QUARANTE ET UNIÈME ANNÉE – Nº 12248 – 4 F

DERNIÈRE ÉDITION

MERCREDI 13 JUIN 1984

LA LUTTE CONTRE LE CHOMAGE

## Le gouvernement veut étendre le système des préretraites

LIRE PAGE 48



Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Laurens

## Les dossiers du « Monde »

*Le championnat d'Europe de football*

LIRE PAGE 14

## La deuxième mort de l'eurocommunisme

Il y avait quelque chose d'exceptionnel chez Enrico Berlinguer. Confusément, la plupart des Occidentaux – pas seulement les Italiens – *le sentent.* D'où ces hommages presque unanimes et sans doute beaucoup plus sincères que les phrases toutes faites qui saluent généralement la sortie de scène des « grands » de ce monde.

Mais qu'avait donc « en plus » des autres dirigeants communistes occidentaux cet étrange petit homme, frêle et résolu à la fois, amical et réservé, volontiers ironique et caustique ? Disons qu'il était sincère et qu'il intégrait toujours la réalité dans ses analyses comme dans l'action. Et c'est cette dernière qualité qui faisait de lui un homme moderne : il parlait du monde tel qu'il est. Les lendemains qu'il annonçait ne chantaient pas forcément : ils seraient seulement un peu moins injustes et chacun y aurait sa place.

Il n'est pas étonnant que cet Italien cultivé, tolérant, cet apôtre du compromis historique, ait joué un rôle capital dans l'aventure aujourd'hui bloquée de l'eurocommunisme. Le terme a peut-être été inventé par un Yougoslave, mais c'est Berlinguer – aidé notamment par l'un de ses proches collaborateurs, Sergio Segre – qui avait nourri ce concept, qui lui avait donné vie. Qu'entendait-il par là ? Essentiellement, une coopération des partis communistes occidentaux, indépendamment de Moscou, mais pas contre Moscou, pour définir et mettre en œuvre une société socialiste vraiment démocratique.

La grande heure de l'eurocommunisme sonne le 2 mars 1977, à Madrid, lorque Berlinguer rencontre MM. Carrillo et Marchais. Mais le projet avortera pour de nombreuses raisons. La première, c'est l'invasion de l'Afghanistan par l'URSS, opération que le Parti communiste français va approuver d'abord du bout des lèvres, puis avec enthousiasme, M. Marchais allant jusqu'à accuser, de Moscou, les adversaires de cette intervention de vouloir protéger le « droit de cuissage ». Depuis *quelques mois*, le secrétaire général du PCF a nettement modéré son jugement, mais le mal – ou le bien, tout dépendant de quel point de vue on se place – était fait.

Autre écueil sur lequel est venu s'échouer l'eurocommunisme : *l'affaire polonaise*, et plus précisément la proclamation de l'état de guerre, qui devait une nouvelle fois souligner les divergences entre communistes français et italiens. En même temps, l'un des piliers de la « troïka » donnait des signes de faiblesse : le Parti communiste espagnol, dont le score baissait à chaque élection, s'installait dans la crise, et M. Carrillo – vieux stalinien converti au socialisme démocratique – ne parvenait pas à maintenir son autorité. L'URSS n'allait pas tarder à en profiter pour susciter une scission, alors qu'elle n'a jamais réussi – mais ce n'est pas faute d'avoir essayé – une telle manœuvre en Italie.

L'arrivée de la gauche au pouvoir en France ne s'est pas traduite, au contraire, par une relance du mouvement. Enrico Berlinguer, qui n'avait jamais caché le peu d'enthousiasme qu'il éprouvait pour les nationalisations et son absence d'atomes crochus avec M. Marchais, dut alors dresser le constat d'échec de sa théorie du « compromis historique ». Il y perdit une bonne part de sa crédibilité, et les relations entre les deux partis communistes s'espacèrent de plus en plus. C'est en octobre 1983 que M. Marchais fit pour la dernière fois le voyage de Rome – où il ne s'était pas rendu depuis près de cinq ans. Et, pour éviter les sujets épineux – Pologne, Afghanistan et euromissiles, car le PCI venait de reconnaître que l'URSS jouissait d'une certaine supériorité dans ce dernier domaine, – il fallut se rabattre sur le Liban et égrener quelques vœux pieux sur le désarmement...

La première mort de l'eurocommunisme n'a donc été qu'une longue agonie. La disparition d'Enrico Berlinguer constitue sa seconde mort. Mais l'idée ne disparaîtra pas pour autant. Elle renaîtra sans doute un jour de ses cendres, tant il est vrai, comme le disait Berlinguer, que « la veine créatrice de la révolution d'Octobre est désormais épuisée ».

(Lire nos informations page 3.)

## La crise s'aggrave dans l'armée indienne

### Les affrontements meurtriers se multiplient avec les mutins sikhs dont le nombre atteint plusieurs centaines

De notre correspondant

New-Delhi. – Loin de se résorber, comme l'affirment inlassablement les organes d'information contrôlés par l'État, la crise sikh s'est encore aggravée le lundi 11 juin. Soutenues, voire encouragées, par l'un des derniers chefs politiques de l'Akali Dal, M. Prakash Singh Badal, alors encore en liberté, trois nouvelles mutineries ont eu lieu dans des unités de l'armée au Cachemire, au Bengale occidental et dans le Goudjerat. Les désertions précédentes s'étaient produites dans le Maharashtra, le Bihar et le Rajastan.

Les autorités ont reconnu que plusieurs centaines de rebelles, *« obsédés par l'idée de se rendre au Pendjab »*, étaient encore en liberté à travers le pays. Les recherches sont conduites par d'autres bataillons de *« confession mixte »* motorisés et héliportés. Des manifestants civils du Cachemire en marche vers le Pendjab auraient fait jonction avec certains groupes rebelles venus du Bihar. Depuis trois jours, les forces de l'ordre se sont heurtées à plus de cinq cents sikhs sur la route d'Amritsar. Au cours de combats qui ont duré plusieurs heures, vingt-six personnes, décrites comme des *« extrémistes »*, ont été tuées par l'armée et trois cent cinquante-cinq arrêtées.

Dans le Rajastan, *cent cinquante* déserteurs du régiment sikh ont été arrêtés à la frontière du Pendjab. Deux d'entre eux ont été tués. Autour de Bombay, une soixantaine de rebelles ont été stoppés après des échanges de coups de feu qui ont fait huit morts dans leurs rangs. Enfin, sur la frontière entre le Goudjerat et le Mâharashtra, une cinquantaine de soldats séditieux ont été appréhendés mardi matin. Treize d'entre eux ont été tués au cours des combats et trente-trois blessés.

PATRICE CLAUDE.

(Lire la suite page 6.)

## Beyrouth a vécu une journée sanglante

### Quatre-vingt-six personnes au moins ont été tuées par les derniers bombardements

De notre correspondant

Beyrouth. – A midi, ce mardi 12 juin, Beyrouth connaissait encore le calme hébété qui suit les tragédies. La veille a été, en effet, un « lundi noir », enrichissant le sanglant calendrier de la guerre d'une nouvelle date repère. On a enregistré en un jour au moins quatre-vingt-six morts dans la capitale (soixante-dix-sept à l'Ouest et neuf à l'Est) *ainsi que* cent soixante-quinze à deux cent quatre-vingt-dix blessés, le décompte variant selon les sources. La journée a été si terrible qu'un responsable de l'hôpital de l'université américaine a pu voir en elle *« la plus violente depuis dix ans que dure la guerre »*. C'était, en fait, avoir la mémoire un peu courte, mais si l'on a vécu ici des journées aussi dures, *sinon plus*, il est vrai que ce fut dans des périodes d'hostilité, et jamais durant une *« trêve »*, comme c'est actuellement le cas.

Durant douze heures d'affilée, principalement en début de soirée entre 18 et 22 heures, canons et lance-fusées sont entrés *en action*, chaque côté de la ville déversant sur l'autre des centaines, voire plus de mille projectiles de tous calibres. Où que l'on se trouvât, à Beyrouth-Est (secteur chrétien) comme à l'Ouest (secteur musulman) on entendait distinctement le départ des salves et leur impact quelques secondes plus tard, *semant la mort et la désolation* parmi les *« gens d'en face »*.

La population, cette fois, s'était *dispersée* et avait tenté de se mettre à l'abri, ayant perçu pendant les journées précédentes et encore plus tout au long de la matinée de lundi la montée de la tension. Mais le bombardement a été si violent et la région englobée si vaste que les victimes sont tombées par centaines, car il ne restait pratiquement plus de lieu sûr.

LUCIEN GEORGE.

(Lire la suite page 7.)

## Une première militaire aux Etats-Unis

### Une ogive intercontinentale interceptée par un missile

De notre correspondant

Washington. – L'armée américaine a réussi, dimanche 10 juin, la première interception par missile, hors de l'atmosphère et à 180 kilomètres de la Terre, d'une ogive balistique. Ce succès, qualifié de *« première décisive »* par le Pentagone, donne, pour la première fois, une crédibilité technique à la volonté exprimée par M. Reagan, en mars 1983, dans son discours de la *« guerre des étoiles »*, d'essayer de sanctuariser le territoire américain non plus par la dissuasion mais par le déploiement d'armes défensives telles que les rayons laser ou celle qui vient d'être testée dimanche.

Ce projet est très controversé dans la mesure où, pour défensif qu'il soit, il remet en cause, au profit d'un saut dans l'inconnu, l'actuel équilibre de la terreur, qui interdit à chacune des deux super-puissances de lancer une attaque nucléaire contre l'autre *sans promettre son* propre territoire à un anéantissement contre lequel il n'est pas de défense jusqu'à maintenant. Autre problème soulevé par ce projet : les recherches conduites à son sujet favorisent les progrès dans un autre domaine, celui des armes capables de détruire les satellites, dont les capacités d'observation militaire sont devenues un instrument-clé de *tout équilibre stratégique.* Les responsables militaires américains ont ainsi admis que le missile qu'ils ont expérimenté dimanche pourrait également être utilisé pour « tuer » des satellites ennemis.

Le jour même, lundi, où l'armée américaine annonçait son succès, une grande chaîne de journaux publiait des réponses de M. Tchernenko dans lesquelles le chef de l'Etat soviétique appelle les Etats-Unis à négocier avec son pays *« sans délai »* le bannissement des armes antisatellites. Affirmant qu'un tel accord serait, contrairement à ce qui est dit à Washington, *« vérifiable et hautement crédible »*, le numéro un soviétique déclare dans cet entretien que *« ceux qui cherchent à exclure toute négociation productive dans ce domaine en se référant à l'avance à l'impossibilité de vérifier les accords (...) tentent délibérément de garder les mains libres pour poursuivre la militarisation de l'espace afin d'obtenir des avantages militaires »*.

A l'appui de son appel, M. Tchernenko a confirmé que le *« moratoire unilatéral »* sur le déploiement d'armes antisatellites annoncé en août dernier par Youri Andropov serait maintenu tant que les Etats-Unis ne placeraient pas d'armes de ce type dans l'espace.

BERNARD GUETTA.

(Lire la suite page 5.)

## Le modèle allemand déstabilisé

### I. – *La fin du plein emploi*

Lire page 44 le début de l'enquête d'ALAIN LEBAUBE

## L'Europe à la recherche d'une voix

### I. – *L'année des ruptures*

par PHILIPPE LEMAITRE

Si les Européens boudent les urnes les 14 et 17 juin, ils auront quelques excuses. Ils ne savent pas très bien à quoi servent les députés à l'Assemblée européenne qu'ils sont appelés à élire, et aucune des têtes de liste, trop préoccupées – en France comme ailleurs – par les enjeux politiques intérieurs, n'a déployé de gros efforts pour le leur expliquer. Les électeurs des Dix éprouvent la désagréable impression que, dans la meilleure hypothèse, les *parlementaires européens votent* des motions solennelles, mais sans effet, pendant que *la* Communauté se meurt de langueur ou s'empêtre dans des querelles inextricables et souvent mesquines.

Cette impression n'est sans doute pas totalement fausse, mais elle a aussi un côté caricatural qui masque les changements en profondeur à l'œuvre dans l'Europe des Dix. Cette mutation est *imposée par les faits*, c'est-à-dire surtout par l'épuisement des ressources *de la CEE. Les Dix*, qui, d'année en année, ont colmaté les brèches, sont confrontés à des échéances auxquelles ils ne peuvent plus se dérober.

Menacée de déclin par le dynamisme des États-Unis et du Japon, la *Communauté doit élargir* le champ de sa coopération. Ses dirigeants le répètent à satiété, sachant qu'il y a urgence. De même, ils ne peuvent proclamer chaque dimanche la nécessité pour les Européens de prendre en main leur propre sécurité sans commencer à agir dans cette voie. Ils doivent définir avant l'*automne – et ce n'est pas le moindre défi* – dans quelles conditions ils accueilleront l'Espagne et le Portugal. 1984 apparaît ainsi comme une année de vérité, une année de rupture avec le passé.

Cette nouvelle donne n'implique pas un raffermissement. Pour être effectif, pour correspondre à l'attente d'une opinion publique moins blasée qu'on ne l'affirme, le changement exige qu'apparaissent quelques nouvelles couleurs dans le décor communautaire. *« L'Europe de la deuxième génération »*, même si on la préfère déterminée plutôt *que militante, a besoin de symboles* et de slogans.

Tel pourrait être le rôle à assigner aux actions nouvelles engagées dans des domaines comme l'industrie, la *recherche, la défense*. Tel pourrait être aussi, c'est ce que semble estimer M. François Mitterrand, celui assigné à des novations de nature politique. Elles présenteraient l'intérêt d'offrir une structure d'accueil pour des formes nouvelles de coopération – auxquelles tous seraient conviés mais auxquelles tous ne seraient *pas contraints de participer* – sans pour autant devoir toucher à *ce qui existe, c'est-à-dire aux traités.* Le président de la République n'a pas cru encore opportun de préciser si c'était là son objectif prioritaire.

La relance de l'Europe n'ira pas sans actions nouvelles. Mais elle dépend de la manière dont seront résolus les vieux contentieux qui la déchirent. C'est la face passive du changement, aussi importante que celle du développement. Elle est *prioritaire et elle aura sur la seconde* une influence capitale.

La première échéance est celle du conseil européen de Fontainebleau, les 25 et 26 juin. Les Britanniques et leurs neuf partenaires se mettront-ils d'accord sur le montant de la compensation budgétaire à accorder au Royaume-Uni au cours des années à venir ? Mme Margaret Thatcher dispose d'indéniables atouts. Lors du *conseil européen de Bruxelles, ses* interlocuteurs, dont on peut douter qu'ils aient alors correctement mesuré la portée de leur offre (on devine mal à quel point c'est imprévisible, étonnamment désordonné, un conseil européen !), lui ont fait des propositions alléchantes.

Quelques jours plus tard, sur la lancée, les ministres des affaires étrangères sont encore allés plus loin, proposant une formule qui peut conduire rapidement à une compensation très élevée, supérieure à ce qui a jamais été payé au Royaume-Uni.

Les autres pays membres ont-ils les moyens de s'opposer aux exigences de Mme Thatcher ? La contrainte budgétaire immédiate, si longtemps négligée, est forte. Il n'y a plus d'argent dans les caisses. Sauf déblocage politique (c'est-à-dire accord avec Londres), la Commission devra bientôt « couper » dans *les dépenses qui dépendent d'elle*, par exemple réduire les subventions à l'exportation des produits agricoles, entraînant vite le chaos.

(Lire la suite page 10.)



AU JOUR LE JOUR

## Hommage

*Ce sont toujours les meilleurs qui partent les premiers. L'unanimité dans l'éloge posthume aura atteint, pour Enrico Berlinguer, des sommets. L'Europe des châteaux et celle des travailleurs paraissent communier dans une même affliction.*

*Pour les adversaires du communisme, le personnage était attachant et son « eurocommunisme » acceptable. Ses qualités personnelles et son indépendance parvenaient presque à faire oublier qu'il était, quand même, communiste. Mais, comme il l'était à sa façon, certains pouvaient croire qu'il ne l'était pas, au fond.*

*L'Europe vient de perdre son bon communiste.*

BRUNO FRAPPAT.

LES RENCONTRES FRANCO-QUÉBÉCOISES SUR LA CULTURE

## Les images passent mal l'Atlantique

De notre envoyé spécial

Montréal. – Les Rencontres franco-québécoises sur la culture et les industries culturelles, qui se sont tenues à Québec et à Montréal du 3 au 8 juin, ont débouché sur plusieurs projets : coopération financière pour le développement des industries culturelles, coproduction d'une émission de variétés pour la promotion du disque et du spectacle, soutien à des initiatives privées d'émissions culturelles sur vidéocassette et vidéodisque. Mais les déclarations optimistes des deux ministres de la culture, MM. Jack Lang et Clément Richard, cachent mal le malaise qui paralyse les échanges audiovisuels entre les deux pays.

« Les Français s'intéressent-ils vraiment à nos images ? » titrait le quotidien *la Presse*, donnant ainsi la mesure d'une certaine nervosité québécoise dès l'ouverture des Rencontres. Quand on produit dix-sept mille heures annuelles de télévision pour quelque cinq millions de téléspectateurs francophones, l'exportation apparaît comme une nécessité économique absolue. Et quoi de plus naturel que de se tourner vers un pays que la communauté de langue semble désigner comme un débouché normal ? Pourtant, depuis des années, les chaînes françaises semblent développer une allergie aux programmes québécois.

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

(Lire la suite page 18.)

Le Monde

# idées

## Dimanche on vote !

Dimanche, on vote ! Sur quoi, pour quoi ? René Foch montre que faire de l'Europe un espace commun de l'industrie et de la recherche, comme le préconise Laurent Fabius, constituerait une révolution d'ampleur copernicienne. Brigitte Chapouthier pense qu'aucun problème n'est plus sérieux que celui de la natalité et se refuse, pour cette raison, à apporter sa voix à Mme Veil, qui a légalisé l'avortement. Bruno Ducoli décrit la situation des treize millions d'immigrés qui vivent à l'intérieur de la CEE, dans l'attente d'un élan capable de transformer les différences en force créatrice.

## Le onzième Etat de la Communauté

par BRUNO DUCOLI (*)

TOUS savent *qu'ils ont besoin* de l'unité européenne ; personne ne la veut vraiment. Dépourvue d'objectifs unificateurs, l'Europe se trouve condamnée à vivoter, en supputant, par des calculs mesquins, les pertes et les profits. Ce qui la conduit droit à l'impasse, chaque Etat s'efforçant de faire supporter par le voisin les coûts d'une entreprise dont les avantages sont escomptés par tous.

Comme la froide rationalité technicienne a ridiculisé, avant de les détruire, tous les mythes susceptibles de gonfler ses voiles, le navire Europe finit par s'échouer sur des récifs qu'il était aisé de prévoir.

Parmi ces récifs, il en est un dont on parle peu. Il résume pourtant à lui seul la logique perverse qui s'est emparée de tous les autres : l'immigration. La destination assignée à ce phénomène complexe et l'interprétation qu'on en a faite l'ont réduit à sa seule dimension économique. Les autres aspects n'ont révélé que progressivement toute leur portée, tantôt positive (hypothèse d'une société multiethnique et pluriculturelle), tantôt négative (renaissance du vieux démon raciste, réaffirmation de nationalismes archaïques et désuets). L'immigration constitue pour l'Europe le révélateur de son *niveau de civilisation et un exemple*, à l'état chimiquement pur, de sa capacité de relever le défi du futur. On peut le comprendre à partir de trois considérations.

1. Poste avancé du tiers-monde au cœur de l'Occident, l'immigration peut *manifester* le type de rapports que les zones économiquement fortes de la Communauté entendent entretenir avec les régions les plus pauvres.

2. Porteurs de cultures lointaines et définis par leur statut ouvrier, les immigrés révèlent la capacité d'ouverture culturelle et sociale dont dispose la mentalité européenne, face aux différences qui caractérisent les dix Etats membres et les groupes sociaux qui les composent.

3. Les treize millions d'immigrés présents dans la Communauté constituent un onzième Etat, coincé dans les zones d'ombre des dix autres, sans représentativité ni, pour l'heure, légitimité. Alors que leur histoire individuelle et collective les désigne comme les premiers citoyens européens, les institutions ignorent leur voix et leur existence.

La réalité est plus obstinée que les dénégations et les camouflages. Et *le refoulement des contradictions* que les patries actuelles parviennent à peine à cacher risque d'hypothéquer la santé de la patrie future. Une patrie qui semble naître mutilée par son enfermement à l'intérieur de méridiens et parallèles trop rigides, malade de son manque de certitudes fécondes et créatrices, de son absence de courage, de son incapacité à se hisser au niveau d'un dialogue planétaire.

### Un frileux repli sur soi

Les peuples ont une mémoire tenace.

Les quatre-vingt-un parlementaires italiens, les vingt-quatre Grecs, les quinze Irlandais qui siégeront à Strasbourg parviendront-ils à ne pas oublier les millions d'Italiens, les centaines de milliers de Grecs et d'Irlandais qui travaillent loin de leur pays ?

Et, surtout, parviendront-ils à tenir compte du fait qu'à côté de ces « citoyens » européens, des millions de Turcs, d'Africains, d'Arabes, d'Asiatiques sont, par la force des mêmes conditions de travail, de marginalité, de précarité, de manque de perspectives, « promus » eux aussi au rang de citoyens de l'autre Europe ?

L'Europe actuelle est frileusement repliée sur elle-même. Au fond, nous donnerions raison à Mme Thatcher, mais pour des raisons et dans une perspective diamétralement opposées : cette Europe coûte trop cher pour ce qu'elle est et ce qu'elle donne. Il ne suffit pas de refuser de considérer l'immigration comme une erreur *historique* des années du bien-être ; il faut aussi oser la lire comme l'anticipation de la fabuleuse accélération de la mobilité géographique et culturelle que les peuples de la planète Terre connaissent et connaîtront toujours *plus*.

Vue d'un satellite, la Terre apparaît comme une chrysalide bleue, attirée et effrayée à la fois par les espaces sidéraux. L'Europe est une partie — pas la plus grande, et de loin — de ce cocon qui est en train de découvrir la *nécessité* de sa cohésion pour surmonter l'horreur du vide et pour assumer, sans angoisse, la dimension « exodique » qui semble bien être son inéluctable destinée.

La destination et le sens de cette nouvelle odyssée se dessinent dans les étapes successives de ce voyage plus humble que nous continuons à appeler, faute de mieux, migration. Une quête de pain, de travail, de fraternité, de solidarité ; une offre de jeunesse et de courage, tout au long des routes de pays qui, à la veille du troisième millénaire, restent barricadés derrière leurs palissades et leurs fossés comme au temps où, sur un espace comparable à celui de Bruxelles, vivaient deux ou trois tribus en lutte fratricide continuelle.

Aux yeux des migrants, l'Europe des tribus paraît étrange, incompréhensible. Ils attendent de ce vieux continent générateur d'hommes et de valeurs qui *ouvrirent* et *ouvrent* encore des brèches fécondes en histoire un élan nouveau capable de transformer les différences qui le traversent en force créatrice de nouveaux ensembles géographiques et humains. Et nombreux sont les Européens qui ne se résignent pas à voir leur continent devenir vieux sans devenir plus sage.

(*) Directeur du Centre socioculturel des immigrés de Bruxelles, animateur du Centre d'action sociale italien (Casi-Uo).

## Une révolution copernicienne

par RENÉ FOCH (*)

L'EUROPE a la crainte des technologies nouvelles, destructrices d'emplois. Pourtant, le pays le plus informatisé du monde, les Etats-Unis, a créé 25 millions d'emplois en dix ans alors que la CEE en perdait 3 millions. Quant au Japon, à la tête du premier parc de robots du monde, il connaît seulement 2,8 % de chômage contre bientôt 10 % en France.

Comme le note avec lucidité Laurent Fabius : « *Pour la première fois de son histoire, l'Europe n'est plus, depuis quelques années, la source principale des innovations scientifiques et techniques. L'écart se creuse entre l'économie européenne et les économies des Etats-Unis et du Japon (1).* » Les gouvernements français successifs, plus conscients que d'autres de la nécessité d'investir dans les technologies nouvelles, avaient vu là, conformément à nos traditions nationales, un rôle tout trouvé pour l'Etat, adoptant ainsi une voie parallèle à celle des Japonais.

Nous n'avons pas à regretter cette orientation qui nous a permis de nous tailler une place dans nombre de technologies d'avant-garde mais voici que nous butons sur le problème de la dimension. Comme l'explique un document de la CEE, lorsque le développement d'un nouveau central téléphonique coûte 1 milliard de dollars et qu'il faut vendre 14 milliards de matériel pour amortir cette dépense, un marché national de 7 ou 8 milliards ne suffit plus. La nécessité de disposer d'un marché intérieur plus vaste s'impose, et le Marché commun apparaît comme la dimension souhaitable. Encore faudrait-il que celui-ci surmonte toutes sortes de fractionnements, à commencer par ceux des marchés publics, chasses nationales jalousement gardées. Aussi, dans l'article déjà cité, Laurent Fabius assigne-t-il à l'Europe un objectif majeur : « *mettre en place un espace commun de l'industrie et de la recherche* ». Quant au développement proprement dit, « *il ne peut être l'œuvre que des entreprises elles-mêmes* ».

Si ces mots étaient suivis d'effet, c'est d'une véritable révolution copernicienne *qu'il s'agirait*. Victimes des impératifs de la dimension, nos dirigeants abandonneraient la stratégie nationale, le modèle japonais si l'on veut, pour s'orienter vers le modèle américain, où un Etat plus vaste, la Communauté en l'occurrence, *fournit un cadre* et où les entreprises, seules capables d'agir vite, prennent les grandes options (et les abandonnent lorsque nécessaire).

Souvent, d'ailleurs, ces entreprises ainsi appelées à jouer le jeu européen seraient des nationalisées, notamment pour ces infrastructures communes que Laurent Fabius souhaite voir édifier : « *TGV européen, tunnel sous la Manche, liaisons intereuropéennes de fibres optiques, réseaux de banques de données, réseaux énergétiques, programme spatial* ». Mais cela implique que l'on ouvre bien grande la discussion avec nos partenaires... et avec nos concitoyens. Le gouvernement qui a inauguré le TGV Paris-Lyon propose un TGV atlantique, un autre vers la Lorraine et un réseau européen. *Valéry Giscard d'Estaing juge* le TGV atlantique extravagant (2). Ayons un débat chiffré et rationnel. L'ampleur du déficit de la SNCF donne aux contribuables droit à quelque information.

Le câblage de la France en fibres optiques représente un pari technologique majeur. Le sénateur Rausch, président de l'association nationale Nouveaux Médias (3), préfère la fibre coaxiale en cuivre. D'autres font confiance aux satellites. Il n'y a pas là matière à guerre de religions mais à un débat démocratique moderne.

Pourquoi une commission du Sénat ou du Parlement européen n'organise-t-elle pas des auditions où les experts présenteraient leurs arguments publiquement et pourquoi pas à la télévision ? Certains technocrates n'apprécieraient peut-être pas d'avoir à exposer leurs projets au grand public mais nos finances pourraient y trouver leur compte : le Congrès américain a fait une belle économie le jour où il a refusé à Nixon les crédits pour un super Concorde.

Ne préjugeons pas l'issue de tels débats, mais organisons-les. Ils sont indispensables pour contrôler quelque peu les décisions des grandes entreprises publiques et surtout pour informer et stimuler les décisions des petites entreprises, les seules à créer des emplois.

(*) *Directeur général honoraire à la CEE.*

(1) Dans *Politique étrangère*, 1. 1984.

(2) Dans son livre : *Deux Français sur trois*.

(3) *Le Monde* du 24 mai.

## Le choix de la vie

par BRIGITTE CHAPOUTHIER (*)

POUR qui voter ? Ni les listes de la majorité ni celle prétendument « unitaire » de l'opposition ne répondent à l'aspiration d'une majorité de Français désireux de se reconnaître dans des élites et un projet susceptible de les rassembler.

Pour beaucoup d'entre eux, Mme Veil et les idéologues qui nous gouvernent aujourd'hui portent la responsabilité de la loi qui a institutionnalisé l'avortement. En octobre 1982, Mme Veil en approuvait même publiquement le remboursement généralisé par la Sécurité sociale, alors que les « cas sociaux » étaient déjà officiellement et effectivement pris en charge par l'aide sociale.

Pour ces Français, le respect de la vie dès sa conception est une marque de civilisation et de progrès. Pour eux, la banalisation et le remboursement systématique des quelque 300 000 avortements annuels dans notre pays marquent une régression certaine de nos valeurs culturelles, morales et religieuses ; ils constituent en outre une atteinte inadmissible à leur liberté de conscience. « *...Une œuvre de mort est présentée comme un acte de justice. C'est une contradiction majeure dans la vie et le droit de la nation... Une société qui met sur le même pied la mort et la vie de ses enfants s'engage dans un processus suicidaire...* » (Déclaration du 28 octobre 1982 des évêques de France.)

Toute considération philosophique ou religieuse mise à part, certaines dispositions de cette loi n'auraient été politiquement acceptables qu'assorties de mesures substantielles en faveur des familles et de la natalité. Ce ne fut pas le cas, malgré les promesses souvent réitérées de la majorité d'alors, malgré les assertions mensongères de la majorité d'aujourd'hui.

« *Il y a deux façons de disparaître : mourir ou ne pas naître* » (Georges Suffert). Depuis 1974, ni la France ni l'Europe des Dix ne renouvellent leurs générations. Le vieillissement de nos populations atteint des niveaux jamais vus qui aboutissent à des situations graves dans de nombreux domaines, en particulier celui de l'économie (1).

Depuis 1968, en effet, la CEE a cumulé une baisse de dix millions de naissances, soit une diminution de dix millions de consommateurs. On constate, en France, que lorsque dix femmes refusent un troisième enfant, cela fait dix consommateurs en moins et trois demandeurs d'emploi en plus. Près de la moitié du chômage actuel est imputable à notre baisse de natalité.

Notre marasme économique a suivi notre déclin démographique, celui-ci résultant de notre décadence morale, intellectuelle et politique.

Une Europe de vieux n'est porteuse d'aucun avenir, ni pour elle-même, *ni pour l'aide qu'elle se doit* d'apporter à la paix et au développement des pays du tiers-monde.

Depuis quinze ans, nos responsables politiques ont refusé de voir et, s'ils ont vu, n'ont pas eu le courage de prendre les mesures qui s'imposaient. Pas plus que nos gouvernants actuels, Mme Veil n'est crédible pour mobiliser les richesses de la France et de l'Europe au service de leur avenir.

C'est donc à nous, familles, métiers, communautés, citoyens de droite ou de gauche, nous les forces vives, les forces saines de la nation, c'est à nous de proclamer haut et clair notre exigence politique prioritaire pour le scrutin de juin prochain *et pour ceux qui suivront* : des candidats et candidates convaincus et capables de convaincre la France et l'Europe qu'« *il n'est de richesse que d'hommes* » (Jean Bodin) et que la liberté de demain implique pour aujourd'hui le choix de la vie.

(*) Mère de six enfants, Louveciennes.

(1) Cf. « *la France ridée* », de G.-F. Dumont, P. Chaunu, J. Legrand et A. Sauvy (Hachette, coll. « Pluriel »).



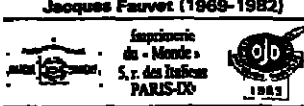

Le Monde

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09
C.C.P. 4207-23 PARIS — Télex MONDPAR 650572 F
Tél. : 246-72-23

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Algérie, 3 DA ; Maroc, 4,20 dir. ; Tunisie, 380 m. ; Allemagne, 1,70 DM ; Autriche, 17 sch. ; Belgique, 28 fr. ; Canada, 1,20 $ ; Côte-d'Ivoire, 300 F CFA ; Danemark, 7,50 kr. ; Espagne, 110 pes. ; E.-U., 1 $ ; G.-B., 55 p. ; Grèce, 65 dr. ; Irlande, 85 p. ; Italie, 1 500 l. ; Liban, 375 P. ; Libye, 0,350 DL ; Luxembourg, 28 f. ; Norvège, 8,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 85 esc. ; Sénégal, 300 F CFA ; Suède, 7,75 kr. ; Suisse, 1,50 f. ; Yougoslavie, 110 nd.

Edité par la S.A.R.L. *le Monde*
*Gérant :*
André Laurens, directeur de la publication
*Anciens directeurs :*
Hubert Beuve-Méry (1944-1969)
Jacques Fauvet (1969-1982)


Imprimerie du « Monde » 5, r. des Italiens PARIS-IXe

*Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration*

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437
ISSN : 0395 - 2037

ABONNEMENTS

| | 3 mois | 6 mois | 9 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|---|
| FRANCE | 341 F | 605 F | 859 F | 1089 F |
| TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE | 661 F | 1 245 F | 1 819 F | 2 360 F |
| ÉTRANGER (par messageries) I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS | 381 F | 685 F | 979 F | 1 240 F |
| II. — SUISSE, TUNISIE | 454 F | 830 F | 1 197 F | 1 530 F |

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) ; nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.


## LU

### « UNE HISTOIRE D'HONNEUR : LA RÉSISTANCE », de Jean-Pierre Vittori

## Des liens indestructibles

PALAIS-BOURBON, automne 1983 : un parlementaire de l'opposition ayant mis en cause l'attitude du *président de la République* pendant la guerre, le général Pierre de Bénouville, député RPR de Paris, compagnon de la Libération, demande la parole et déclare : « *N'oublions pas que les sacrifices pour la liberté ont été consentis par tous. S'il s'agit de la Résistance, l'homme que je suis est venu ce soir apporter son témoignage : François Mitterrand fut l'un des nôtres.* »

Quarante ans après la fin du second conflit mondial, il apparaît ainsi que les liens tissés dans la clandestinité ont perduré, transcendant les clivages politiques. Un fonds commun réunit les anciens résistants, et Jean-Pierre Vittori a été si frappé par ce phénomène qu'il vient de lui consacrer un livre. Il a interrogé *de nombreux acteurs de l'époque* : Marie-Jo Chombart de Lowe, Serge Ravenel, Lucie et Raymond Aubrac, mais aussi *Pierre Lefranc*, le colonel Paillole, le général Binoche, sans oublier le commandant Denoix de Saint-Marc, qui, après avoir suivi de Gaulle pendant les années noires, s'opposa à lui avec violence au moment de la guerre d'Algérie. A tous, l'auteur a posé les mêmes questions — D'où veniez-vous ? Qu'avez-vous fait ? Qu'êtes-vous devenu ? — et les réponses qu'il a obtenues constituent une contribution intéressante à l'histoire d'un mouvement dont l'idéal, non réalisé en 1945, n'est pas mort pour autant.

L'ouvrage confirme avec éclat la thèse classique d'Henri Noguères : la Résistance ne fut pas le fait d'une seule classe sociale ; tous les milieux y participèrent, et ceux qui franchirent le pas décisif furent davantage poussés par une réaction patriotique qu'animés par un dessein idéologique. Cela est vrai, bien sûr, pour des hommes de droite, tel Paillole, qui, au début, travaillèrent dans le cadre de l'armée d'armistice, mais la remarque vaut également pour des gens de gauche soudain révoltés, comme Robert Escarpit, par la vue d'un drapeau nazi sur un édifice public. A partir de là, on comprend *mieux* ce qui unit toujours les survivants du combat contre le nazisme, même si certains d'entre eux, en d'autres circonstances — affaire indochinoise, problème algérien, — adoptèrent des positions qui les amenèrent à se mêler à leurs adversaires d'hier.

Ne dissimulant ni les rivalités entre les différents réseaux, ni l'extrême *confusion* que l'on y décelait souvent, l'enquête de Jean-Pierre Vittori montre aussi que, tout au long de la lutte contre l'envahisseur, les résistants demeurèrent des hommes comme les autres, parfois hantés par le doute, toujours préoccupés par le sort de leur famille. Rien de plus émouvant à cet égard que le récit de Lucie et Raymond Aubrac. Rien de plus poignant *a contrario* que cette confidence d'Honoré d'Estienne d'Orves à l'un de ses camarades : « *Ma femme est dans le sud-ouest de Paris. Elle a eu un enfant que je n'ai pas connu. Je ne veux pas aller les voir parce que, si j'y allais, je n'aurais pas le courage de retourner à Londres.* »

ERIC ROUSSEL.

★ Ramsay, 240 pages, 86 F.

Le Monde

# étranger

## APRÈS LA MORT D'ENRICO BERLINGUER

La mort du secrétaire général du PCI a immédiatement suscité de multiples réactions dans le monde, à commencer par celles de nombreux partis communistes. Dans un message de condoléances au PCI, M. Georges Marchais évoque le *« rôle éminent »* d'Enrico Berlinguer, *« personnalité marquante du mouvement démocratique et révolutionnaire »*. Dans la dernière période, dit-il, le renforcement des liens entre les deux partis *« s'est manifesté par une démarche commune dans la recherche et l'affirmation d'une voie démocratique à un socialisme lui-même démocratique, défini à partir des conditions et des traditions de chacun de nos deux peuples. C'est ce qu'on appelle l'eurocommunisme »*. *L'Humanité* de ce mardi rend hommage à la probité du secrétaire du PCI, *« qui avait fait de la question morale un élément important de la démocratie en Italie »*.

Le Parti communiste espagnol souligne quant à lui l'influence *« décisive »* exercée par Enrico Berlinguer sur *« le mouvement ouvrier et la gauche européenne »* et salue *« son indépendance, son esprit critique et son opposition à tout dogmatisme »*.

*A l'Est*, la direction du PC soviétique a envoyé lundi un télégramme au comité central du PCI, et le président Tchernenko a fait parvenir ses condoléances à Mme Berlinguer (voir ci-dessous). Le chef du Parti yougoslave, M. Dragoslav Markovic, insiste pour sa part sur *« la contribution d'Enrico Berlinguer à l'affirmation du socialisme démocratique et à l'élaboration de nouveaux rapports d'égalité entre partis communistes »*. Le Parti communiste chinois a également envoyé un message de condoléances.

M. Mitterrand a fait parvenir un télégramme à Mme Berlinguer dans lequel il exprime ses *« vives et douloureuses condoléances »*. *« A l'instant où j'apprends la mort de votre mari, ma première pensée est pour votre chagrin et celui de votre famille. J'ajoute à ce sentiment le regret profond que j'éprouve de voir un homme tel qu'Enrico Berlinguer manquer à l'Italie, à l'Europe et à l'œuvre à laquelle il s'était consacré. Sa pensée et son action ont marqué son époque »*, déclare le président de la République.

M. Lionel Jospin a estimé quant à lui qu'*« Enrico Berlinguer était devenu, par son action et la voie qu'il avait tracée pour son parti, le responsable communiste occidental le plus réputé, le plus écouté et, sans doute, le plus respecté »*. *« L'eurocommunisme*, a ajouté le premier secrétaire du PS, *a montré ses limites. Mais le PCI est demeuré, en grande partie sous l'impulsion d'Enrico Berlinguer, le parti communiste occidental tout à la fois le plus puissant, le plus original et le plus ouvert. »*

Le gouvernement socialiste espagnol s'est déclaré *« profondément touché »* par la mort d'Enrico Berlinguer, qu'il qualifie de *« l'un des homme politiques européens les plus importants de notre époque »*. A Lisbonne, M. Mario Soares a souhaité que la disparition du chef du PCI *« ne constitue pas un virage dans le sens de la normalisation de l'un des rares partis communistes d'Europe originaux et indépendants »*. M. Willy Brandt a adressé ses condoléances *« à la famille et aux amis de Berlinguer ainsi qu'à l'ensemble du peuple italien »*.

Le Vatican a exprimé son *« profond respect »* pour le disparu et affirmé que *« l'émotion avec laquelle l'opinion publique avait suivi les derniers instants de la vie de M. Berlinguer était certainement le signe d'un sentiment humain et chrétien qui, au-delà de toute considération ou d'évaluation politique, s'adresse à un homme estimé pour le sérieux de son engagement »*.

En Italie, il n'est pas jusqu'à M. Almirante, chef du parti néo-fasciste (MSI), qui n'ait rendu hommage à Enrico Berlinguer. L'unanimité dans les condoléances est toutefois dénoncée ce mardi dans un éditorial de l'organe du PCI, *l'Unita*, qui, sous le titre « Non aux hypocrisies », veut y voir *« un sentiment de culpabilité et d'embarras pour les accusations aigres et perfides dont Enrico Berlinguer a été l'objet »*.

## Toute l'Italie est en deuil

*De notre correspondant*

Rome. – *« E vivo Enrico »* (Enrico est vivant). *« Vive le parti de Gramsci, Togliatti, Longo et Berlinguer. »* C'est par ces mots scandés sur un rythme rapide au milieu d'une volée d'applaudissements, qu'une foule, estimée à *cinq ou six mille personnes* massée devant le siège du PCI à Rome, a accueilli, lundi 11 juin dans la soirée, la dépouille mortelle d'Enrico Berlinguer, transportée à dos d'hommes jusqu'à la chapelle ardente préparée dans le hall du bâtiment. Le cortège, formé par l'état-major du PCI, était conduit par le président de la République, M. Pertini. Celui-ci, présent à Padoue au moment de la mort du dirigeant communiste, avait tenu à accompagner lui-même le cercueil jusqu'à Rome, dans son avion personnel. *« Je l'emmènerai comme un fils, un ami, un compagnon de lutte »*, avait-il déclaré.

Les funérailles d'Enrico Berlinguer auront lieu mercredi 13 juin, *Piazza San Giovanni*, la plus grande place de Rome, où il aurait dû prendre la parole vendredi pour clore la campagne électorale des élections européennes du 17 juin. On attend plus d'un million de personnes pour cette cérémonie qui sera retransmise en direct par la télévision.

### « E morto »

Il était 21 heures lundi lorsque le cortège accompagnant le cercueil d'Enrico Berlinguer est arrivé dans le centre de Rome. Dans la nuit tombante, sur tout le parcours depuis l'aéroport militaire de Ciampino, s'était massée une foule venue lui rendre un dernier hommage. Certains saluaient en levant le poing, d'autres brandissaient des drapeaux rouges, des femmes agitaient des roses. En partant de Padoue, le cortège avait pris du retard en raison de la foule qui, là encore, malgré une pluie battante, avait formé une haie jusqu'à l'aéroport de Venise, distant d'une quarantaine de kilomètres.

A Rome, jusqu'à une heure avancée de la nuit, des hommes et des femmes de tous âges et de toutes conditions, accompagnés souvent d'enfants, ont défilé devant le catafalque. L'une des premières délégations à arriver au siège du PCI fut celle de la Chine populaire.

L'ensemble de la presse de ce mardi souligne le vide que laisse la disparition de Berlinguer, et l'émotion populaire profonde qu'elle suscite presque comme s'il s'agissait d'un deuil de famille. Une affliction qui dépasse le *« peuple communiste »*.

Certes, l'émotion avait été vive, poignante le jour de la découverte du corps criblé de balles d'Aldo Moro. La nouvelle s'était répandue dans Rome comme une traînée de poudre, le côté abject de ce meurtre saisissant chacun à la gorge. Cette fois, l'émotion est grave.

Lundi au siège du PCI, dirigeants, militants ou simples gardiens, nul ne cherchait à cacher ses larmes. Les regards se croisaient. Les yeux étaient rougis. Certains s'étreignaient.

Bientôt arriva l'édition spéciale de *l'Unita*. *« E morto »* : sous l'énorme titre, une photo d'Enrico Berlinguer, le visage appuyé sur la main, souriant de ce sourire étonnemment jeune et grave à la fois, des pattes d'oie aux coins des yeux.

Pendant quatre-vingt-dix heures, l'Italie aux mille visages a vécu la même attente.

La disparition d'Enrico Berlinguer bouleverse tous les Italiens, car elle les laisse en deuil d'une garantie au fonctionnement de leur démocratie. De manière significative son agonie a fait taire les polémiques partisanes comme si elle renvoyait aux valeurs essentielles, morales et civiques, dans une Italie où la vie publique causait une dégénérescence sans précédent.

Pour toute une génération, Enrico Berlinguer a été un point de référence, qu'on lui ait été favorable ou opposé. Parce qu'il avait le visage tourmenté du doute, même lorsqu'il tranchait, ses prises de position comptaient pour chacun, partisan ou adversaire. On a pu critiquer ses choix politiques, jamais sa dignité n'a été mise en cause. Enrico Berlinguer incarnait ce que la politique a de plus respectable : une volonté de changement alliée à la probité. C'est pourquoi aujourd'hui l'Italie tout entière est en deuil.

**Ph. P.**

## Un aristocrate à la recherche du pouvoir

**Nous publions ci-dessous la biographie d'Enrico Berlinguer, que nos lecteurs ont déjà pu lire dans nos dernières éditions datées mardi 12 juin.**

*« Un juste. »* C'est en ces termes que le président de la République, M. Pertini, accouru à Padoue au chevet d'Enrico Berlinguer en train de s'éteindre, a qualifié le secrétaire général du PCI. Berlinguer était une figure singulière, presque insolite dans la vie politique italienne, précisément parce qu'il ne s'identifiait en rien avec le reste de la classe dirigeante : il se réclamait au nom de son parti de principes que tout le monde affirme mais que bien peu peuvent prétendre appliquer. De là, sans doute, l'étrange silence qui s'était installé en Italie depuis l'hospitalisation d'Enrico Berlinguer. Comme si chacun éprouvait un sentiment de vide imminent devant la disparition d'un homme qui avait fait de l'honnêteté une règle de vie, et qui mieux qu'aucun autre s'était voué à ce que les Italiens appellent la « question morale » en politique, c'est-à-dire la dénonciation permanente de la mainmise des partis sur les institutions, devenues les instruments des cliques et des affairistes.

Le visage tourmenté, la silhouette fragile comme celle de Gramsci – dont le seul portrait ornait son austère bureau, – grave même lorsqu'il souriait, médiocre orateur mais fascinant son auditoire par la lenteur du débit, le ton incisif, le jeu des mains charpentant dans l'espace la logique du discours, et ce regard empreint de mélancolie qui le faisait aimer des femmes, cet homme était porteur d'un message d'optimisme qui chez d'autres sonne faux : on peut changer le monde.

*« Dès l'enfance, j'éprouvais un sentiment de rébellion »*, confiait un jour Enrico Berlinguer. A l'âge de huit ans il participa à sa première manifestation contre les carences des services municipaux chargés du nettoyage des rues de Stintino, le village de pêcheurs où il allait régulièrement en vacances avec sa famille. *« Puis j'ai lu Bakounine et je me suis senti anarchiste »*, disait-il encore.

Sa réticence à parler était proverbiale : on l'appelait d'ailleurs le « Sarde muet », un jeu de mots qui fait référence à ses origines. En tout cas, son horreur de la rhétorique a contribué aussi à faire de lui un cas particulier dans le mouvement communiste international. On a souvent ironisé sur ses origines vaguement nobles (sa famille possédait notamment une petite île, Piana, 110 hectares, au large de la Sardaigne, qu'il a léguée au PCI), mais si Enrico Berlinguer fut le plus important des communistes européens de sa génération, c'est sans doute parce qu'il a su mieux que d'autres comprendre que la société où il opérait se transformait, et pas seulement sous l'impulsion de l'avant-garde du prolétariat.

Envers et contre tous, il a continué seul à incarner les espoirs de l'eurocommunisme. Le temps avait passé depuis l'époque où MM. Marchais, Carrillo et Berlinguer, photographiés côte à côte sur une tribune, symbolisaient la stratégie commune vers un « communisme à l'occidentale ». A la différence de ses collègues français et espagnol, le chef du communisme « à l'italienne » a persévéré dans cette voie. *Il strappo* (la déchirure), c'était en décembre 1981, au lendemain du putsch en Pologne. *« Ce qui vient d'arriver nous amène à considérer que la capacité de renouvellement de la société soviétique est en train de s'épuiser. Je veux parler de l'élan qui a commencé avec la révolution d'Octobre »*, affirmait M. Berlinguer dans un violent réquisitoire contre les *« logiques du pouvoir »* au sein du camp socialiste. Il parlait dès lors du marxisme-léninisme comme d'un *« corps de doctrine ossifié »*.

Un peu plus d'un an après, à Milan, à l'occasion du 16e congrès national du PCI, il confirmait ce nouveau tournant dans l'histoire de son parti. Non sans difficultés ni tiraillements, malgré l'opposition – ensuite résorbée – des tenants de la fidélité à l'héritage soviétique incarnée en la personne d'Armando Cossutta, la « mutation génétique » du communisme à l'italienne suivait son cours. Le « centralisme démocratique » lui-même devenait un principe d'organisation caduc : minorité et majorité pouvaient désormais s'affronter et se compter sur chaque décision soumise au congrès. Le PCI s'engageait clairement sur la « troisième voie », qui – même s'il s'en défend mollement – s'apparente beaucoup plus au socialisme suédois, à une social-démocratie réformiste, qu'au modèle traditionnel issu du bolchevisme...

Dans cette recherche d'un communisme profondément différent, Enrico Berlinguer a été le réel héritier de Palmiro Togliatti. Au sein même du PCI, il avait longtemps irrité les vieux dirigeants formés dans l'anti-fascisme, les prisons et les brigades partisanes. Lui n'était ni un tribun ni un homme de terrain. *« C'est un aristocrate qui s'est inscrit très jeune à la direction du parti »*, ironisaient-ils.

### Le « compromis historique »

Né en 1922 à Sassari, en Sardaigne, le jeune Enrico adhéra au parti clandestin à peine âgé de vingt et un ans. Il fit quatre mois de prison pour ses activités. Peu après, il fut présenté à Togliatti qui, rentré en Italie, essayait de mettre sur pied un « parti de masse » ouvert et démocratique, *pour remplacer l'ancien* appareil de la clandestinité. Il fallait des hommes nouveaux, ce qui explique la carrière fulgurante de M. Berlinguer.

A la fin de la guerre, il devient secrétaire général des Jeunesses communistes. Une charge qu'il conservera jusqu'en 1956. Mais, dès 1948, à vingt-six ans, le jeune Sarde – qui confiait parfois avoir eu dès l'enfance un profond sens de la rébellion – devenait membre de la direction du parti. Un record.

Il ne se présentera pour la première fois devant les électeurs qu'en 1968. Un an plus tard, il est élu secrétaire général adjoint aux côtés de Luigi Longo, le successeur de Togliatti, déjà malade. Ce ne fut pas vraiment une surprise, même si Enrico Berlinguer était alors encore peu connu du « peuple communiste ». Le PCI était divisé depuis déjà plusieurs années entre une sensibilité « droitière », qui s'incarnait en Giorgio Amendola, et la gauche de Pietro Ingrao. Berlinguer faisait preuve d'une grande capacité de médiation entre les deux groupes. Par sa transparence même, il incarnait l'ensemble de ce « communisme à l'italienne » souffrant des états d'âme d'un parti de 1 500 000 adhérents.

Son principal rival, Giorgio Napolitano, était trop marqué par ses liens avec la droite d'Amendola pour lui ravir en 1972 le poste de secrétaire général du parti. Certains ne voyaient encore en lui qu'un dirigeant de transition. Pourtant, à peine un an plus tard, au lendemain du putsch du Chili, Berlinguer, avec la publication de trois articles successifs dans *Rinascita* – l'hebdomadaire théorique du parti, – lançait la stratégie qui allait définitivement changer l'histoire du parti, et le porter au seuil du gouvernement. C'était le « compromis historique ».

A la base, une idée essentielle : on ne peut gouverner l'Italie avec 51 % des voix ; il faut instaurer un dialogue et la collaboration avec la démocratie chrétienne. Cette conviction reflète la forte influence de Franco Rodano, *idéologue des catholiques* communistes, sur Berlinguer. Mais le mot de « compromis » fait mauvais effet. Le secrétaire général a de surcroît pris cette initiative sans *même en référer aux instances dirigeantes* du parti. Pourtant, peu à peu, cette ligne devient réalité, et le PCI commence une ascension électorale qui culminera en 1976, quand, avec 34,4 % des voix, il talonnera la démocratie chrétienne.

C'est ensuite l'époque de l'« union nationale ». Le PCI entre peu à peu dans la majorité gouvernementale, qui appuie le cabinet démocrate-chrétien monocolore de M. Giulio Andreotti. Face à la crise économique, à la montée du chômage et du terrorisme, qui atteindra son paroxysme avec l'enlèvement et l'assassinat d'Aldo Moro, les deux principaux partis italiens, DC et PCI, ébauchent *une étroite collaboration*, dont une partie de la gauche démocrate-chrétienne, mais surtout du groupe dirigeant proche de Berlinguer, garde encore aujourd'hui la *réelle nostalgie*.

Mais Aldo Moro avait été tué. Le véritable interlocuteur de Berlinguer avait disparu : en réalité peut-être le seul qui, au sein de la démocratie chrétienne, ne considérait pas le « compromis historique » comme une stratégie de circonstance, un moyen de neutraliser le PC. Aldo Moro entendait légitimer pleinement le PCI et l'associer à l'action gouvernementale afin de sortir de cette *impasse qu'un* politologue italien nommait le *« bi-partisme imparfait »*.

Le PCI cependant se trouve associé à la responsabilité d'une gestion gouvernementale qu'il ne peut réellement contrôler et quitte la majorité. Aux élections législatives de 1979, il recule de près de quatre points. En novembre 1980, Berlinguer proclame haut et fort que, désormais, la stratégie de son parti est l'*« alternative »* à la *démocratie* chrétienne. Un tournant qu'il prend, exactement comme celui du « compromis historique » sept ans plus tôt, de sa propre initiative.

### Une moralité cristalline

Pourtant, l'instauration de gouvernements de centre-gauche, le retour du Parti socialiste au pouvoir, privent le PCI de son seul partenaire possible. Son opposition en devient toujours plus radicale. Berlinguer veut démontrer que l'on ne peut gouverner sans les communistes *ni a fortiori* contre eux. Les rapports PC-PS deviennent toujours plus tendus, comme en témoignent les violentes polémiques et l'obstructionnisme parlementaire lancés actuellement par le PCI pour empêcher le gouvernement du socialiste Bettino Craxi d'instaurer unilatéralement le blocage des salaires. L'unité syndicale *a, par contrecoup, volé en éclats*.

Par cette opposition dure, le PCI a réussi à endiguer l'hémorragie électorale. Mais il semble désormais privé d'une véritable stratégie politique. Et au sein du groupe dirigeant, notamment autour de Giorgio Napolitano, nombreux sont ceux qui reprochaient au secrétaire général d'avoir peu à peu enfermé le parti dans un ghetto, oubliant les leçons politiques et le pragmatisme de Palmiro Togliatti.

Mais une telle attitude était sans doute inhérente à un esprit qui tendait sans cesse à faire prévaloir certains principes, une moralité cristal*line sur le réalisme politique*. Le petit homme chagrin, l'air toujours un peu seul, même au milieu de ses collaborateurs, a quitté la scène comme il avait conduit sa vie : en es*sayant de convaincre, de faire avan*cer une idée, jusqu'à l'instant où les mots se dérobent.

**PHILIPPE PONS et MARC SEMO.**

## Moscou choisit de taire ses polémiques avec le PCI

*De notre correspondant*

Moscou. – Depuis le retour au bercail de M. Georges Marchais et la retraite de M. Santiago Carrillo en Espagne, Enrico Berlinguer était le dernier dirigeant de l'eurocommunisme. Autant dire que le secrétaire général du PC italien n'était guère en odeur de sainteté à Moscou et que sa mort ne sera pas trop pleurée. Les dirigeants soviétiques ont cependant choisi de faire taire la polémique, encore présente en termes voilés ces derniers jours dans la presse, et de rendre un hommage apparemment sans réserve à Berlinguer. Un membre du bureau politique devrait se rendre à Rome pour les obsèques, apprend-on de bonne source à Moscou. Dans son télégramme de condoléances à Mme Berlinguer, M. Tchernenko emploie pour le PCI la formule dont on avait un peu perdu l'habitude, de *« parti frère »*.

Le message du comité central soviétique à son homologue italien est également conforme aux normes des relations avec les « bons » PC occidentaux. Enrico Berlinguer y est qualifié de *« personnalité éminente du mouvement communiste et ouvrier italien et international »*, de *« combattant éprouvé pour les intérêts vitaux du peuple travailleur »*, de *« patriote ardent »* et de *« militant pour la paix, la démocratie et le progrès social*

La courte nécrologie que publie ce mardi 12 juin la *Pravda* contient, certes, les formes consacrées : *« Enrico Berlinguer a maintes fois visité l'Union soviétique. En visitant notre pays, il saluait les réalisations du peuple soviétique et la contribution de l'URSS à la lutte pour la paix, la détente et le désarmement. »* Mais si *« les communistes soviétiques garderont toujours dans leur cœur »* son souvenir, on remarquera que le défunt n'est nulle part présenté comme un *« ami fidèle »* de l'URSS. Il était difficile qu'il en fût autrement après l'aigreur des propos échangés ces dernières années. Déjà, Moscou avait vu d'un très mauvais œil le développement des thèses eurocommunistes, la prétention à vouloir instaurer le communisme en Europe occidentale sans référence au « modèle » soviétique par des voies nationales, essentiellement par le biais d'accords électoraux avec d'autres partis. Le *« compromis historique »* avec la démocratie chrétienne *« affaiblit la position de classe du PCI »*, estimait les gardiens soviétiques de l'orthodoxie.

Enrico Berlinguer était allé plus loin. Au cours de l'été 1980, dans une interview au *Corriere della Sera*, le secrétaire général italien, reprenant une image qu'il avait employée l'année précédente, décrit l'OTAN comme un « parapluie » nécessaire, en raison de l'existence d'un pacte militaire semblable de l'autre côté... Après l'instauration de l'état de guerre en Pologne, il affirme, à la télévision italienne, que *« la dynamique créée par la révolution d'Octobre est maintenant épuisée »*. Cette phrase est déclarée « monstrueuse » par la *Pravda*.

Enrico Berlinguer n'avait pas changé d'attitude ces derniers mois à l'égard de l'URSS. Un éditorial de l'*Unità*, l'organe du PCI, signé de son directeur, M. Emanuele Macaluso, s'en prenait, encore récemment en termes très vifs, aux dirigeants soviétiques à propos de l'affaire Sakharov. Mais le PCI avait également durci le ton à l'égard des Etats-Unis. Un voyage Enrico Berlinguer était prévu à Moscou dans les semaines suivant les élections européennes. Une reprise du dialogue entre PC soviétique et PC italien reste d'ailleurs probable.

Les responsables soviétiques savent qu'Enrico Berlinguer était très populaire au sein de son parti et que toute manifestation de rancune ne pourrait qu'avoir un effet négatif.

**DOMINIQUE DHOMBRES.**

# EUROPE

## Italie

### LA MORT DE JEAN-PAUL Ier

## Du sang sur la pourpre

Quand il s'agit de tuer un pape, la « solution italienne » est plus efficace que la « filière bulgare ». Celle-ci n'a pas réussi à éliminer Jean-Paul II, tandis que la première a été fatale à son prédécesseur, Jean-Paul Ier, *qui ne régna que trente-trois* jours. Telle est la conclusion ironique que l'on pourrait tirer du livre d'un journaliste anglais, David Yallop, Au nom de Dieu (1)... si le sujet n'était pas aussi grave.

*David Yallop a enquêté pendant* près de trois ans à la demande d'une personnalité du Vatican qu'il se refuse à nommer, sur la mort soudaine du successeur de Paul VI, trouvé mort dans son lit, le 28 septembre 1978, au petit matin. Le livre a tous les ingrédients du roman policier, les intrigues, l'argent « sale », le manichéisme : d'un côté, un héros, le cardinal Luciani, évêque de Venise, porté le 26 août 1978 par le conclave sur le trône de Saint-Pierre, modeste mais *déterminé* à *rénover* l'Eglise catholique et à chasser les marchands du temple ; de l'autre, des comploteurs agissant dans l'ombre, des cardinaux, qui sentant leur position menacée, utilisent leurs liens avec la loge maçonnique P 2, de Lucio Gelli, pour empoisonner le pape.

Car Yallop est formel : Jean-*Paul Ier a été tué par une dose de di*gitaline, introduite dans les médicaments qu'il prenait chaque soir pour soigner son hypotension. Et Yallop cite des noms : Cody, alors archevêque de Chicago ; Marcinkus, dirigeant de la banque vaticane ; Villot, secrétaire d'Etat ; Sindona, ancien conseiller financier du Vatican, qui purge actuellement une peine de vingt-cinq ans de prison aux Etats-Unis Calvi, chef du Banco Ambrosiano, trouvé pendu à un pont de Londres en juin 1982, et Gelli, le grand maître de la loge P 2. « *Je suis convaincu que l'un de ces six hommes avait, dès la fin d'après-midi de ce 28 septembre 1978, entamé une action destinée à résoudre le problème que posait la papauté d'Albino Luciani.* »

Le problème pour Yallop, c'est qu'il apporte un faisceau de présomptions, sans autre forme de preuve. Il a découvert des incohérences *dans la manière dont la mort* du pape a été annoncée, des contradictions dans les informations données immédiatement par le cardinal Villot, des anomalies dans les faits et gestes *des principaux dignitaires de* la Curie avant l'enterrement. De là à conclure à un assassinat...

L'auteur a aussi soigneusement répertorié toutes les raisons pour lesquelles ses six « suspects » pouvaient *souhaiter la disparition de* Jean-Paul Ier. Le pape avait décidé de remplacer Marcinkus, Cody et Villot et de mettre de l'ordre dans les finances du Saint-Siège au risque de découvrir les liens obscurs entre la banque vaticane, des financiers véreux et la P 2... De plus, selon Yallop, il s'apprêtait à revenir sur l'encyclique *Humanae Vitae* de Paul VI *et à autoriser une certaine forme de* contrôle des naissances, au grand scandale des traditionalistes. De là à conclure que seule la mort pouvait l'arrêter...

Avec une délectation toute anglicane, David Yallop *dénonce* les turpitudes de l'Eglise catholique. Ces nouvelles *Caves du Vatican* sont assurées d'un succès de librairie. Mais la vérité n'y gagnera certainement pas.

D. V.

(1) *Ed. Christian Bourgois, Paris* 1984. 444 pages, 80 F.

## Pologne

### M. JACEK KURON A ENTAMÉ UNE GRÈVE DE LA FAIM ILLIMITÉE

Varsovie *(AFP)*. — M. Jacek Kuron, dirigeant du KOR et ancien conseiller de Solidarité, a commencé, lundi 11 juin, une grève de la faim illimitée à la prison Rakowiecka de Varsovie, où il est détenu sans jugement sous l'inculpation de « complot contre l'État » depuis deux ans et demi. M. Lech Walesa a déclaré le même jour qu'il préparait des grèves de la faim pour soutenir le prisonnier. M. Kuron veut obtenir des autorités qu'elles fixent une date pour son procès sans cesse repoussé depuis des mois.

D'autre part, M. Janusz Palubicki, ancien membre de la direction clandestine de Solidarité, arrêté en décembre 1982, qui avait mené une grève de la faim de décembre 1983 à mars 1984, vient d'être libéré. Il aurait bénéficié, selon le directeur général des prisons, d'une remise de *peine conditionnelle*.

Enfin, trois militants clandestins de Solidarité, MM. Witold Marczuk, Krziszof Dowgiallo et Andzej Szlaczynsky, ont été arrêtés, samedi 9 juin, en compagnie de M. Bogdan *Lis, numéro deux de la direction* clandestine de Solidarité, alors qu'ils participaient à une réunion de militants syndicaux dans un appartement de Gdansk.



# AMÉRIQUES

## Le président du Costa-Rica en visite officielle en France

**Les risques de guerre généralisée en Amérique centrale et la recherche d'une coopération accrue entre la France et le Costa-Rica seront au centre des entretiens que M. Luis Alberto Monge, président de ce petit pays démocratique et sans armée, aura à Paris pendant sa visite officielle, du mardi 12 juin au jeudi 14. M. Monge, qui a proclamé, en 1983, la neutralité *« permanente, active et non armée »* de son pays, soutient résolument les efforts du groupe de Contadora pour la recherche de la paix en Amérique centrale. Il souhaite que la France — et la Communauté européenne — fasse preuve de compréhension à *l'égard de son pays qui affronte une grave crise* (la dette extérieure est évaluée à 4 milliards de dollars). M. Monge rencontrera M. Mitterrand et plusieurs membres du gouvernement français.**

### *« L'ingérence insensée de forces étrangères en Amérique centrale complique une situation déjà dramatique »*

### nous déclare M. Luis Alberto Monge

« Le Costa-Rica est la seule nation au monde qui ait décidé de désarmer volontairement et unilatéralement. La dissolution des forces armées comme institution permanente est même inscrite dans notre Constitution de 1949. Convaincus depuis trente-cinq ans des avantages de cette prise de position, nous sommes résolus à lutter dans toutes les instances internationales contre la course aux armements, contre les solutions de type militaire aux conflits politiques. Nous sommes résolus à maintenir notre décision de ne pas rétablir nos forces armées et à fonder notre défense sur la volonté de notre peuple *et sur* les mécanismes du droit international qui permettent d'appliquer les principes de la sécurité collective.

— *Mais n'est-ce pas dangereux de vivre sans armée ?*

— C'est ce qu'on nous demande souvent. Et je réponds que c'est exact. Mais, en Amérique latine, l'expérience montre que c'est l'armée qui est dangereuse pour la démocratie. C'est pourquoi nous préférons ne pas en avoir.

— *Comment pouvez-vous concilier votre projet de statut de neutralité et vos demandes d'aide militaire ?*

— Nous avons officiellement proclamé notre neutralité face à des situations de guerre dans d'autres pays. Nous ne voulons pas être impliqués dans des conflits armés. Nous ne permettrons pas que notre territoire soit utilisé pour des actions armées et nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour cela. Le Costa-Rica n'a pas besoin d'assistance militaire et n'en cherche pas. Notre sécurité est à la charge d'une police civile qui a seulement besoin d'armement léger. Nous n'avons pas demandé des chars d'assaut ou du matériel lourd. Nous avons seulement demandé des jeeps, des vedettes et du matériel de communication; pour assurer la surveillance de notre frontière nord. Notre proclamation de neutralité est un « non » à la guerre, mais elle n'implique pas que nous renonçons à notre souveraineté ou à notre intégrité territoriale. Pour la défense de la paix, de la démocratie et de la liberté, nous ne sommes pas neutres, nous sommes belligérants.

— *Comment pouvez-vous espérer échapper à l'escalade de la violence en Amérique centrale ?*

— Nous subissons les conflits d'Amérique centrale, nous n'en faisons pas partie. Nous n'avons jamais agressé personne et nous sommes pour la recherche de solutions pacifiques et de compromis. Nous parti*cipons dans ce sens aux efforts* de médiation et dans une perspective humanitaire. Mon mouvement préconise d'utiliser au maximum le dialogue et la négociation dans tous les domaines où les réalités de l'Amérique centrale le permettent.

— *Qu'attendez-vous de l'Europe ?*

— Les risques d'une guerre ouverte en Amérique centrale n'ont pas disparu. *Le* débordement de la violence armée est réel. En Amérique centrale, l'ingérence insensée de forces étrangères complique encore plus une situation déjà dramatique. Le moment est venu de lancer une vigoureuse action auprès des nations *démocratiques amies, afin de prépa*rer un soutien effectif à notre politique de paix, à notre neutralité active, perpétuelle et non armée. Notre destin dépend aussi des appuis que nous pouvons trouver auprès des démocraties de notre continent et d'Europe. La lutte pour préserver la paix au Costa-Rica se livre aussi en Europe. C'est une tâche d'explication dure et difficile et qui n'est pas toujours bien comprise. Je viens en Europe chercher un peu de compréhension et de soutien. Je viens demander un traitement plus juste pour nos pays.

— *Quel rôle peut jouer la France dans cette perspective ?*

— Nous avons besoin d'une solidarité franche et ouverte de la démocratie française à l'égard du Costa-Rica. Nous sommes en train de nous battre pour maintenir nos institutions démocratiques dans une Amérique centrale turbulente et en guerre. Nous sommes en train de lutter contre une crise grave, économique et financière. Pour ces deux batailles, nous méritons, je crois, la solidarité des démocraties occidentales. Nous devons aussi accroître la coopération économique et technique de la France et du Costa-Rica. Nous comprenons les raisons pour lesquelles l'Europe a accordé une aide très importante au Nicaragua depuis 1979, depuis le triomphe de la révolution dans ce pays. *Mais* nous pensons que l'on pourrait faire un effort aujourd'hui pour comprendre aussi nos problèmes — dont on a moins parlé — et mettre au point un plan de coopération avec nous...

— *Quelles sont les chances du groupe de Contadora ?*

— Certains en ce moment remettent en question les positions et les possibilités du groupe de Contadora (1). Nous, en ce qui nous concerne, nous l'appuyons de manière résolue. Je l'ai dit, et je le répète, sans vouloir dramatiser : « L'alternative, c'est Contadora ou la guerre... »

*Propos recueillis par*
**MARCEL NIEDERGANG.**

(1) Le Mexique, le Venezuela, le Panama et la Colombie (groupe de Contadora) recherchent une solution pacifique en Amérique centrale.

### M. Alfonsin en visite officielle en Espagne

### LE ROI JUAN CARLOS APPROUVE LA POSITION ARGENTINE SUR LA DETTE EXTÉRIEURE ET SUR LES MALOUINES

Le roi Juan Carlos a approuvé, lundi 11 juin, la position de l'Argentine sur sa dette extérieure et sur le conflit des Malouines au cours d'un *dîner offert à M. Raul Alfonsin, en visite officielle à Madrid*. Le roi a appelé les pays industrialisés à rechercher *« les formules nouvelles et courageuses qui évitent d'hypothéquer l'avenir et correspondent aux nécessités de la justice et de la survie »*.

C'est avant de quitter Buenos-Aires pour Madrid que M. Alfonsin a fait savoir que son gouvernement rejetait le plan d'austérité du FMI *(le Monde* du 12 juin). La lettre d'intention de Buenos-Aires, est un *« geste sans précédent »,* dit-on à Washington. Le gouvernement argentin rejette en particulier les conditions du FMI concernant les salaires et le déficit budgétaire. Mais on laisse entendre à Buenos-Aires, de source officielle, que la lettre d'intention *ne constitue pas un « rejet catégorique »* du plan d'austérité proposé mais une *« proposition à partir de laquelle les négociations entreront dans une nouvelle phase »*.

Un accord doit cependant être conclu avant le 30 juin afin d'éviter la cessation de paiements de l'Argentine, et Buenos-Aires risque de perdre le bénéfice de la garantie essentielle du Trésor américain. — *(AFP, Reuter, AP, UPI.)*

• *Fort excédent commercial argentin au premier trimestre.* — Le solde du commerce extérieur argentin a *été* excédentaire de 1,8 milliard de dollars au premier trimestre 1984. Selon le secrétaire au commerce extérieur, les résultats devraient être aussi bons au second semestre.






# PROCHE-ORIENT

## Liban

## Beyrouth a vécu une journée sanglante

*(Suite de la première page.)*

Le coup le plus meurtrier a frappé à Beyrouth-Ouest, un parking à découvert où les pompiers et des sauveteurs bénévoles s'affairaient à éteindre un incendie, faisant douze morts en quelques instants.

Dans le secteur Est, le bombardement a atteint notamment la ville de Jounieh, à 20 kilomètres au nord de la capitale, faisant six morts dans ce *« havre de sécurité »* où s'étaient réfugiés une bonne partie des habitants de Beyrouth-Est. Toutefois, c'est à Beyrouth-Ouest qu'on déplore le plus grand nombre de tués. Le long de la ligne de front, les combats ont fait rage, mais c'est assurément là qu'il y a eu le moins de victimes, les miliciens étant retranchés et abrités. Les gendarmes et policiers libanais de la *« force-tampon »* ont, pour leur part, eu douze blessés, sans pouvoir séparer qui que ce soit. On compte parmi les morts trois pompiers, deux secouristes de la défense civile et un photographe de presse.

Les images des corps déchiquetés, des blessés aux membres arrachés gisant à même le sol dans les couloirs des hôpitaux, celles d'enfants, de femmes, d'hommes courant désemparés dans les rues, pourchassés par les obus, étaient encore plus atroces et poignantes, étalées sur les écrans de télévision et les pages des journaux, que dans le feu de l'action.

Comme à l'accoutumée, mais avec encore plus de précision, chaque camp accuse l'autre d'avoir mis le feu aux poudres. Les Forces libanaises (milices chrétiennes), se référant à un rapport non divulgué des observateurs français, affirment que la milice chiite Amal a envoyé son premier obus sur Beyrouth-Est dès 8 h 15 le matin, et assurent n'avoir commencé à riposter qu'une heure un quart plus tard. Les Forces libanaises déclarent avoir intercepté une communication radio selon laquelle M. Nabih Berri en personne a donné l'ordre de pilonner le secteur chrétien. Amal récuse totalement ces *« calomnies »*, contre-attaque en soutenant que les Forces libanaises, qualifiées d' *« agents d'Israël »*, ont déclenché le bombardement afin de servir les intérêts de ce pays, et affirme n'avoir riposté qu'à partir de 16 heures. L'organisation chiite met en garde la *« bande de fascistes »* du *parti au pouvoir* et l'*« armée de Baabda »*..., *« car la patience à des limites et notre bras est long »*...

On note ici avec intérêt que les échanges d'invectives et d'accusations se limitent aux Forces libanaises et à Amal, le PSP (parti de M. Walid Joumblatt) étant ménagé par le camp chrétien, ce qui paraît confirmer que le chef druze cherche à se dégager du guépier de Beyrouth en se repliant sur sa montagne.

### La querelle des « pleins pouvoirs »

Ce déchaînement de violences a approfondi le fossé entre la population des deux secteurs de la capitale. Il a pour cause la querelle autour du débat d'investiture du cabinet – prétendument d'*« union nationale »* et de la *« dernière chance »*. – de M. Rachid Karamé. Un différend qui, ailleurs, se serait vidé à la tribune du Parlement, ou au pis par quelques manifestations de rue, s'est traduit par des bombardements massifs, les prises de position des députés n'ayant fait qu'exacerber la tension. C'est donc de Beyrouth-Ouest que partent les *« obus pour les pleins pouvoirs »* et de Beyrouth-Est ceux qui les refusent.

Par une habile manœuvre parlementaire, le camp chrétien, tout en s'en tenant à une attitude légaliste, *allait en effet* peu à peu parvenir à une investiture du cabinet sans que lui soient accordés les pleins pouvoirs demandés. Or les ministres musulmans de l'ancienne opposition entendent bien légiférer grâce à eux dans tous les domaines, notamment celui de l'armée. M. Nabih Berri ayant pris une position en flèche à ce propos s'est retrouvé dans l'attitude paradoxale d'être devenu le plus ferme défenseur des pouvoirs d'un gouvernement qu'il avait été le dernier à rallier, et ce du bout des lèvres. Il a dû faire monter les enchères ; les Forces libanaises ont saisi l'occasion pour renchérir à leur tour *et* l'engrenage *s'est* enclenché. Mardi matin, une radio prochiite pronostiquait une majorité confortable (pleins pouvoirs accrus) au cours de la séance du jour même pour le cabinet, alors que la radio phalangiste prévoyait que la séance *ne se tiendrait pas*. La veille, malgré les obus tombant tout autour du siège du Parlement et jusque sur son toit, vingt-sept députés (sur quatre-vingt-onze) s'étaient présentés et avaient poursuivi le débat sous la direction de leur président, M. Kamel el Assaad, un chiite adversaire de M. Berri.

Selon les experts de la vie parlementaire libanaise – il en reste, même si l'Assemblée a perdu beaucoup de son importance au profit des milices, – le cabinet devrait obtenir l'investiture à une faible majorité, ainsi que des pouvoirs exceptionnels mais limités.

En attendant ces résultats, qui devraient se traduire par une pause relative sur le terrain, une grève est observée ce mardi en secteur musulman, tandis qu'en secteur chrétien les écoles ont fermé, par précaution, jusqu'à Jounieh.

**LUCIEN GEORGE.**

## LA GUERRE DU GOLFE

## Le cessez-le-feu partiel sera difficile à appliquer

C'est ce mardi matin 12 juin que devait entrer en vigueur le cessez-*le-feu partiel sur les objectifs civils*, accepté dimanche par l'Irak et l'Iran, à la demande du secrétaire général de l'ONU. Mais jusqu'à tard dans la nuit de lundi les pilonnages des villes iraniennes et irakiennes se sont poursuivis, chacune des deux parties en conflit accusant son adversaire de ne pas vouloir respecter l'accord.

L'Irak avait lancé, lundi après-midi, un raid aérien sur Dezfoul en indiquant qu'il ripostait ainsi à la poursuite par l'Iran de ses attaques contre des objectifs civils irakiens. Le représentant de l'imam Khomeiny au Conseil supérieur de défense, dans une interview à la télévision iranienne, avait auparavant déclaré que l'Iran riposterait *« jusqu'à la dernière minute avant l'entrée en vigueur de l'accord qui,* avait-il souligné, *« n'a rien à voir avec des négociations de paix »*. Faisant allusion à l'attitude de Bagdad, la radio de Téhéran avait affirmé : *« Les crimes irakiens montrent que tout espoir, quant au régime de Bagdad, sont vains. Tant que cette tumeur cancéreuse ne sera pas enlevée de la région, il n'y aura pas de paix. »*

A New-York, le Conseil de sécurité de l'ONU a unanimement appuyé, lundi, l'initiative prise durant le week-end par son secrétaire général. Un accord sur la supervision de cette trêve partielle sera sans doute difficile. Tout en admettant la nécessité de mesures de vérification dans leur réponse, à l'initiative de M. Perez Javier de Cuellar, les chefs d'Etat irakien et iranien ont pris, en *effet, des positions très différentes.*

Le président irakien Saddam Hussein s'est prononcé pour une supervision *a priori*. *« Le gouvernement irakien,* a-t-il écrit dans sa réponse, *accepte votre proposition à condition que l'Iran s'engage aussi* [à le respecter] *et que vous preniez des mesures efficaces dès que possible pour superviser l'application des engagements pris par les deux parties. »* De sont côté, le président iranien Ali Khamenei s'est prononcé pour un contrôle *a posteriori* en cas de violations du cessez-le-feu partiel. *« Nous estimons,* a-t-il écrit, *que votre proposition sera utile lorsqu'elle sera adéquatement sanctionnée par des mesures visant à identifier des violations à de tels engagements par l'envoi de délégations pour déterminer la partie coupable. »* Au cours des consultations tenues lundi, le Conseil de sécurité a évité d'aborder ce problème, préférant en laisser pour l'instant la responsabilité au secrétaire général de l'ONU et à ses collaborateurs.

Au Koweït, le ministre d'Etat Abdel Aziz Hussein a affirmé lundi, à l'issue d'un conseil des ministres extraordinaire, que le pétrolier koweïtien *Al Kazimah*, endommagé dimanche au sud du Golfe, avait été attaqué par l'aviation iranienne et que son pays avait adressé des messages aux cinq membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies pour les *informer des « circonstances de cette attaque »*. – *(AFP.)*



# A TRAVERS LE MONDE

## Sri-Lanka

● NOUVELLE CENSURE DE LA PRESSE. – Tous les articles de la presse locale ou étrangère relatifs aux affrontements avec les mouvements séparatistes tamouls devront être soumis à la censure, a annoncé, lundi 11 juin, un porte-parole officiel. La censure est aussi imposée sur l'ouverture d'une section des intérêts israéliens à l'ambassade américaine à Colombo, qui avait entraîné, la semaine dernière, de violentes manifestations de musulmans. Enfin, les pseudonymes vont être interdits dans les journaux pour éviter que les auteurs de *« déclarations irresponsables »* ne puissent dissimuler leur identité. – *(Reuter, UPI.)*

## Turquie

● DES GRÉVISTES DE LA FAIM DANS UN ÉTAT GRAVE. – Après deux mois de grève de la *faim, quinze prisonniers* turcs se trouveraient selon leurs familles, dans un hôpital militaire d'Istanbul. Ils réclament le statut de prisonnier politique, la fin des tortures et des mauvais traitements. Des grèves de la faim similaires ont été suivies au cours des derniers mois, dans les prisons militaires d'Ankara et de Diyarbakir. Elles ont fait sept morts selon les autorités et douze selon les familles des prisonniers. – *(Reuter)*.

# ASIE

## La crise s'aggrave dans l'armée indienne

*(Suite de la première page.)*

Sur le plan politique, deux nouveaux membres sikhs du Parti du Congrès de Mme Gandhi ont démissionné de cette formation. Il s'agit de MM. Iqdal Singh, ancien secrétaire d'Etat du gouvernement central, et Devinder Singh Garcha, député de Ludhiana, dans le Pendjab. Membre du Congrès depuis une quarantaine d'année, M. Iqdal Singh a accusé le gouvernement d'avoir *« trahi les sikhs »* en envoyant l'armée à l'assaut du Temple d'or.

Arrêté mardi matin à son domicile, M. Prakash Singh Badal, ancien ministre en chef du Pendjab, avait donné, lundi à Chandigarh, une conférence de presse qui risque d'embraser un peu plus les esprits échauffés de sa communauté. Censuré par les médias d'Etat, l'appel virtuel au soulèvement de la Khalsa, la communauté des *« purs »*, lancé par le numéro deux de l'Akali Dal – le parti sikh – s'étalait mardi matin dans une version largement tronquée dans les pages intérieures de la presse écrite.

Pour M. Badal, considéré jusqu'ici comme un modéré, *« le gouvernement a déclaré la guerre aux sikhs* (...) *et ceux-ci sont déterminés à se battre jusqu'au dernier »*. L'ancien chef du gouvernement du Pendjab (de 1977 à 1980) a évoqué *« l'angoisse des sikhs après la destruction par l'armée de leur temple le plus sacré »*. Accusant le premier ministre d'avoir transformé le Pendjab *« en une vaste maison d'arrêt »*, pour les filèdes des dix gourous, M. Badal a invité tous les ministres et députés sikhs membres du Congrès (I), à donner sa démission sur-le-champ.

Rappelons qu'en signe de protestation contre l'assaut du Temple d'or, le parlementaire sikh de la majorité, M. Haraminder Singh, a renoncé, dimanche, à son mandat et renvoyé sa carte de membre du parti.

Propriétaire très fortuné, âgé de cinquante-sept ans, un moment pressenti comme l'homme possible d'un compromis entre les sikhs et le gouvernement, M. Badal s'est, pour la première fois, identifié ouvertement à ceux qu'il appelle les *« martyrs du Temple d'or »*. Se saisissant de l'étendard de la révolte tombé des mains de son président, M. Longowal, emprisonné depuis une semaine, il a appelé tous les sikhs à observer, dimanche prochain, une journée de prières et de deuil *« en l'honneur de tous ceux tombés pour la défense du lieu le plus saint de notre religion »*. Ce jour-là, tous les sikhs devront porter un turban noir, les familles s'abstiendront d'allumer le *feu dans la maison et tous les* membres de la Khalsa dormiront par terre. Pour conclure, M. Badal a invité l'armée à quitter sur l'heure le Pendjab et précisé qu'il n'était plus question de négocier avec le gouvernement.

### Humiliation collective

L'heure, en Inde, pourrait bien être plus grave que semble le croire Mme Gandhi. Certes, comme le font remarquer, rassurants, les militants du Congrès (I), les mutins représentent encore une fraction minime du contingent sikh de l'armée nationale. Jusqu'à preuve du contraire, il n'y a au surplus, parmi les rebelles, aucun officier, et nombreux étaient encore lundi les soldats sikhs que l'on pouvait voir vaquer tranquillement à leurs occupations. Certes encore, les mots d'ordre de manifestation et de grève générale lancés par différentes sections régionales de l'Akali Dal n'ont jusqu'ici rencontré qu'un écho limité dans les colonies sikhs urbaines. Maigre consolation.

Près des deux tiers des quatorze millions de sikhs de l'Inde vivent dans le Pendjab, Etat virtuellement placé sous une loi martiale qui ne dit pas son nom. Que se passera-t-il quand les restrictions diverses et les couvre-feux seront levés ? Personne ne peut le dire. La communauté sikh semble avoir subi un choc dont les conséquences pourraient se révéler beaucoup plus sérieuses qu'il n'y paraissait la semaine dernière. Au fil des jours, les autorités découvrent que même si elles ont pris soin de faire diriger les opérations militaires par des généraux sikhs (quatre sur six, dont le commandant en chef), l'assaut lancé contre la Maison divine est ressenti par la Khalsa comme une humiliation collective.

Rien de plus dangereux quand on connaît les traditions martiales et le culte du sacrifice entretenus de génération en génération par les sikhs. Même limitée pour l'instant à un petit nombre d'hommes, la fronde soldatesque – sans précédent dans l'histoire de l'armée de l'Inde indépendante, composée de volontaires – a durablement terni l'image loyaliste et apolitique qui était jusqu'ici la sienne. Pour la première fois dans leur longue tradition combattante, des soldats sikhs se sont trouvé acculés à choisir entre deux loyautés : celle qui est due au pays et celle qui les attache à leur communauté. La plupart d'entre eux sont en effet originaires du Pendjab.

La censure imposée aux journalistes, le ton lénifiant et peu crédible employé par la télévision et la radio gouvernementales (il n'existe pas de chaînes privées) favorisent la multiplication de rumeurs invérifiables concernant non seulement l'ampleur de l'hécatombe du Temple d'or – révisée officiellement à *« environ sept cents victimes »*, – mais aussi les méthodes utilisées par l'armée et par l'Etat . Placés entre le choix d'affronter, à la prochaine permission, la famille, les amis et les prêtres ruraux restés sans défense dans le villages, et celui d'encourir les foudres du pouvoir central, plusieurs centaines de soldats ont donc choisi la fidélité à la Khalsa.

*Réaction passionnelle* pour les uns, la sédition de certains pourrait signifier que les extrémistes du Temple d'or disaient vrai quant au soutien dont ils prétendaient disposer dans l'armée. Si tel était le cas, il faudrait alors s'attendre à une purge, dont le corps militaire tout entier subirait le contrecoup. Le Pendjab et ses habitants enturbannés ont toujours symbolisé le glaive de l'Inde. Ce sont eux qui, les premiers, se soulevèrent contre l'occupant moghol, et si le Raj britannique appréciait l'efficacité et le loyalisme des bataillons sikhs, il n'en reste pas moins que la Khalsa paya – dans la lutte pour l'indépendance – le tribut le plus lourd.

### Moins de sikhs sous l'uniforme ?

*C'est* d'ailleurs en raison de ses sacrifices que l'une des quarante-cinq revendications adoptées par l'Akali Dal, en août 1977, consistait à demander le maintien de la position traditionnelle des sikhs dans l'armée. Ceux-ci représentaient plus du quart des effectifs au moment de l'indépendance (35 000 hommes sur 130 000) en 1947. Ils ne constituent plus aujourd'hui que 12 à 15 % – les proportions exactes ne sont pas publiées – du million d'hommes engagés sous les drapeaux. Cette proportion va encore diminuer puisque, dès 1980, le gouvernement, soucieux d'assurer un équilibre régional et linguistique au sein des forces armées, a entrepris de fixer des quotas par État en fonction du nombre d'habitants. Les sikhs représentent à peine, rappelons-le, 2 % de la population.

La seconde source de revenus des familles sikhs du Pendjab – après l'agriculture – risque donc sérieusement de se réduire. Car on voit mal Mme Gandhi revenir sur une décision qui paraît *a posteriori* se justifier. L'armée indienne, qui était jusqu'ici le dernier grand corps de l'Union épargné par *« le virus communaliste »* qui empoisonne les structures de l'État, est désormais durablement affectée.

On voit mal ce que Mme Gandhi pourrait faire pour donner un coup d'arrêt à la dégradation générale du climat. Le premier ministre indien, qui déteste par-dessus tout donner le moindre signe de faiblesse, a répété, lundi, que le gouvernement n'avait plus le choix et que l'Union indienne, étant *« une et indivisible »*, le resterait quoi qu'il arrive.

Pour sa part, le président de la République, M. Zail Singh, qui est de confession sikh, continue de se taire et demeure sourd aux multiples appels qui lui sont lancés de part et d'autre. Les milieux gouvernementaux espèrent encore que le chef de l'État ne cédera pas aux pressions de la communauté sikh réclamant sa démission, et attendent de lui un appel à l'apaisement général. Mais cet appel tarde à venir.

PATRICE CLAUDE.

## Sabre au clair dans les rues de Londres

**En Grande-Bretagne, comme dans d'autres pays, les sikhs sont descendus dans la rue pour protester contre l'attaque du Temple d'or. Au Canada, ils étaient plus de quinze mille à Vancouver, trois mille à Toronto, mille à Edmonton, trois cents à Winnipeg. Des manifestations ont également eu lieu à San-Francisco et devant l'immeuble des Nations unies à New-York, à Copenhague et à Singapour, où vingt mille protestataires ont dénoncé l'action de Mme Ganghi.**

De notre correspondant

Londres. – *« Je ne serais pas étonné si une série d'attentats étaient bientôt commis à travers le monde contre les représentants et les intérêts indiens... »*, nous a déclaré, le 11 juin, un jeune militant de l'un des comités d'action sikhs tout récemment créés dans la banlieue de Londres.

Pour son allusion menaçante, il réclame l'anonymat, mais, se reprenant, précise qu'il préférerait aller combattre dans la clandestinité en Inde *« plutôt qu'ici »*. Il porte le turban et une barbe déjà fournie. Mais il n'a pas vingt ans et n'a jamais connu que les brumes londoniennes. Plusieurs groupes viennent de faire savoir qu'ils avaient constitué une liste d'« agents » du gouvernement indien en Grande-Bretagne pour les « abattre ».

*« Notre jeunesse est en effervescence, mais nous essaierons de ne pas troubler la paix au Royaume-Uni, car nous ne voulons y causer aucun problème »*, a déclaré, conscient du danger, le docteur Jagjit Singh Chohan, qui se présente comme le « président » du Khalistan – la « patrie » que les sikhs veulent fonder au Pendjab et dans les régions avoisinantes. Le docteur Chohan a créé à Londres, voici quatre ans, un « gouvernement en exil » dont il va installer cette semaine le « siège » dans le quartier de Bayswater. Grâce à la mobilisation de la communauté, ces derniers jours, et à d'importantes collectes de fonds, il est plein de projets et envisage même de délivrer des passeports, d'émettre des timbres et de battre monnaie au nom du Khalistan.

Près de quatre cent mille sikhs vivent actuellement en Grande-Bretagne, surtout à Londres et dans les principales villes des Midlands. Ils forment – et de beaucoup – la communauté la plus importante au sein de la population d'origine indienne, qui compte au total environ cinq cent vingt mille personnes. Les hindouistes sont donc très minoritaires ; cela inquiète vivement la police britannique, qui craint qu'ils ne deviennent la cible de la colère des sikhs. La semaine dernière, plusieurs bâtiments des missions diplomatiques et des banques indiennes ont été attaqués au cocktail Molotov à Glasgow, Birmingham et Liverpool. Dans la périphérie de la capitale britannique, deux temples hindouistes ont été l'objet de tentatives d'incendie.

Dimanche, une impressionnante manifestation avait eu lieu dans les rues du centre de Londres. Quelque vingt mille sikhs, soit 5 % de la communauté, avaient défilé depuis Hyde Park jusqu'aux abords d'India House, où se trouve le haut commissariat indien. Les Anglais ont redécouvert l'image de ces rudes guerriers qui, au temps de l'Empire des Indes, leur avaient longuement résisté avant de se rallier et de former leurs troupes d'élite. Les dignitaires religieux ont défilé sabre au clair. La foule a crié *« vengeance »* pour la mort du Sant Bhindranwale dans le Temple d'or d'Amritsar et brûlé des effigies de la « chienne » – Mme Indira Gandhi... Les membres d'une « armée secrète » ont déclaré offrir 50 000 livres à qui apportera *« morts ou vifs »* le premier ministre et son fils dans le Temple d'or.

On n'avait jamais vu une telle démonstration d'unité de la part d'une communauté d'ordinaire réputée pour ses dissensions internes. Même les représentants les plus modérés – hier opposés à l'« extrémisme » du Sant Bhindranwale – ont repris les slogans des séparatistes, qui auparavant étaient incapables de réunir plus de mille personnes en Grande-Bretagne.

FRANCIS CORNU.

## Chine

### Tension dans le détroit de Taiwan

L'agence Chine nouvelle a annoncé, le lundi 11 juin, que les forces taiwanaises avaient ouvert le feu la semaine dernière sur un bateau chinois dans le détroit de Taiwan. L'agence précise que l'incident s'est produit le 4 juin à quelques kilomètres des côtes chinoises. Des tirs au canon et à la mitrailleuse lourde, indique-t-elle, en provenance de l'île de Jinmen (Quemoy), ont atteint une jonque civile appartenant à des paysans d'un district de la province du Fujian. Deux personnes ont été tuées et deux autres blessées. Cet incident est le plus grave signalé depuis plus de dix ans dans le détroit.

Chine nouvelle ajoute qu'un incident similaire s'était produit dans la même région le 31 mai dernier, mais sans faire de victimes.

A Taipeh, un porte-parole militaire a démenti que les forces taiwanaises aient tiré sur un bateau chinois. Il a souligné que l'annonce de l'incident par Pékin coïncidait avec le début de la visite à Washington du ministre chinois de la défense, M. Zhang Aiping. Ce dernier, qui doit séjourner douze jours aux Etats-Unis, a eu, lundi, un entretien avec son homologue américain, M. Weinberger. La conversation a principalement porté sur l'acquisition éventuelle par la Chine d'armements et de technologies militaires américains. Les Chinois sont particulièrement intéressés par des missiles antichars de type Tow, des armes antiaériennes et des radars. – *(AFP.)*







# PROCHE-ORIENT

## Liban

## Beyrouth a vécu une journée sanglante

*(Suite de la première page.)*

Le coup le plus meurtrier a frappé à Beyrouth-Ouest, un parking à découvert où les pompiers et des sauveteurs bénévoles s'affairaient à éteindre un incendie, faisant douze morts en quelques instants.

Dans le secteur Est, le bombardement a atteint notamment la ville de Jounieh, à 20 kilomètres au nord de la capitale, faisant six morts dans ce « *havre de sécurité* » où s'étaient réfugiés une bonne partie des habitants de Beyrouth-Est. Toutefois, c'est à Beyrouth-Ouest qu'on déplore le plus grand nombre de tués. *Le long de la ligne de front*, les combats ont fait rage, mais c'est assurément là qu'il y a eu le moins de victimes, les miliciens étant retranchés et abrités. Les gendarmes et policiers libanais de la « *force-tampon* » ont, pour leur part, eu douze blessés, sans pouvoir séparer qui que ce soit. On compte parmi les morts trois pompiers, deux secouristes de la défense civile et un photographe de presse.

Les images des corps déchiquetés, des blessés aux membres arrachés gisant à même le sol dans les couloirs des hôpitaux, celles d'enfants, de femmes, d'hommes courant désemparés dans les rues, pourchassés par les obus, étaient encore plus atroces et poignantes, étalées sur les écrans de télévision et les pages des journaux, que dans le feu de l'action.

Comme à l'accoutumée, mais avec encore plus de précision, chaque camp accuse l'autre d'avoir mis le feu aux poudres. Les Forces libanaises (milices chrétiennes), se référant à un rapport non divulgué des observateurs français, affirment que la milice chiite Amal a envoyé son premier obus sur Beyrouth-Est dès *8 h 15 le matin, et assurent n'avoir* commencé à riposter qu'une heure un quart plus tard. Les Forces libanaises déclarent avoir intercepté une communication radio selon laquelle M. Nabih Berri en personne a donné l'ordre de pilonner le secteur chrétien. Amal récuse totalement ces « *calomnies* », contre-attaque en soutenant que les Forces libanaises, qualifiées d' « *agents d'Israël* », *ont* déclenché le bombardement afin de servir les intérêts de ce pays, et affirme n'avoir riposté qu'à partir de 16 heures. L'organisation chiite met en garde la « *bande de fascistes* » du parti au pouvoir et l'« *armée de Baabda* »... « *car la patience à des limites et notre bras est long* »...

On note ici avec intérêt que les échanges d'invectives et d'accusations se limitent aux Forces libanaises et à Amal, le PSP (parti de M. Walid Joumblatt) étant ménagé par le camp chrétien, ce qui paraît confirmer que le chef druze cherche à se dégager du guêpier de Beyrouth en se repliant sur sa montagne.

### La querelle des « pleins pouvoirs »

Ce déchaînement de violences a approfondi le fossé entre la population des deux secteurs de la capitale. Il a pour cause la querelle autour du débat d'investiture du cabinet – *prétendument d'« union nationale »* et de la « *dernière chance* » – de M. Rachid Karamé. Un différend qui, ailleurs, se serait vidé à la tribune du Parlement, ou au pis par quelques manifestations de rue, s'est traduit par des bombardements massifs, les prises de position des députés n'ayant fait qu'exacerber la tension. C'est donc de Beyrouth-*Ouest que partent les « obus pour les pleins pouvoirs »* et de Beyrouth-Est ceux qui les refusent.

Par une habile manœuvre parlementaire, le camp chrétien, tout en s'en tenant à une attitude légaliste, allait en effet peu à peu parvenir à une investiture du cabinet sans que lui soient accordés les pleins pouvoirs demandés. Or les ministres musulmans de l'ancienne opposition entendent bien légiférer grâce à eux dans tous les domaines, notamment celui de l'armée. M. Nabih Berri ayant pris une position en flèche à ce propos s'est retrouvé dans l'attitude paradoxale d'être devenu le plus ferme défenseur des pouvoirs d'un gouvernement qu'il avait été le dernier à rallier, et ce du bout des lèvres. Il a dû faire monter les enchères ; les Forces libanaises ont saisi l'occasion pour renchérir à leur tour et l'engrenage s'est enclenché. Mardi matin, une radio prochiite pronostiquait une majorité confortable (pleins pouvoirs accrus) au cours de la séance du jour même pour le cabinet, alors que la radio phalangiste prévoyait que la séance *ne se tiendrait pas. La veille, malgré* les obus tombant tout autour du siège du Parlement et jusque sur son toit, vingt-sept députés (sur quatre-vingt-onze) s'étaient présentés et avaient poursuivi le débat sous la direction de leur président, M. Kamel el Assaad, un chiite adversaire de M. Berri.

Selon les experts de la vie parle*mentaire libanaise* – il en reste, même si l'Assemblée a perdu beaucoup de son importance au profit des milices, – le cabinet devrait obtenir l'investiture à une faible majorité, ainsi que des pouvoirs exceptionnels mais limités.

En attendant ces résultats, qui devraient se traduire par une pause relative sur le terrain, une grève est *observée* ce mardi en secteur musulman, tandis qu'en secteur chrétien les écoles ont fermé, par précaution, jusqu'à Jounieh.

LUCIEN GEORGE.

## LA GUERRE DU GOLFE

## Le cessez-le-feu partiel sera difficile à appliquer

C'est ce mardi matin 12 juin que devait entrer en vigueur le cessez-le-feu partiel sur les objectifs civils, accepté dimanche par l'Irak et l'Iran, à la demande du secrétaire général de l'ONU. Mais jusqu'à tard dans la nuit de lundi les pilonnages des villes iraniennes et irakiennes se sont poursuivis, chacune des deux parties en conflit accusant son adversaire de ne pas vouloir respecter l'accord.

L'Irak avait lancé, lundi après-midi, un raid aérien sur Dezfoul en indiquant qu'il ripostait ainsi à la poursuite par l'Iran de ses attaques contre des objectifs civils irakiens. Le représentant de l'imam Khomeiny au Conseil supérieur de défense, dans une interview à la télévision iranienne, avait auparavant déclaré que l'Iran riposterait « *jusqu'à la dernière minute avant l'entrée en vigueur de l'accord qui,* avait-il souligné, « *n'a rien à voir avec des négociations de paix* ». Faisant allusion à l'attitude de Bagdad, la radio de Téhéran avait affirmé : « *Les crimes irakiens montrent que tout espoir, quant au régime de Bagdad, sont vains. Tant que cette tumeur cancéreuse ne sera pas enlevée de la région, il n'y aura pas de paix.* »

A New-York, le Conseil de sécurité de l'ONU a unanimement appuyé, *lundi, l'initiative prise durant* le week-end par son secrétaire général. Un accord sur la supervision de cette trêve partielle sera sans doute difficile. Tout en admettant la nécessité de mesures de vérification dans leur réponse, à l'initiative de M. Perez Javier de Cuellar, les chefs d'Etat irakien et iranien ont pris, en effet, des positions très différentes.

Le président irakien Saddam Hussein s'est prononcé pour une supervision *a priori*. « *Le gouvernement irakien*, a-t-il écrit dans sa réponse, *accepte votre proposition à condition que l'Iran s'engage aussi* [à le respecter] *et que vous preniez des mesures efficaces dès que possible pour superviser l'application des engagements pris par les deux parties.* » De sont côté, le président iranien Ali Khamenei s'est prononcé pour un contrôle *a posteriori* en cas de violations du cessez-le-feu partiel. « *Nous estimons*, a-t-il écrit, *que votre proposition sera utile lorsqu'elle sera adéquatement sanctionnée par des mesures visant à identifier des violations à de tels engagements par l'envoi de délégations pour déterminer la partie coupable.* » Au cours des consultations tenues lundi, le Conseil de sécurité a évité d'aborder ce problème, préférant en laisser pour l'instant la responsabilité au secrétaire général de l'ONU et à ses collaborateurs.

Au Koweït, le ministre d'Etat Abdel Aziz Hussein a affirmé lundi, à l'issue d'un conseil des ministres extraordinaire, que le pétrolier koweïtien *Al Kazimah*, endommagé dimanche au sud du Golfe, avait été *attaqué par* l'aviation iranienne et que son pays avait adressé des messages aux cinq membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies pour les informer des « *circonstances de cette attaque* ». – *(AFP.)*



## A TRAVERS LE MONDE

### Sri-Lanka

• NOUVELLE CENSURE DE LA PRESSE. – Tous les articles de la presse locale ou étrangère relatifs aux affrontements avec les mouvements séparatistes tamouls devront être soumis à *la* censure, a annoncé, lundi 11 juin, un porte-parole officiel. La censure est aussi imposée sur l'ouverture d'une section des intérêts israéliens à l'ambassade américaine à Colombo, qui avait entraîné, la semaine dernière, de violentes manifestations de musulmans. Enfin, les pseudonymes vont être interdits dans les journaux pour éviter que les auteurs de « *déclarations irresponsables* » ne puissent dissimuler leur identité. – *(Reuter, UPI.)*

### Turquie

• DES GRÉVISTES DE LA FAIM DANS UN ÉTAT GRAVE. – Après deux mois de grève de la faim, quinze prisonniers turcs se trouveraient selon leurs familles, dans un hôpital militaire d'Istanbul. Ils réclament le statut de prisonnier politique, la fin des tortures et des mauvais traitements. Des grèves de la faim similaires ont été suivies au cours des derniers mois, dans les prisons militaires d'Ankara et de Diyarbakir. Elles ont fait sept morts selon les autorités et douze selon les familles des prisonniers. – (*Reuter*).

# DIPLOMATIE

## LE SOMMET DU COMECON A MOSCOU

### Les Soviétiques veulent associer leurs alliés à une condamnation de la politique américaine

Moscou. — Les Soviétiques sont décidés à faire de la réunion au sommet des dix pays membres du *Conseil d'aide économique mutuel* (COMECON), qui s'ouvre ce mardi 12 juin au Kremlin, une manifestation de la cohésion sans faille du camp socialiste face à un Occident jugé plus menaçant. Les documents sont déjà prêts et la réunion, prévue pour durer trois jours, s'apparente à un concert où chacun connaît parfaitement sa partition *(1)*.

Deux textes devraient être adoptés et rendus publics jeudi. Le *premier constitue une sorte de déclaration de principe des dix pays* membres (URSS, Allemagne de l'Est, Bulgarie, Cuba, Hongrie, Mongolie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie et Vietnam), valable jusqu'à l'an 2000. C'est un document essentiellement politique puisqu'il affirme les buts communs des pays socialistes. Il devrait également comporter, à la demande expresse des Soviétiques, une analyse de la situation internationale. Celle-ci est jugée très préoccupante, en raison du déploiement des Pershing-2 et des missiles de croisière américains en Europe occidentale.

M. Zamiatine, chef de la section d'informations internationales du comité central, a indiqué, lundi, au cours d'une conférence de presse, que « *la politique des Etats-Unis visant à accélérer la course aux armements en Europe occidentale et dans le monde est à l'origine* » d'une aggravation de la situation. « *Toute sorte d'embargo* » décidé par Washington « *torpille des relations économiques établies depuis longtemps et saborde la coopération internationale* », a-t-il ajouté. M. Zamiatine

De notre correspondant

faisant allusion, non seulement à *l'embargo sur les céréales*, décidé par M. Carter après l'invasion de l'Afghanistan et levé par le président Reagan, mais aussi aux restrictions imposées par les Etats-Unis aux exportations vers l'URSS de produits « sensibles » pouvant être utilisés à des fins militaires, tels les ordinateurs.

Le deuxième document est moins ambitieux et plus précis, puisqu'il fixe les objectifs à atteindre dans la coopération économique entre les Etats membres (c'est-à-dire, surtout, entre l'URSS et chacun des neuf autres) pour la période 1986-1990. L'accent devrait être mis notamment sur le développement d'une industrie « intégrée » des micro-ordinateurs au sein du COMECON. Les pays de l'Est ont un grand retard dans ce domaine et Moscou souhaite que les efforts entrepris en RDA, en Bulgarie et en Hongrie soient accélérés.

#### Compromis

L'économie semble cependant devoir être quelque peu éclipsée par la politique, lors de cette réunion, la première du genre depuis le sommet de Bucarest en 1971. Nombreux sont les dirigeants qui viennent sonder l'autorité du nouveau secrétaire général. Aucune voix discordante ne se fera entendre puisque les Roumains ont abandonné leur prétention sacrilège à juger Moscou et Washington également responsables de la tension actuelle. Certains voudront cependant s'enquérir de la *marge de manœuvres que leur laisse* le durcissement soviétique.

Dans le domaine strictement éco*nomique*, les Soviétiques *n'auraient* pas réussi à faire prévaloir entièrement leurs vues. Moscou souhaite une véritable division internationale du travail, certains pays se spécialisant dans une branche industrielle et d'autres, telle la Roumanie, développant en priorité leur agriculture. Cette intégration accélérée n'est pas du goût des Allemands de l'Est, des *Hongrois ni des Roumains* qui, par ailleurs, voudraient recevoir, surtout les derniers, davantage de pétrole soviétique. Les Tchécoslovaques et les Bulgares sont, en revanche, favorables à une plus grande spécialisation. Le cas des partenaires lointains, tels le Vietnam et Cuba, ou à l'économie encore embryonnaire, telle la Mongolie, est évidemment à part. Selon des sources occidentales, les documents qui seront adoptés résultent d'un compromis et sont net*tement plus vagues que ne l'aurait* voulu l'URSS.

Moscou souhaiterait également *un renforcement des pouvoirs* du secrétariat du COMECON, qui n'a pas, en effet, une autorité comparable à la Commission de Bruxelles. De façon générale, la structure du COMECON est beaucoup plus lâche que celle de la CEE.

M. Tchernenko ne devrait pas manquer, cependant, d'exalter les succès du COMECON. La presse répète sans se lasser depuis plusieurs semaines que les pays membres, avec 10 % de la population du globe, représentent 25 % du revenu mondial et produisent 30 % de l'électricité, du pétrole, du gaz naturel et de l'acier de la planète. De 1950 à 1983, leur revenu aurait été multiplié par 8,6 contre 3,4 pour les pays capitalistes. En 1983, le PNB des premiers aurait progressé de 3,7 %, alors que celui des seconds serait resté stationnaire. Ces chiffres n'expliquent pas, cependant, la faveur dont jouissent, chez les consommateurs du COMECON, les objets fabriqués en Occident...

DOMINIQUE DHOMBRES.

(1) La signification politique de la réunion est soulignée par la présence du maréchal Oustinov, ministre soviétique de la défense, dans la délégation de l'URSS.



Ancien président de l'Association de la presse anglo-américaine

## BERNARD VALÉRY EST MORT

M. Bernard Valéry, qui a longtemps été le correspondant à Paris du *New York Daily News*, et qui a, par deux fois, exercé la présidence de l'Association de la presse anglo-américaine, est mort lundi 11 juin à l'Hôtel-Dieu des suites d'une intervention chirurgicale qu'il a subie après une crise cardiaque. Il était âgé de soixante et onze ans. Né en Géorgie avant la révolution d'Octobre, émigré en France, il était devenu citoyen français.

Sa longue carrière dans le journalisme avait commencé à la fin des années 30 à *Paris-soir*. Pendant la seconde guerre mondiale, il était à Stockholm pour le compte de l'agence Reuter et du *New York Times*. Après guerre, il avait travaillé à Tokyo, Rome, New-York et Paris pour *France-soir*. C'est dans les années 50 qu'il avait commencé à travailler pour le *New York Daily News*, dans lequel il écrivait encore en 1981. Il collaborait aussi régulièrement à *France-soir*.

### Un « raconteur » passionné

[Bernard Valéry laissera le souvenir d'un journaliste passionné de son métier et d'un homme de cœur.

Très lié à ses confrères de toutes nationalités, il avait conservé dans sa récente semi-retraite une grande activité, se tenant au courant de tout ce qui se passait en France et dans le monde, avec l'avidité de l'*agencier* qu'il fut dans ses *jeunes années, et l'humour, la gaieté et* le goût de la vie qui ne le quittèrent jamais, malgré des jours très difficiles. Pour lui, connaître et raconter étaient une seconde nature. Il était en train d'écrire ses mémoires, et de faire revivre le souvenir de sa femme Karen, qui fut, au Danemark, une actrice connue, et dont la mort, il y a deux ans, l'avait bouleversé. Il remuait ciel et terre pour vérifier le moindre détail.

Il fut aussi un de ces immigrés qui voulurent devenir Français. D'aucun des épisodes de sa vie il n'était plus fier, si-non, racontait-il, « *le jour où mon fils à moi, un métèque, décida de faire son service chez les parachutiste* ». — *M. D.*]

## L'AUDIENCE ACCORDÉE PAR JEAN-PAUL II A M. BOTHA

### Le Vatican rappelle que l'apartheid est « absolument contraire aux principes chrétiens »

A la suite de l'« audience privée » accordée, lundi 11 juin, par Jean-Paul II à M. Pieter Botha (*le Monde* du 12 juin), le Vatican a fait savoir que « *les entretiens du pape avec les chefs d'Etat, chefs de gouvernement et personnalités politiques appartenant aux régimes politiques les plus divers ne signifient pas une approbation de leur politique* ». Un communiqué du Saint-Siège, publié après l'audience, a estimé que ces conversations offrent au pape « *l'occasion de faire connaître à ses interlocuteurs le point de vue du Saint-Siège et de l'Eglise sur des questions spécifiques* ». Le communiqué rappelle que les papes, l'Eglise *et les évêques sud-africains* ont, à maintes reprises, condamné la politique de l'apartheid, qui est « *absolument contraire aux principes chrétiens* ».

Différentes organisations politiques et syndicales italiennes, ainsi que les ambassadeurs africains accrédités près le Vatican, ont protesté contre l'audience accordée au premier ministre sud-africain, qui doit demeurer jusqu'à mercredi à Rome, où des entretiens portant sur un règlement namibien ont lieu, ce mardi, entre M. « Pik » Botha, ministre sud-africain des affaires étrangères, et M. *Chester Crocker, secrétaire* d'Etat adjoint américain pour les affaires africaines. Le communiqué du Vatican a, par ailleurs, jugé que les récents accords entre, d'une part, l'Afrique du Sud et, de l'autre, le Mozambique et la Swaziland, ainsi que les contacts entre Pretoria et Luanda, témoignaient d'une « *évolution positive* » de la situation en Afrique australe. — *(AFP, Reuter.)*

Accueilli à Zurich

### JEAN-PAUL II ENGAGE LES CHRÉTIENS SUISSES A DÉPASSER LEURS DIVISIONS

Le pape a commencé son voyage officiel en Suisse, mardi 12 juin, par la célébration d'une messe au stade de Lugano devant 50 000 personnes. Jean-Paul II avait été auparavant accueilli, à 8 h 45, sur l'aéroport de Zurich par M. Léon Schlumpf, président de la Confédération helvétique, ainsi que par le président de la conférence épiscopale suisse, Mgr Henri Schwery.

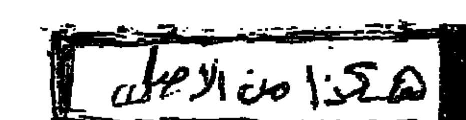
Le vingt-deuxième voyage du pape hors d'Italie durera six jours. Parmi les thèmes que compte aborder Jean-Paul II figure l'unité des chrétiens. Il devait s'adresser dans l'après-midi du 12 juin au Conseil œcuménique des Eglises, dont le siège est à Genève. Dès sa descente d'avion, il a déclaré à ce sujet : « *Je me réjouis surtout des rencontres que j'aurai au cours de ma visite avec les frères et les sœurs dans la foi, qui sont divisés.* » Il a demandé aux chrétiens suisses « *des efforts toujours plus grands pour triompher graduellement de toutes les difficultés qui les divisent de l'intérieur et de l'extérieur* ». *(AFP, AP, Reuter.)*

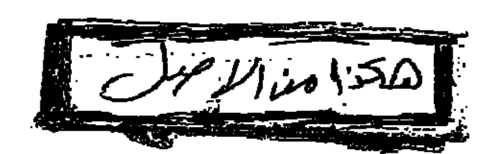
En visite à Paris

### LE PREMIER MINISTRE GUINÉEN EST REÇU A L'ÉLYSÉE

Le colonel Diara Traoré, nouveau premier ministre guinéen, est reçu, ce mardi 12 juin dans l'après-midi, à l'Elysée par M. François Mitterrand. Le premier ministre guinéen, qui séjourne quarante-huit heures à Paris avant de se rendre à Bruxelles, à Rome et aux Etats-Unis (*le Monde* du 12 juin), doit également rencontrer M. Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, et M. Christian Nucci, ministre délégué à la coopération et au développement. Enseignement, développement rural et coopération militaire sont les trois domaines sur lesquels la France porte, en priorité, ses efforts pour participer à la reconstruction de la Guinée.











# les élections européennes

## Les propositions des quatre « grandes » listes

| | PS (M. Jospin) | PC (M. Marchais) | ERE (M. Stirn) | UDF-RPR (Mme Veil) |
|---|---|---|---|---|
| **LES INSTITUTIONS EUROPÉENNES** | Les institutions sont des moyens au service d'une volonté politique. Le plus urgent est la relance des politiques communes plutôt qu'une nouvelle réforme des institutions communautaires, qui constitue un alibi à l'actuelle inertie de la Communauté. Il convient de rendre aux institutions l'efficacité qu'elles ont perdue : que la commission fasse des propositions, que le conseil des ministres décide en temps utile, que le Parlement contrôle et participe à la législation communautaire et que le Conseil européen décide de l'essentiel. Application raisonnable du compromis de Luxembourg par un usage exceptionnel du droit de veto. | Le gouvernement français doit être pleinement responsable de l'action de ses représentants dans les institutions européennes, qui doivent être démocratisées. La coopération politique européenne peut et doit être un facteur positif pour l'élargissement de la démocratie, pour le respect des droits de l'homme dans tous les pays et sous toutes leurs formes, pour la paix et le désarmement. Cette coopération exclut tout projet supranational. Il faut refuser, notamment, l'abandon de la règle de l'unanimité au sein du conseil européen. | Il faut une première chambre élue au suffrage universel (Parlement européen), une seconde chambre représentative des Etats (le Conseil devenant une sorte de Sénat), un président élu dans un premier temps par le Parlement, un gouvernement européen (issu de la Commission). Les compétences législatives, réglementaires et budgétaires des Etats-Unis d'Europe seront étendues. Symétriquement doivent s'accroître les pouvoirs des régions et des citoyens, notamment par le référendum d'initiative populaire. Dans l'immédiat, une ratification par la France du projet de traité d'union européenne. | La priorité n'est pas aux réformes institutionnelles. L'Europe s'est construite de façon pragmatique et progressera de façon pragmatique. Dans l'immédiat, le vote à la majorité dans les conseils pour toutes les questions qui ne sont pas d'intérêt vital pour un pays doit être rétabli conformément à l'esprit du compromis de Luxembourg. La création d'un secrétariat pour la coopération politique peut être envisagée, à condition de veiller à son articulation avec la Commission européenne. |
| **LES POUVOIRS DU PARLEMENT** | Le Parlement européen est l'organe essentiel du contrôle démocratique dans la Communauté. Il convient de proposer une extension de ses pouvoirs lorsqu'elle est justifiée, d'améliorer la procédure de concertation et le dialogue Parlement européen-conseil des ministres. | Il faut exiger que l'Assemblée de Strasbourg soit associée à la prise de toute décision concernant la CEE, qu'elle puisse contrôler les projets des institutions européennes, notamment de la Commission de Bruxelles, et formuler son avis à leur propos. | La première chambre doit avoir : un pouvoir d'initiative législatif de contrôle sur l'exécutif et le budget, d'enquête. Décision prise à la majorité des suffrages. La seconde chambre doit avoir un rôle d'initiative législative et de gardienne du traité. | La logique démocratique veut qu'à terme le Parlement européen exerce des pouvoirs analogues à ceux que les Parlements nationaux exercent sur le plan national. Mais selon des méthodes et des procédures adaptées aux institutions communautaires. |
| **L'ÉLARGISSEMENT DU MARCHÉ COMMUN** | L'élargissement à l'Espagne et au Portugal est un impératif politique et rend plus nécessaire encore la mise en œuvre d'une politique agricole basée sur l'équilibre des agricultures du Nord et du Sud. Non à l'élargissement bâclé, oui à l'élargissement organisé et négocié. Il doit être mis en œuvre par étapes avec l'établissement de garanties, notamment en matière agricole. | Parce qu'ils ne séparent pas les intérêts de la France et la marche en avant vers une véritable coopération internationale, notamment dans la région méditerranéenne, les communistes français disent « non » à l'élargissement de la CEE à l'Espagne et au Portugal, qui aggraverait très brutalement la crise dans de nombreuses régions françaises, industrielles comme agricoles, et qui aurait des conséquences négatives dans les pays candidats à l'adhésion eux-mêmes comme dans les pays en développement – ceux du Maghreb surtout – avec lesquels la CEE a des accords de coopération. | L'élargissement à l'Espagne et au Portugal est politiquement et stratégiquement très souhaitable. Economiquement, une phase de transition de cinq à dix ans est nécessaire pour permettre l'adaptation des économies nationales et l'adoption d'une véritable politique méditerranéenne de l'Europe. | Ces jeunes démocraties ont vocation à entrer dans l'Europe communautaire. Mais il faut qu'au préalable des conditions et des garanties aient été clairement formulées, pour les producteurs de fruits et de légumes, les viticulteurs, les pêcheurs. En outre à l'heure actuelle, le budget communautaire est hors d'état de faire face au coût supplémentaire qui résulterait pour la politique agricole commune de l'entrée de l'Espagne et du Portugal. Enfin, avant de passer à douze, il faut que l'Europe des Dix ait réglé ses problèmes institutionnels, notamment la question du vote à la majorité. Or le gouvernement français n'a levé aucun de ces préalables. |
| **LA DÉFENSE EUROPÉENNE** | La France maintient son effort national de défense, qui constitue en lui-même une contribution à la sécurité de l'Europe occidentale. Favorable au développement de la production européenne d'armements conventionnels et à la relance de l'UEO, forum naturel du débat sur les armements et les programmes européens. | Les communistes sont opposés à tout projet de « défense européenne ». Un tel projet, contraire au traité de Rome (qui ne donne à la CEE aucune compétence en cette matière), ôterait à la France sa souveraineté sur la force de dissuasion nationale – arme de non-guerre, destinée à préserver son indépendance, sa sécurité et ses intérêts vitaux – et aggraverait la tension en Europe et dans le monde. | Elaboration progressive d'une défense commune ; consitution à terme d'un état-major européen ; mise en place immédiate d'une politique européenne d'armement permettant un financement de son effort de défense et une limitation des ventes d'armes ; initiative de l'Europe pour une nouvelle conférence internationale pour le désarmement. | La défense n'est plus un tabou. Le moment est venu d'en parler entre Européens. Plus que d'une défense européenne, qui implique une autorité politique européenne, c'est d'une défense concertée entre Européens qu'il faut parler. Mais cela ne doit impliquer aucune dérive par rapport à l'alliance atlantique, qui demeure vitale pour notre sécurité. La politique de dissuasion nucléaire dépendra toujours d'une décision nationale. |
| **LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE** | La Communauté doit se doter d'une véritable politique d'organisation des marchés et d'orientation des productions. Supprimer les montants compensatoires, les prix devant être également rémunérateurs pour tous.<br>Contrairement à M. Giscard d'Estaing, qui, en 1980, avait accepté de donner à la Grande-Bretagne le chèque en blanc qu'elle demandait – d'où nos difficultés, – nous n'avons toujours pas accepté que la Grande-Bretagne touche les restitutions qui doivent lui revenir. Nous attendons qu'elle apporte sa part à l'écot communautaire. | Pour assurer la défense de l'emploi et des revenus agricoles, il faut rénover la politique agricole commune, en améliorant ses principes et ses mécanismes et en respectant la préférence communautaire,la solidarité financière et l'unicité de prix, ce qui implique d'en finir avec les importations en franchise de produits concurrents, les cadeaux exorbitants à la Grande-Bretagne et le système des montants compensatoires monétaires, et de favoriser les productions au lieu de les réduire, en particulier celles des exploitations familiales. | Révision urgente de la P.A.C. avec suppression des montants compensatoires monétaires ; plan financier sélectif de soutien à l'investissement aux agriculteurs pour leur permettre de s'adapter aux systèmes des quotas, de rapporter leurs charges d'emprunts ; établissement d'un nouvel équilibre entre la productivité agricole et la protection de l'environnement ; choix clair de la Grande-Bretagne entre les avantages du Marché commun et ceux du Commonwealth. | La politique agricole commune est victime de son succès. L'agriculture française ne peut exister sans l'Europe : l'Europe s'est engagée vers la maîtrise de sa production agricole. Il faut revenir à une stricte application des grands principes à la base de la construction européenne : libre circulation des produits, avec la suppression des entraves techniques, unité des prix non faussée par les montants compensatoires monétaires, préférence communautaire, solidarité financière, politique commerciale active. La Grande-Bretagne, qui, en adhérant, a accepté les conditions du traité de Rome, doit l'admettre ou on doit le lui faire admettre. On peut l'y aider en relançant quelques grandes politiques communautaires, par exemple une politique de l'énergie. |
| **LA COOPÉRATION INDUSTRIELLE** | La stratégie industrielle de la Communauté n'est pas à la hauteur des défis à relever. Il faut s'engager dans la création d'un espace européen des technologies avancées, en associant les pouvoirs publics et les entreprises. Cela doit permettre la création d'emplois, la reconquête du marché intérieur européen et le rééquilibrage commercial entre la CEE et les autres grandes zones économiques. | Il faut rechercher et promouvoir des coproductions, des accords industriels et de recherche mutuellement avantageux dans les domaines de l'énergie, de la biochimie, de l'électronique, de l'informatique grand public, de la productique, des transports (TGV européen)... Ces accords doivent, à l'exemple des programmes Ariane et Airbus, être établis sur le principe de la coopération dans l'intérêt mutuel, conçus pour favoriser la création d'emplois et d'activités. | Il faut faciliter les mariages d'entreprises européennes, particulièrement dans des secteurs porteurs ; ouverture des marchés publics à toutes les entreprises européennes. Création de statuts européens de l'entreprise classique comme d'économie sociale. Elaboration d'une politique commune dans le domaine de l'innovation et de la recherche. | La coopération industrielle est une urgence absolue. Elle passe par des accords entre Etats mais surtout entre groupes industriels, qui à l'heure actuelle s'allient en ordre dispersé avec les Américains ou les Japonais. L'effort prioritaire doit porter sur la recherche et sur les technologies de l'avenir, informatique, électronique, robotique, porteuses d'emplois non seulement par elles-mêmes, mais pour les industries traditionnelles de l'Europe. |
| **LA POLITIQUE SOCIALE** | Créer l'espace social européen ; élargir le fonds social européen pour qu'il joue un rôle accru dans le domaine de la création d'emplois et de la formation professionnelle des jeunes. L'objectif réside dans la réduction de la semaine de travail à trente-cinq heures dans toute la Communauté. | Il faut réaliser un véritable espace social européen, en allant vers la réduction à trente-cinq heures de la durée hebdomadaire du travail, sans diminution de salaire, dans l'ensemble de la Communauté ; en développant la formation professionnelle dans le temps de travail ; en allant vers l'harmonisation et la généralisation des mesures de protection sociale les plus avantageuses en matière de durée du travail, de santé, de retraite, etc., notamment grâce à un financement européen et conformément aux engagements du traité de Rome. | L'espace social européen doit trouver sa traduction par l'élaboration de codes européens de la santé et du travail, notamment pour harmoniser les politiques de réduction du temps de travail, de sécurité sociale et de libre circulation des travailleurs, et faciliter la signature de conventions collectives européennes. | Si l'Europe sociale, c'est l'alignement vers le haut de toutes les législations nationales au niveau européen, comme l'ont proposé les socialistes au Parlement européen, c'est un piège mortel pour l'économie européenne. L'Europe ne peut pas vivre en autarcie. Elle doit importer son pétrole et ses matières premières. Elle est en compétition avec les Etats-Unis, le Japon, les nouveaux pays industriels. Ne reproduisons pas au niveau européen les erreurs commises depuis trois ans en France. L'Europe le paiera comme la France le paie actuellement. |

# LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

## Le retour du «vote utile»

Le Parti communiste a renoncé à faire monter les enchères pour les élections européennes. Il s'est même efforcé, depuis trois semaines, de rassurer la partie la plus unitaire de son électorat. Refusant jusqu'au mot de « critique » pour définir sa position vis-à-vis du gouvernement, M. Georges Marchais a souligné que le scrutin du 17 juin ne modifiera en rien les termes du contrat entre le PS et le PCF, tel qu'il avait été établi en 1981.

La majorité parlementaire est en place pour deux ans encore, le président de la République pour quatre ans, et s'il décidait de changer de gouvernement, après les élections européennes — ce qui serait *« dans la nature des choses »*, estimait M. Marchais, — les communistes, eux, ne changeraient pas d'attitude. Bref, l'union n'est pas en jeu le 17 juin.

Fidèles aux objectifs, aux engagements et aux accords de 1981, jugeant *« positif »* et, même, *« remarquable »* le bilan du travail accompli, depuis lors, par le gouvernement, les communistes participent simplement au débat sur les moyens qui permettraient de résoudre les difficultés présentes. Si l'on n'est pas content de ceux qu'emploie actuellement le gouvernement, on peut le dire, en votant communiste, sans risquer d'affaiblir la majorité ni de relancer la partie de bras-de-fer entre le PCF et le PS.

Il n'est pas sûr que ce langage convainque autant qu'il le faudrait pour assurer au Parti communiste un bon résultat le 17 juin. La direction du PCF semble, en tout cas, en douter. La logique majoritaire peut, en favorisant le PS chez certains électeurs ou en renforçant, chez d'autres, la tentation abstentionniste, jouer contre elle.

L'opposition, en faisant, très normalement, des élections européennes un test contre la gauche dans son ensemble, donnait au PS la possibilité de se présenter en seul vrai défenseur de ce que la droite demande aux électeurs de sanctionner : le « changement » réalisé depuis 1981. M. Marchais doit constater que M. Lionel Jospin, grandement aidé par la « nature des choses » et par l'action diplomatique de M. Mitterrand, est parvenu à assumer, et, même, à raviver un peu les couleurs de ce que M. Jean Poperen, « numéro deux », du PS, appelait récemment la *« valeur sûre »* de la majorité de gauche, c'est-à-dire le Parti socialiste.

Le secrétaire général du PCF en vient donc, à présent, à mettre en garde les électeurs de gauche contre la tentation d'un « vote utile », auquel il avait déjà attribué son échec de 1981 et qui pourrait, une fois encore, desservir son parti. Dans le même temps, M. Marchais souligne que les communistes ne font pas de ces élections l'occasion d'un renforcement de leur participation au gouvernement.

S'il y avait davantage de ministres au total, explique-t-il, il y aurait, *« peut-être »*, davantage de ministres communistes, mais ce n'est pas le problème que se pose le PCF à quelques jours du scrutin, et alors que le projet de budget pour 1985 s'annonce inconfortable.

En protestant de sa totale loyauté au regard des accords de 1981, le PCF espère dégager le terrain pour un vote à la fois unitaire et critique. Le raisonnement touche au paradoxe : vous pouvez voter communiste, dit, *en quelque sorte*, M. Marchais, puisque cela n'affectera ni le président de la République, ni le gouvernement, ni la majorité.

PATRICK JARREAU.



## M. Marchais : l' « enjeu véritable » du scrutin, c'est le score qu'obtiendra le PCF

M. Georges Marchais s'élève, le mardi 12 juin, dans *l'Humanité*, contre *« un argument de fin de campagne, antidémocratique et dangereux »*, tendant à réduire les élections européennes *« à un « duel » entre les listes Veil et Jospin, (...) alors que ce scrutin est à la proportionnelle, qu'il est fait pour favoriser le pluralisme et que l'objet de cette élection — qui ne changera ni la majorité à l'Assemblée nationale, ni, bien sûr, le président de la République — peut permettre à chaque citoyen de se prononcer sereinement, en toute liberté, en faveur du parti qui a sa préférence »*.

*« Cet argument est dangereux,* écrit M. Marchais, *parce que, une fois de plus, il vise à abuser les Français, en réduisant le débat politique à trois partis — le RPR, l'UDF et le Parti socialiste, — en marginalisant, voire en éliminant le Parti communiste français. J'ai entendu expliquer qu'il y aurait un « risque » que le Parti socialiste ne soit pas « assez fort » à l'issue de ce scrutin. C'est absurde ! Le 17 juin au soir, après la proclamation des résultats, la France aura le même président de la République, qui est socialiste ; le même premier ministre, qui est socialiste ; le même gouvernement, qui compte trente-cinq ministres socialistes sur quarante-deux ; et la même Assemblée nationale, au sein de laquelle le Parti socialiste, à lui seul, dispose de la majorité absolue. En matière de force, on peut difficilement rêver mieux ! »*

Le secrétaire général du PCF souligne qu'*« il existe bien un risque avec ce scrutin de dimanche. »* *« C'est,* écrit-il, *que l'influence de notre parti ne soit pas suffisante. Que la droite et le patronat fassent tout pour que notre parti s'affaiblisse lors de ce scrutin, c'est dans la nature des choses ; ils savent bien que, s'ils parvenaient à réduire cet obstacle qu'ils trouvent devant eux, ils pourraient renforcer leurs pressions sur le gouvernement. Mais pour les travailleurs, pour le mouvement populaire, pour la gauche tout entière, le véritable risque, le véritable danger, c'est que, au soir du 17 juin, le Parti communiste ne soit pas assez fort, qu'il ne puisse pas suffisamment se faire entendre pour qu'on prolonge 1981 en 1984. C'est cela l'enjeu véritable du vote de dimanche. »*

Dans une interview que publie, mardi, *Libération*, M. Marchais déclare que *« si, demain »*, le gouvernement comptait un plus grand nombre de ministres, *« il y aurait peut-être plus de ministres communistes »*, *« Mais,* ajoute- -t-il, *nous ne posons pas cette question. (...) Je me félicite du bon travail que font nos ministres. Si nous en avions un ou deux de plus, j'en serais satisfait, mais ce qui nous importe, ce qui sera très important pour l'avenir, c'est l'influence du Parti communiste au sortir des élections européennes (...) dans le pays. »*

Interrogé, comme pour un sondage, sur l'action du président de la République, le secrétaire général du PCF répond : *« Ne se prononce pas. Puisque nous sommes engagés sur un programme, c'est en 1988 que nous verrons si nous l'avons réalisé. »*

A propos de l'interdiction faite aux époux Sakharov de quitter l'Union soviétique, M. Marchais déclare : *« Si je ramenais à cette seule affaire la divergence que nous avons avec certains pays socialistes sur le problème de la démocratie, je réduirais le problème posé, qui est beaucoup plus large et fondamental.*

*» Quant à l'affaire Sakharov, c'est clair : nous sommes pour la libre circulation des idées et des hommes, pour le respect des accords d'Helsinki, et nous disons que l'URSS se doit de rechercher une solution à ce problème-là...* [Les autorités soviétiques] *ont toujours expliqué que des secrets militaires sont en jeu. (...) Cela ne me convainc pas, mais je ne crois pas que l'on facilitera la solution de ce problème en en faisant un moyen de lutte contre un système social. »*

## M. ANTOINE VEIL : ce qui fait courir Simone

Dans une interview qu'il a accordée à l'hebdomadaire *VSD*, du 7 juin, M. Antoine Veil parle de... Simone Veil, sa femme. *« Ce qui fait courir Simone,* dit-il, *c'est une ambition, mais une certaine façon d'être ambitieuse car cette ambition, c'est surtout je crois d'être elle-même. Et peut-être aussi d'être conforme à l'image que le public a d'elle. C'est probablement cette forme-là d'ambition qui lui est venue avec la notoriété. En tout cas, ce n'est pas le souci de faire carrière. (...) On ne la force jamais à dire ce qu'elle ne veut pas dire, et pas davantage à faire ce qu'elle ne veut pas faire »*, ajoute-t-il.

A la question : *« Voudrait-elle être premier ministre ? »*, M. Antoine Veil répond : *« Non, la formule est impropre. Elle prend les choses comme elles viennent. Je crois que les gens qui ont vécu dans leur plus jeune âge ce qu'elle a vécu ne font pas de plans de carrière. Je crois que les gens qui sont sortis des camps de concentration raisonnent à court terme. (...) Pour l'instant, l'horizon de Simone s'arrête le 17 juin. C'est vrai, ce n'est pas une coquetterie de langage. »*

Quelles qualités admire-t-il chez Simone Veil ? *« C'est une personne d'une très grande acuité d'esprit,* dit-il. *Elle a une exceptionnelle capacité à aller à l'essentiel. Elle a une propension à se conformer à ce qu'elle pense qu'il convient de faire.*

A ceux qui font grief à Mme Veil d'avoir accepté la présence de M. Robert Hersant sur sa liste, en place d'être élu, M. Antoine Veil répond : *« Elle assume Robert Hersant comme Mendès France l'assumait en 1956 et Mitterrand en 1967 apparemment sans difficulté. Dans la manœuvre politique dont elle fait l'objet aujourd'hui à ce sujet, il y a de la perversité même si certains pensent que c'est de bonne guerre. A-t-on le droit d'exiger davantage d'elle sur le plan moral que ce qu'on a exigé de Mendès ou de Mitterrand ? La politique et la morale ne doivent pas se tourner le dos. Ce n'est pas Simone qui a choisi Robert Hersant, mais elle n'avait à le récuser que s'il y avait eu un contentieux judiciaire relatif à son comportement en 1940. »*

## L'Europe à la recherche d'une voix

*(Suite de la première page.)*

Il n'y a pas apparemment de moyens légaux d'éviter l'asphyxie financière de la politique agricole commune sans la coopération des Britanniques. Les affronter impliquerait la mise en place d'un scénario complexe, d'un accord sans faille et de longue durée entre les neuf autres partenaires, avec, dans l'immédiat, une charge financière élevée.

L'affaire britannique qui empoisonne le climat depuis 1979 devra donc être tôt ou tard résolue. Dans la foulée, la Communauté — autre modification majeure — verra augmenter les ressources qui sont mises à sa disposition et donc se desserrer un carcan financier tout à fait paralysant. La part des recettes de la TVA susceptible d'être transférée au budget communautaire passerait de 1 % à 1,4 %. Cette augmentation représente environ 6 milliards d'ÉCU, soit plus de 41 milliards de francs. Une misère, selon certains, qui permettra à peine de tenir jusqu'en 1987... Néanmoins, une bouffée d'oxygène pour assurer de manière à peu près décontractée le fonctionnement du Marché commun et entreprendre, si l'occasion s'en présente, des actions nouvelles.

Les problèmes budgétaires de la CEE n'en seront pas pour autant résolus. Le déséquilibre croissant entre les trois pays payeurs (la RFA, le Royaume-Uni et la France) et les autres continuera à provoquer des tensions. Surtout, les règles de discipline budgétaire que les Dix ont approuvées en mars dernier semblent, en l'état actuel des choses, parfaitement inapplicables. Est-il pensable que le nouveau Parlement élu accepte de voir plus strictement limité que par le passé son droit d'augmenter les crédits à affecter aux politiques nouvelles ? Telle devrait être pourtant la conséquence de l'engagement à la discipline des chefs d'État et de gouvernement. On les voit mal affronter avec détermination l'Assemblée, et les récents propos de M. Mitterrand ne vont assurément pas dans ce sens.

Et puis, imagine-t-on sérieusement l'Italie, la Grèce, l'Irlande et, demain, l'Espagne et le Portugal renoncer, au nom de la rigueur, à la progression des transferts financiers que, par le biais des politiques régionales ou sociales, leur assure la Communauté ? Il est plus difficile encore de se convaincre que, conformément à l'engagement pris, les dépenses agricoles augmenteront désormais moins vite que les ressources propres, c'est-à-dire à un rythme annuel de 4 %. Les décisions prises en mars par les ministres de l'agriculture représentent une progression de 12 % à 15 % de ces dépenses !

La réforme de la politique agricole commune (PAC), engagée avec le contingentement de la production laitière, constitue sans nul doute un changement radical. La Communauté, accablée par le coût exorbitant qu'impose la résorption des excédents, tourne le dos, pour la première fois depuis vingt-deux ans, à une politique d'expansion. Ramener la progression des dépenses agricoles à un rythme de 4 % par an impliquerait un second tour de vis. Qui peut y croire, alors que la révolte gronde partout dans les campagnes ? La réforme de la PAC ne pourra être accomplie en quelques mois. C'est faire preuve de légèreté de prétendre que le soutien des marchés pourra être aussi strictement contenu qu'on l'affirme.

### Priorité à la coopération industrielle

C'est à une Communauté contrainte à la parcimonie et dont l'agriculture connaît la surproduction que veulent adhérer l'Espagne et le Portugal. L'entreprise, dont personne ne nie qu'elle est politiquement souhaitable, est chargée de périls pour les deux parties. Sur le plan de l'économie que cherchent, chacun à sa manière, les deux candidats ? Un soutien financier à leur modernisation et des débouchés pour leur agriculture. L'un et les autres seront chichement mesurés alors que, en revanche, leur industrie, jusqu'ici protégée, risque d'être sérieusement menacée par la concurrence des nouveaux partenaires. De leur côté, les Dix, qui à cet égard font avec la Grèce une expérience plutôt déprimante (mais supportable car limitée), redoutent qu'en dépit des engagements l'Espagne soit incapable d'appliquer les règles de discipline de la PAC. Désordre et hémorragie financière en seraient le résultat. Les positions restrictives prises vis-à-vis de Madrid reflètent cette crainte. Les Français ont renoncé à bloquer une négociation qui est mal engagée.

L'entrée de l'Espagne et du Portugal, qui peut en douter, aura pour effet qu'une part croissante du budget communautaire sera affectée à l'agriculture et à l'aide structurelle. Triste perspective pour une Communauté qui aspire à réorienter son action...

L'irruption de la recherche et de l'industrie dans le quotidien communautaire devrait, en effet, constituer la novation dominante des mois et des années à venir. La conjoncture semble propice. Après les déconvenues d'Euratom, la Commission de Bruxelles, il est vrai peu stimulée par les gouvernements, a laissé ce terrain en friche. Depuis 1977, elle a révélé des dons certains en gérant avec efficacité le repli de la sidérurgie. Puis, soucieuse d'avenir, elle a suscité un dialogue entre les douze plus grands groupes de la Communauté dont l'activité est centrée sur l'électronique et ses productions dérivées.

Ces géants européens ont manifesté le souci de développer la coopération européenne en insistant sur la nécessité de rattraper ainsi le retard pris vis-à-vis des États-Unis et du Japon. L'intérêt des industriels, jadis indifférents, voire réticents, à l'égard d'une telle politique, constitue un changement prometteur. Premier fruit de ces efforts, les Dix ont approuvé le programme ESPRIT, qui, dans ce secteur des techniques de l'information, s'analyse comme une incitation à la coopération.

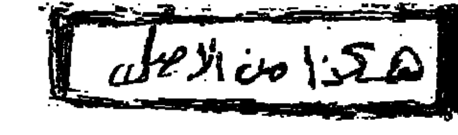
La Commission, soucieuse d'aller plus loin, vient d'élargir sa cible aux télécommunications. En fait, c'est l'immense domaine de l'informatique, de l'électronique, des transmissions, des réseaux qui est ainsi visé. L'affaire est menée tambour battant : une « stratégie commune » comportant des objectifs concrets pourrait être approuvée avant la fin de la présidence française. Les industriels, mais aussi les administrations des PTT, hier encore repliés sur leurs territoires respectifs, sont demandeurs. Les résistances, les méfiances, bien sûr, demeurent vives ; l'adhésion des entreprises est le plus souvent ambiguë et l'attrait d'alliances avec des groupes japonais et américains, susceptibles d'offrir technologie et marchés, n'a pas disparu. Il reste que la poussée politique en faveur d'une telle coopération industrielle est forte.

Les transformations inéluctables auxquelles est confrontée la construction de l'Europe ne déboucheront sur une Communauté renforcée que si les gouvernements membres retrouvent un intérêt pour l'action collective. Depuis dix ans, sous les coups de boutoir de la crise internationale, le consensus, qui avait permis l'essor du Marché commun, s'est affaibli. Le doute s'est généralisé. Les pionniers de la construction européenne cherchaient le salut dans la fuite en avant de la supranationalité. Personne n'ose plus. D'autres, comme les socialistes français avant leur arrivée au pouvoir, avaient cru pouvoir trouver, dans un rééquilibrage idéologique vers le sud, les voies d'une transformation de l'Europe. Ils sont revenus de leurs illusions. Si la Communauté a une chance de trouver un nouveau souffle, ce ne peut être que dans l'exploitation et l'extension des mécanismes obscurs du Marché commun.

PHILIPPE LEMAITRE.

**Prochain article :**

**LES DÉSILLUSIONS DE L'ESPACE MÉDITERRANÉEN**



# LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

## Propos et débats

### Mme Veil : test national

*Pour Mme Simone Veil, M. François Mitterrand, qui a déclaré qu'* « une majorité législative qui ne gagne pas des élections intermédiaires, c'est une majorité qui se trouve en péril » *(le Monde du 12 juin), a en fait lancé* « un appel au secours ». *La tête de liste de l'opposition a expliqué que le président de la République avait demandé aux socialistes de se mobiliser* « car si une défaite de la majorité n'entraînera pas de changement dans la majorité gouvernementale, elle entraînera un changement dans la situation psychologique et politique ». *En France comme dans tous les pays de la CEE, le scrutin du 17 juin, a-t-elle indiqué, lundi 11 juin, sur TF 1, a une valeur de* « test national ».

### M. Le Pen : l'homosexualité, c'est la fin du monde

*Dans un entretien diffusé lundi 11 juin par la radio libre Fréquence gaie, M. Jean-Marie Le Pen s'est déclaré convaincu de la nécessité vitale d'un* « seuil maximum d'homosexualité ». *Le président du Front national a notamment affirmé :* « Il y a de plus en plus d'homosexuels. (...) Le pouvoir actuel, le Parti socialiste, parce qu'ils l'intègrent dans leurs discours, sont responsables de ce développement de l'homosexualité en France. D'une part, je suis favorable à la liberté sous toutes ses formes, d'autre part, qui dit norme dit règle, qui dit règle dit loi, qui dit loi dit sanction pénale. Il faut sanctionner le prosélytisme homosexuel. En effet, le plus grave péril qui menace la Terre, c'est la dénatalité du monde occidental affrontée à la surnatalité du tiers-monde. De ce fait, j'estime que l'homosexualité nous conduit, si elle se développe, à la fin du monde. »

*M. Le Pen a ajouté qu'il est* « partisan de l'arrêt des émissions d'un média prosélyte comme Fréquence gaie », *et à la question :* « Que feriez-vous si vous aviez un fils homosexuel ? », *l'ancien député a répondu :* « Je ne le recevrais pas et, de toute façon, mon fils ne serait pas homosexuel. »

### M. Anger : les « tricheurs »

*Chef de file de la liste Verte-Europe-Ecologie, M. Didier Anger a appelé les* « citoyens » *à sanctionner par leur vote* « les tricheurs de la droite, de la gauche, du centre et d'extrême droite ». *Estimant qu'en France* « la démocratie est bafouée », *il a protesté contre l'organisation de la campagne officielle radiotélévisée qui* « privilégie quatre groupes », *lesquels disposent de trente minutes de temps d'antenne contre trois aux autres listes, dont la sienne. D'autre part, il a demandé* « à tous les pays de la CEE, en particulier à la France, de cesser de livrer des armes » *à l'Iran et à l'Irak.*

### M. Stirn : le courant « pervers »

*Invité de l'émission de France-Inter* « Face au public », *lundi soir 11 juin, M. Olivier Stirn a expliqué que l'objectif de son alliance avec MM. François Doubin et Brice Lalonde, qui dirigent avec lui la liste ERE européenne, est d'ouvrir une* « brèche » *et d'être le* « cœur de la nouvelle majorité ». *Après avoir affirmé qu'il s'agit d'une* « union durable » *qui* « ne disparaîtra pas comme un coquelicot » *(1), le président de l'UCR a défini la majorité* « idéale » *à ses yeux, comme celle qui irait des socialistes au centre droit. Il a précisé qu'au soir du 17 juin il y aura deux courants nouveaux : celui de* « l'avenir » *[le sien] et celui* « pervers » *[de M. Le Pen].* « Nous souhaitons dépasser le courant pervers », *a-t-il indiqué.*

(1) Créé le 10 février par M. Olivier Stirn, qui avait rompu depuis peu avec le RPR, le Mouvement des sociaux-libéraux avait pour emblème un coquelicot. Son existence avait été courte – cent soixante jours – puisqu'il avait fusionné le 20 juillet suivant avec le parti radical.

### M. Michel Jobert : une fuite en avant verbale

*M. Michel Jobert, président du Mouvement des démocrates, écrit dans sa* Lettre *mensuelle de juin :* « L'Europe a besoin d'un traité qui affirme son existence institutionnelle, politique, internationale, et qui l'éloigne à la fois du traité de Rome et de l'alliance atlantique. » *Il ajoute :* « Clamer « Tout le traité de Rome, rien que le traité de Rome » est une déclaration de non-vouloir européen et, pour le temps présent, une coupable erreur. Choisir la fuite en avant – souvent verbale en est une autre. Ainsi apparaît le récent discours à Strasbourg du chef de l'Etat français. Où est l'Europe édifiée pour organiser et gérer une neuve liberté ? Avec des pouvoirs, un véritable exécutif, des ministres européens, un corps législatif équilibré et une administration qui ne se prenne plus pour le Roi-Soleil ! De cela, rien n'apparaît dans ce grand discours, qui sécrète un enthousiasme aux contours estompés et aux finalités confuses, alors qu'elle devraient être lumineuses. »

### M. Cartan : débat franco-français

*M. Henri Cartan, qui conduit la liste pour les Etats-Unis d'Europe, a estimé, lundi 11 juin, à Antenne 2 :* « La campagne des élections européennes s'est transformée en un débat franco-français. » « Il est incroyable que dans une élection européenne on parle si peu de l'Europe », *a-t-il ajouté, avant de souhaiter* « un gouvernement de l'Europe qui décide dans les matières où la décision ne peut-être efficace qu'au niveau européen », *mais qui* « ne se substituerait pas aux gouvernements nationaux ».

● *Rencontre entre MM. Jean-Pierre Cot et Altiero Spinelli.* – M. Jean-Pierre Cot, ancien ministre, qui figure en troisième position sur la liste socialiste, et M. Altiero Spinelli, député italien et auteur du rapport sur « L'union européenne », se sont rencontrés, lundi 11 juin, dans le Val-d'Aoste (Italie), pour une réunion de travail. M. Jean-Pierre Cot a notamment expliqué les raisons pour lesquelles le groupe socialiste au Parlement européen s'était abstenu, en février 1984, lors de la discussion à Strasbourg du rapport Spinelli : *« S'il y a eu erreur à Strasbourg, comme le dit M. Spinelli, j'en suis moins sûr pour ma part. Car je crois que les socialistes ont voté en fonction de l'opportunité politique du moment. Mais le péché est véniel puisqu'il a été lavé par le président de la République. »* – *(Corresp.)*

● *M. Jack Ralite, maire d'Aubervilliers.* – M. Jack Ralite, ministre délégué chargé de l'emploi a été élu vendredi soir 8 juin, maire d'Aubervilliers (Seine-Saint-Denis) par 39 voix. Les dix conseillers municipaux d'opposition se sont abstenus.

Adjoint au maire depuis vingt-cinq ans, M. Ralite succède à André Karman décédé le 31 mai.

L'élection cantonale partielle consécutive au décès d'André Karman, qui était également conseiller général de la Seine-Saint-Denis, aura lieu le 1er juillet.

## L'AVENIR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE

### M. Pidjot se retire du groupe socialiste

M. Roch Pidjot, président du Front indépendantiste de Nouvelle-Calédonie, député de la première circonscription du territoire, a décidé de ne plus siéger au groupe socialiste de l'Assemblée nationale, auquel il était apparenté, pour protester contre le refus du gouvernement de prendre en compte les amendements souhaités par les indépendantistes canaques lors de la discussion en première lecture du projet de loi modifiant le statut de la Nouvelle-Calédonie (*le Monde* des 30 et 31 mai).

Les délégués du Front indépendantiste, qui séjournent à Paris depuis plusieurs semaines, sont très critiques à l'égard de la majorité. Le secrétaire général de l'Union calédonienne, M. Eloi Machoro, a affirmé notamment, le 8 juin : *« Les engagements pris à notre égard par la gauche française n'ont pas été tenus. Il n'est plus question pour nous de faire quoi que ce soit avec le gouvernement. »*

Le Front indépendantiste a décidé, dans l'immédiat, d'appeler les électeurs mélanésiens à *« refuser de donner leur appui aux listes du PS et du PC aux élections européennes »*. Il affirme également vouloir empêcher les élections territoriales qui doivent en principe avoir lieu cet été.

Le Monde

# société

## DEUX MILLE CATHOLIQUES EN FORUM

# « Fête de la parole » à Lyon

De notre envoyé spécial

Lyon. – *Pari tenu. Réunir près de deux mille catholiques de toutes tendances, de tous milieux, hommes et femmes, clercs et laïcs, ruraux et citadins pour discuter des problèmes de communication dans l'Eglise relevait de la gageure. Et les huit points chauds choisis pour focaliser les débats n'étaient pas de nature à éviter les conflits : partage des responsabilités entre prêtres et laïcs ; place des femmes dans l'Eglise ; les jeunes ; la liberté de parole ; les paroisses ; la politique ; guerre, paix et tiers-monde ; questions éthiques et sexuelles.

*On comprend les réticences de certains responsables de l'Eglise et le scepticisme d'autres lorsque l'Union des œuvres catholiques de France (UOCF) avait proposé, il y a plusieurs mois, pour son soixante-quinzième congrès national, de *« créer un espace de liberté, une fête de la parole échangée, des expériences les plus diverses, confrontées sans autre limite que le respect de l'autre »*. L'invitation a été lancée à tous les catholiques quel que soit leur statut ecclésial avec, comme seule condition, celle d'accepter les décisions du concile Vatican II.

Qui a répondu à l'invitation ? Se sont exclus d'eux-mêmes les intégristes et certaines communautés de base contestataires qui subodoraient une *« récupération par l'institution »*. Malgré tout, la palette était large, allant des représentants de *la Lettre*, de Femmes et hommes dans l'Eglise et de Boquen-hors-les-murs aux groupes plus traditionnels, aux *communautés charismatiques* et aux groupes de spiritualité et de prière.

La majorité des participants cependant venaient des paroisses, des services diocésains et des *communautés de type nouveau*. Une majorité de laïcs (62 %) pour 17 % de prêtres et 21 % de religieux et religieuses ; une majorité d'hommes (56 %) pour 44 % de femmes ; une majorité d'âge moyen (46 % de quarante-six à soixante ans) pour 34 % de vingt-six à quarante-cinq ans. *Les grands absents* : les jeunes (6,6 % de moins de vingt-cinq ans), les militants de l'Action catholique, les fidèles de base et les familles.

La méthode de travail a favorisé *au maximum une prise de parole libre et multiple*. Plus de cent groupes subdivisés en ateliers de dix à quinze personnes ont permis d'approfondir les différents thèmes. Ce qui a surtout frappé : la liberté de parole et l'écoute respectueuse d'opinions contradictoires. D'où la difficulté de faire la synthèse des opinions exprimées dans les assemblées partielles sous forme de *« proclamations »* ou *« d'appels »* présentés à l'assemblée finale du *Forum*.

Les ateliers qui avaient discuté des *« comportements actuels dans le domaine de la sexualité »* ont souvent donné lieu à des témoignages *révélant une déviation par* rapport aux normes de la morale catholique : des couples acceptant la contraception, un prêtre vivant *son homosexualité, des jeunes* veuves ou divorcées refusant de vivre la chasteté, etc. Comme l'a dit *Monique Hébrard* dans le journal du forum : *« Tout à coup voici que l'interdit de parler de ces choses en Eglise est levé. Mieux : le forum des communautés chrétiennes devenait le lieu où il était enfin possible de parler en Eglise de ce que l'on vit ! »*

Même si l'expression écrite présentée à l'assemblée était beaucoup *atténuée – « que les chrétiens parlent de la sexualité de manière humanisante plus que moralisante »*, y lit-on, car *« on a autant besoin de paroles d'accompagnement que de paroles normatives »*, – il reste que la démarche admise au forum de Lyon relève d'une théologie plus inductive que déductive, partant d'une pratique constatée pour en tirer une lecture chrétienne. Cette démarche récusée par le magistère est celle, du reste, des théologiens de la *libération. Cela pose la question* capitale des suites du forum : comment cette parole peut-elle être entendue et acceptée par l'Eglise officielle sans être étouffée ?

Pour leur part, les organisateurs se disent prêts à renouveler l'expérience, mais ils sont conscients que *l'après-forum dépendra en premier* lieu de ce que feront les participants, et que toute suite éventuelle, sous forme d'un synode national par exemple, dépendra d'une décision épiscopale.

Une quinzaine d'évêques étaient présents à Lyon, y compris Mgr Jean Vilnet, *évêque de Lille, et* Mgr Albert Decourtray, archevêque de Lyon, respectivement président *et vice-président de la conférence* épiscopale. Ce dernier, qui avait reçu une lettre d'encouragement du cardinal Casaroli, secrétaire d'Etat du Vatican, au nom de Jean-Paul II, a déclaré devant la presse que les évêques français allaient examiner les résultats du forum de Lyon.

*Premier pas vers des états généraux* de l'Église de France ou dernier sursaut d'un catholicisme éclaté, cette expérience inhabituelle aura montré que les catholiques français sont capables de surmonter leurs divisions, de s'écouter mutuellement et – au moins l'espace d'un week-end de la Pentecôte – *« d'inverser Babel et de restaurer la communication »*, comme l'a dit *Mgr Decourtray*.

ALAIN WOODROW.

## Faits divers

# Fentsch connection

De notre correspondant

Metz. – *Un chef d'entreprise* de Thionville (Moselle) avait monté un réseau de distribution de drogue pour faire face à ses dettes. En quelques semaines, *Jean-Claude Martin, trente-huit* ans, entrepreneur en charpentes métalliques, aidé par son beau-fils, Dominique Konieczniak, sans emploi, vingt et un ans, *était devenu le fournisseur de* nombreux drogués de la vallée de la Fentsch. Spécialisé dans le trafic d'héroïne, il avait été interpellé le 2 avril par la sûreté *urbaine de Thionville alors qu'il* regagnait son domicile après avoir passé livraison de vingt et une doses... Jean-Claude Martin, son beau-fils, et un troisième *complice, Bernard* Roméo, vingt-sept ans, également sans emploi, ont été placés sous mandat de dépôt et écroués, le 13 avril, à la prison *de Metz. Les policiers ont* appréhendé une vingtaine de toxicomanes, tant à Thionville que dans la vallée de la Fentsch. Sept personnes ont été inculpées.

L'entrepeneur en charpentes *métalliques* connaissait, selon les enquêteurs, d'importantes difficultés financières. Sa société, employant plusieurs personnes (des voltigeurs chargés *du montage des charpentes*, en France et à l'étranger), ne pouvait plus faire face depuis le début de 1984 à ses engagements. C'est donc pour tenter *de renflouer son affaire que* Jean-Claude Martin, selon ses aveux, se lança dans le trafic de drogue. Il a reconnu avoir acheté de l'héroïne à Paris et aux Pays-Bas *où il* a fait quatre voyages, notamment à Amsterdam. Chaque fois, il rapportait de 2 à 15 grammes. Jean-Claude Martin avait repris le réseau alimenté par un certain Jacques Heilig, interpellé en *mars par le service des douanes* pour détention de 20 grammes d'héroïne. Ce dernier lui aurait fourni des adresses pour ses sources d'approvisionnement.

Le trafic auquel les policiers ont mis un terme porterait sur une centaine de grammes d'héroïne. Il aurait permis à Jean-Claude *Martin de réaliser un bénéfice* de plus de 100 000 francs. La drogue achetée, selon l'inculpé, 500 francs le gramme, aurait été revendue *quatre fois son prix d'achat* sous forme de doses à 100 francs l'unité.

JEAN-LOUIS THIS.

## EN BREF

### Certificat de concubinage refusé à deux homosexuels

Un maire est en droit de refuser de délivrer un certificat de concubinage, *« acte sans caractère juridique et ne donnant lieu à aucun droit »*, a considéré, le 7 juin, le tribunal administratif de Nantes. Le tribunal examinait la plainte de deux homosexuels nantais contre le maire de la ville. Ils estimaient que le refus qui leur avait été opposé était *« motivé par des considérations d'ordre moral et non de droit »* (*le Monde* du 18 mai).

Deux jeunes femmes habitant également en Loire-Atlantique, à Clisson, avaient précédemment obtenu cette pièce de la mairie de leur commune.

● *Le prix Holweck de physique.* – Le physicien britannique Brebis Bleaney, professeur à l'université d'Oxford, vient de se voir attribuer le prix Holweck, prix annuel décerné, à tour de rôle, par la Société française de physique à un Britannique et par l'Institute of Phisics à *un Français. Né le 6 juin* 1915, spécialiste de résonance magnétique, M. Bleaney a fait du Clarendon Laboraty qu'il dirige un centre mondial de recherches sur le paramagnétisme. Durant la dernière guerre, il participa à la mise au point des radars.

● *Un petit garçon de quatre ans a subi une transplantation cardiaque* le 9 juin au Columbia Presbyterian Hospital de New-York. Selon le porte-parole de l'hôpital, c'est la première fois au monde qu'un jeune malade survit aussi longtemps après une intervention de ce type.

Né avec une insuffisance cardiaque, James P. Lovette de Denver (Colorado) est dans un état stationnaire. L'équipe chirurgicale estime que les risques sont notablement diminués grâce à l'utilisation d'un nouveau médicament anti-rejet, la cyclosporine. – *(AFP.)*

RECTIFICATIF. – Une coupe malencontreuse a déformé un passage de l'article de Danielle Rouard à propos de M. Roger Polverelli (*le Monde* du 12 juin). Le texte aurait dû être le suivant : M. Polverelli, *« en août 1982, fut candidat aux élections régionales de Corse sur la liste de Jean Colonna. Jadis, ce dernier perdit ses deux jambes lors de l'affaire du Combinatie »*.

## Bon anniversaire, Donald !

Correspondance

*Washington. – Donald Duck* a fêté ses cinquante ans samedi 9 juin. L'anniversaire du célèbre canard a été célébré au cours de diverses cérémonies, avec en *outre une tournée dans le pays* de canetons venus spécialement de Pékin, et bien entendu l'impression dans le ciment d'Hollywood des pattes du *palmipède vedette*.

Sans attendre le 9 juin, de doctes universitaires *s'étaient* penchés sur l'aventure de Donald pour savoir pourquoi l'irascible, l'insupportable canard est, encore aujourd'hui, *si* populaire, alors que le gentil, le tendre Mickey-la-souris est tombé dans l'oubli.

La dernière apparition de Mickey dans un court-métrage date en effet de 1953, mais Donald l'avait éclipsé depuis longtemps. Bien que six ans plus jeune, il a été le héros de cent vingt-huit dessins animés, et les ventes des bandes dessinées à son image dépassent largement celles de son doux rival.

### Un râleur impénitent

Donald Duck a vu le jour en 1934 dans un pays en pleine *crise économique, ce qui, de* l'avis de l'archiviste des productions Walt Disney, explique sa popularité. Les sautes d'humeur, les cris de rage de Donald *se jetant sur ses interlocuteurs*, les poings levés, criant de sa voix nasillarde l'habituel *« Wanna fight ? »* (Tu veux la bagarre ?) faisaient oublier les *malheurs du temps. Mais aussi*, les colères rageuses de Donald dispensaient les Américains de faire exploser les leurs. Des millions d'entre eux, très comme il faut, victimes du rouleau compresseur du conformisme, aiment ce personnage indépendant, ce râleur mal élevé qui s'emporte en dépit du bon sens, pour rien. En chaque Américain, il y a un Donald Duck qui sommeille.

Bill Justice, l'un des anciens de l'équipe Disney, explique que, pendant la seconde guerre mondiale, l'incorrigible Donald a su, bien mieux que *Mickey*, jouer les militaires. Il évoque avec nostalgie *Donald chez les marines*, ou mieux encore, *Der Führer's face qui obtint* un oscar en 1943 : quel autre personnage de Disney aurait pu imiter Hitler ?

Ailleurs, Donald a été mobilisé au service des bonnes causes, invitant les parents à *payer leurs impôts, les enfants* à ne pas jouer avec les allumettes. Sa tête a figuré sur de nombreux tanks, avions et navires...

### Le sens de la famille

*Certains estiment que* Donald, avec son tempérament rageur et belliqueux, donne le mauvais exemple aux enfants ; d'autres regrettent sa tenue de *marin à quatre boutons, qui* expose un derrière dénudé. Mais les amis de Donald s'indignent. Par rapport aux super-héros des « comics » d'aujourd'hui, qui *assomment* et *piétinent à cœur* joie leurs adversaires, usent de toutes les ruses et violences (Bugs Bunny), Donald-le-canard est un véritable agneau.

Donald a deux oncles, trois neveux (Huey, Dewey et Louie), des garnements insupportables qui lui jouent des tours pendables, le poussent à bout, mais entretiennent avec leur oncle un sens de la famille bien absent dans les autres bandes dessinées.

Est-il possible, comme le suggère un professeur spécialisé dans l'étude des dessins animés, que Walt Disney, fatigué d'avoir créé un monde trop *gentil et trop mièvre avec* Mickey comme héros, ait voulu compenser cette image irréelle en créant l'insupportable Donald ?

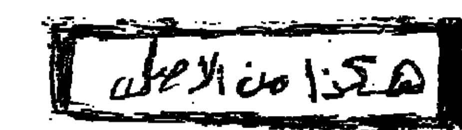
D'autres estiment que, comme beaucoup de ses *contemporains, Donald s'est calmé* avec l'âge. Clarence Nash, qui a prêté sa voix à Donald dès sa création, le regrette : *« C'est parce qu'il est soupe au lait que les gens l'aiment »*, dit-il. Peut-être, en effet, est-ce cette faculté de plus en plus rare de fureur et d'indignation, sans la peur du ridicule, qui l'a rendu si sympathique. *Bon anniversaire*, Donald !

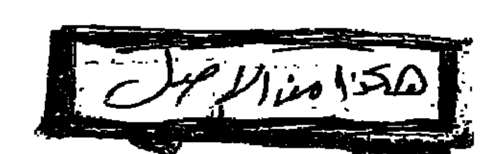
HENRI PIERRE.











Donald

La balistique du tennis

SPORT QUOTIDIEN

OT TALBOT



POUSSÉE LAIQUE AU CONGRÈS DE VALENCE

# *Les conseils de parents d'élèves sont déçus par leur ministre... et par leur président*

**Le président de la Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques (FCPE), M. Jean Andrieu, a souvent manifesté son hostilité au projet de loi de M. Alain Savary sur l'enseignement privé. Mais lors du trente-huitième congrès de cette fédération, qui a eu lieu du samedi 9 au lundi 11 juin à Valence, il s'est trouvé parmi les cinq cents délégués quelques adhérents pour exprimer en termes plus vifs leur désaccord avec ce que certains n'hésitent pas à appeler *« une loi anti-laïque »*.**

De notre envoyé spécial

Valence. — Etonnante assemblée que ces parents d'élèves réunis à Valence. Les uns crient leur désespoir de laïques trahis par un ministre socialiste. D'autres s'inquiètent de la mainmise sur leur organisation du *« pouvoir enseignant »*. Une petite minorité enfin souhaite que soit évoquée la vie des enfants dans une école qui ne mène pas toujours à la réussite.

A la tribune, une mère de famille des Pyrénées-Atlantiques affirme que les parents *« ne voient pas venir le changement chez des enseignants toujours favorables à l'élitisme »*. Un représentant du Maine-et-Loire estime, lui, que les parents laïques n'ont pas été entendus par le gouvernement alors que le délégué de l'Isère rappelle, sans forcer la voix, que *« laïcité doit rimer avec égalité mais aussi avec qualité »*. Les interventions balancent d'une question à l'autre dans ce congrès sans thème unificateur.

## Déception et malaise

Les applaudissements qui ont salué, le premier jour, le discours offensif du président Andrieu attaquant successivement l'opposition, la hiérarchie catholique, son homologue de la fédération concurrente de parents et le ministre de l'éducation nationale ont fait place à la déception. La journée de dimanche, consacrée au travail en commission, a accentué le malaise. Venus de leurs départements avec des revendications diverses, les parents n'ont pas trouvé de réponse à leurs questions. Au-delà des clivages traditionnels à la FCPE entre les adhérents sympathisants du Parti socialiste et ceux plus proches du Parti communiste, une nouvelle division semble se faire jour dans la Fédération. Une ou plusieurs, d'ailleurs, car les mécontents ne se rejoignent que lorsqu'ils critiquent la direction. Dans ce nouveau paysage, cohabitent maintenant diverses sensibilités.

Des ultra-laïques venus souvent des régions de l'Ouest réclament, tel ce délégué de Vendée, *« une radicalisation maximum du combat »*. Ils sont soutenus par quelques parents proches du Parti communiste internationaliste (PCI, trotskiste), qui, eux, n'hésitent pas à demander *« l'abrogation de la loi Savary, loi anti-laïque »*. Des délégués refusent de faire de la laïcité l'enjeu principal de leur action. Ils n'admettent pas, comme l'a expliqué un représentant de l'Eure-et-Loir, *« d'entendre dire que Savary est pire que le gouvernement de Vichy »*. Ceux-là souhaitent que *« l'on retrouve nos camarades enseignants aussi souvent pour réfléchir au fonctionnement de l'école que pour préparer les manifestations du Comité national d'action laïque »*.

D'autres parents contestent le poids, trop important, selon eux, des syndicats d'enseignants de la FEN dans la FCPE. Ils acceptent mal de voir les deux premiers rangs du congrès occupés par les divers représentants du *« puissant lobby des maîtres »*. Ils contestent aussi le pouvoir que les enseignants exercent lorsqu'ils se présentent en tant que parents d'élèves. *« Nous sommes minés de l'intérieur par les enseignants »*, a lancé dans un silence étonnant un délégué au cours d'une réunion en commission. *« Dans les conseils de classe, les enseignants-parents sont capables de changer de casquette, ils empêchent le dialogue avec les enfants. »*

Des accusations auxquelles la direction n'a pas répondu. Pourtant, d'après un délégué des Yvelines, ces questions conditionnent la vie de la Fédération. *« La FCPE connaît une baisse des adhésions*, explique-t-il, *car les enseignants ne répondent pas aux interrogations des parents. »* Des pères et des mères d'élèves, sensibles à la rénovation des collèges, à l'aménagement des rythmes scolaires ou plus simplement à la lutte contre l'échec scolaire ne trouvent pas à la FCPE une attention suffisante à leurs problèmes. Confidence désabusée d'un délégué lors d'une interruption de séance : *« Si votre enfant n'a pas de difficultés à l'école, vous n'avez pas besoin de la FCPE. S'il en a, vous l'envoyez dans l'enseignement privé. »*

Toutes ces critiques n'ont pas semblé susciter d'écho chez les responsables. La motion d'orientation présentée par M. Jean-Louis Boisanté, secrétaire général adjoint, résume un difficile compromis entre la défense de la laïcité, l'exigence de moyens budgétaires supplémentaires et une plus grande participation des parents à la vie de l'école. Mais pour nombre de délégués, cette déclaration est apparue trop timorée envers le gouvernement ou face à la puissance des enseignants. Résultat : la motion d'orientation votée pour deux ans a été approuvée par 48,39 % des voix contre 40,08 % et 11,52 % d'abstentions (1).

Etrangement absent de tous ces débats, M. Andrieu sait maintenant qu'une fraction importante de ses adhérents est en désaccord avec la politique qu'il entend mener. Cette fronde interne s'ajoute à la baisse d'influence de la FCPE aux dernières élections de parents d'élèves et à la diminution du nombre des adhérents. Des sujets de réflexion pour les responsables qui souhaitent *« donner de la FCPE l'image d'une fédération de parents responsables, forte de sa représentativité, forte de ses débats certes passionnés, mais démocratiques, l'image d'une fédération novatrice »*.

SERGE BOLLOCH.

(1) Le rapport d'activité voté au début du congrès a été approuvé par 67,92 % des voix (63,60 % en 1983) contre 21,50 % (18,20 %) et 10,57 % d'abstentions (18,20 %).

### LA BAISSE DES EFFECTIFS

Pour la première fois, les responsables de la FCPE n'ont pas annoncé devant le congrès le nombre de leurs adhérents. Le rapport d'activité parle pudiquement de *« tassement »*.

La Fédération regroupait encore 1100000 parents en 1979. Trois ans plus tard, au congrès de Bordeaux, M. Andrieu annonçait que la FCPE *« ne regroupe plus que 850000 familles »*. L'étude du budget pour 1984-1985 permet de constater que les prévisions de cotisations sont calculées sur la base de 650000 adhérents. Des délégués évoquent même le chiffre de 600000 pour 1984.

MOTOCYCLISME

# Mang (250 cm³) et Spencer (500 cm³) vainqueurs du Grand Prix de France de moto

**Le Castellet. — L'Allemand de l'Ouest Anton Mang (Yamaha) a gagné, lundi 11 juin, sur le circuit du Castellet (Var), dans la catégorie des 250 cm3, le Grand Prix de France, devant le Vénézuélien Carlos Lavado (Yamaha), champion du monde en titre, l'Allemand de l'Ouest Manfred Herweh (Réal), les Français Thierry Espié (Chevallier), et Christian Sarron (Yamaha). Ce dernier occupe toujours, avec 60 points, la première place du classement provisoire du championnat du monde devant Mang, 46 points, et Lavado, 36 points. Dans la catégorie des 500 cm3, l'Américain Freddie Spencer (Honda) l'a emporté devant ses compatriotes Eddie Lawson (Yamaha) et Henri Mamola (Honda). Le Français Raymond Roche (Honda), parti en tête, a dû abandonner dès les premiers tours de la course. Lawson, avec 81 points, est toujours en tête du classement provisoire du championnat du monde, devant Spencer, 57 points, Mamola, 43 points, et Roche, 42 points.**

## *Le petit prince des circuits*

De notre envoyé spécial

*« Un pilote n'est pas une machine à gagner, mais un homme avec ses forces et ses faiblesses. C'est dans les difficultés que le champion se forge un caractère. Avant de s'épanouir, il a connu des échecs. Aujourd'hui, Christian Sarron est au sommet de son art »*, dit Jean-Claude Olivier, l'importateur français des machines japonaises Yamaha, qui connaît probablement le mieux le pilote français. Le PDG de l'écurie Sonauto-Gauloises et le pilote se sont rencontrés, il y a presque dix ans par l'intermédiaire d'un champion, Patrick Pons, qui était alors le numéro un. Le jeune Sarron a vingt ans. Il participe à la coupe Kawasaki, une compétition où les jeunes apprennent à courir « en paquet » et où les mauvais coups se distribuent déjà dans les virages.

Patrick Pons est frappé d'emblée par le pilotage pur et les trajectoires parfaites de Christian Sarron. Blessé, il demande même au PDG de l'écurie de confier ses propres machines au jeune homme. C'est le début d'une carrière qui connaîtra des hauts et des bas. Le pilote français, qui a gagné sa première course en 350 cm³ sur le circuit anglais de Brands-Hatch, est vite séduit par les *« gros cubes »*. A vingt-deux ans, il devient vice-champion du monde dans la catégorie des 750 cm³. Il fait les titres de la presse spécialisée qui le classe déjà parmi les stylistes du pilotage.

Originaire de Riom (Puy-de-Dôme), où il est né en 1955 – son père est employé de la S.N.C.F. et sa mère est infirmière, – Christian Sarron se plaît à cultiver hors des circuits une image de marque bon chic, bon genre, qui irrite les uns, mais séduit le plus grand nombre.

### La cigale et la fourmi

Même éducation, même personnalité, Patrick Pons et Christian Sarron se lient d'amitié. Le premier est champion du monde ; le deuxième a l'étoffe d'un futur numéro un. Avec ses yeux intensément bleus et un éternel visage d'enfant moqueur, il n'est pa encore *« le petit prince des circuits »*. Il se contente d'apprendre et de retenir auprès de son aîné.

Il ne mène pas vraiment une vie de sportif. Sa passion de la vitesse et des voitures l'amène à acheter des Porsche et des BMW : *« Alors, je ne pensais pas au lendemain et dépensais tout ce que je gagnais »*. Christian Sarron, cigale, est sur ce plan-là à l'opposé de Patrick Pons, fourmi, qui ouvre, à Paris, des magasins spécialisés à son nom.

L'année 1979 prend toutefois un tour difficile, Sarron tombe douloureusement à Brands-Hatch : trois vertèbres cervicales atteintes. Ses autres chutes sont-elles la conséquence de celle du Grand Prix de Grande-Bretagne ? Nul ne le sait. On le dit cependant volontiers sur les circuits. C'est, en tout cas, le début d'un long calvaire, qui est surtout marqué, quelques semaines plus tard, par la mort de Patrick Pons à Silverstone, l'autre circuit anglais. Christian Sarron a vingt-six ans. Sa carrière est, dit-on, terminée. *« La course*, dira-t-il, *ne m'amusait plus. »*

Jean-Claude Olivier, lui, croit cependant en Sarron : *« La confiance est la base même du travail »*, confie-t-il aujourd'hui. Le P.D.G. a eu raison. Christian Sarron, en 1983, de chrysalide devient papillon. Il échoue seulement pour le titre mondial derrière le Vénézuélien Carlos Lavado. L'année 1984 pourrait bien alors être son année. Vainqueur des Grands Prix d'Autriche et de RFA, il est bien placé pour conduire sa saison en toute sérénité, *« même s'il craint désormais l'Allemand Anton Mang »*, le pilote aux quatre titres mondiaux et aux trente victoires, qui vient de renouer avec le succès après trois années de « vaches maigres ».

GILLES MARTINEAU.

● *Une nouvelle victoire du XV de France en Nouvelle-Zélande.* — Le XV de France a obtenu, mardi 12 juin, à Dunedin, la quatrième victoire de sa tournée en Nouvelle-Zélande en battant la province d'Otago (20 à 10). Andrieu, Sanz et Lacans ont marqué chacun un essai et Laporte a réussi un drop, une pénalité et une transformation. Milne a inscrit un essai pour la formation néo-zélandaise et Hamilton deux pénalités.

# dossier

LE POINT SUR...

## Le championnat d'Europe de football

Du 12 au 27 juin, la France accueille la phase finale du championnat d'Europe des nations. De création beaucoup plus récente que la Coupe du monde (1930), cette compétition n'a pas le prestige ni l'audience de son aînée. Comme la Coupe du monde due à Jules-Rimet, le championnat d'Europe est né d'une initiative française. Dès 1927, mais surtout à partir de 1950, Henri Delaunay, secrétaire général de la Fédération française de football (FFF) de 1919 à sa mort en 1955, avait prêché pour l'organisation d'une épreuve continentale pour équipes nationales.

C'est l'Union européenne des associations de football (UEFA), fondée en 1955, qui reprendra ce projet, en juin 1958, en créant une Coupe d'Europe des nations (Coupe Henri-Delaunay), malgré l'hostilité ou l'indifférence de quelques-unes des plus grandes fédérations. La première compétition, disputée en l'absence de l'Angleterre, de la République fédérale d'Allemagne, de la Belgique, de l'Ecosse, de l'Italie, des Pays-Bas, etc., ne réunissait que dix-sept pays sur trente-deux.

Organisée en France, en juillet 1960, la première phase avec quatre formations nationales fut un échec. L'équipe de France, handicapée par les absences sur blessure de ses « héros de Suède », Kopa, Fontaine et Piantoni, avait subi deux défaites contre la Yougoslavie (5 à 4) et la Tchécoslovaquie (2 à 0). La finale, gagnée par l'Union soviétique contre la Yougoslavie, s'était jouée devant moins de 18 000 spectateurs dans l'ancien Parc des Princes.

L'Espagne à Madrid (1964), l'Italie à Rome (1968), la RFA à Bruxelles (1972), la Tchécoslovaquie à Belgrade (1976) et la RFA à Rome (1980) se sont ensuite succédé au palmarès de cette épreuve rebaptisée championnat d'Europe des nations en 1965. C'est à partir de 1980 en Italie que, dans un souci d'accroître le retentissement de cette compétition, l'UEFA a décidé de porter de quatre à huit équipes le nombre de participants à la phase finale. Le succès fut très mitigé : aucun stade ne fit le plein. La moyenne des spectateurs s'éleva à 25 000 dans des stades d'une capacité de soixante-dix mille à quatre-vingt-cinq mille places.

C'est le 25 novembre 1980 que M. Valéry Giscard d'Estaing avait annoncé l'opération « Grands stades » qui devait permettre à la FFF de se porter candidate à l'organisation du championnat d'Europe 1984. Le projet, qui consistait à agrandir et à rénover les stades de Lens, Lyon, Marseille, Saint-Etienne, Strasbourg, et à construire un nouveau stade à Nantes, fut officiellement repris par M. Pierre Mauroy et son gouvernement le 15 septembre 1981. Le 20 novembre, la commission d'organisation du championnat d'Europe se prononça pour la France, de préférence à l'Angleterre, choix ratifié par le comité exécutif de l'UEFA le 10 décembre 1981.

Malgré quelques problèmes de financement liés à des dépassements de coûts et à des changements de majorité au sein de certaines municipalités ou conseils généraux et régionaux appelés à apporter leur contribution, l'opération « Grands stades » a été menée à bien dans les temps impartis. Le championnat d'Europe devrait être une réussite.

Une performance de l'équipe de France pourrait contribuer à donner un nouvel essor à la pratique du football dans notre pays. Pour la première fois, les footballeurs français, toujours à la recherche d'un premier titre dans une compétition de ce niveau, aborderont ce championnat en position de favoris. L'avantage de jouer à domicile, leur place de demi-finalistes à la Coupe du monde 1982 et la continuité que l'on peut constater dans la sélection de Michel Hidalgo, dont les meilleurs éléments arrivent à maturité, plaident en faveur des « bleus ».

L'occasion paraît d'autant plus propice que le football européen a été « déstabilisé » depuis la dernière Coupe du monde. Les cent seize matches disputés pour désigner les sept équipes appelées à se joindre aux Français, qualifiés d'office, ont donné lieu à un grand nombre de surprises. C'est le cas dans le groupe II, où le Portugal a devancé l'URSS et la Pologne, troisième de la Coupe du monde, et dans le groupe III, où le Danemark a éliminé l'Angleterre (ce qui évitera les débordements de leurs supporters en France), dont la sélection nationale souffre de la comparaison avec les clubs, renforcés il est vrai par les meilleurs joueurs écossais, gallois ou irlandais. C'est aussi le cas dans le groupe V, où la Roumanie s'est imposée devant la Suède, la Tchécoslovaquie et l'Italie, championne du monde, et dans le groupe VI, où la RFA, finaliste de la Coupe du monde, s'est qualifiée à la différence de buts après deux défaites contre l'Irlande du Nord.

De fait, les « valeurs sûres » pour postuler avec la France au rang des favoris ne le sont plus. Après avoir longtemps été considérés comme les colosses du football européen, les Allemands de l'Ouest connaissent, depuis 1982, une crise qui affecte les clubs et la sélection nationale. L'équipe belge, qui figurait parmi les plus solides et les plus expérimentées a dû être remaniée depuis avril, après la suspension de six internationaux du Standard de Liège compromis dans un match truqué.

Parmi les cinq autres qualifiés, l'Espagne et la Yougoslavie ont bouleversé leurs sélections après un comportement décevant en Coupe du monde. Ecartés de ce rendez-vous, le Portugal, le Danemark et la Roumanie ont rebâti des équipes encore en devenir, mais qui rêvent de créer la surprise. Le championnat d'Europe devrait apporter un peu de clarté en établissant une nouvelle hiérarchie, peut-être très différente de celle à laquelle on s'était habitué depuis une ou deux décennies.

## A guichets (presque) fermés

M. FERNAND SASTRE ne certifie pas, de manière péremptoire, qu'il ne manque pas un seul bouton de guêtre. « *Des problèmes de dernière minute peuvent toujours surgir* », dit-il prudemment. Mais le président de la Fédération française de football (FFF), qui dirige aussi, pour la circonstance, le Comité national d'organisation (CNO) du cinquième championnat d'Europe de football, estime que le maximum a été fait pour que la compétition ait lieu dans les meilleures conditions.

Certes, « *il y aura toujours des mécontents* », prévient-il. Notamment des supporters qui n'ont pas pu se procurer de billets ou qui n'ont pas obtenu les places de tribune qu'ils souhaitaient. Ainsi, le Racing-Club de Strasbourg vient-il de protester auprès de la FFF, parce que de nombreux abonnés du club alsacien ont été furieux de constater que les places qui leur ont été vendues ne correspondaient pas à leur demande.

« *Il a fallu*, dit M. Sastre, *manipuler quelque 750 000 billets, traitement qui a été entièrement fait par l'informatique. Des contingentements ont dû être obligatoirement opérés, par exemple, entre supporters français et étrangers.* » D'ores et déjà, on sait que sept des quinze matches se disputeront à guichets fermés : les trois rencontres de l'équipe de France, les matches RFA-Espagne (à Paris) et RFA-Portugal (à Strasbourg), la demi-finale de Lyon et la finale à Paris — à laquelle devrait assister M. Mitterrand, le 27 juin, tandis que M. Pierre Mauroy devrait être présent au match d'ouverture, qui opposera la France au Danemark, le 12 juin au Parc des Princes. Au total, le président de la FFF estime que 85 % des 750 000 places seront occupées, les prestations de la Roumanie attirant, jusqu'à présent, le moins de candidats.

### Une recette de 79 millions de francs

Dans les stades, tout est prêt, en tout cas, pour recevoir le public, les équipes et les mille six cent cinquante journalistes accrédités. C'est évidemment là l'essentiel. Depuis que le comité exécutif de l'Union européenne des associations de football (UEFA) a désigné la France pour organiser ce cinquième championnat d'Europe, de gigantesques travaux ont été entrepris : cinq stades ont été complètement rénovés (à Marseille, Lyon, Saint-Etienne, Strasbourg et Lens) et un sixième a été construit, le stade de la Beaujoire, à Nantes. Seul le Parc des Princes n'a pas été modifié.

En proposant la candidature française, il s'agissait, certes, comme l'indique M. Sastre, de « *prouver notre capacité sur le plan européen, dans la perspective d'organiser un jour la Coupe du monde de football, qui ne s'est pas disputée chez nous depuis 1938* ». Mais, c'était aussi, poursuit le président de la FFF, « *la seule manière d'améliorer le parc des stades. C'était le but principal, et c'est ce qui restera de tangible.* ». Au total, les travaux, qui ont été achevés dans les délais, après quelques craintes ici ou là, ont coûté près de 500 millions de francs. Le financement a été partagé entre l'Etat, les conseils régionaux et généraux et les sept municipalités concernées.

### La montée des effectifs

Du logement au transport (1) des huit équipes, en passant par les questions de sécurité, les six comités régionaux (Lyon et Saint-Etienne étant regroupés), chargés de l'organisation locale, ont dû résoudre, durant deux ans et demi, tous les problèmes d'intendance inhérents à ce genre de compétition. Avec, aussi, toute la diplomatie requise.

Le président du CNO escompte une recette globale de quelque 79 millions de francs, se répartissant ainsi : vente de billets (50 millions), droits de télévision (15,5 millions) et publicité dans les stades (13,5 millions). La compétition est, en outre, officiellement sponsorisée par six firmes (2).

Une fois prélevés les frais d'organisation (hébergement, transport, etc.), il restera, sur le seul produit de la vente des billets, la somme de 21,3 millions de francs, qui sera partagée comme suit : 16 % pour chaque finaliste, 13 % pour chaque demi-finaliste battu, et 10,5 % pour chacune des quatre autres équipes. Sur les autres recettes, un montant de 9,3 millions de francs sera consacré au football professionnel français : 55 % pour l'ensemble des joueurs, 30 % pour les clubs et 15 % pour la FFF.

« *Nous allons nous efforcer*, dit M. Sastre, *d'aider au maximum les clubs, car en raison du championnat d'Europe et des vacances, ils auront été empêchés de jouer pendant trois mois. Mais que tout le monde se rassure : tous les comptes seront étalés au grand jour et toutes les sommes remises seront déclarées.* »

Ce cinquième championnat d'Europe, dénommé « Euro 84 », pourrait provoquer, si tout se passe bien, une nouvelle montée des effectifs nationaux.

Les dirigeants de la FFF ont, en effet, constaté que les plus fortes progressions de licenciés se produisaient, comme on pouvait du reste s'en douter, après les grandes compétitions internationales et selon les résultats de l'équipe de France : + 8,87 % en 1977-1978 (qualification de la France pour la Coupe du monde) ; + 7,52 % la saison suivante (Coupe du monde en Argentine) ; + 5,7 % en 1982-1983 (après la quatrième place de la France, dans la Coupe du monde disputée en Espagne). En revanche, la FFF n'a enregistré que 0,38 % de progression des licenciés (joueurs et dirigeants) en 1979-1980 et 1,9 % la saison d'après. Elle a même accusé une très légère baisse cette année, avec 1 543 715 joueurs contre 1 550 987 en 1983.

Un beau parcours de l'équipe de France, durant cette quinzaine de juin, et un gonflement des effectifs à la reprise des compétitions françaises, voilà qui constituerait deux cadeaux d'adieu pour M. Fernand Sastre. Après douze ans de présidence (il a été élu le 16 décembre 1972), M. Sastre ne demandera pas, en décembre prochain, le renouvellement de son mandat. Agé de soixante ans, il est, en effet, désireux de rejoindre son poste à la direction des services fiscaux au ministère des finances, de l'économie et du budget.

(1) Les liaisons aériennes seront essentiellement assurées par Air Inter. Chaque équipe disposera, d'autre part, de quatre véhicules : un car (Renault), un mini-car, une fourgonnette et une voiture particulière (Citroën).

(2) Bata (chaussures), Canon (matériels de photo), Coca-Cola (boissons gazeuses), Fuji (appareils de photo), JVC (matériel hi-fi et vidéo), Seiko (matériel de chronométrage). D'autres opérations commerciales sont réalisées sous l'égide de la société Football France Promotion.

### Les matches à la télévision

Mardi 12 juin : France-Danemark ; 20 h 30 à Paris (direct sur A2).

Mercredi 13 juin : Belgique-Yougoslavie ; 20 h 30 à Lens (direct sur TF 1).

Jeudi 14 juin : RFA-Portugal ; 17 heures à Strasbourg (direct sur A2). — Roumanie-Espagne ; 20 h 30 à Saint-Etienne (direct sur TF 1).

Samedi 16 juin : France-Belgique ; 17 heures à Nantes (direct sur TF 1). — Danemark-Yougoslavie ; 20 h 30 à Lyon (direct sur A2).

Dimanche 17 juin : RFA-Roumanie ; 17 heures à Lens (direct sur TF 1). — Portugal-Espagne ; 20 h 30 à Marseille (direct sur A2).

Mardi 19 juin : France-Yougoslavie ; 20 h 30 à Saint-Etienne (direct sur A2). — Danemark-Belgique ; 20 h 30 à Strasbourg (différé sur A2, à 22 h 30).

Mercredi 20 juin : RFA-Espagne ; 20 h 30 à Paris (direct sur TF 1). — Portugal-Roumanie ; 20 h 30 à Nantes (différé sur TF 1 vers 22 h 25).

Samedi 23 juin : Demi-finale ; 20 heures à Marseille (direct sur TF 1).

Dimanche 24 juin : Demi-finale ; 20 heures à Lyon (direct sur A2).

Mercredi 27 juin : Finale ; 20 heures à Paris (direct sur TF 1).

TF 1 a aussi prévu tous les jours, de 12 h 15 à 12 h 30, des « Télé-Foot » spéciaux à partir du 12 juin et deux émissions spéciales de 12 heures à 13 heures les dimanches 17 et 24 juin.

FR 3 diffusera, les soirs de matches, des résumés d'un quart d'heure, vers 23 heures.



## Le rôle difficile du favori

*Contrairement à ses sept rivales* dans le championnat d'Europe, l'équipe de France, exemptée des épreuves de qualification, n'a pas disputé le moindre match de compétition depuis la Coupe du monde 1982. Cette faveur, réservée aux représentants du pays organisateur, s'est parfois transformée, dans le passé, en handicap au moment de renouer avec le rythme et la tension propres aux grands événements.

Ainsi, l'Italie, quatrième de la Coupe du monde en 1978, avait raté « son » championnat d'Europe en 1980 avant de revenir au tout premier plan pour la Coupe du monde 1982. De même, l'Espagne était laborieusement entrée dans « sa » coupe du monde par un match nul contre le Honduras et une défaite contre l'Irlande du Nord.

Pour entretenir une certaine émulation et tenter de rajeunir son collectif sans nuire à l'état d'esprit ni au style qui avaient tant séduit en Espagne, Michel Hidalgo s'est livré à une revue d'effectifs de septembre 1982 à fin 1983. Trente-neuf joueurs ont ainsi été supervisés en dix matches, qui se sont soldés par quatre victoires, quatre résultats nuls et deux défaites.

### La maturité des anciens

Ces rencontres ont permis quelques révélations dans le secteur défensif, qui avait été parfois défaillant en Espagne. Le gardien de but, Joël Bats, et le stoppeur, Yvon Le Roux, se sont imposés comme des titulaires pratiquement indiscutables. Tout comme Luis Fernandez, qui est venu rééquilibrer un milieu de terrain très porté sur l'offensive avec Michel Platini, Alain Giresse et Jean Tigana. Enfin, Maxime Bossis a presque fait oublier la retraite du libéro Marius Trésor.

Le rodage en vue du championnat d'Europe a pu commencer, à partir du mois de février 1984, avec quatre matches qui se sont soldés par autant de victoires contre l'Angleterre (2 à 0), l'Autriche (1 à 0), la RFA (1 à 0) et l'Ecosse (2 à 0). Pour la première fois de sa longue histoire, l'équipe de France reste sur cinq matches sans avoir encaissé le moindre but.

Pour assumer le rôle de favoris que tout le monde semble accorder aux Français, Michel Hidalgo peut compter sur l'expérience et la maturité des « anciens ». Sur les vingt joueurs retenus, six ont déjà participé aux deux dernières coupes du monde en 1978 et en 1982 (Battiston, Bossis, Platini, Rocheteau, Lacombe et Six). Cinq autres ont vécu l'aventure espagnole (Amoros, Giresse, Tigana, Genghini et Bellone).

Avec tout l'encadrement technique et médical, le directeur de l'équipe de France a surtout pu apporter un soin minutieux à l'organisation de l'ultime stage de préparation. Comme en 1982, les Français




*Dessin de PLANTU.*

ont choisi de passer dix-neuf jours à Font-Romeu pour bénéficier des retombées physiologiques d'un entraînement en altitude (augmentation du débit d'oxygène, du nombre des globules rouges et donc de la résistance et des performances).

Les tests réalisés par le corps médical ont démontré que les sélectionnés étaient en meilleure forme physique qu'avant la dernière Coupe du monde. Le retour en plaine a pu, cette fois, être programmé douze jours avant le match d'ouverture contre le Danemark pour éviter que cette rencontre ne soit disputée pendant la phase dépressive qui suit immédiatement tout séjour en altitude.

Par rapport à 1982, Michel Hidalgo s'est efforcé de privilégier la vitesse en proposant des exercices rythmés, toniques à l'entraînement. « *L'équipe de France est bonne quand elle est vive, mobile. Quand elle a du punch* », dit-il. Une équipe type s'étant, cette fois, imposée avant le début de la compétition, le sélectionneur et les joueurs ont pu « fignoler » les mises au point tactiques pour parvenir à un meilleur équilibre entre le nécessaire esprit d'initiative et l'indispensable rigueur.

### Ultimes mises au point

« *J'ai insisté auprès des joueurs sur le respect de la zone principale de chacun*, explique Michel Hidalgo. *S'ils ne doivent pas se montrer timorés, au point d'abandonner toute initiative individuelle, ils ne doivent pas, non plus, s'aventurer n'importe où, n'importe quand, n'importe comment. Ils doivent trouver le chemin de la liberté avant la recherche de la rigueur. Mais je veux aussi qu'ils comprennent que la compétition réclame une grande rigueur.* »

Après quelques jours passés en famille après le match France-Ecosse, les vingt sélectionnés sont entrés en retraite depuis le 5 juin, au prieuré de Saint-Lambert-des-Bois, une propriété de 15 hectares située en vallée de Chevreuse, tenue par des moines bénédictins et qui abrite habituellement des séminaires.

### Collectivité

C'était l'heure des ultimes mises au point et de la préparation psychologique. « *Cette préparation mentale est primordiale pour une telle compétition*, estime Michel Hidalgo. *Il ne s'agit pas d'exploiter des éléments de motivation d'ordre guerrier, mais de faire en sorte que chacun se prenne en charge psychologiquement aussi bien que physiquement. Il faut que les ambitions et les qualités individuelles de chacun s'intègrent dans la collectivité, que le mot équipe colle à notre peau.* »

Pour cet Euro 84, l'équipe de France aborde la compétition en position de favori. « *Le danger*, reconnaît l'entraîneur, *c'est que la fébrilité nous gagne, nous ronge. On se protégera mieux en visant l'attrait de la compétition, la qualité du jeu, le plaisir d'être ensemble. Si le résultat est au bout, tant mieux. Mais si on joue bien et qu'on ne gagne pas, il n'y aura pas de quoi en faire un drame.* »

### Qui joue ?

La Fédération française de football (FFF) compte, aujourd'hui, 1 543 715 joueurs et 164 211 dirigeants. Une étude réalisée en 1982 permettait de déterminer à quels milieux socio-professionnels ils appartiennent :

Lycéens, étudiants ou apprentis, 42,2 % ;

Ouvriers, personnels de service, 30,3 % ;

Employés, 11,3 % ;

Cadres moyens, 7,3 % ;

Cadres supérieurs, professions libérales, 3,1 % ;

Agriculteurs, 2,3 % ;

Travailleurs indépendants et commerçants, 2,2 %.

La Coupe nationale des minimes 1977, 1978, 1979 et la Coupe nationale des cadets 1980 avaient permis à la FFF d'étudier les catégories socio-professionnelles des parents et la situation familiale (nombre de frères ou sœurs) de ses meilleurs jeunes. L'étude portait sur 890 minimes (13 et 14 ans) et 304 cadets (15 et 16 ans) :

**Catégories socio-professionnelles des pères**

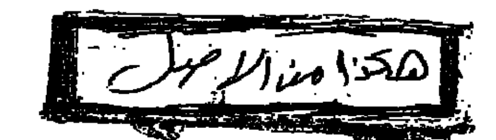
Ouvriers, employés, divers salariés, 44 % ; cadres divers, 13 % ; administration, fonctionnaires, 17 %.

Professions libérales, 22 %

**Situation de famille**

De 1 à 3 frères ou sœurs, 67 % ; familles nombreuses, 26 % ; fils uniques, 7 %.

Dossier établi par GÉRARD ALBOUY et MICHEL CASTAING





*Près de 3000 associations à but non lucratif, régies par la loi 1901, qui maintiennent à leur domicile la plus grande partie des 500000 personnes âgées actuellement aidées en France par 100000 aides ménagères, s'adressent à vous*.*

*Depuis plusieurs dizaines d'années nos équipes de militants familiaux et sociaux et les salariés qu'elles emploient, ont permis à un nombre sans cesse croissant de personnes âgées en perte d'autonomie, de vieillir chez elles.*

*Cette action est possible grâce à l'intervention de l'aide ménagère, qui a pour mission d'accomplir chez les personnes âgées un travail matériel, moral et social. Elle apporte à raison de quelques heures par semaine, aux personnes âgées des services divers : travaux ménagers, soins d'hygiène élémentaire, aide dans les formalités administratives, courses..., pour leur permettre de rester chez elles et éviter ainsi leur départ en établissement spécialisé ou à l'hôpital. Elle apporte aussi une présence attentive et amicale qui vient briser la solitude des personnes âgées et les relie mieux à la communauté locale.*

*Pour permettre cette aide, des dizaines de milliers de militants familiaux et sociaux, sont devenus gestionnaires de services et employeurs de salariés.*

*Cette aide est financée par l'aide sociale légale et l'action sanitaire et sociale facultative et limitée des régimes de retraite.*

*Parce que l'aide ménagère aux personnes âgées est gravement menacée, parce qu'on nous impose des mesures brutales et parce que les décisions qui s'imposent ne sont toujours pas prises, nous lançons un :*




### 1/ Combien des 500000 bénéficiaires de l'aide ménagère vont-ils devoir être hospitalisés, entrer en établissement, ou sont menacés d'abandon ?

Après une importante progression, l'aide ménagère a stagné au deuxième semestre 1983 et est aujourd'hui en chute libre, avec des crédits d'heures octroyés par les régimes vieillesse en baisse de 5 à 40%.

C'est la remise en cause de la politique de maintien à domicile annoncée par le gouvernement, retenue par le plan prioritaire d'exécution N° 11 et attendue par les personnes âgées.

### 2/ Des services d'aide ménagère menacés de disparition.

Du 1er Juillet au 30 Septembre 1983, le taux de remboursement du régime général n'a pas tenu compte du coût des conventions collectives agréées (perte de 4,57 F par heure).

Ce n'est que le 5 Juin que le décret fixant le taux de remboursement au 1er Janvier 1984 a été signé.

Un taux inférieur retenu par les conseils généraux conduirait les associations à déposer leur bilan, faute de pouvoir faire face à leurs charges, dont 95% sont des salaires, des charges sociales et fiscales.

Le tissu des associations intervenant dans le secteur de l'économie sociale, s'appauvrirait d'autant. Qui pourrait bien y gagner ?

### 3/ Quel gâchis en perspective.

L'intervention de l'aide ménagère, action préventive en matière de santé, est, au-delà de l'aspect social, source d'économies importantes, eu égard au coût de l'hospitalisation ou du placement en établissement spécialisé. Avec la récession de l'aide ménagère, il faut s'attendre à un accroissement des dépenses hospitalières !

La réduction du volume d'activité qui frappe les associations, a déjà conduit certaines d'entre elles à des licenciements économiques. Ce phénomène ne peut que s'aggraver si rien n'est fait. Combien des 100000 aides ménagères menacées iront-elles grossir les rangs des chômeurs ?

Au total :
- moins de personnes âgées aidées,
- des chômeurs à indemniser en plus,
- un manque à gagner pour la collectivité sous forme de cotisations sociales et d'impôts.

## ET POURTANT DES SOLUTIONS EXISTENT

***Supprimer*** les inégalités en matière d'aide ménagère :

- *En achevant* la couverture du territoire par les services, notamment dans les zones rurales.
- *En attribuant* aux différents financeurs, les moyens leur permettant de traiter équitablement leurs ressortissants.
- *En instaurant* un droit légal fixant les conditions d'accès et d'attribution de la prestation d'aide ménagère.
- *En faisant contribuer* la caisse nationale d'assurance maladie, au financement de l'aide ménagère, qui est pour elle source d'économies.

***Reconnaître*** le rôle primordial des associations :

- *En leur assurant* les moyens financiers leur permettant d'assumer leur mission et leurs responsabilités, tant auprès des usagers que de leurs salariés.
- *En reconnaissant et en finançant* le prix de revient réel des associations négocié annuellement.
- *En simplifiant* les procédures et les circuits administratifs de prise en charge, sources de lourdeurs et de coûts supplémentaires.

## ELLES DOIVENT ÊTRE RETENUES

***Prévoir***, de façon concertée, le développement de l'aide ménagère pour tenir compte de l'augmentation du nombre des personnes les plus âgées.

**Dans l'immédiat, la situation est telle, qu'il y a urgence à prendre un certain nombre de décisions :**

- ***Accroître* les moyens financiers des régimes, par l'augmentation de leurs fonds d'action sanitaire et sociale.**
- ***Appliquer* à l'Aide Sociale, dans les départements, le taux de remboursement reconnu par le Ministère des Affaires Sociales, avec effet au 1er Janvier 1984.**
- ***Prévoir* un budget d'aide sociale fixé dans chaque département, suffisant pour couvrir les besoins et le coût réel des services.**

**Et cela, afin de maintenir au moins le volume des heures d'intervention atteint à la fin de 1983.**

** A défaut de statistiques précises, on s'accorde généralement à estimer que 90% de la prestation d'aide ménagère est assuré par des associations loi 1901 et 10% par des structures publiques ou para-publiques (Bureau d'Aide Sociale, S.I.V.O.M.).*

• Fédération Nationale des Associations d'Aide Familiale Populaire (FNAAFP) - 53, rue Riquet, 75019 PARIS • Fédération Nationale des Associations d'Aide à Domicile aux Retraites (FNADAR) - 103, boulevard Magenta, 75010 PARIS
• Union Nationale des Associations d'Aide à Domicile en Milieu Rural (UNAADMR) - 12, rue Jacquemont, 75017 PARIS • Union Nationale des Associations de Soins et Services à Domicile (UNASSAD) - 15, passage Saint-Sebastien, 75011 PARIS

R.

# annonces associations

## Appels

Ass. ch. créateurs films, musiques, expos, conférences, diaporama, théâtre, peint., etc., pour contact commun MJC, CAC, etc., tout inclus 1,58 F p. contact. Info/env. timb. 2 F. INKARI, 52, rue du Château-d'Eau, 33000 BORDEAUX. Tél. (56) 23-56-15/37-42-19.

## Conférences

MÉDITATION TRANSCENDANTALE
Une technique naturelle pour s'épanouir en éliminant fatigue et tensions. Conférences mardis 20 h, samedis et dimanches 15 h. 13, rue Étienne-Marcel, PARIS-1er. Entrée libre. 236-04-78.

## Cours

ANGLAIS, ESPAGNOL, CHINOIS, ALLEMAND, FRANÇAIS, RUSSE
Apprentissage efficace, rapide, joyeux par la suggesto-pédagogie à sa source française – 326-22-84.

## Sessions et stages

L'UN OU L'AUTRE

MICRO-INFORMATIQUE

STAGES :
- de programmation sur micros en ASSEMBLEUR, BASIC, PASCAL, LOGO
- d'utilisation des logiciels de gestion et de bureautique (TRAITEMENT DE TEXTE, GESTION DES FICHIERS, BASES DE DONNÉES, COMPTABILITÉ, etc.)

frais de participation : à partir de 700 F pour 15 heures. Les stages peuvent être pris en charge par la formation continue.

SERVICE DE CONSEIL ET DE FORMATION EN ENTREPRISE
Ass. "L'UN OU L'AUTRE" 9, rue Campagne Première 75014 Paris 322.47.28

Été 84, 14-18 ans. Croisières voile tous niv. Bretagne 20 jours. Paris-Paris. 4 050 F. Camps randonnée Laponie et Norvège. Rens. (1) 326.71.42.

Tous les Pyrénées. Stages et séj. à pied, cheval, canoë, escalade. Broch. grat. Cimes. 300 Balaguè, 09200 St-Girons, 61.66.40.10.

UNIVERSITÉ EUROPÉENNE DE MÉDECINE CHINOISE
BOURSES D'ÉTUDES
Cercle d'études pour adultes à : Paris, Lyon, Genève, Bruxelles Nice, Rennes, Luxembourg, Toulouse Lille, Bordeaux, Marseille, Nantes.
Age limite : 30 ans.
Niveau : fin d'études secondaires.
Dossiers et renseignements : EUTCM 67190 HEILIGENBERG 7

C.V. Service (établiss. loi 1901) préparation à la recherche d'emploi. Réseau de relations contact direct, réponse aux annonces. C.V. personnel remis en fin de stage. Groupes de 12, 1 j. 1/2 750 F TTC. Stages sur Paris, Caen, Tours. Tél. Inger LAURSEN APS 261-19-52 les mard. et mercr. Prochains stages : 22-23 juin – 29-30 juin.

MICRO-INFORMATIQUE. Initiation 2-6 juillet. M.J.C. SANNOIS (95). I.F.A., 168 bis, rue Cardinet, 75017 PARIS. 263-54-63.

DÉCOUVREZ L'ASTROLOGIE en redécouvrant SARTRE, TEILHARD, GANDHI, JAURÈS, etc. Stages d'été organisés au Centre astrologique de Valence par spécialiste chevronné d'origine universitaire. Ecr. CAV, 19, avenue Gambetta, 26000 VALENCE. (75) 42-39-62.

STAGES de MENUISERIE
Initiation et perfectionnement. Du 2 juillet au 25 août dans le Sud-Vendée. 700 F par semaine. Possib. d'hébergement. Les Ateliers de la Découverte. Ph. Gémonet, 85240 Foussais. Tél. (51) 00-44-98.

SÉJOURS JEUNES 12-17 ans. Planche voile juillet Landes. Séjours 2 semaines 2 500 F. CRASI, 31, rue de Brandier, 33170 GRADIGNAN. (56) 31-06-46.

Stage intensif d'arabe maghrébin à Lyon 2-21 juillet, niveaux débutant et moyen. Rens. Univ. de Saint-Étienne, 5, r. Tréfilerie. T. (77) 37-86-72 ou 25-22-02, poste 429. Université de Lyon-II, 86, rue Pasteur. Tél. (7) 858-57-23.

- Prix de la ligne 25 F TTC (28 signes, lettres ou espaces).
- Veuillez mentionner l'année et le numéro d'inscription paru au J.O.
- Chèques libellés à l'ordre de Régie-Presse LMA et à adresser au plus tard le jeudi pour parution du mardi daté mercredi à Régie-Presse LMA, 7, rue de Monttessuy, 75007 PARIS.



# OFFICIERS MINISTÉRIELS
# VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique O.S.P. - 64, rue La Boétie. 563.12.66

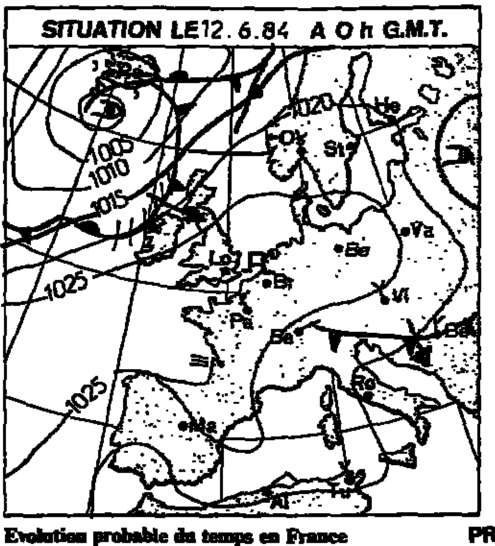
Vte s/saisie au Palais de Justice de PONTOISE (95) le 14 JUIN 1984 à 14 heures
**PAVILLON EN COURS DE CONSTRUCTION à MARLY-LA-VILLE (95)**
s. TERRAIN de 4 a 55 ca 6, allée de la Source **M. à P. 150.000 F**
Consign. pour ench. 25 000 F (chèque visé Banque). – Renseignements :
**Me BUISSON, Avocat. - Tél. : 032-31-62** 29, rue R.-P.-Butin à Pontoise (95)

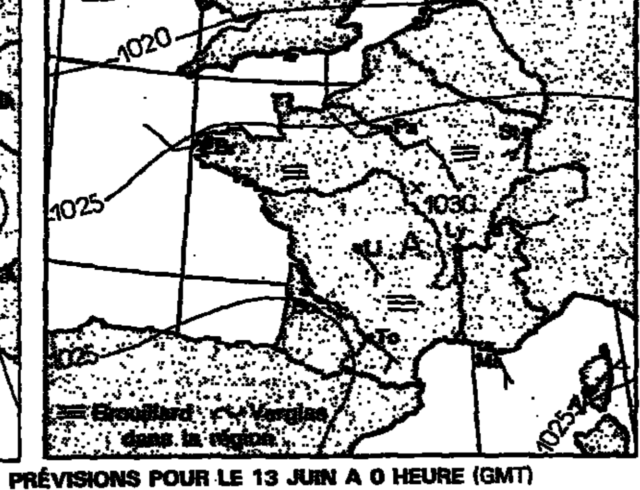
VENTE sur saisie immobilière, au Palais de Justice à PARIS
LE JEUDI 28 JUIN 1984, à 14 h - EN UN LOT
**UN APPARTEMENT 3 P. - UN APPARTEMENT 5 P.**
**6, RUE BARYE - PARIS (17e)**
**M. à P. : 400.000 F - S'adr. Me Guy BOUDRIOT**
avocat à la cour, 55, bd Malesherbes, PARIS (8e) - T. 522-04-36.
Visites s/place le 26 JUIN, de 9 h 30 à 10 h 30.

VENTE sur licitation, au Palais de Justice de NANTERRE
le MERCREDI 27 JUIN 1984, à 14 h - EN DEUX LOTS
**1° UNE PROPRIÉTÉ à BOIS-COLOMBES (92)**
18, rue Jean-Brunet
compr. UN PAVILLON élevé s/caves, rez-de-ch., salon, s. à m., cuis., w.-c., petite construction rapportée d'un ét. de 2 ch., petite pièce, s. de bns, 2e ét. d'une chambre, grenier.
**2° APPARTEMENT LIBRE à BOIS-COLOMBES**
43, rue des Bourguignons - de 2 p. princ. avec CAVE
**MISES A PRIX : 600.000 F - 150.000 F**
**S'adr. Me HILSUM,** avocat à PARIS (17e), 72, av. de Wagram. Tél. 267-03-03 - Me IOOS, avocat, 6, av. Raymond-Poincaré, PARIS (16e) - Tous avocats pr. Trib. Gde Inst. de PARIS, BOBIGNY, NANTERRE et CRÉTEIL.

# INFORMATIONS « SERVICES »

## MÉTÉOROLOGIE




PRÉVISIONS POUR LE 13 JUIN A 0 HEURE (GMT)

**Evolution probable du temps en France entre le mardi 12 juin à 0 heure et le mercredi 13 juin à 24 heures.**

Les hautes pressions bien installées sur l'Europe protégeront la plus grande partie de la France des débordements de perturbations circulant sur les îles Britanniques.

**Mercredi**, il fera beau dès le matin *sur la plupart des régions, quelques* bancs de brume simplement sur l'Aquitaine et le Centre-Est. Mais sur les régions côtières de la Manche, de la Bretagne à la Picardie, les nuages bas, abondants, donneront un temps gris toute la matinée.

Au cours de la journée, en bordure de la Manche, sur le Nord, les Ardennes, la Lorraine et l'Alsace, les nuages laisseront seulement de courtes éclaircies se développer ; il bruinera même un peu près des frontières belges. Partout ailleurs soleil et ciel bleu.

Les températures au lever du jour, *souvent supérieures à 10 degrés, descendront* localement à 8 degrés dans le Centre.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 12 juin, à 8 heures, de 1 028,2 millibars, soit 771,2 millimètres de mercure.

Dans l'ensemble les vents d'ouest dominants seront faibles.

**Vendredi**, le temps sera nuageux de la Manche orientale aux régions du Nord-Est, de l'Est et aux Alpes le soir. Quelques pluies se produiront près des frontières.

Partout ailleurs, le beau temps ensoleillé prédominera. Les températures seront en baisse sur les régions du Nord-Est. Ailleurs elles resteront élevées.

**Samedi**, après une matinée assez ensoleillée sauf de l'Est aux Alpes où les nuages seront nombreux, le temps deviendra progressivement orageux et très nuageux avec des pluies sur l'Ouest, le Centre, l'Aquitaine, le Bassin parisien. Persistance du beau temps chaud *sur les régions méditerranéennes*

*Dimanche*, beau temps chaud près de la Méditerranée, orage sur l'Aquitaine, le Massif Central, le Centre, le Centre-Est et les régions de l'Est. Plus variable sur l'Ouest.

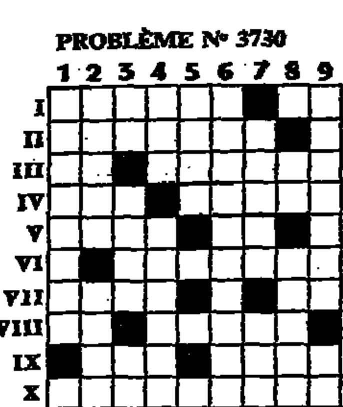
*Températures* (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 11 juin ; le second, le minimum de la nuit du 11 juin au 12 juin) : Ajaccio, 21 et 11 degrés ; Biarritz, 19 et 11 ; Bordeaux, 23 et 12 ; Bourges, 23 et 10 ; Brest, 19 et 9 ; Caen, 21 et 11 ; Cherbourg, 16 et 10 ; Clermont-Ferrand, 22 et 9 ; Dijon, 23 et 11 ; Grenoble-St-M.-H., 25 et 10 ; Grenoble-St-Geoirs, 22 et 9 ; Lille, 19 et 11 ; Lyon, 23 et 10 ; Marseille, 27 et 13 ; Nancy, 23 et 7 ; Nantes, 24 et 12 ; Nice-Côte d'Azur, 20 et 15 ; Paris-Montsouris, 24 et 12 ; Paris-Orly, 24 et 12 ; Pau, 22 et 11 ; Perpignan, 24 et 19 ; Rennes, 23 et 11 ; Strasbourg, 23 et 9 ; Tours, 24 et 10 ; Toulouse, 22 et 11 ; Pointe-à-Pitre, 30 et 21.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 23 et 10 degrés ; Amsterdam, 16 et 7 ; Athènes, 26 et 15 ; Berlin, 16 et 6 ; Bonn, 18 et 5 ; Bruxelles, 18 et 10 ; Le Caire, 35 et 23 ; îles Canaries, 24 et 18 ; Copenhague, 18 et 7 ; Dakar, 29 et 25 ; Djerba, 23 et 18 ; Genève, 23 et 10 ; Jérusalem, 26 et 17 ; Lisbonne, 31 et 19 ; Londres, 19 et 12 ; Luxembourg, 21 et 8 ; Madrid, 28 et 10 ; Moscou, 16 et 14 ; Nairobi, 25 et 13 ; New-York, 36 et 21 ; Palma-de-Majorque, 27 et 9 ; Rome, 23 et 12 ; Stockholm, 12 et 5 ; Tozeur, 33 et 20 ; Tunis, 25 et 14.

*(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)*

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 3730



HORIZONTALEMENT

I. Action réchauffante ou refroidissante, selon le genre de feu. Fleuve rouge. – II. Imiter le père du fils prodigue. – III. Préposition. Pôles d'attraction des anges affamés. – IV. Employé chez le tabellion. Trains déclassés. – V. La voie lactée. Cours très élémentaire. – VI. Sort de l'eau. – VII. Véhémente manifestation d'une rosse. Négation. – VIII. Préposition. Avortement. – IX. Lettres de félicitations. La moitié du ménage. – X. Les gueulards y débitent en silence. – XI. Unité de compte de l'œnophile. Direction.

VERTICALEMENT

1. Peut, quand elle se réveille, être la cause d'insomnies. Note. – 2. Fait au moins une fois ce que saint Pierre fit trois fois. On la fait pour le meilleur sans penser au pire, on la défait pour éviter le pire en oubliant le meilleur. – 3. Pratiques. Echo de cour dans le vieux Versailles. Rivière parant de riches gorges. – 4. Couche ou s'intéresse à ce qui est couché. Fille faisant très vieille vague. – 5. Héros virgilien. Jumelles muettes. – 6. Imiter Vauban, Dupuytren ou Anastasie. – 7. Ferai avec joie une chose très humaine. Quand il disparut, chacun n'y vit que du feu. – 8. Négation. Sujets d'espérances avunculaires. – 9. Chauffe les draps ou échauffe les oreilles. Dans le vestibule.

**Solution du problème nº 3729**

*Horizontalement*

I. Cacahuète. – II. Ourlet. Ru. – III. Il. Ibis. – IV. Rhabille. – V. Rivière. – VI. Cid. Etc. – VII. Es. Eh !. – VIII. Insensées. – IX. Ou. Sot. – X. Ninive. Le. – XI. Taloches.

*Verticalement*

1. Correction. – 2. Au. Nuit. – 3. Criardes. Na ! – 4. Alibi. Seuil. – 5. Hé ! Ive. VO. – 6. Utilités. Ec. – 7. Blèches. – 8. Trier. Eole. – 9. Eus. Existes.

GUY BROUTY.

## VIE ASSOCIATIVE

# L'enfant, mon métier

Un bébé sourit dans ses couches absorbantes, déroule sans fin du papier rose, grignote à petites dents des « croquants ». Il a aussi besoin de chaleur, de calme, de lumière, de lait, de bras protecteurs et de baisers.

Une exposition, « Né(e) pour naître », l'explique. Originale à plus d'un titre – dans sa forme, *son fond, l'utilisation que l'on* peut en faire, – elle est l'œuvre *d'une association qui a subi des* avatars sans perdre son âme.

*Si l'on remonte le temps,* « Service Formation Enfance » (SFE), créé le 19 décembre 1983, c'était, depuis 1976, le GRAPE (Groupe de recherche et d'action pour la petite enfance) et dès 1966, le GELPFS (Groupe d'études et de liaison des placements familiaux spécialisés). Des ancêtres, une tradition qui veut vivre.

*« L'enfant, mon métier »,* disent les membres de cette fraternité. *L'enfant, oui, mais pas* n'importe lequel. A l'origine : l'enfant placé. *Une famille défail*lante, et l'enfant est confié à une *famille de substitution. Condi*tions de vie traumatisantes, *carences affectives, rien n'est* épargné à ces enfants cahotés de *pouponnières en établissements* spécialisés. Tout est réuni pour faire d'eux, plus tard, des adolescents qui affluent dans les centres d'accueil pour drogués, marginaux, délinquants.

Les « psy », sociologues, biologistes, éducateurs du GELPFS, ont constaté cet état de fait dès les années 60. Ils se sont donné une structure – le GRAPE – pour parler au nom de cette enfance-là et former son personnel d'encadrement. Ils peuvent se flatter d'avoir contribué à la création de la profession d'assistante maternelle, dont le statut a été voté en 1977.

Pour les parents et les spécialistes, ils ont créé une revue, « l'Enfant d'abord », une SARL indépendante juridiquement et financièrement qui est le porte-parole du GRAPE. Ce mensuel *« d'enfance et d'eau fraîche pour faire pousser les idées non reçues »,* aborde des sujets très intéressants : l'enfant violent, la *prématurité*, les terreurs et les ravissements du tout-petit, mais *aussi la ville – si peu adaptée* aux enfants, – la décentralisa*tion, car « on s'intéresse passionnément à l'adulte ».*

*On l'aurait deviné en « lisant »* l'exposition. Composée de vingt *affiches hautes en couleur,* elle apprend à porter, recevoir, élever un bébé et à *faire revivre l'enfant* chez l'adulte. Des images non conformistes illustrent un texte simple et charpenté.

## Trois femmes

*Le message est celui du* GRAPE : souligner l'importance *des premières années de la vie* d'un enfant. Les images crues (*des biberons, des montres, des* baignoires de bébé emportés dans un tourbillon), *donnent un* message clair : respecter les *rythmes quotidiens de l'enfant* est une nécessité : *« Faire attendre un bébé affamé une heure, c'est comme une éternité pour nous... »*

Quand l'enfant grandit, l'accent est *mis sur l'ambiva*lence des désirs, qui est au cœur de la condition humaine : *« Je te veux, je t'en veux »,* dit le texte accompagnant l'image de deux bouches enfantines, l'une souriante, l'autre qui fait la moue.

Les graphistes de l'atelier Grapus, à partir d'un scénario général, ont fait un découpage en cinq séquences : vie intra-utérine, naissance, premières acquisitions et découverte de soi, des autres, sexualité. L'équipe essaie de communiquer son émerveillement devant la vie, donne une vision globale de l'homme. *Aussi l'exposition est*-elle destinée à tous : établissements spécialisés, mais aussi lieux publics (maisons de la *culture, mairies, gares, etc.). Par*tout où les gens circulent, regardent et sont *appelés à réfléchir.*

Trois femmes sont le maître d'œuvre de cette exposition : Nadia Monteggia, directrice de publication à *l'Enfant d'abord*, *Nadia, l'enfant sans racines* qui affirme crânement : *« Je suis une enfant placée » ;* Annie Rotman, professeur de génétique, douce et réservée, venue d'ailleurs, aux racines déchirées ; Françoise Douez, qui renie à seize ans ses racines provinciales pour venir à Paris et avoue sa *« fibre militante ».*

Et les hommes de l'association ? On perçoit leur aura à travers les propos des femmes : Un peu de gloriole, de fanfaronnade dans tout cela ? Oui, pourquoi pas ? N'est-ce pas le propre de l'enfant qu'ils écoutent en eux ? *Ce qui ne doit pas faire oublier* leur travail : on « bosse » dur, même le samedi, même le dimanche, dans les éclats de rire, la convivialité.

Leur secret : ils adorent ce qu'ils font dans leur « 12 », rue Vivienne à Paris, au fond d'un passage triste. C'est au premier étage. Il y a toujours de la lumière : les murs jaunes accrochent le soleil.

DANIELLE TRAMARD.

★ *Né (e) pour naître,* 20 affiches de 90×60 cm, 1346 F TTC à commander à SFE, 12, rue Vivienne, 75002 Paris. Tél. : 296-22-32.

★ SFE a racheté le nom du GRAPE, les lignes téléphoniques, l'exposition « Né (e) pour naître » et a repris les stages et journées de formation.

## PARIS EN VISITES

**MERCREDI 13 JUIN**

« La maison de Victor-Hugo », 14 h 45, 6, place des Vosges, Mme Hulot.

« Le musée du Vieil Argenteuil », 15 heures, devant la gare, Mme Bachelier.

« La bibliothèque Forney », 15 heures, 1, rue du Figuier, Mme Brossais.

« La colline Sainte-Geneviève », 15 heures, devant Saint-Séverin, Mme Colin.

« Musée Jacquemart-André », *19 heures*, 158, boulevard Haussmann, Mme Pennec (Caisse nationale des *monuments historiques*).

« L'Opéra », 14 heures, dans le Hall (*Arts conférences*).

« La place Dauphine », 15 heures, métro Pont-Neuf (*Paris autrefois*).

« Le quartier Bonne-Nouvelle », 14 h 30, 21, boulevard de Bonne-Nouvelle (Paris pittoresque et insolite).

« La Mosquée », 15 h 30, place du Puits-de-l'Ermite (Paris et son histoire).

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au *Journal officiel* du dimanche 10 juin

DES DECRETS

- Portant application de l'article 25 de la loi du 15 juillet 1980 relative aux économies d'énergie et à l'utilisation de la chaleur et complétant le décret du 15 avril 1981.

Portant publication de l'échange de lettres des 30 mars et 24 avril 1984 relatif à la prolongation de la participation du contingent aérien français à la force multinationale et d'observateurs (FMO).

DES ARRÊTÉS

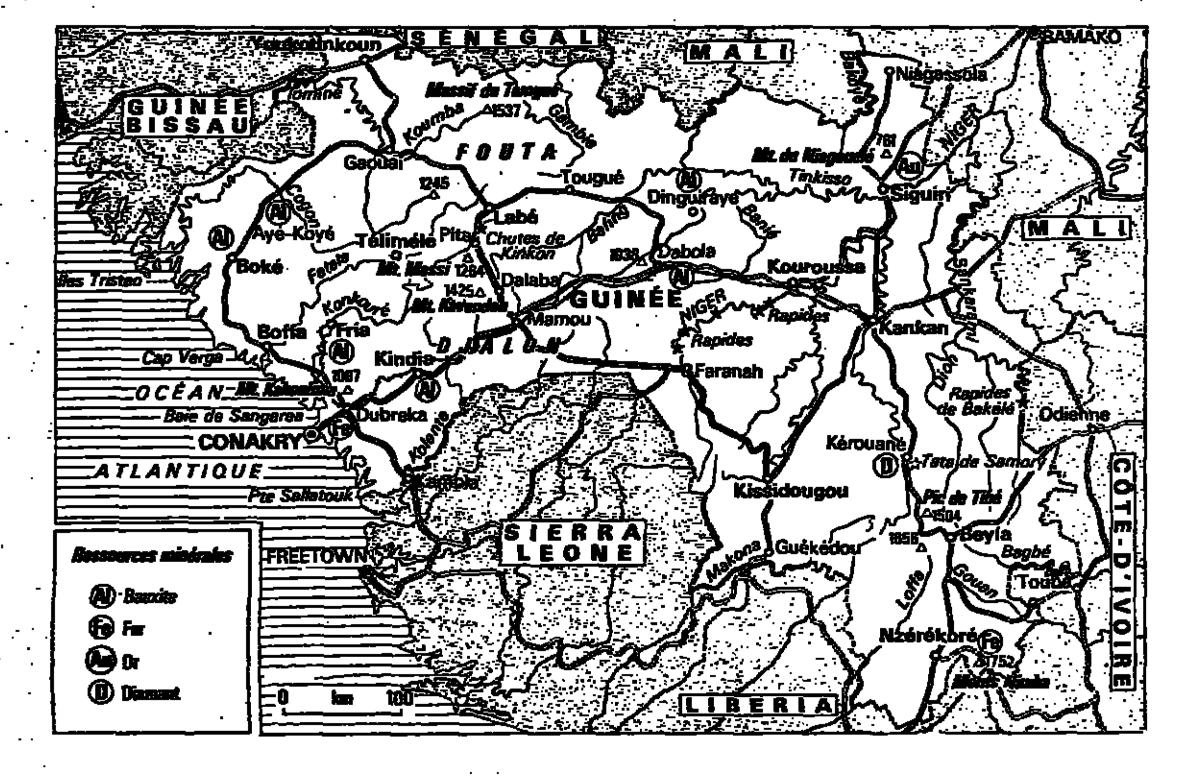
- Fixant les taux de la taxe parafiscale sur les produits pétroliers et portant création d'un fonds de modernisation du réseau des détaillants en carburants.
- Relatif aux conditions dans lesquelles les sommes recueillies au titre de la participation des employeurs à l'effort de construction par les organismes collecteurs doivent être affectées à la construction, à l'acquisition-amélioration ou à l'amélioration de logements et conditions d'emploi de cette participation dans les investissements directs.

UNE CIRCULAIRE

- Du 10 février 1984 relative aux installations classées pour la protection de l'environnement (activités de fabrication de produits contenant de l'amiante tels que papiers-cartons, filtres, textiles, produits moulés isolants, feuilles et joints...).

*(Publicité)*

# LA GUINÉE a choisi la liberté et la fraternité




Après vingt-six années de paupérisme, d'oppression, de destructions physiques et psychiques, le MARDI 3 AVRIL 1984 restera à jamais une date mémorable inscrite en lettres de lumière dans l'histoire de la Guinée : celle de la victoire de la DÉMOCRATIE.

Depuis ce jour, grâce à son peuple, grâce à l'intervention salutaire de ses forces armées, la Guinée revit sous le soleil de la liberté.

Sans effusion de sang ni fanatisme, dans un calme total et dans l'enthousiasme populaire, le Comité Militaire de Redressement National, *présidé par le colonel* Lansana Conte, a pris en main les destinées de son pays, fermement décidé à bâtir une Guinée forte et prospère, une Guinée où il ferait bon vivre.

## Des richesses mal exploitées

Le redressement national entrepris depuis deux mois par les autorités guinéennes n'est pas chose facile. L'état de santé de la Guinée est désastreux mais ses ressources naturelles sont immenses et son avenir prometteur.

Limitée à l'ouest par l'Océan Atlantique et bordée du nord au sud par six pays (la Guinée-Bissau, le Sénégal, le Mali, la Côte d'Ivoire, le Libéria et la Sierra-Leone), la Guinée s'étend sur plus de 246.000 km2, à la manière d'un véritable « scandale géologique » tant sa richesse est grande.

Tous les éléments nécessaires à un développement économique sont réunis en Guinée : un sous-sol extrêmement riche, un potentiel énergétique élevé, des sols fertiles et une population dotée d'une grande qualité d'adaptation.

**Le secteur minier** : la plus grande richesse de la Guinée, après le soleil et l'eau (l'ensemble des fleuves d'Afrique de l'ouest prennent en effet leur source dans ce « château d'eau de l'Afrique de l'ouest »), provient de son sous-sol. Outre l'or, le diamant, le fer, le phosphate, l'uranium, dont l'exploitation est encore dans la plupart des cas à l'état de projet, la Guinée détient plus des deux tiers des réserves mondiales de bauxite et produit plus 10,3 millions de tonnes par an, occupant ainsi le deuxième rang mondial après l'Australie. Son exploitation, *bien que parfois très ancienne et* vétuste, fournit à la Guinée la quasi-totalité de ses ressources financières, soit à peu près 3 milliards de francs par an.

**Le secteur agricole** : un sol fertile. Le climat tropical chaud et humide aidant, la Guinée offre des possibilités agricoles multiples. Rizières, plantations de bananes et d'ananas, palmiers à huile, cocotiers, canne à sucre, café, arachides et manguiers. Il suffit de planter... mais de planter bien. Aujourd'hui, l'agriculture fait encore vivre 75 % de la population mais ne représente *que 3 % des exportations (secteur minier :* 97 %). Une culture mieux adaptée au sol engendrerait des rendements meilleurs.

## Tous les atouts de la prospérité

La Guinée possède en elle tous les atouts pour devenir l'un des pays les plus prospères d'Afrique. La mise en valeur de ces richesses dépend désormais de la volonté de ses dirigeants nationaux et des investisseurs étrangers.

Pour le gouvernement guinéen et le Comité Militaire de Redressement National, l'enjeu économique est désormais clair.

Le redressement national passe par la **libéralisation de l'économie sans interprétations restrictives ni discriminations.**

L'objectif est avant tout de promouvoir un changement positif dans tous les secteurs de la vie nationale, de réhabiliter le travail, de libérer les initiatives créatrices en privilégiant le secteur privé et en suscitant les investissements nationaux et étrangers.

Les entreprises publiques et parapubliques demeurent, mais comme partenaires d'un système de concurrence libre et équitable.

## Libérer les initiatives créatrices

Les moyens qui s'offraient à la Guinée pour atteindre son objectif n'étaient pas nombreux. Le gouvernement guinéen, sous l'impulsion du Comité Militaire de Redressement National, s'est ainsi engagé à gagner la confiance des bailleurs de fonds internationaux sans lesquels aucun projet d'envergure ne peut être mené à bien. La nouvelle révision du code des investissements est déjà un premier pas dans ce sens, la réintégration de la Guinée dans une zone monétaire en sera le second. D'autre part, *le gouvernement s'est également engagé à* poursuivre la politique déjà amorcée visant à établir une coopération sérieuse et à long terme avec les entreprises intéressées par la réalisation de projets en Guinée. A ce titre, plusieurs mesures ont déjà été prises en collaboration avec des sociétés françaises de renommée internationale, afin de proposer un plan de restructuration administrative.

Aujourd'hui, la République de Guinée, rappelant son attachement au respect de la Déclaration universelle des droits de l'homme ainsi qu'aux Chartes de l'ONU et de l'OUA, tend une main sincère aux peuples du monde. Son désir est de promouvoir des relations durables, loyales et constructives, qui tiennent compte des idéaux et aspirations légitimes de son peuple et de sa personnalité africaine.

De nombreuses personnalités du monde des affaires et de la finance, de nombreux Etats, ont d'ores et déjà répondu à son appel, consolidant le plus souvent des positions déjà acquises.

**La France est aujourd'hui le premier pays d'Europe à accueillir la Guinée sur son territoire.**

L'amitié franco-guinéenne traditionnelle, ravivée en mai dernier lors de la mission conduite en Guinée par M. Guy Penne, conseiller du président de la République française, se trouve renforcée, si besoin est, par la visite qu'effectue aujourd'hui le chef du gouvernement guinéen, son Excellence le colonel Diarra Traoré, *accompagné du capitaine* Facine Touré, ministre des affaires étrangères, du capitaine Mohamed Traoré, ministre de l'Information, et des ministres de la coopération et des transports.

## Coopération avec la France

Au cours de ce voyage, le colonel Diarra Traoré sera reçu par M. François Mitterrand, président de la République française, et par M. Roland Dumas, ministre des affaires européennes, qui, au nom de la CEE, vient d'obtenir une aide alimentaire au nouveau gouvernement guinéen.

Le premier ministre guinéen ainsi que la délégation gouvernementale se rendront également à Toulouse, dans les usines de la société AIRBUS et dans un certain nombre de grandes sociétés françaises, concrétisant ainsi des rapports qui, depuis deux mois, se font de plus en plus étroits et réguliers.

**Aujourd'hui, la Guinée a choisi**
**la liberté et la fraternité.**
Nous ne pouvons que la soutenir.

**LE COMITÉ FRANCE-GUINÉE**
15, rue des Sablons, 75016 Paris
Tél. 505-13-50

*Avec l'agrément du ministère de l'Information.*

ODIC/INTER PROMOTION

Le Monde

# culture

## EXPOSITIONS

### JACQUES CARTIER A QUÉBEC

# Les Valois et le Nouveau Monde

Dans le domaine des grandes manifestations associant Art et Histoire, on a été habitué, ces dernières années, de Naples à Marseille, d'Istanbul à Vienne, à des expositions gigognes « éclatées », pour reprendre ce mot « neuf » déjà usé, en une volée de palais et de musées à travers une cité.

Aussi est-on à la fois soulagé et un peu déçu en découvrant que les sept expositions marquant, jusqu'au 19 août, dans la ville de Québec (en même temps que de nombreuses autres manifestations de tous ordres) (*le Monde* du 7 juin), le 450e anniversaire de l'annexion du Canada par Jacques Cartier au nom de François Ier, tiennent en sept salles d'un seul édifice.

Sept immenses salles, il est vrai, du Musée du Québec superbement installé il y a plus d'un demi-siècle sur un site dominant le Saint-Laurent, en lisière du champ de bataille des plaines d'Abraham, où les troupes de Louis XV perdirent le Canada en 1759. On se rallie vite au parti pris « élitiste » des organisateurs qui ont voulu, à contre-mode, sélectionner plutôt qu'être encyclopédiques, et éblouir sans fatiguer.

La principale des « expos Cartier » a pour thème, la Renaissance et le Nouveau Monde. Elle est le fruit d'une opération franco-québécoise menée par André Marchand, adjoint au directeur du Musée du Québec, et Alain Parent, conservateur du Musée du Nouveau Monde à La Rochelle.

Avec une patience d'ange, ils ont écrémé les trésors de dizaines de musées et de particuliers, retenant finalement quelque deux cents pièces provenant d'une quarantaine de collections françaises et de deux d'Anvers et de Genève. Cette réunion d'objets de chez nous vaut cependant, le cas échéant, le détour, car, en temps ordinaire, nombre d'entre eux ne sont pas ou sont rarement exposés et, en tout cas, dispersés à travers l'Hexagone.

Citons par exemple, pour ne pas aller plus loin que le Louvre, cette huile de 42 × 60 peinte sur plaques de lapis-lazuli montées sur ardoise, œuvre due à l'école florentine de l'extrême fin du XVIe siècle et représentant « *la pêche des perles par les Américains* ». Les peintres des Médicis pensaient que travailler sur lapis conférait « *une durée éternelle à la peinture* ». Ce support précieux a fort bien tenu le pari jusqu'à nous et il illustre à merveille, avec ses personnages gréco-amérindiens fantasmatiques, « *le mythe fabuleux de la découverte du continent américain, le monde des trésors et des merveilles* » (partie du catalogue écrite par Sylvie Béguin).

#### La France antarctique

Mentionnons également les scènes et portraits de Valois et de leur cour dus à l'école française du XVIe siècle, œuvres pour une fois regroupées, du Henri II de Rennes (pierre noire et sanguine de François Clouet) au Charles IX *en pied*, de Carnavalet (huile attribuée à François Clouet, acquise en 1981) ; ou encore « *la figure du sauvage dans l'art* » avec les bois sculptés de musées de Rouen et d'Ecouen dont les étonnants panneaux d'enseignes (53 × 200) qui ornèrent une façade normande du milieu du XVIe siècle à 1837 et sont connus sous le nom d'*Isle du Brésil*. L'exposition, en effet, ne se cantonne pas au Canada mais couvre toutes les possessions (ou prétentions) aux Amériques des derniers Valois et des premiers Bourbons. Des cartes d'époque nous montrent que la Nouvelle-France allait du Grand Nord au golfe du Mexique (1) et que le Brésil s'appelait, sur une mappemonde de 1613, « la France antarctique » ! On ne s'étonnera pas que le général de Gaulle ait eu cette carte dans sa cabine du *Colbert* lorsqu'il visita l'Amérique du Sud en 1965...

Il restera en tout cas de cette « petite » exposition un remarquable (mais coûteux : environ 400 francs port compris) catalogue de 400 pages où les deux cents objets exposés sont parfaitement montrés et commentés. Ce catalogue constitue en quelque sorte le pendant artistique de l'ouvrage historique monumental *le Monde de Jacques Cartier*, publié sous la direction de Fernand Braudel par Berger-Levrault et la Libre Expression montréalaise (*le Monde* du 7 juin).

Les six autres expositions organisées par le Musée du Québec, assisté cette fois par l'université Laval, ont chacune aussi leur catalogue séparé. Elles portent respectivement sur le Nouveau Monde au XVIe siècle, les portraits de Jacques Cartier, la navigation sur le Saint-Laurent des origines à nos jours, l'art et l'architecture au Québec au XVIIe siècle, la Grande Allée (*principale artère de Québec*) et les « Cadeaux du roi ». La petite bonbonnière de Sèvres offerte par Mme Pierre Mauroy à quelque ministre québécois fait évidemment pâle figure à côté des dalmatiques brodées d'or et du ciboire en argent envoyés par Louis XIV à l'*Eglise de la Nouvelle-France*...

J.-P. PERONCEL-HUGOZ.

(1) Jusqu'au 18 novembre se déroule au Musée d'Etat de Louisiane, à la Nouvelle-Orléans, une grande exposition sur « Louis XIV et le Nouveau Monde » (*le Monde* du 19 mai).

# Les rencontres franco-québécoises

*(Suite de la première page)*

Pour débloquer la situation, les deux gouvernements s'étaient mis d'accord, l'an dernier, sur l'achat de cent heures de télévision québécoise. Le quota fut même dépassé, mais les émissions attendent toujours leur diffusion.

« *On ne décide pas de la programmation d'une chaîne à coups de quotas gouvernementaux* », répondent les responsables de la télévision française. Mais, en privé, les mêmes confessent que l'accent québécois constitue pour les téléspectateurs français une barrière infranchissable. Ces arguments, on le comprend, ne satisfont pas les professionnels québécois. TVFQ ne diffuse-t-elle pas depuis cinq ans deux mille cinq cents heures de programmes français au Québec ? « *En 1979, cinquante câblodistributeurs se sont associés pour supporter les coûts d'une diffusion de la télévision française par satellite sur les réseaux câblés québécois*, explique M. Rejean Myre, ancien responsable de TVFQ. *La volonté politique était telle que tous les problèmes techniques ont été réglés en un mois. Au début, les téléspectateurs québécois étaient eux aussi désorientés et la presse ironisait sur les actualités régionales d'Ile-de-France diffusées ici quinze jours après. Mais en cinq ans, Michel Drucker et Bernard Pivot sont devenus au Québec des vedettes populaires. Pourquoi nous refuser aujourd'hui la réciprocité ?* »

#### Un programme sur TV 5 ?

La France étudie une réponse dans le cadre de ses futurs réseaux câblés. Pour alimenter ses premières préfigurations, la Mission TV-Câble a acheté deux cents heures de programmes québécois, le plus fort pourcentage d'émissions étrangères intégrées aux fameuses deux mille heures annoncées par M. Bernard Schreiner. Mais l'opération n'est pas sans difficulté : le prix d'achat est maigre et le gouvernement québécois doit subventionner les producteurs pour payer le transcodage et l'expédition des programmes. « *Nous ne pouvons plus admettre d'être confinés dans un ghetto comme la télévision zaïroise ou ivoirienne*, commente sévèrement un responsable du ministère de la communication à Montréal. *Si l'on veut vraiment habituer le téléspectateur français à une autre forme de culture et de langage il faut lui proposer une programmation cohérente et continue.* »

A Montréal, on ne fait pas mystère de l'objectif : obtenir une place sur le programme TV 5, aux côtés des chaînes françaises, suisse et belge. Cette programmation, francophone transmise par satellite à tous les réseaux câblés européens, semble un excellent support d'exportation pour les Québécois, qui ont déjà pris contact avec les câblodistributeurs belges, suisses et allemands. Mais la proposition embarrasse le gouvernement français. TV 5 coûte 13 millions de francs au ministère des relations extérieures, et, faite de crédits en 1985, l'expérience semble bien menacée.

Les Québécois font de TV 5 un test politique et n'hésitent pas à mettre dans la balance l'accord sur la programmation de TVFQ, qui vient à expiration en septembre 1985. A Montréal, on est prêt à aller plus loin et à transformer un simple échange culturel en opération commerciale. Remaniée, enrichie, TVFQ pourrait devenir une chaîne payante, un service à option sur le câble québécois, pénétrer également les réseaux anglophones et, pourquoi pas, grâce au satellite, arroser le difficile, l'*impénétrable marché américain*.

A Paris, on s'est à peine remis de l'échec de Télé-France-USA, la chaîne française aux Etats-Unis, et la proposition pourrait tenter ceux qui considèrent que les Québécois sont des partenaires privilégiés pour établir une tête de pont vers la télévision américaine. L'Institut de financement du cinéma et des industries culturelles (IFCIC) envisage de monter, avec son homologue québécois, la SODICC, une vitrine commune à New-York. Mais pour mettre sur pied une telle opération, il faudrait convaincre les responsables de la télévision française de modifier leur stratégie commerciale. Les chaînes ne s'intéressent pas au câble qui rapporte peu. Elles préfèrent miser sur les coproductions, même si deux récentes opérations franco-québécoises, *le Sang des autres* et *Louisiane* n'ont pas connu un grand succès.

Elles attendent surtout l'ouverture d'un nouveau marché : une deuxième chaîne nationale de télévision francophone annoncée récemment au Canada. Mais le Conseil de radiotélévision canadienne (CRTC) n'a pas encore décidé s'il s'agirait d'une chaîne publique confiée à Radio-Canada où d'une initiative privée. « *Dans les deux cas*, remarque ironiquement un observateur québécois, *il ne pourra s'agir que d'une chaîne commerciale alimentée par la publicité. Alors, pour s'assurer une plus grande audience, on préférera toujours les séries américaines aux programmes français.* »

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

### LES JEUX DE LOS ANGELES

## La France au Festival des arts

Le Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine arrivera en premier parmi les groupes qui vont représenter la France au Festival des arts des Jeux olympiques de Los Angeles qui a commencé *le 1er juin* et se poursuivra jusqu'au 11 août avec quelque quatre cents manifestations auxquelles ont pris part de nombreux pays : les trois spectacles du cycle Shakespeare montés à la Cartoucherie de Vincennes seront donnés en alternance du 13 au 24 juin. Sont prévus ensuite deux concerts de l'Ensemble intercontemporain dirigé par Pierre Boulez (les 23 et 24 juin) ; enfin, les 11 et 12 juillet, le groupe Emile Dubois de Grenoble donnera *Ulysse*, une chorégraphie de Jean-Claude Gallotta. Signalons que le musée d'art contemporain de la Jolla exposera sous le titre *l'Esprit français aujourd'hui* les travaux et recherches de dix jeunes artistes (Alberola, Blais, Boisrond, Combas, Rosa, Faucon, Favier, Le Groumellec, Rousse et Tremblay), tandis que le musée d'art du comté de Los Angeles montrera cent vingt-cinq toiles des impressionnistes et paysagistes français sous le titre *Un jour à la campagne* (quarante de ces chefs-d'œuvre sont prêtés par le musée du Louvre).

## M. Jack Lang : « Vive la loi 101 ! »

En visite officielle à Québec et à Montréal du 5 au 8 juin, *M. Jack Lang a réussi à enthousiasmer* ses hôtes québécois sans pour autant offusquer le gouvernement canadien : son collègue fédéral, M. Francis Fox, est venu lui-même le voir au Québec, évitant au ministre français de la culture le déplacement « *obligatoire* » à Ottawa que n'aiment guère les dirigeants français depuis l'époque gaulliste. Il *faut dire que M. Fox, un Canadien* anglais bilingue du Québec, vient de décider spectaculairement de faire une place aux « *autres cinémas* » sur les écrans canadiens actuellement occupés à 98 % par des films des Etats-Unis. Les deux ministres ont naturellement fait chorus sur ce point...

Ceux qui ont froncé les sourcils seraient plutôt les hommes d'affaires francophones « *pure laine* » de la chambre de commerce de Québec qui recevaient M. Lang. Celui-ci s'est en effet écrié devant eux : « *Bravo pour la loi 101 !* » Ce texte de 1977 organise la francisation progressive des méthodes de travail dans les entreprises installées au Québec, ce qui ne va pas toujours sans accroc... Mais M. Lang est tombé d'accord avec ses interlocuteurs du monde des affaires pour « *développer en commun les industries culturelles* ».

Avec son collègue québécois, M. Clément Richard, le ministre français a approuvé une série de projets : émissions franco-québécoises de variétés, coréalisation de vidéo-clips, coproduction du film *le Matou*, d'après le roman d'Yves Beauchemin, édition d'une encyclopédie multi médias de la francophonie, etc. M. Lang a également promis à M. Richard de demander qu'on traduise désormais en français, sauf exception, les titres des films américains diffusés en France, ce que le Québec à lui seul n'a pu encore obtenir des distributeurs Etats-Unis. Gageons que cette promesse de M. Lang ne sera pas la plus facile à tenir...

J.-P P.-H.

## MUSIQUE

### « RÉALITÉS », de Vinko Globokar

# Plus loin que les images

Les œuvres de Vinko Globokar ne se prêtent ni à la critique ni à la description, car, de par la volonté de leur auteur, elles échappent à la catégorie de ce qu'il est convenu d'appeler des objets de consommation. Deuxième volet d'un triptyque intitulé *les Émigrés* dont la première partie, *Miserere*, a été créée à Cologne en 1982 et dont on entendra la troisième à Metz en 1985, *Réalités*, pour film, diapositives, bande-son et cinq chanteurs, a été présenté en création au Studio municipal Berthelot de Montreuil, dans le cadre du Festival des peuples de la Méditerranée, fruit d'une coproduction de l'ATEM de Bagnolet et du Centre culturel communal de Montreuil.

Le sujet donné a inspiré aux quatre photographes et au cinéaste des images d'immigrés au travail, chez eux, dans la rue, tels qu'on peut les voir partout sauf dans une salle de spectacle, mais gageons que ceux qui assistent à *Réalités* n'ont pas attendu la projection de ces documents pour voir ces visages, ces regards, cette fatigue ou ces rires, pour se rendre compte qu'il existe des travaux plus rudes ou des situations plus difficiles que les leurs.

La musique de Vinko Globokar ne provoque pas, heureusement, cette impression de déjà vu, dans la mesure où ce qu'elle donne à entendre n'est pas une simple réduction de la réalité fixée sur la pellicule comme la plupart des photos qu'elle accompagne, sans volonté, d'ailleurs, de les illustrer directement ou de les contredire. Les cinq voix amplifiées, qui doivent parfois lutter avec des bruits de chantier, tissent une trame continue où alternent la violence des cris hachés et la tendresse de longues harmonies, la voix parlée (en italien particulièrement) et les courts motifs indéfiniment répétés de la cantillation populaire.

Le ton général fier et rude évite à l'auditeur le piège de la compassion facile et va beaucoup plus loin que ce que proposent les images ; de là à penser que ces dernières n'apportent avec elles que le ronflement continu des appareils de projection, il n'y a qu'un pas qu'on peut au moins franchir dans son for intérieur.

GÉRARD CONDÉ.

## ROCK

### LES PRETENDERS AU ZÉNITH

# Energie sauvage et harmonies sophistiquées

Sur la pochette intérieure du premier album des Pretenders, en 1979, on pouvait lire : « *Jouez ce disque fort.* » Les conseilleurs étant rarement les payeurs, à jouer ce petit jeu, le consommateur fait généralement les frais d'une musique brailleuse sans autre argument que les décibels. Mais là, surprise, c'était tout le contraire : à mesure que l'on augmentait le volume sonore, apparaissaient les finesses d'une production ciselée signée Chris Thomas.

Il y avait surtout cette voix de Chrissie Hynde, sensuelle, qui faisait frémir chaque rime, tendre et caressante, violente et décidée l'instant d'après. Pas une de ces voix dociles et légères auxquelles on était habitué, mais des élans fougueux, avec des aspérités, du caractère. Une femme, oui, belle et sûre d'elle, qui écrivait la quasi-totalité du matériel et menait son groupe, les idées bien arrêtées, mais sans sacrifier au vedettariat, faisant corps avec ses musiciens.

Les Pretenders pratiquaient un rock tout ce qu'il y a de plus classique : une formule à quatre — Chrissie Hynde (guitare et chant), Martin Chambers (batterie), James Honeyman Scott (guitare), Pete Farndon (basse) — fondée sur les guitares et la voix, mélange imparable d'énergie sauvage et d'harmonies sophistiquées, du solide.

Une reprise d'un titre des Kinks (*Stop Your Sobbing*) donnait le ton des intentions pop et excentriques aux entournures, tout en garantissant le bon goût des références. Le temps de se rappeler que la chanteuse avait effectué un bref passage au sein d'un groupe français éphémère, les Frenchies, et les Pretenders s'imposaient aussitôt sur le devant de la scène internationale. Deux ans plus tard, un second 33 tours répétait les mêmes shémas, confirmant la démarche d'un groupe qui produit peu et bien, prenant le temps entre les albums d'aiguiser son style sur des 45 tours.

Aujourd'hui, c'est un groupe nouveau, qui a survécu à la mort par overdose de deux de ses membres — le bassiste Pete Farndon, qui avait été préalablement renvoyé du groupe pour abus de drogues, et le guitariste James Honeyman Scott. Les Pretenders reprennent la route après l'enregistrement d'un troisième album (*Learning To Crawl*). Autour de Chrissie Hynde et Martin Chambers, Robbie McIntosh à la guitare et Malcolm Foster à la basse perpétuent fidèlement l'esprit qui animait la première formule pour l'avoir suivie depuis ses débuts.

Sur scène, les Pretenders sont l'un des groupes les plus renversants que le rock ait inventés, reproduisant presque trop parfaitement les disques, croisant les guitares en duellistes de choc, avec la voix de Chrissie Hynde aussi pure en prise directe que sur le vinyle et la puissance des compositions servies par un son volumineux prenant leur véritable dimension devant le public.

Guitares acoustiques sur guitares électriques, saxophone urgent et voix brisée à la Dylan, compositions ramassées, rock tendu et sens du drame, les Waterboys assureront la première partie d'une soirée qui s'annonce exceptionnelle.

ALAIN WAIS.

★ Zénith, ce mardi 12 juin à 20 h. Discographie : Pretenders chez WEA, The Waterboys chez Phonogram.

## THÉATRE

### « TRAVAUX D'ORNITHOLOGIE » A LA PÉNICHE

# Carton-pâte

A priori à cause du titre, comme ça, un tantinet désuet, ou peut-être accrocheur, on se dit que ça va être joli, les *Travaux d'ornithologie* montés à la Péniche-Théâtre par Mario Gonzales et Jean-Pierre Laroche. De surcroît le prospectus de présentation explique solidement qu'il s'agira d'une « périgrination dans les langues ». Le texte de Bruno Ciolfi, relation du voyage d'un ornithologue à la poursuite d'un oiseau légendaire et fantastique, est inspiré, vous dit-on encore, de Jules Verne, de Lagerlöf, d'Ivoy et de Poe. On vous promet en somme un *conte de fées et aussi de la musique* : le long de l'ancienne route de la soie, on déambulera dans les déserts de *Taklamakan et de Gobi. On jure que* les décors...

Les gamins au premier rang et mêmes quelques grandes personnes, au tempérament bon enfant, marchent : tant mieux pour l'ornithologue — narrateur, Alain Salomon — lunettes ad hoc et tignasse déplumée — qui, tout seul face à une petite installation en carton-pâte, naïve en diable, assure les soixante-dix minutes que dure cette présumée fantasmagorie. Allons, il y a quand même de mignons instants : un avion jouet clignotant suspendu à un fil au plafond explose, trois vieux sages masqués émergent du sable peint... on a vu plus grave dans les patronages.

MATHILDE LA BARDONNIE.

★ Péniche-Théâtre, 21 heures.

■ Le pianiste chilien Claudio Arrau, souffrant, reporte au 27 juin le récital qu'il devait donner le mercredi 13 juin salle Pleyel. Les places seront validées pour cette date ou remboursées.

### « NAIVES HIRONDELLES », de Roland Dubillard

# Quatuor fantôme

*Créée en 1961*, la célèbre pièce de Roland Dubillard, *Naïves Hirondelles*, est plutôt un quatuor à cordes, à cordes vocales. Parlé, non chanté. Une femme et un homme entre deux âges, une femme et un homme plus jeunes. Projets, angoisses, souvenirs, vertiges, s'échangent, très vite. Beaucoup de balles perdues, parce que chacun rêve pour soi, aussi.

Cette œuvre est reprise aujourd'hui au Théâtre Déjazet, à 20 mètres de la place de la République, une salle assez jolie qui a un climat de Second Empire, d'*Enfants du Paradis*. Beau décor (un café désaffecté) de Pierre Simonini, jouant sur le trompe-l'œil, les mirages, les transparences, avec doigté. Costumes très drôles de Jacques Schmidt et Emmanuel Pedduzi. Jean-Pierre Dougnac met en scène quatre excellents comédiens. La jeune Béatrice Avoine, d'une clownerie très fine, qui s'inspire des « effets d'ellipse » des marionnettes, les corrigeant par une vivacité vraie. Thierry Fortineau, affairé, chaleureux, la voix éraillée, avec un côté Jerry Lewis dans ses mines de faux ahuri. Françoise Christophe, plus calme, *d'un talent* souverain, pince-sans-rire. Jean-Pierre Moulin, fiévreux, paumé, remarquable dans l'expression d'une vie qu'il a laissé filer, sur quoi il n'a plus prise.

Somme toute un très réel et merveilleux travail d'acteurs, de décorateur, de metteur en scène, à propos d'une pièce assez irréelle, une pièce dont les phrases, les mots, font mille et mille acrobaties, loin de nous, dans un *no man's land*.

MICHEL COURNOT.

* Déjazet, 20 h 30.

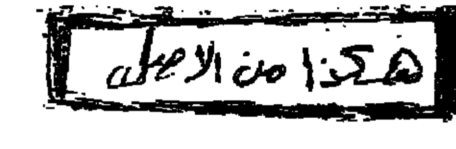
# *Prévisions pour le Festival du Marais*

*Les organisateurs du XXIe Festival du Marais, du 13 juin au 13 juillet) ont des idées pour attirer le public mais n'en ont guère pour conjurer les risques de pluie et de mauvais temps.*

*Côté programme, les nouveautés seront cette année dominées par la représentation d'une pièce quasiment inconnue de Tchekhov.* Liechi ou l'Esprit des bois, *« comédie-roman », est en quelque sorte la première version d'*Oncle Vania, *qui renferme déjà les rêves de la* Mouette *et la nostalgie de la* Cerisaie. *Ce « tout Tchekhov en une seule pièce » traduit par Arthur Adamov sera joué dans la cour d'honneur de l'hôtel d'Aumont.*

*A l'Hôtel de Beauvais, Nicolas Bataille met en scène* la Répétition dans la forêt, *ou comment Shakespeare a écrit le* Songe d'une nuit d'été. *Dans les caves de ce même hôtel, Christine Théry monte un spectacle Supervielle dont on fête le centenaire. Le théâtre « d'objets » de l'acteur-marionnettiste Jeanpico est également au sommaire des activités théâtrales. Place du marché Sainte-Catherine, les comédiens de Fabienne Guédy présentent un Brecht,* Combien coûte le fer, *et les Comédiens de Médicis une soirée Jean Tardieu.*

*Côté météo, en revanche, les spectateurs n'auront qu'à prier la chance. Si la pluie tombe avant le spectacle, il sera reporté, mais si elle attend une demi-heure après le début de la représentation, tant pis : passé ce délai, la législation considère le spectacle comme donné. Et s'il fait froid, « il y aura des couvertures »... Les organisateurs n'ont, de toute façon, pas pris d'assurances — au sens propre — avec le ciel.*



# SPECTACLES

# théâtre

## LES SPECTACLES NOUVEAUX

CONCERTO EN RÉ MAJEUR POUR UNE REINE, Théâtre noir (346-91-93), 20 h 30.
PERDRE, Théâtre du Lys (327-88-61), 21 h.
LE BARBIER DE SÉVILLE, Comédie des Champs-Elysées (720-08-24), 20 h 45.
LA NUIT DES ROIS (en anglais) Pré-Catelan, Jardin Shakespeare (255-45-55), 20 h 30.
LE VISON VOYAGEUR (reprise), *Renaissance (208-18-50), 20 h 45.*
DÉMONS, Bastille (357-42-14), 18 h 30.
GILGAMESH, Centre Mandapa (589-01-60), 20 h 30.
LA COLONIE PÉNITENTIAIRE, ARC, grand auditorium (775-91-69), 20 h 30.
L'ARBRE DE MADEMOISELLE D'ESCARBASSE, L'ECHELLE DES VERTUS, Studio Bertrand (783-99-16), 20 h 30.

## *Les salles subventionnées*

SALLE FAVART (296-06-11), 15 h et 19 h 30 : le Petit Ramoneur.
COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : Rue de la Folie Courteline.
ODÉON (325-70-32), 20 h 30 : Frédéric, prince de Hombourg.
PETIT ODÉON (325-70-32), 18 h 30 : Homme avec femme, arbre et enfant.
TEP (364-80-80). Hall, 21 h : la Boîte à frissons.
THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83), 20 h 30 : Carmina Burana.
THÉÂTRE DE LA VILLE (274-22-77), 18 h 30 : Margaret Price ; 20 h 30 : Merce Cunningham.
CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-34), 20 h 30 : les Ballets Bougarabou (Chants et danses du Sénégal).

## *Les autres salles*

A DEJAZET (887-97-34), 20 h 30 : Naïves Hirondelles.
ANTOINE-SIMONE BERRIAU (208-77-71), 20 h 45 : Nos premiers adieux.
ARTS-HEBERTOT (387-23-23), 15 h : le Nouveau Testament ; 18 h 30 : la Vie ordinaire.
ATELIER (606-49-24), 21 h : le Neveu de Rameau ; 18 h 30 : Dialogue aux enfers entre Machiavel et Montesquieu.
BOUFFES DU NORD (239-34-50), 20 h 30 : Dom Juan.
BOUFFES PARISIENS (296-60-24), 21 h : Mam'zelle Nitouche.
CARTOUCHERIE, Th. de la Tempête (328-36-36), 21 h : Monet ou la Passion de la réalité.
CITÉ INTERNATIONALE (589-38-69), Galerie, 20 h 30 : l'Art de la fugue ; La Resserre, 20 h 30 : l'Ecole des mères.
COMÉDIE-CAUMARTIN (742-43-41), 21 h : Reviens dormir à l'Elysée.
COMÉDIE ITALIENNE (321-22-22), 20 h 30 : les Aventures de la villégiature.
DAUNOU (261-69-14), 21 h : S.O.S. homme seul.
DÉCHARGEURS (236-00-02), 22 h : le Prince.
18 THÉATRE (226-47-47), 20 h 30 : les Sincères - le Legs.
ÉDOUARD VII (742-57-49), 20 h 30 : Treize à table.
ESPACE-GAITÉ (327-95-94), 20 h 30 : la Mouche et le Pantin.
*ESPACE MARAIS (584-09-31), 20 h 15 :* l'Autre Dom Juan ; 22 h 30 : l'Empreinte.
ESSAION (278-46-42), 18 h 30 : Nuit et jour ; 20 h 30 : Sensualité ; 22 h : Tabout. — II, 20 h 30 : Vie et mort de P. P. Pasolini ; 22 h : Rimbophélie.
FONTAINE (874-74-40), 20 h 30 : les Aventures de Dieu.
GALERIE 55 (326-63-51), 20 h 30 : Who's afraid of Virginia Woolf ?



## *Mardi 12 juin*

HOTEL DES MONNAIES, 21 h 15 : Antigone.
HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chauve ; 20 h 30 : la Leçon ; 21 h 30 : Bonsoir Prévert.
LA BRUYÈRE (874-76-99), 21 h : Top Girls.
LIERRE-THÉATRE (586-55-83), 21 h : Nina, c'est autre chose.
LUCERNAIRE (544-57-34), I. 18 h 30 : la Mort vivante ; 20 h 15 : Six Heures au plus tard ; 22 h 30 : Hiroshima, mon amour. II. 18 h 30 : la Ville à voile ; 20 h 15 : Quatuor. — Petite salle, 22 h 30 : la Répétition de Jeanne.
MADELEINE (265-07-09), 20 h 45 : les Œufs de l'autruche.
MAISON DE L'ALLEMAGNE (707-77-75), 20 h 45 : Un homme véritablement sans qualités.
MARAIS (278-03-53), 20 h 30 : Le roi se meurt.
MARIE-STUART (508-17-80), 22 h : la Reine est morte.
MARIGNY, grande salle (256-04-41), 21 h : J'y suis, j'y reste ; salle Gabriel (225-20-74), 21 h : le Don d'Adèle.
MAUREL (255-45-55), 20 h 30 : Fool for love.
MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dînera au lit.
MICHODIÈRE (742-95-22), 21 h : J'ai deux mots à vous dire.
MOGADOR (285-45-30), 20 h 30 : Cyrano de Bergerac.
MONTPARNASSE (320-89-90), 21 h : Exercices de style. — Petite salle, 21 h : la Salle à manger.
NOUVEAUTÉS (770-52-76), 20 h 30 : l'Entourloupe.
ŒUVRE (874-42-52), 21 h : Comment devenir une mère juive en dix leçons.
PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45 : la Fille sur la banquette arrière.
PÉNICHE (245-18-20), 21 h : Travaux d'ornithologie.
PLAISANCE (320-00-06), 20 h 45 : la Polka du spleen.
POCHE (548-92-97), 20 h : Gertrude morte cet après-midi. II. 21 h : le Plaisir de l'amour.
*PORTE SAINT-MARTIN (607-37-53),* 20 h 45 : le Pain dur.
SAINT-GEORGES (878-63-47), 21 h : Théâtre de Bouvard.
STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-35-10), 21 h : Bataille navale.
TAI THÉATRE D'ESSAI (278-10-79). I. 20 h 30 : l'Écume des jours ; 22 h 30 : l'Homme cassé.
TEMPLIERS (303-76-49), 19 h : la Ballade de Monsieur Tadeuz ; 20 h 30 : Offertes à tous en tout mignonnes.
THÉATRE A.-BOURVIL (373-47-84), 21 h : Y'en a marr... ez vous.
THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15 : les Babas-cadres ; 22 h : Nous on fait où on nous dit de faire.
THÉATRE DE PARIS, (280-09-30), petite salle, 20 h 30 : Drôle de programme.
THÉATRE DU ROND-POINT (256-70-80), petite salle, 20 h 30 : Agatha.
THÉATRE DU TEMPS (355-10-88), 21 h : Salomé.
TOURTOUR (887-82-48), 20 h 30 : Mon cœur dans les Highlands ; 22 h : Arlequin poli par l'amour.
TROIS SUR QUATRE (327-09-16), 20 h 30 : Psy cause toujours ; 22 h : Laissez-les rire.

## *Les cafés-théâtres*

AU BEC FIN (296-29-35), 20 h 45 : la Troisième Jambe du carrosse ; 22 h 15 : le Président.
BEAUBOURGEOIS (272-08-51), 19 h 30 : Odd Numbers sur un air de jazz.
BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), I. 20 h 15 : Areuh=MC2 ; 21 h 30 : les Démones Loulou ; 22 h 30 : les Sacrés Monstres ; II. 20 h 15 : Pas de citrouille pour Cendrillon ; 21 h 30 : Deux pour le prix d'un ; 22 h 30 : Limite !
CAFÉ DE LA GARE (278-52-51), 22 h 15 : Plus la peine de frimer.
CAFÉ D'EDGAR (322-11-02), I. 20 h 15 : Tiens voilà deux boudins ; 21 h 30 : Mangeuses d'hommes ; 22 h 30 : Orties de secours ; II. 20 h 15 : Ils avaient les foies dans l'Ouest ; 21 h 30 : le Chromosome chatouilleux ; 22 h 30 : Elles nous veulent toutes.
DIX HEURES (606-07-48), 20 h : la Vie du gars qui naît ; 21 h 30 : la Gauchère contrariée.
PETIT CASINO (278-36-50), 21 h : Il n'y pas d'avion à Orly ; 22 h 15 : Attention ! belles-mères méchantes.
POINT-VIRGULE (278-67-03), 20 h 15 : les *Surgelés ; 21 h 30 : Moi je craque,* mes parents raquent.
SENTIER DES HALLES (236-37-27), 20 h 15 : les Dames de cœur qui piquent ; 21 h 30 : la Folle Nuit érotique de Roméo et Juliette ; 22 h 30 : Acide.
SPLENDID ST-MARTIN (208-21-93), 20 h 15 : M. Boujenah.
LE TINTAMARRE (887-33-82), 20 h 15 : Phèdre ; 21 h 30 : le Céleri jaune.
VIEILLE GRILLE (707-60-93), 20 h 30 : *Petitelle.*

## *Les chansonniers*

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-44-45), 21 h : On perd les pétales.
DEUX-ANES (606-10-26), 21 h : l'Impôt et les os.

## *La danse*

ASIEM, 19 h 30 : J. et D. Solane.
BASTILLE (357-42-14), 20 h : Portraits ; 21 h : la Peau et les os.
PALAIS DES SPORTS (828-40-90), 20 h 30 : le Songe d'une nuit.

## *Le music-hall*

ALLIANCE FRANÇAISE (544-72-30), *21 h : M. Bachir.*
AMANDIERS (366-42-17), 20 h 45 : Speedy Banana.
BATACLAN (700-30-12), 20 h 30 : Mezz, la rage de vivre.
ESPACE GAITÉ (327-95-94), 22 h : P. Pechin.
OLYMPIA (742-25-49), 20 h 30 : Quilapayun.
PALAIS DES GLACES (607-49-93), 21 h : L. Beausonge.
THÉATRE DU JARDIN (747-77-86), 20 h 45 : C. Vaucaire, J. Douai.
THÉATRE PRÉSENT (203-02-55), 20 h 30 : La Villette en chansons.
TROTTOIRS DE BUENOS-AIRES (260-44-41), 22 h 30 : *Los Indianos,* Mosalini/Beytelman/Caratini ; 24 h : H. Vilarinho/D. Arboleda, R. Anselmi, C. Perez, R. Lopez.

## *Les concerts*

Agora de Sèvres, 20 h 30 : R. Toyada ; M. Bensoussan (Beethoven, Chostakovitch, Brahms).
Sorbonne, Grand amphithéâtre, 20 h 45 : Chœur national, Orchestre Paris-Sorbonne (Gluck).
Th. des Champs-Elysées, 20 h 30 : I. Sodergren (Brahms, Beethoven, Schumann).
Salle *Pleyel, 20 h 30 : Orchestre de Paris,* dir. : D. Barenboim (Mozart).
Eglise St-Séverin, 21 h : Orchestre et Chorale P. Kuentz (Charpentier, Bach, Mozart).
Centre culturel suédois, 20 h 30 : Quatuor à cordes de Helsinborg (Berwal, Debussy, Welin).
Eglise St-Georges, 20 h 30 : Plink et Plonk.
Maison des cultures du monde, 21 h : M. Bachir.
Agora-Sèvres, 20 h 30 : R. Toyoda, M. Bensoussan (Beethoven, Chostakovitch, Brahms).
Porte de la Suisse, 20 h 30 : T. Besche, R. Ossert.
Salle Gaveau, 20 h 30 : M. Bebost, Ch. Ivaldi (Bach, Poulenc, Franck).
Eglise St-Germain l'Auxerrois, 20 h 45 : Orchestre symphonique, dir. : M. Foisson (Beethoven, Haydn, Mozart...).
Cité internationale des arts, 21 h : M. Makni, M. Walcott (Bottesini, Kousevitsky, Makni).

## *Jazz, pop, rock, folk*

BATACLAN (700-30-12), 23 h : F Chassagnite, O. Johnson, D. Lemerle, A. Mattei.
CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30 : C. Luter.
FORUM (297-53-47), 21 h : Dollar Brand.
NEW MORNING (523-51-41), 21 h 30 : L. Cokelaere.
PHIL'ONE (776-44-26), 22 h 30 : Kawen.
SLOW CLUB (233-84-30), 21 h 30 : Isc Jazz Corporation.
SUNSET (261-46-60), 23 h : T. Rabeson, A. M'Boup, J.M. Jaffet, D. Leloup.

## *En région parisienne*

BOBIGNY, salle Louis-Feuillade (831-11-45), 20 h 30 : Mississippi Blues.
CLICHY, Th. Rutebeuf (731-11-53), 21 h : G. Lafaille.
NANTERRE, Th. des Amandiers (721-18-81), *20 h 30 : Peter Goss Dance Company.*
VERSAILLES, XXI[e] Festival (950-71-18), Cathédrale Saint-Louis, 21 h : Chœurs des lycées et collèges de Versailles et de l'Ile-de-France, dir. : Cl. Petillot (Haydn).







# cinéma

## *La Cinémathèque*

**CHAILLOT (704-24-24)**

15 h, Aspects inconnus du cinéma américain : le Retour du proscrit, de R. Barker ; 19 h, Rétrospective de M. de Léon : Itim ; 21 h 15, Cannes 84 : Sangandaan, de M. de Léon.

**BEAUBOURG (278-35-57)**

Relâche.

## *Les exclusivités*

L'ADDITION (Fr. (*) : Arcades, 2[e] (233-54-58) ; UGC Opéra, 2[e] (261-50-32) ; UGC Danton, 6[e] (329-42-62) ; UGC Rotonde, 6[e] (633-08-22) ; UGC Biarritz, 8[e] (723-69-23).
ALDO ET JUNIOR (Fr.) : Richelieu, 2[e] (233-56-70).
ALSINO Y EL CONDOR (Nicaragua, v.o.) : Denfert, 14[e] (321-41-01).
LE BAL (Fr.-It.) : Studio de la Harpe, 5[e] (634-25-52) ; UGC *Marbeuf,* 8[e] (225-18-45).
LA BELLE CAPTIVE (Fr.) : Denfert (H. sp.), 14[e] (321-41-01).
BIQUEFARRE (Fr.) : Movies, 1[er] (260-43-99).
CARMEN (Esp., v.o.) : Studio de l'Etoile, 17[e] (380-42-05).
CARMEN (Franco-It.) : Vendôme, 2[e] (742-97-52) ; Gaumont Champs-Elysées, 8[e] (359-04-67) ; Montparnos, 14[e] (327-2-37) ; Kinopanorama, 15[e] (306-50-50).
CENT JOURS A PALERME (Franco-It.) ; Marignan, 8[e] (359-92-82).
LES COMPÈRES (Fr.) : Grand Pavois, 15[e] (554-46-85).
CONTRE TOUTE ATTENTE (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1[er] (233-42-26) ; Quintette, 5[e] (633-79-38) ; George-V, 8[e] (562-41-46) ; Marignan, 8[e] (359-92-82) ; 7 Parnassiens, 14[e] (320-30-19) ; v.f., Maxéville, 9[e] (770-72-86) ; Français, 9[e] (770-33-88) ; Montparnasse Pathé, 14[e] (320-12-06) ; Gaumont Sud, 14[e] (327-84-50) ; Paramount Montparnasse, 14[e] (606-34-25) ; UGC Convention, 15[e] (522-46-01).
LES COPAINS D'ABORD (A., v.o.) : UGC Danton, 6[e] (329-42-62) ; UGC Marbeuf, 8[e] (225-18-45).
LA DIAGONALE DU FOU (Fr.) : Olympic Luxembourg, 6[e] (633-97-77).
LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE (Bots.-A., v.f.) : Impérial Pathé, 2[e] (742-72-52).
DIVA (Fr.) : Rivoli Beaubourg, 4[e] (272-63-32) ; Cinoches, 6[e] (633-10-82).
ÉCOUTEZ BIZEAU, ÉCOUTEZ MAY PICQUERAY (Fr.) : Saint-André-des-Arts, 6[e] (326-48-18).
L'ÉDUCATION DE RITA (Angl., v.o.) : UGC Marbeuf, 8[e] (225-18-45).
EMMANUELLE IV (**) (Fr.) : George-V, 8[e] (562-41-46) ; Maxéville, 9[e] (770-72-86).
ET VOGUE LE NAVIRE (It., v.o.) : Studio de la Harpe, 5[e] (634-25-52).
L'ÉTOFFE DES HÉROS (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3[e] (271-52-36) ; UGC Biarritz, 8[e] (723-69-23) ; Escurial, 13[e] (707-28-04) ; UGC Odéon, 6[e] (325-71-08) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15[e] (575-79-79) ; V.f. : Rex, 2[e] (236-83-93) ; Bienvenüe Montparnasse, 15[e] (544-25-02).
FAUT PAS EN FAIRE UN DRAME (A., v.o.) : Gaumont Ambassades, 8[e] (359-19-08).
LES FAUVES (*) (Fr.) : Opéra Night, 2[e] (296-62-56).
FEMALE TROUBLE (**) (A. v.o.) : 7[e] Art Beaubourg, 4[e] (278-34-15).
LA FEMME FLAMBÉE (All., v.o.) (**) : Cinoches, 6[e] (633-10-82).
LA FEMME PUBLIQUE (*) (Fr.) : Forum, 1[er] (297-53-74) ; Impérial, 2[e] (742-72-52) ; Hautefeuille, 6[e] (633-79-38) ; *Marignan, 8[e] (359-92-82) ; Olympic Balzac,* 8[e] (561-10-60) ; St-Lazare Pasquier, 8[e] (387-35-43) ; Maxéville, 9[e] (770-72-86) ; 14 Juillet Bastille, 11[e] (357-90-81) ; Nation, 12[e] (343-04-67) ; Fauvette, 13[e] (331-60-74) ; Mistral, 14[e] (539-52-43) ; *Montparnasse Pathé, 14[e]* (320-12-06) ; Parnassiens, 14[e] (320-30-19) ; Gaumont Convention, 15[e] (828-42-27) ; Pathé Clichy, 18[e] (522-46-01).
LA FÊTE DE GION (Jap., v.o.) : Olympic Luxembourg, 6[e] (633-97-77).
FOOTLOOSE (A., v.o.) : UGC Biarritz, 8[e] (723-69-23) ; V.f. : Rex, 2[e] (236-83-93) ; UGC Montparnasse, 6[e] (544-14-27) ; UGC Boulevard, 9[e] (246-66-44) ; UGC Gobelins, 13[e] (336-23-44) ; *Tourelles, 20[e]* (364-51-98).
FORBIDDEN ZONE (All., v.o.) : 7[e] Art Beaubourg, 4[e] (278-34-15).
FORT SAGANNE (Fr.) : Gaumont *Halles, 1[er] (297-49-70) ; Richelieu,* 2[e] (233-56-70) ; Bretagne, 6[e] (222-57-97) ; Hautefeuille, 6[e] (633-79-38) ; Paramount Odéon, 6[e] (325-59-83) ; Ambassade, 8[e] (359-19-08) ; Publicis Champs-Elysées, 8[e] (720-76-23) ; Français, 9[e] (770-33-88) ; Nations, 12[e] (343-04-67) ; UGC Gare de Lyon, 12[e] (343-01-59) ; Fauvette, 13[e] (331-56-86) ; Gaumont Sud, 14[e] (327-84-50) ; Victor Hugo, 16[e] (727-49-75) ; Paramount Maillot, 17[e] (758-24-24) ; Pathé Clichy, 18[e] (522-46-01) ; Gaumont Gambetta, 20[e] (636-10-96).
LA FORTERESSE NOIRE (A., v.f.), Berlitz, 2[e] (742-60-33).
LE FOU DU ROI (Fr.), Rex, 2[e] (236-83-93) ; UGC Ermitage, 8[e] (359-15-71).
FRAULEIN BERLIN (All., v.o.) : Marais, 4[e] (278-47-86).
L'HABILLEUR (Ang., v.o.) : Cluny *Écoles, 5[e]* (354-20-12).







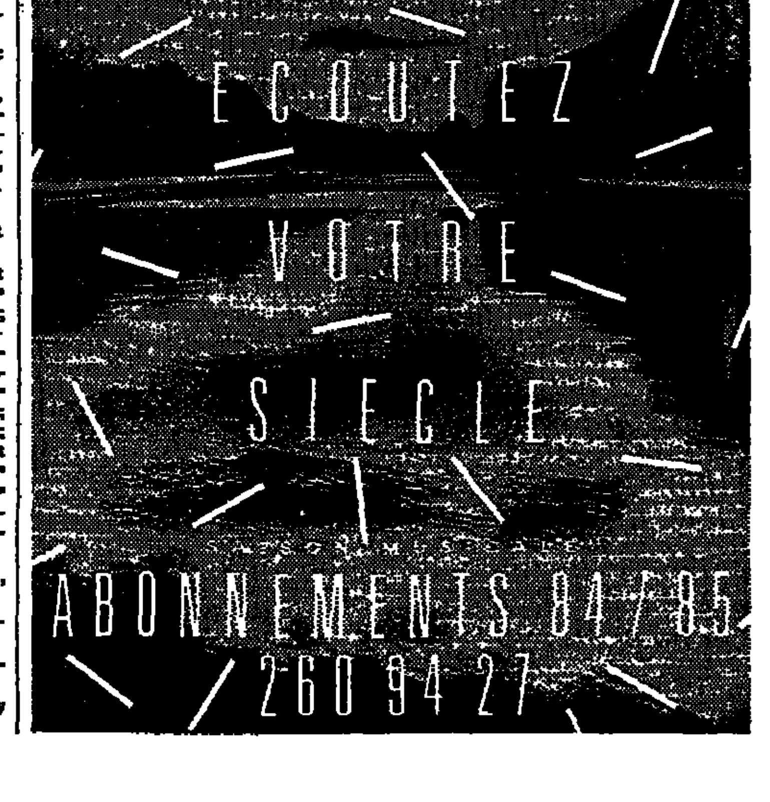












# SPECTACLES

**L'HOMME AUX FLEURS** (Aust., v.o.) (*) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-46-18).

**IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE** (A., v.o.) : Gaumont Halles, 1er (297-49-70) ; Cluny Palace, 5e (354-07-76) ; UGC Odéon, 6e (325-71-08) ; UGC Montparnasse, 6e (544-12-27) ; Ambassade, 8e (359-19-08) ; UGC Normandie, 8e (359-41-18) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; v.f. : Grand Rex, 2e (239-83-93) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; UGC Gobelins, 13e (336-23-44) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14e (327-84-50) ; UGC Convention, 15e (828-20-64) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Paramount Maillot, 17e (758-24-24) ; Images, 18e (522-47-94) ; Gambetta, 20e (636-10-96).

**L'INVASION DES PIRANHAS** (A., v.o.) : Paramount City, 8e (562-45-76) ; v.f. : Paramount Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10).

**JEANS TONIC** (F.) : UGC Opéra, 2e (261-50-32) ; UGC Biarritz, 8e (723-69-23).

**LE JUGE** (F.) : Maxéville, 9e (770-72-86).

**LOCAL HERO** (Brit., v.o.) : Quintette, 5e (633-79-38) ; 14-Juillet Parnasse, 6e (326-58-00).

**LES MALHEURS DE HEIDI** (A., v.f.) : Grand Pavois, 15e (554-48-85) ; Boîte à Films, 17e (622-44-21).

**MEURTRE DANS UN JARDIN ANGLAIS** (Brit., v.o.) : Movies, 1er (260-43-99) ; 14-Juillet Parnasse, 6e (326-58-00) ; George-V, 8e (562-41-46).

**MISTER MOM** (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3e (271-52-36) ; UGC Danton, 6e (329-42-62) ; UGC Biarritz, 8e (723-69-23) ; Parnassiens, 14e (329-83-11). – V.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; UGC Opéra, 2e (261-50-32) ; UGC Boulevard, 9e (246-66-44) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; UGC Gobelins, 13e (336-23-44) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Secrétan, 19e (241-77-99).

**LES MORFALOUS** (Fr.) : Berlitz, 2e (742-60-33) ; UGC Marbeuf, 8e (225-18-45) ; Miramar, 14e (320-89-52).

**NEW YORK NIGHTS** (A., v.o.) (**) : UGC Normandie, 8e (359-41-18). – V.f. : Paris Ciné II, 10e (770-21-71).

**NOTRE HISTOIRE** (Fr.) : Forum, 1er (297-53-74) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; George-V, 8e (562-41-46) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Français, 9e (770-33-88) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Montparnasse Pathé, 14e (320-12-06) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Gaumont Convention, 15e (828-42-27) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Pathé Clichy, 18e (522-46-01).

**ON PREND LA PILULE ET ON S'ÉCLATE** (Fr.) (**) : Ritz, 18e (606-58-60).

**OSTERMAN WEEK-END** (A., v.o.) (*) : Gaumont Ambassade, 8e (359-19-08) ; Espace Gaîté, 14e (327-95-94) ; Denfert (H. sp.), 14e (321-41-01).

**PERMANENT VACATION** (A., v.o.) : Movies, 1er (260-43-99).

**LA PIRATE** (Fr.) : Gaumont Halles, 1er (297-49-70) ; UGC Opéra, 2e (261-50-32) ; Quintette, 5e (633-79-38) ; Paramount Odéon, 6e (325-59-83) ; La Pagode, 7e (705-12-15) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Olympic Balzac, 8e (561-10-60) ; Français, 9e (770-33-88) ; 14-Juillet Bastille, 11e (357-90-81) ; Athéna, 12e (343-00-65) ; 7 Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Montparnos, 14e (327-52-37) ; PLM Saint-Jacques, 14e (589-68-42) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Pathé Clichy, 18e (522-46-01).

**POLAROID KILLER** (Fr.) (**) : Movies, 1er (260-43-99).

**PRÉNOM CARMEN** (Fr.) : Grand Pavois (H. sp.), 15e (554-46-85).

**RETOUR VERS L'ENFER** (A., v.f.) : Paramount Opéra, 9e (742-56-31) ; Paris Ciné I, 10e (770-21-71).

**RUE CASES NÈGRES** (Fr.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47).

**SCARFACE** (A., v.f.) (*) : Arcades, 2e (233-54-58).

**SCÉNARIO DU FILM PASSION** (Fr.) : Studio 43, 9e (770-63-40).

**STAR WAR LA SAGA** (A., v.o.) : la Guerre des étoiles, l'Empire contre-attaque ; le Retour du Jedi : Escurial, 13e (707-28-04).

**STREAMERS** (A., v.o.) : Olympic Luxembourg, 6e (633-97-77).

**STRYKER** (A., v.f.) : Rex, 2e (236-83-96) ; UGC Ermitage, 8e (359-15-71).

**LE SUCCÈS A TOUT PRIX** (Franco-Britannique, v.o.) : Gaumont Halles, 1er (297-49-70) ; Saint-Germain Studio, 5e (633-63-20) ; Ambassade, 8e (359-19-08) ; Olympic Entrepôt, 14e (545-35-38).

**TCHAO PANTIN** (Fr.) : UGC Opéra, 2e (261-50-32) ; Marbeuf, 8e (225-18-45).

**TENDRES PASSIONS** (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82). – V.f. : Paramount Opéra, 9e (742-56-31).

**TOOTSIE** (A., v.f.) : Opéra Night, 2e (296-62-56).

**LA TRACE** (Fr.) : Lucernaire, 6e (544-57-34).

**TRAHISONS CONJUGALES** (Angl., v.o.) : Lucernaire, 6e (544-57-34).

**LA ULTIMA CENA** (Cub., v.o.) : (H. sp.) Denfert, 14e (321-41-01).

**UN AMOUR DE SWANN** (Fr.) : Studio de l'Etoile, 17e (320-42-05).

**UN BON PETIT DIABLE** (Fr.) : Grand Pavois, 15e (554-46-85) ; Calypso (H. sp.), 17e (380-30-11).

**UN DIMANCHE A LA CAMPAGNE** (Fr.) : Gaumont Halles, 1er (297-49-70) ; Impérial, 2e (742-72-52) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Elysées Lincoln, (8e) (359-36-14) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; 14-Juillet Bastille, 11e (357-90-81) ; Athéna, 12e (343-00-65) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Montparnos, 14e (327-52-37) ; Gaumont Convention, 15e (828-42-27) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Passy, 16e (288-62-34) ; Pathé Clichy, 18e (522-46-01).

**UN HOMME PARMI LES LOUPS** (A., v.o.) : George-V, 8e (562-41-46).

**VENT DE SABLE** (Alg., v.o.) : Bonaparte, 6e (326-12-12).

**VIDÉODROME** (A., v.o.) (*) : Forum Orient Express, 1er (233-42-26) ; Studio Alpha, 5e (354-39-47) ; Paramount City, 8e (562-45-76) ; Escurial, 13e (707-28-04). – V.f. : Paramount Opéra, 9e (742-56-31) ; Maxéville, 9e (770-72-86) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10).

**VIVA LA VIE** (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3e (271-52-36) ; UGC Montparnasse, 6e (544-14-27) ; UGC Danton, 6e (329-42-62) ; UGC Normandie, 8e (359-41-18) ; UGC Boulevard, 9e (246-66-44) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; UGC Convention, 15e (828-20-64) ; Calypso (H. sp.), (380-03-11).

**VIVE LES FEMMES** (Fr.) : UGC Opéra, 2e (261-50-32) ; 7e Art Beaubourg, 4e (278-34-15) ; UGC Rotonde, 6e (633-08-22) ; Biarritz, 8e (723-69-23).

**V'LA LES SCHTROUMPFS** (A., v.f.) : George-V, 8e (562-42-46) ; Lumière, 9e (246-49-07) ; Saint-Ambroise, 11e (700-89-16) ; Grand Pavois, 15e (554-46-85).

**YENTL** (A., v.o.) : UGC Odéon, 6e (325-71-08) ; UGC Champs-Elysées, 8e (359-12-15). – V.f. : UGC Montparnasse, 6e (544-14-27) ; UGC Boulevard, 9e (246-66-44).

## LES FILMS NOUVEAUX

**LES ARAIGNÉES**, film allemand inédit de Fritz Lang. Studio Saint-Séverin, 5e (354-50-91).

**BEAT STREET**, film américain de Stan Lathan. V.o. : Forum, 1er (297-53-74) ; Paramount Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount Odéon, 6e (325-59-83) ; Paramount Mercury, 8e (562-75-90) ; Paramount Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount Bastille, 12e (343-79-17) ; Paramount Gobelins, 13e (707-12-28) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount Orléans, 14e (540-45-91) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Paramount Maillot, 17e (758-24-24) ; Paramount Montmartre, 18e (606-34-25).

**LA CLÉ** (**), film italien de Tinto Brass. V.o. : Ciné Beaubourg, 3e (271-52-36) ; UGC Odéon, 6e (325-71-08). – V.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; UGC Rotonde, 6e (633-08-22) ; UGC Ermitage, 8e (359-15-71) ; UGC Boulevard, 9e (246-66-44) ; Images, 18e (522-47-94) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; UGC Convention, 15e (828-20-64) ; Murat, 16e (651-99-75) ; 3 Secrétan, 19e (241-77-99).

**LA DÉESSE**, film indien de Satyajit Ray. V.o. : 14-Juillet Racine, 6e (326-19-66) ; 14-Juillet Parnasse, 6e (326-58-00) ; Olympic Balzac, 8e (561-10-60) ; 14-Juillet Bastille, 11e (357-90-81).

**GABRIELA**, film brésilien de Bruno Barreto. V.o. : Forum Orient Express, 1er (233-42-26) ; Quintette, 5e (633-79-38) ; George-V, 8e (562-41-46) ; Lumière, 9e (246-49-07) ; 7 Parnassiens, 14e (329-83-11).

**LOOKER**, film américain de Michael Crichton. V.o. : Ciné Beaubourg, 3e (271-52-36) ; Cluny Ecole, 5e (354-20-12) ; Monte-Carlo, 8e (225-09-83) ; Paramount City Triomphe, 8e (562-45-76) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00). – V.f. : Paramount Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount Bastille, 12e (343-79-17) ; Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount Montmartre, 18e (606-34-25).

**LE MYSTÈRE SILKWOOD**, film américain de Mike Nichols. V.o. : Gaumont Halles, 1er (297-49-70) ; Saint-Germain Huchette, 5e (633-63-20) ; Saint-Germain Studio, 5e (633-63-20) ; Elysées Lincoln, 8e (359-36-14) ; 7 Parnassiens, 14e (329-83-11) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Mayfair Pathé, 16e (525-27-06). – V.f. : Gaumont Berlitz, 2e (742-60-33) ; Gaumont Richelieu, 2e (233-56-70) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; La Bastille, 12e (307-54-40) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14e (327-84-50) ; Images, 18e (522-47-94).

**PINOT SIMPLE FLIC**, film français de Gérard Jugnot. Forum, 1er (297-53-74) ; Gaumont Richelieu, 2e (233-56-70) ; Paramount Odéon, 6e (325-59-83) ; George-V, 8e (562-41-46) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Paramount Bastille, 12e (343-79-17) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Montparnasse Pathé, 14e (320-12-06) ; Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Gaumont Convention, 15e (828-42-27) ; Paramount Maillot, 17e (758-24-24) ; Pathé Wepler, 18e (522-46-01) ; Gaumont Gambetta, 20e (636-10-96).

**LA PLAGE DU DÉSIR**, film brésilien (**) de Ruy Guerra. V.o. : Movies, 1er (260-43-99) ; Logos, 5e (354-42-34) ; Olympic Entrepôt, 14e (545-35-38).

**LA VOIX HUMAINE**, film français de Dominique Delouche. Marais, 4e (278-47-86).

## *Les grandes reprises*

**ALIEN** (A., v.o.) (*) : Châtelet Victoria, 1er (508-94-14).

**L'ARNAQUE** (A., v.o.) : Rialto, 19e (607-87-61) ; Boîte à films, 7e (622-44-21).

**AURELIA STEINER** (Fr.) : Denfert (H. sp.), 14e (321-41-01).

**L'ASCENSEUR** (Holl., v.f.) : Paris Loisirs Bowling, 18e (606-64-98).

**LES ARISTOCHATS** (A., v.f.) : Napoléon, 17e (755-63-42).

**LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE** (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1er (233-42-26) ; George-V, 8e (562-41-46). – V.f. : Capri, 2e (508-11-69) ; Français, 9e (770-33-88) ; Bastille, 12e (307-54-40) ; Montparnasse Pathé, 14e (320-12-06) ; Images, 18e (522-47-94).

**BABY DOLL** (A., v.o.) : Rialto, 19e (697-87-61).

**BLADE RUNNER** (A., v.o.) : Studio Galande, 5e (354-72-71).

**BLANCHE-NEIGE** (A. v.f.) : Napoléon 17e (755-63-42).

**BLOW UP** (A., v.o.) : Reflet Médicis, 5e (633-25-97).

**CITIZEN KANE** (A., v.o.) : Calypso, 17e (380-30-11).

**LES CONTES D'HOFFMANN** (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5e (329-44-40).

**LE CRIME ETAIT PRESQUE PARFAIT** (A., v.o.) : Action Christine, 6e (329-11-30).

**LA DAME DE SHANGHAI** (A., v.o.) : Action Christine Bis, 6e (329-11-30).

**DELIVRANCE** (A., v.o.) (*) : Boîte à films, 17e (622-44-21).

**LE DERNIER TANGO A PARIS** (It., v.o.) (**) : Saint-Ambroise, 11e (700-89-16).

**DROLE DE DRAME** (Fr.) : Logos, 5e (354-42-34).

**EMMANUELLE** (Fr.) (**) : Paramount City, 8e (562-45-76).

**LES ENFANTS DU PARADIS** (Fr.) : Ranelagh, 16e (288-64-44).

**L'ÉTRANGER** (It.) : Reflet Quartier Latin, 5e (326-84-65).

**LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS** (A.) (*) : Templiers, 3e (272-94-56).

**FANNY ET ALEXANDRE** (Suéd., v.o.) : Calypso (H. sp.), 17e (380-30-11).

**FARREBIQUE** (Fr.) : Studio 43, 9e (770-63-40).

**FEMMES ENTRE ELLES** (It.) : Olympic Luxembourg, 6e (633-97-77).

**FENÊTRE SUR COUR** (A., v.o.) : Reflet Quartier Latin, 5e (326-84-65). – V.f. : Secrétan, 19e (231-77-99).

**LE FLEUVE** (A., v.o.) : Action Christine Bis, 6e (329-11-30).

**FURYO** (A., v.o.) : Saint-Lambert (H. sp.), 15e (532-91-68).

**GIMME SHELTER** (A., v.o.) : Vidéostone, 6e (325-60-34).

**GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR** (Fr.) (**) (H. sp.) : Denfert, 14e (321-41-01).

**L'HOMME AU BRAS D'OR** (A., v.o.) : Action Christine, 6e (329-11-30).

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** (A., v.o.) : Ciné-Beaubourg, 3e (271-52-36) ; Saint-Michel, 5e (326-79-17) ; Quintette, 5e (633-79-38) ; George-V, 8e (562-41-46) ; Action La Fayette, 9e (329-79-89) ; 14 Juillet Bastille, 11e (357-90-81) ; Parnassiens, 14e (329-83-11). – V.f. : Capri, 2e (508-11-69) ; Montparnasse Pathé, 14e (320-12-06).

**IL POSTO** (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47).

**JÉSUS DE NAZARETH** (It., v.f.) : Grand Pavois, 15e (554-46-85).

**JEUNE ET INNOCENT** (A., v.o.) : Parnassiens, 14e (320-30-19).

**LE JOUR LE PLUS LONG** (A., v.o.) : Cluny Palace, 5e (354-07-76) ; George-V, 8e (562-41-46). – V.f. : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Paramount Opéra, 9e (742-56-31) ; Bastille, 12e (307-54-50) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Bienvenue Montparnasse, 15e (544-25-02) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Gaumont Convention, 15e (828-42-27) ; Pathé Wépler, 18e (522-46-01).

**JULES CESAR** (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5e (329-44-40).

**LITTLE BIG MAN** (A., v.o.) : Champo, 5e (354-51-60).

**LA LUNA** (It., v.o.) : Saint-Lambert, 15e (532-91-68).

**LUDWIG** (Visconti), (It., v.o.) : André Bazin, 13e (337-74-39).

**LA MAITRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS** (A., v.o.) : Boîte à films (H. sp), 17e (622-44-21).

**LE NOUVEL AMOUR DE COCCINELLE** (A., v.f.) : Napoléon, 17e (755-63-42).

**MANHATTAN** (A., v.o.) : Forum, 1er (297-53-74) ; Paramount Odéon, 6e (325-59-83) ; Publicis Champs Élysées, 8e (720-76-23). – V.f. : Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10).

**MERLIN L'ENCHANTEUR** (A., v.f.) : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C. Gobelins, 13e (336-23-44).

**MESRINE** (Fr.) : Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount City, 8e (562-45-76) ; Max Linder, 9e (770-40-04) ; Paramount Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount Bastille, 12e (343-79-17) ; Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount Orléans, 14e (540-45-91) ; Convention St-Charles, 15e (579-33-00) ; Paramount Montmartre, 18e (606-34-25).

**MIDNIGHT EXPRESS** (A., v.f.) (**) : Capri, 2e (508-11-69).

**MOISE ET AARON** (Fr.) : Studio des Ursulines, 5e (354-39-19).

**MON NOM EST PERSONNE** (It., v.o.) : Ambassade, 8e (359-19-08). – V.f. : Lumière, 9e (246-49-07) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Montparnos, 14e (327-52-37) ; Clichy Pathé, 18e (522-46-01).

**MONTY PYTHON SACRE GRAAL** (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3e (271-52-36).

**LA NUIT** (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47).

**NOBLESSE OBLIGE** (A., v.o.) : Action Ecoles, 5e (325-72-07).

**L'ŒUF DU SERPENT** (Suéd., v.o.) : Denfert, 14e (321-41-01).

**ORANGE MÉCANIQUE** (A., v.o.) (**) : Studio Galande, 5e (354-72-71).

**ORFEU NEGRO** (Fr.) : Grand Pavois, 15e (554-46-85).

**PHANTOM OF THE PARADISE** (A., v.o.) (*) : Châtelet Victoria, 1er (508-94-14) ; Saint-Lambert, 15e (532-91-68).

**LA PASSION DE JEANNE D'ARC** (Dan., v.o.) : Templiers, 3e (272-94-56).

**POUR TOI J'AI TUÉ** (A., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-80-25) ; Action La Fayette, 9e (878-80-50).

**QUAND PASSENT LES CIGOGNES** (Sov., v.o.) : Cosmos, 6e (544-28-80) ; Olympic Entrepôt, 14e (545-35-38).

**RENCONTRES DU TROISIÈME TYPE** (A., v.o.) : Espace-Gaîté, 14e (327-95-94).

**SA MAJESTÉ DES MOUCHES** (A., v.o.) : Boîte à films, 17e (622-44-21).

**SUEURS FROIDES** (A., v.o.) : Publicis Matignon, 8e (359-31-97) ; Saint-Michel, 5e (326-79-17).

**LE TAMBOUR**, (All., v.o.) : Républic Cinéma, 11e (805-51-33).

**TESS** (A., v.o.) : Cinoches, 6e (633-10-82).

**THE ROSE** (A., v.o.) : Châtelet-Victoria, 1er (508-94-14) ; Bretagne, 6e (222-57-97).

**TO BE OR NOT TO BE** (Lubitch) (A., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-80-25).

**LES 39 MARCHES** (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1er (233-42-26) ; Studio Cujas, 5e (354-89-22) ; George-V, 8e (562-41-46) ; Lumière, 9e (246-49-07) ; Parnassiens, 14e (329-83-11).

**UN SAC DE BILLES** (Fr.) : Ciné 13, 18e (259-62-75).

**VIVA ZAPATA** (A., v.o.) : Contrescarpe, 5e (325-78-37).

**LE VOLEUR DE BICYCLETTE** (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47).

## *Les festivals*

**BOGARDE/LOSEY** (v.o.) : Logos, 5e (354-42-34) : Accident ; jeu., sam., lun. : La bête s'éveille (v.o.).

**MARX BROTHERS** : Action Ecoles, 5e (327-72-07) : Plumes de cheval.

**CINE ROMANS** : Panthéon, 5e (354-15-04) : Yamiole sous les cèdres ; Manon ; Ruy Blas : le Pays sans étoile.

**DOMINIQUE DELOUCHE** : Marais, 4e (278-47-86) : 24 Heures de la vie d'une femme.

**FILM ARMÉNIEN** (v.o.) : Olympic Marylin, 14e (545-35-38) : Au début, les Saisons. Notre Siècle : Buvards, le Père ; Nous sommes nos montagnes.

**CYCLE FELLINI** : Le Champo, 5e (354-51-60) : la Strada.

**INGMAR BERGMAN** (v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66) : le Silence ; 16 h 30 : les Fraises sauvages.

**FESTIVAL MGM** : Elysées Lincoln, 8e (359-36-14) : Chantons sous la pluie.

**PROMOTION DU CINÉMA** Studio 28, 18e (606-36-07) : Yentl.

**LES QUATRE AS : LANG, LOSEY, PREMINGER, WALSH** (v.o.) : Mac-Mahon, 17e (380-24-81) : Désir humain.

**SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA MGM** (v.o.) : Olympic Saint-Germain, 6e (222-87-23) : Victor Victoria.



# COMMUNICATION

## POLÉMIQUE ENTRE LE PCF ET TF 1

## M. MARCHAIS : il faut libérer la télévision

Le samedi 9 juin, la rédaction de TF 1 diffuse un portrait de M. Georges Marchais au cours de son journal de 20 heures tourné à l'occasion d'un rassemblement électoral organisé par le PCF, lundi 28 mai, à Lyon. La séquence a déplu au secrétaire général du Parti communiste.

Le lendemain, au cours d'un meeting dans la région de Saint-Etienne, celui-ci s'en est pris à TF1, qui aurait « *donné une image caricaturale, déshonorante du secrétaire général du PCF, et à travers lui, du Parti tout entier. (...) Du contenu de mon discours, les téléspectateurs n'auront rien su. Cela suffit, cela ne peut plus durer. (...) Il faut libérer la télévision. C'est inadmissible que, sous un gouvernement de gauche, elle soit plus mauvaise qu'avant 1981. (...) Il faut libérer la télévision des lobbies, des pressions, des copineries. L'anticommunisme permanent est insupportable(...)* ».

Dans une lettre adressée au nom du bureau politique du PCF à M. Pierre Mauroy, premier ministre, M. Gaston Plissonnier, secrétaire du comité central, précise les griefs : « *Ce qui a été présenté sur cette antenne comme un* « portrait » *du candidat était en fait une caricature profondément malhonnête et malveillante : aucune vue de l'assistance ; des interviews de deux personnes dont l'opinion est à l'évidence marginale ; et une insistance particulière de la caméra sur... les pieds de Georges Marchais pendant son discours.* » M. Plissonnier ajoute, à la fin de son courrier : « *Nous ne pouvons imaginer, en effet, que le gouvernement, et notamment M. Georges Fillioud, pourrait estimer n'être pas concerné par de telles atteintes à l'équité, à la loyauté, à la démocratie.* »

Lundi 11 juin, au cours du journal télévisé de 13 heures, le responsable du service « France » de TF1, qui englobe le département politique de la rédaction, Pierre-Luc Séguillon s'est défendu de toute « *intention de nuire* » à M. Marchais dont la réaction, à ses yeux, montrerait « *à quel point les hommes politiques ont encore bien du mal aujourd'hui à comprendre que la télévision (...) n'est pas la propriété des partis, n'est pas dirigée par le premier ministre, que ses journalistes ne sont pas des* porte-micro ». M. Séguillon a précisé en outre que « *comme les autres candidats aux élections européennes, le secrétaire général du PCF s'est exprimé largement sur nos antennes. (...) Quant au reportage incriminé, il ne se présentait pas comme le compte rendu d'un meeting : c'était un croquis composé d'images de campagne (...), un portrait humain sans exclure l'humour, mais au demeurant sympathique* ».

## LE PROJET DE SATELLITE LUXEMBOURGEOIS

## M. MAUROY : un mauvais coup pour l'Europe

Dans un entretien accordé à l'hebdomadaire *Télé 7 jours*, M. Mauroy estime que la décision du Luxembourg de lancer son propre satellite de communication « *est un mauvais coup pour l'Europe* » et s'étonne « *qu'un pays qui a participé activement à la fondation de la Communauté européenne agisse ainsi avec ses partenaires, ignore des négociations en cours et préfère traiter directement avec les Etats-Unis* ».

Rappelant que M. François Mitterrand vient de proposer au Parlement de Strasbourg la création d'une chaîne de télévision européenne, le premier ministre a ajouté : « *Nous avons la capacité technique de le faire et il importe de développer une industrie de programmes capable de rivaliser avec les usines à images américaines.* »

Interrogé sur la situation de la télévision française, le premier ministre a noté une « *plus grande ouverture d'esprit* » sur les trois chaînes et défendu le service public contre les hypothèses de privatisation avancées par l'opposition. Commentant les récentes décisions du gouvernement sur les nouvelles technologies audiovisuelles, M. Mauroy a ajouté : « *Nous avons trouvé en 1981 une situation bloquée : interdiction des radios libres, blocage du développement des réseaux câblés, mainmise du pouvoir politique sur la télévision, monopole de la programmation. Dans tous ces domaines, nous sommes allés de l'avant et nous avons créé de nouveaux espaces de liberté... Cette politique est guidée par deux objectifs. Le premier est industriel. Il s'agit d'exploiter nos capacités technologiques en matière d'équipement de réception, de câbles et de fabrication des programmes. Le second objectif est culturel. Nous avons le souci de conserver notre identité culturelle et de ne pas nous laisser envahir par les Américains et les Japonais.* »

## L'ÉMIRAT D'ABU DHABI DÉTIENDRAIT UNE PARTICIPATION IMPORTANTE DANS L'AGENCE REUTER

The Abu Dhabi Investment Authority, l'organisme gouvernemental d'Abu Dhabi chargé de procéder aux investissements du plus important – et riche – des sept Émirats arabes unis, a acquis 12 % des actions « B » proposées au public par l'agence Reuter dans le cadre de son introduction en Bourse intervenue le 4 juin, rapporte la presse britannique. De ce fait, ajoute cette dernière, l'Émirat d'Abu Dhabi se trouve être le plus important actionnaire de la grande agence internationale, spécialisée dans l'information économique et financière aux côtés de l'ensemble des éditeurs de journaux britanniques qui détiennent globalement un peu plus de 10 % des voix au conseil.

A l'occasion de cette introduction, l'agence Reuter avait mis en vente 38 % de ses actions « B », le solde de ces actions ainsi que les actions « A » (assorties d'un droit de vote quadruple) étant conservés par les propriétaires d'origine et par le personnel. En tout état de cause, il était prévu qu'aucun actionnaire ne puisse détenir, à titre individuel, plus de 15 % des actions émises.

## TRIBUNES ET DÉBATS

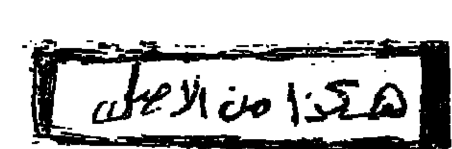
**MARDI 12 JUIN**

– *M. François Doubin*, l'une des trois têtes de liste ERE aux élections européennes, est invité à l'émission « Grand Jury RTL-*le Monde* », sur RTL à 18 h 30.

**MERCREDI 13 JUIN**

– *M. Jacques Chirac*, président du RPR, maire de Paris, est reçu au journal de 8 heures sur Europe 1.





# RADIO-TÉLÉVISION

## Mardi 12 juin

### PREMIÈRE CHAINE : TF1




**20 h 35 Edition spéciale : les choix d'Israël en question.**
Emission de la rédaction de TF1 animée par Anne Sinclair.
*En direct de Jérusalem, à cinq semaines des élections législatives, les grands enjeux politiques qui concernent l'Europe et le Proche-Orient. Des questions : l'avenir de la Cisjordanie? Y a-t-il une crise morale en Israël? Le Likoud peut-il garder le pouvoir? Les réponses de MM. Itzhak Shamir, premier ministre, et Shimon Perez, leader de l'opposition.*

**21 h 55 Vagabondages : Spécial Félix Leclerc à Québec.**
Emission de M. Soro et R. Gicquel.
*Avec Yves Dutell, Michèle Bernard, Claude Léveillée, Marie-Claire Seguin, Sylvain Lelièvre.*

**23 h 25 Journal.**

### DEUXIÈME CHAINE : A2




**20 h 25 Football : France-Danemark.**
Championnat d'Europe des nations. En direct du Parc des Princes.

**22 h 25 Mardi-cinéma.**
*Avec Pierre Trabaud, Jean Lefebvre, Sabine Azema, Jane Birkin, Pascale Rocard, Omar Sharif.*

**23 h 30 Journal.**




**23 h 50 Bonsoir les clips.**

### TROISIÈME CHAINE : FR3

**20 h 35 Cinéma : Avalanche Express.**
Film américain de M. Robson (1978), avec L. Marvin, R. Shaw, L. Evans, M. Schell, J. Namath, H. Buchholz.
*Des agents des services secrets américains assurent la protection d'un chef du KGB qui a fui Moscou pour sauver la paix mondiale, dans un train allant de Milan en Hollande, en passant par la Suisse. Ahurissant feuilleton d'espionnage, avec séquences de catastrophes, dont une avalanche provoquée. A prendre, comme on dit, au « second degré ».*

**22 h 5 Journal.**

**22 h 30 Campagne pour les élections européennes.**

**22 h 50 Parole de régions.**
*Lorraine-Champagne-Ardenne. Le bois : la forêt lorraine ; l'entreprise Westrock.*

**23 h Football.**
Résumé des rencontres pour le championnat d'Europe des nations.

**23 h 15 Prélude à la nuit.**
Sonate pour clarinette et piano, *de Poulenc, par Guy Dangain (clarinette) et Jean Koerner (au piano).*

### FR3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

**17 h 5 L'histoire de France en BD.**
**17 h 10 Cycle policier : le Chemin de Rio,** film de Robert Siodmak (avec J. Berry, J.-P. Aumont, M. Dalio, S. Prim).
**18 h 55 Atout PIC.**
**19 h Informations.**
**19 h 35 Feuilleton : Une fille du Régent.**
**19 h 50 L'ours Paddington.**

### FRANCE-CULTURE

**20 h 30 Dialogues franco-néerlandais :** histoire et littérature. Avec H. Mulisch et Marek Halter.
**21 h 45 Lectures.** textes de Philippe Soupault.
**21 h 50 Musique :** des trios et des œuvres (aux amis de la musique de chambre) : Wiener Flöten Trio (œuvres de Weber et Martinu).
**22 h 30 Nuits magnétiques :** les mal-aimés.
**23 h 15 Poésie ininterrompue,** rediffusion d'émissions de Cl. Royer-Journoux, ce soir Agnès Rouzier.

### FRANCE-MUSIQUE

**20 h 30 Concert** (donné le 6 juin 1984 au Théâtre musical de Paris) : *le Carnaval romain,* ouverture de Berlioz. *Concerto pour piano et orchestre en la mineur* de Grieg par l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo, dir. L. Foster, sol. R. Lupu, piano ; Entracte : *Moments musicaux* de Schubert ; *Symphonie n° 5 en mi mineur* de Tchaïkovski.
**23 h 00 Les soirées de France-Musique :** à 23 h 10, Jazz-Club.

## Mercredi 13 juin

### PREMIÈRE CHAINE : TF1

**11 h 30 TF1 Vision plus.**
**11 h 50 Le rendez-vous d'Annik.**
**12 h 15 Atout cœur.**
***12 h 40 Télé-foot.***
**13 h Journal.**
**13 h 35 Vitamine.**
Emission de Christine Coutin et Cécile Roger-Machart.
**16 h Jouer le jeu de la santé.**
**16 h 5 Temps X.** Emission de I. et G. Bogdanoff.
**17 h 5 Un métier pour demain : les emplois de secrétaire.**
**17 h 20 Les infos.**
**17 h 25 Le village dans les nuages.**
Emission pour enfants de Christophe Izard.
**17 h 45 Série : Quand la liberté venait du ciel.**
**18 h 15 Presse-Citron.** Magazine des adolescents.
**18 h 25 Jack Spot.** Emission de S. Collaro et C. Fay-Keller.
***18 h 50 Jour J.***
**19 h 15 Dessin animé : Spiderman.**
**19 h 25 Campagne pour les élections européennes.**
**19 h 50 Tac-o-tac.**
**20 h Journal.**
**20 h 20 Tirage du Loto.**
**20 h 25 Football en eurovision.**
*Championnat d'Europe des nations : Belgique-Yougoslavie en direct de Lens.*
**22 h 15 L'Histoire à la une : série Brune.**
Emission de G. Lauzun. Cinquantième anniversaire de la Nuit des longs couteaux.
**23 h 45 Journal.**

### DEUXIÈME CHAINE : A2

**10 h 30 Antiope.**
**12 h Journal** (et à 12 h 45).
**12 h 5 *Jeu : l'académie des neuf.***
**13 h 35 Feuilleton : L'appartement.**
**13 h 50 Les carnets de l'aventure.**
**14 h 25 Dessins animés.**
**15 h Récré A 2.**
**17 h 30 Micro-Kid.**
**18 h Platine 45.**
**18 h 30 C'est la vie.**
**18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.**
**19 h 15 Le théâtre de Bouvard.**
**19 h 25 Campagne pour les élections européennes.**
**20 h Journal.**
**20 h 30 D'accord, pas d'accord.**
**20 h 40 Téléfilm : les Chiens de Jérusalem.**
De Fabio Carpi. Avec J. Rochefort, B. Fresson, M. Laborit.
*Un baron, poussé par sa sœur et ses créanciers, doit partir pour Jérusalem. En compagnie de son serviteur, il restera autour de son château durant cinq cents jours.*
**22 h 10 Les jours de notre vie : Le réapprentissage.**
Magazine médical. La rééducation neurologique, réal. B. d'Abrigeon.
**23 h 5 Journal.**
***23 h 25 Bonsoir les clips.***

### TROISIÈME CHAINE : FR3

**14 h 55 Questions au gouvernement à l'Assemblée nationale.**
**17 h Télévision régionale.**
**19 h 55 Dessin animé : Inspecteur Gadget.**
**20 h 5 Les jeux.**
**20 h 35 Ring Parade-Cadence 3.**
Emission de Lela Milcic et Guy Lux.
**22 h 5 Journal.**
**22 h 30 Campagne pour les élections européennes.**
**22 h 50 Parole de régions.**
*Lorraine-Champagne-Ardenne. La reconversion industrielle en Lorraine.*
**23 h Football.**
Championnat d'Europe des nations. (Résumé.)
**23 h 15 Prélude à la nuit.**

### *FR3 PARIS-ILE-DE-FRANCE*

**17 h 5 L'histoire de France en BD**
**17 h 11 Dessin animé : Belle et Sébastien.**
**17 h 40 Huckleberry Finn et Tom Sawyer.**
**18 h 5 Série : La porteuse de pain.**
**18 h 30 Vie régionale.**
**18 h 55 Atout PIC.**
**19 h Informations.**
**19 h 35 Feuilleton : Une fille du Régent.**
**19 h 50 L'ours Paddington.**

### FRANCE-CULTURE

**15 h 25 En remontant le Saint-Laurent :** la poésie québécoise d'aujourd'hui (l'écriture esquimaude).
**18 h Le cri du homard.**
**18 h 10 L'école des parents et des éducateurs :** le travail de deuil.
**18 h 30 Feuilleton :** Marthe.
**19 h 25 Jazz à l'ancienne.**
**19 h 30 Perspectives scientifiques :** la sociologie de la connaissance (Marx).
**20 h Les enjeux internationaux.**
**20 h 30 Musique :** les incunables de Boris Vian. Pour le vingt-cinquième anniversaire de la mort de Boris Vian, chansons des années 50, bandes d'archives, maquettes d'essai.
**22 h 30 Nuits magnétiques :** vipère au cœur.

### FRANCE-MUSIQUE

**15 h Microcosmos :** Elle était une fois Blanche-Nouilles ; à 15 h 25 : Un sonal dans la sono (et à 16 h 25) ; à 15 h 40, Microdigital ; à 16 h, Vélocypédagogie ; à 16 h 10, Maraboudefical ; à 16 h 30, Court-circuit.
**17 h Histoire de la musique.**
***18 h 5 L'imprévu.***
**19 h Le temps du jazz :** Où jouent-ils ? Intermède ; Feuilleton « Tout Duke ».
**20 h Musique contemporaine :** magazine.
**20 h 30 *Concert (donné le 7 juin au Théâtre musical de Paris) :*** « *Requiem* », de Dvorak par l'Orchestre philharmonique de Prague et le chœur Kühn, dir. J. Belohlavek, sol. E. Depoltova, A. Barova, L.-M. Vodicka, K. Prusa.
**23 h *Les soirées de France-Musique :*** Musique de chambre à Paris entre 1850 et 1871 ; œuvres d'Onslow, Fesca, Alard, Frank ; à 1 h, Poissons d'or.

# LE CARNET DU Monde

## Naissances

– M. Etienne BERNARD et Mme, née Christine VAN DE WALLE, partagent avec Guillaume et Laurent la joie d'annoncer la naissance de

**Jeanne,**

le 7 juin 1984.

– M. et Mme Jacques HALPERN,
M. et Mme Pierre CHARLES,
sont heureux d'annoncer la naissance de

**Margaux,**

chez leurs enfants Grégoire et Odile, le 22 mai 1984.

– M. Richard PINET et Mme, née Corinne Bataille, ont la joie d'annoncer la naissance de

**Clément,**

le 16 mai 1984.

64, rue du Rendez-Vous, 75012 Paris.

– Michel ROUGÉ
et Annick CORRE
ont la joie d'annoncer la naissance de

**Anne-Sophie,**

le 7 juin 1984, à Neuilly-sur-Seine.

28, rue Vasco-de-Gama, 75015 Paris.

## Décès

– Les familles Gantou-Guillot, Midrouillet, Guillot-Viard, Decoux, ses parents, alliés et amis,

ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Marie-Jeanne BAUER,**
**née Gantou,**

survenu le 29 mai 1984, à l'âge de soixante-dix ans, en sa résidence de Menton.

Ancienne résistante et déportée à Auschwitz en 1943, elle était la veuve du docteur Jean-Claude Bauer, fusillé par les nazis au mont Valérien, le 23 mai 1942.

Elle repose désormais à Saint-Affrique, sa ville natale, auprès de son frère Raymond Gantou, résistant FTP, également fusillé par les SS le 13 août 1944.

– Mme Emmanuel Dubreuil,
son épouse,
Mme Georges Loiseau et Me Loiseau,
ses enfants,
M. Thierry Loiseau,
M. et Mme Damien Waquet,
Mlle Valérie Loiseau,
ses petits-enfants,

ont la douleur de faire part du rappel à Dieu de

**M. Emmanuel DUBREUIL,**

ancien pilote de chasse 1914-1918,
escadrille des Cygognes,
officier à la S.P.A.,
titulaire de la Military Cross,
ingénieur,

survenu le 9 juin 1984, dans sa quatre-vingt-huitième année, à Neauphle-le-Château (78).

La cérémonie religieuse a été célébrée, ce mardi, en l'église Saint-Nicolas de Neauphle-le-Château, l'inhumation a lieu au cimetière de Fourchambault (Nièvre), dans le caveau de famille, vers 15 h 30.

Ce présent avis tient lieu de faire-part.

« Les Chênes »,
40, avenue de la République,
78640 Neauphle-le-Château.
42, avenue Georges-Mandel,
75116 Paris.
01 BP Abidjan,
01 Côte-d'Ivoire.

– M. Jakub Faust,
son mari,
Alain-Serge Faust,
son fils,
Les familles Shroitman, Shein,
ses sœurs et beaux-frères,
Rogowski,
ses cousins,
Et tous ses amis,
ont la douleur de faire part du décès de

**Mme Rita FAUST,**
**née Fisher,**

survenu à Paris, le 8 juin 1984.

Les obsèques auront lieu le mercredi 13 juin, à 9 h 45 précises, au cimetière de Bagneux.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17, rue Chasseloup-Laubat,
75015 Paris.



– La Fondation des orphelins apprentis d'Auteuil

a le regret de faire part du décès de

**Mlle Elisabeth GASCHET,**

survenu le 5 juin 1984.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 14 juin 1984, à 8 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annonciation, Paris-17e, suivie de l'inhumation au cimetière de Neuvicq-le-Château (Charente-Maritime).

123, rue de La Tour,
75016 Paris.
40, rue La Fontaine,
75016 Paris.

– *On nous prie d'annoncer le décès* de

**M. Jean-Noël GIBAULT,**

administrateur civil
au ministère des finances,
ancien directeur
des affaires économiques de l'OTAN,

survenu à l'âge de quarante-sept ans, le 9 juin 1984, à la suite d'une longue maladie.

De la part de
M. et Mme Jean-Claude Gibault,
Me François Gibault,
M. et Mme Olivier Gibault,
M. Antoine Gibault
et Mlle Sylvie Flam,
Mlle Sophie Gibault,
M. Mathieu Gibault,
M. Thomas Gibault,
ses frères, belle-sœur, neveux, nièces et petit-neveu.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-François-Xavier, le jeudi 14 juin 1984, à 14 heures.

3, rue Monsieur,
75007 Paris.

– M. et Mme J. Aubert
et leurs fils,
M. et Mme A. Girard
et leurs enfants,
M. et Mme L. Gogeon
M. F. Gris,
Les familles, parentes et alliées,
ont la douleur de faire part du décès de

**Mme veuve J. GRIS,**
**née Yolande Gaillard,**

survenu le 3 juin 1984, dans sa soixante-quatorzième année, à Ecquevilly (Yvelines).

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale le jeudi 7 juin.

Un service religieux sera célébré le 27 juin, à 10 h 30, en l'église de Cormeilles-en-Vexin (Val-d'Oise).

Cet avis tient lieu de faire-part.

**– M. Maurice MILLER,**

9, rue Charlot, Neuilly,
est décédé *subitement le 4 juin 1984.*

Que tous ceux qui ont eu la joie et l'honneur de l'apprécier aient une pensée *pour lui et pour sa chère épouse.*

De la part de ses petites-nièces Elise et Raphaèle.

– Le premier président,
Le procureur général,
Le président de l'Association des magistrats,
Les magistrats,
Les rapporteurs et les personnels de la Cour des comptes,
ont la très grande tristesse de faire part du décès de

**M. Jean ROSENWALD,**
premier président honoraire
de la Cour des comptes.

– M. et Mme Maurice Besset,
M. et Mme Claude Santelli,
M. et Mme Daniel Morellet,
ses enfants,
Mme Anna Sironi,
sa sœur,
Florian, Suzy, Catherine, Annie, Manfred, Olivier, Gilles, Pascale, Isabelle, Gilles,
ses petits-enfants,
Et ses arrière-petits-enfants,

ont la douleur de faire part du décès de

**Elisa SANTELLI,**
**née Franceschi,**

survenu le jour de l'Ascension 1984, dans sa quatre-vingt-douzième année.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

43, boulevard Soult, Paris-12e.

*Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.*

– Mme René Suzor,
M. et Mme Jacques Suzor,
Mlles Caroline et Sylvie,
Les familles Callot, Braine et Laurain,
ont la douleur d'annoncer le décès du

**docteur René SUZOR,**
gynécologue-accoucheur honoraire
des hôpitaux de Paris,
médaille militaire,
croix de guerre 1914-1918,
médaille interalliée,
médaille de la guerre 1914-1918,
chevalier de la Légion d'honneur,
Palmes universitaires,

survenu le 6 juin 1984, dans sa quatre-vingt-septième année.

Selon la volonté du défunt, l'incinération s'est déroulée dans l'intimité.

Une messe sera célébrée à Notre-*Dame d'Auteuil, le 14 juin, à 18 heures,* pour le repos de son âme.

6, rue René-Boylesve,
14800 Deauville

– Mme J. Speter,
Denise, Jacques et Gilles Sevastos,
Michel, Annie et Fabien Speter,
Toute la famille,
Ses amis et camarades,
ont la douleur de faire part du décès de

**Jacob SZPEJTER-SPETER,**
**Jacques Ravine**
dans la Résistance

survenu le 7 juin 1984, à Paris, dans sa soixante-dix-neuvième année.

L'inhumation aura lieu le mercredi 13 juin, à 10 h 45, au cimetière du Père-Lachaise.

On se réunira à l'entrée principale, boulevard de Ménilmontant.

Cet avis tient lieu de faire-part.

10 *bis*, rue de Moussy,
75004 Paris.

## Anniversaires

– Une pensée est demandée pour le neuvième anniversaire de la disparition de

**Françoise PEPIN-LEHALLEUR,**
**née Ducassé.**

– Il y a trois ans disparaissait

**Szlama PRESBURGER,**
13 juin 1981.

– Il y a trois ans disparaissait

**Bernard SZCZUPAK.**

Sa famille et ses amis
se réuniront
le mercredi 13 juin 1984, à 13 heures, à la porte principale du cimetière de Bagneux.

## Messes anniversaires

– Pour le premier anniversaire du rappel à Dieu, le 5 juillet 1983, de

**Antoine PARTRAT,**
conseiller maître honoraire
à la Cour des comptes,

une messe sera célébrée le jeudi 21 juin, à 18 h 30, en l'église Saint-Dominique, 18, rue de la Tombe-Issoire, Paris-14e.









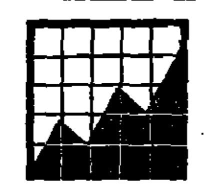



# ANNONCES CLASSEES

| | La ligne* | La ligne T.T.C |
|---|---|---|
| OFFRES D'EMPLOI | 83,00 | 98,44 |
| DEMANDES D'EMPLOI | 25,00 | 29,65 |
| IMMOBILIER | 56,00 | 66,42 |
| AUTOMOBILES | 56,00 | 66,42 |
| AGENDA | 56,00 | 66,42 |
| PROP. COMM. CAPITAUX | 164,00 | 194,50 |

| ANNONCES ENCADRÉES | Le La mm/col.* | La mm/col. T.T.C. |
|---|---|---|
| OFFRES D'EMPLOI | 47,00 | 55,74 |
| DEMANDES D'EMPLOI | 14,00 | 16,60 |
| IMMOBILIER | 36,00 | 42,70 |
| AUTOMOBILES | 36,00 | 42,70 |
| AGENDA | 36,00 | 42,70 |

* Dégressifs selon surface ou nombre de parutions.



# DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

## Directeur exportation

**300.000 F**

**Montpellier** - Une société agro-alimentaire, récemment créée, issue d'un vaste groupement coopératif et disposant de moyens techniques importants, lance un concept/produit novateur (produits de grande consommation destinés aux circuits modernes de distribution). Pour son siège situé à Montpellier, celle-ci recherche son directeur export. Placé sous l'autorité du directeur général, il aura pour mission essentielle de concevoir, de démarrer puis développer et structurer l'exportation de la gamme de produits (marques propres et de distribution) en priorité sur la zone Europe du nord. Il élaborera et conduira la stratégie marketing la mieux adaptée et mettra en place l'organisation nécessaire marché par marché, et assurera personnellement les relations commerciales. Ce poste conviendrait à un candidat âgé *de 32 ans minimum, de formation supérieure, pratiquant couramment* l'anglais. L'allemand serait un atout supplémentaire. Il devra justifier d'une expérience conséquente dans le domaine de l'exportation de produits de grande consommation. La rémunération de l'ordre de 300.000 francs tiendra essentiellement compte de l'expérience du candidat. Ecrire à *H. MICHERON* en précisant la référence A/R9044M.

MEMBRE DE SYNTEC

**PA**

3, rue des Graviers - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## Directeur administratif et financier

**Montpellier** - Cette même société (c.f. A/R 9044) recherche pour son siège situé à Montpellier, son directeur administratif et financier. Placé sous l'autorité du directeur général, il se verra confier la création, la mise en place du service gestion financière au sens large, ainsi que la gestion du personnel et de l'informatique. Outre les travaux classiques de comptabilité générale, sa mission portera de façon prioritaire sur la comptabilité analytique, les tableaux de bord, la gestion prévisionnelle et le contrôle de gestion. Le titulaire du poste sera avant tout un "économiste d'entreprise" sachant apporter aux différents services des données fiables servant à l'élaboration des décisions. Agé d'au moins 30 ans et de formation type école de gestion + DECS, il devra justifier d'une expérience significative en finance-comptabilité acquise soit en entreprise, soit en cabinet. Du fait de la vocation de l'entreprise, la pratique de l'anglais serait un atout. La rémunération fonction de l'expérience du candidat pourra atteindre 240.000 francs. Ecrire à H. MICHERON en précisant la référence A/R9063M.

MEMBRE DE SYNTEC

**PA**

3, rue des Graviers - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## Mulhouse/Haut-Rhin

Une importante société de la métallurgie recherche un

## Directeur comptable

Cette fonction dynamique convient à un cadre maîtrisant bien les techniques de la comptabilité moderne et désirant appliquer sa compétence dans l'organisation et l'animation d'un service de 25 personnes.

Si possible titulaire du DECS, en possession d'une solide culture informatique, il a exercé en milieu industriel pendant quelques années et sait fiabiliser la qualité et les délais.

Une rémunération particulièrement valorisante et des possibilités d'évolution sont attachées à ce poste.

Si vous vous sentez concerné, adressez votre C.V. détaillé + photo, sous la réf. 4001/M à notre Conseil qui vous garantit une totale discrétion.

40, rue du Tivoli
67000 STRASBOURG

**managing**

## Le directeur commercial du renouveau

Ingénieur (Sup Elec ou Centrale) votre récente expérience du marketing vous conduit tout naturellement à ambitionner un poste de directeur commercial. Dans certaines conditions. Faire vendre des produits d'équipements électriques à des utilisateurs qualifiés et à un réseau d'agents, en France et à l'Export. Participer avec la Recherche et le Développement à l'évolution des produits. Etre un des éléments moteur de la Direction d'une entreprise moyenne... et provinçiale capable de vous offrir une situation intéressante.

Pour nous rejoindre, vous pourrez habiter la région lyonnaise. Nos produits de faible valeur unitaire jouissent sur leurs marchés spécialisés d'une excellente réputation. A vous de mettre en place une politique commerciale plus agressive, plus moderne. A vous encore d'imaginer de nouveaux moyens d'action à l'intérieur de plans marketing France et zones d'exportation. Les équipes en place sont prêtes à faire confiance à un animateur exigeant et compétent. Vos connaissances linguistiques (anglais, espagnol ou portugais) vous permettront de multiplier les contacts, de dynamiser les réseaux et de conduire une véritable stratégie internationale.

Nos exigences sont celles d'ambitieux pressés. D'où nos attentes pour ce poste. Une expérience de vente aux grandes *administrations*, la *pratique des études de marché*, la réussite dans la motivation des vendeurs et bien sûr les tendances caractérielles du dirigeant qui contribuera, en équipe, à la réussite d'une PMI de 130 millions. Merci d'adresser votre lettre et CV aux consultants de SIRCA sous référence 174 430M.



**Sirca**
64, rue La Boétie - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC — SOURCES

## ÉDITEUR D'OUVRAGES ILLUSTRÉS GRAND PUBLIC

*crée un poste de*

## *directeur éditorial*

*Responsable d'un Catalogue d'ouvrages commercialisés en Librairie, il élabore les nouveaux projets en fonction des études de marché et des objectifs du Groupe — nouveautés qui peuvent être soit des ouvrages de création, soit des adaptations d'ouvrages étrangers. Il participe à la conception des ouvrages avec les auteurs, les rédacteurs ou les traducteurs choisis, et à leur mise en forme avec le Service Maquette. Il veille à la Fabrication en liaison avec les Services Techniques et les Imprimeurs. Il dialogue en permanence avec les commerciaux chargés de vendre ces livres illustrés aux Libraires. Il recueille et analyse toutes les informations provenant du marché.*

*Ce poste conviendrait à un DIPLÔMÉ d'ÉTUDES SUPÉRIEURES ayant acquis une expérience de l'ÉDITION, connaissant bien les problèmes de Maquette et de Fabrication, et ayant eu l'occasion de travailler sur des réalisations d'ouvrages illustrés, notamment en co-édition avec des Éditeurs Étrangers.*

*Les dossiers de candidatures — sous réf. 2873 M à préciser sur l'enveloppe — seront traités confidentiellement par*

MEMBRE DE SYNTEC

**DEVELOPPEMENT**
*10, rue de la Paix - 75002 Paris*

## directeur d'usine

**METALLURGIE/MECANIQUE — BANLIEUE NORD DE PARIS**

Notre Groupe est performant. L'une de nos filiales fabrique un produit original destiné au support vente de produits de grande consommation

Nous recherchons notre Directeur d'Usine (50 personnes).
Largement autonome, vous aurez à superviser la fabrication de nos différentes lignes de produits. Notre **USINE** est **NEUVE** et votre apport technique **(Métallurgie et Mécanique)** sera certainement précieux *quant à l'amélioration constante de notre productivité.*

Ingénieur de formation, vous avez une expérience réussie (même courte) de la production et vous êtes un meneur d'hommes : votre rôle de formateur, vos qualités de contact sont essentiels.

Les perspectives d'évolution sont réelles au sein de notre Groupe qui projette une implantation outre-atlantique. L'anglais est donc un plus souhaitable.

Merci d'adresser C.V. et prétentions sous réf. PW 10 à notre Conseil qui étudiera les dossiers confidentiellement

**COGEPLAN** *Tour de Lyon*
185, rue de Bercy - 75012 PARIS

Organisation et Publicité

**LA COMMISSION FRANCO-AMÉRICAINE D'ÉCHANGES UNIVERSITAIRES ET CULTURELS**
appelle des candidatures au poste de

## SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

à pourvoir le 1er-10-84

La Secrétaire Général de la Commission est chargé de promouvoir et d'administrer un *programme de bourses et* d'échanges universitaires entre la France et les Etats-Unis. Il supervise le Centre d'information universitaire sur les deux pays et doit par conséquent connaître parfaitement les systèmes universitaires français et *américain et posséder la maîtrise* des deux langues.

*Pour plus amples renseignements*, demander le Secrétaire Général de la Commission Franco-Américaine : Tél. 520-46-54.

Envoyer les candidatures à la :
COMMISSION FRANCO-AMÉRICAINE
*9, rue Chardin*
75016 PARIS

avant le 15 juillet 1984 avec : lettre de candidature, curriculum vitae détaillé en 5 exemplaires, indication du poste occpé actuellement et du traitement perçu, noms et adresses de trois personnalités susceptibles de servir de références au candidat.

## DIRECTEUR EXPLOITATION CARRIERES

**Espagne**

Cette société espagnole, filiale d'un important groupe industriel français, est spécialisée dans l'extraction de carrières à ciel ouvert et le façonnage de matériaux. Face à ses perspectives de développement, elle recherche aujourd'hui son Directeur d'Exploitation.

En autorité sur une centaine de personnes, réparties dans les carrières et les ateliers de transformation, il aura en charge la réalisation des programmes de fabrication, en quantité, qualité et délais. Responsable de ses budgets et de ses objectifs, il veillera par ailleurs à l'optimisation permanente des moyens et des coûts de production, et assurera les relations avec les différentes administrations locales (mines, mairies, exploitants, etc...).

Ce poste, basé dans une petite localité du Nord-Ouest de l'Espagne, à l'environnement plutôt rude, ne peut convenir qu'à une personnalité affirmée, diplômée d'une école d'Ingénieurs (T.P., Mines, ENSAM ou équivalent), et pouvant justifier d'une expérience de plusieurs années, acquise en chantiers ou en exploitation de carrières, *dans des responsabilités similaires. La formation est assurée. La pratique courante de* l'Espagnol est fortement souhaitée.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle, sous réf. M 1/1070 C, à :

**EGOR S.A.**
8, rue de Berri 75008 Paris

média-system

**egor**
PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**Groupe de notoriété mondiale spécialisé dans les publications scientifiques de haut niveau (livres et revues)**

## 300.000 +

## Directeur de publications HF

Pour créer, gérer, développer à Paris, en liaison avec la maison-mère, une société distribuant des publications scientifiques en collaboration avec des institutions françaises de grand renom.

Il devra s'occuper de la gestion, du marketing, de la rédaction, de la production et du commercial avec une petite équipe.

Une expérience de quelques années dans l'édition de publications périodiques, ainsi qu'une bonne connaissance de la gestion sont impératives.

Une formation supérieure, si possible médicale ou bio-médicale ainsi qu'une parfaite connaissance de l'anglais sont indispensables.

De 35 ans minimum, de nationalité française, le candidat (e) doit justifier d'excellentes qualités de rigueur et d'organisation.

Ecrire avec C.V. *détaillé*, photo, prétentions et *téléphone* privé sous référence 24010 à :

**MRI conseil**
Danièle Chapuis - 13, rue Madeleine Michelis 92522 Neuilly
*(Les premiers entretiens auront lieu avant fin Juin)*

## SYSTEM MANAGER FOR PORTABLE COMPUTER

Jeune bureau d'études implanté aux USA et en EUROPE, recherche pour PARIS-CENTRE, un spécialiste du micro-processeur INTEL 80/86 pour

**DIRIGER**

une équipe système constituée de jeunes loups passionnés par un projet exceptionnel de PORTABLE COMPUTER destiné au marché international.

Adresser c.v. et lettre manuscrite à :
STAMINA S.A.
22, *rue Auguste-Vacquerie*,
75116 PARIS.
*Tél. : 720-08-70.*

**Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde *Publicité » ou d'une agence.***

**Un puissant groupe industriel français (3 milliards de CA)**
recherche pour deux de ses filiales
et dans le cadre du développement de son organisation, des

## *Directeurs administratifs*

Rattachés à la Direction Générale, ils organisent et contrôlent, avec une large autonomie d'action, le fonctionnement administratif de leur entreprise.

Leur mission est de gérer les services Facturation, Informatique, Contrôle Achat-Vente et Comptabilité à travers l'encadrement d'une équipe de collaborateurs. En relation fonctionnelle avec la holding Groupe, ils définissent, analysent les budgets et en exploitent les résultats.

Ces postes d'avenir s'adressent à des diplômés *d'études supérieures de Commerce* et de Gestion, âgés de 30 ans minimum et justifiant d'une solide expérience au même niveau de responsabilités.

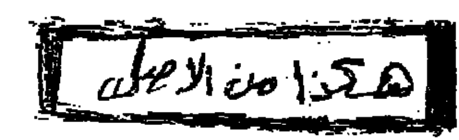
Une période d'intégration est prévue au sein de la holding, favorisant la prise en *charge opérationnelle de ces fonctions.*

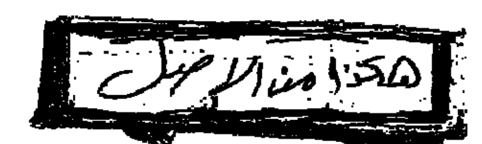
La base de rémunération offerte est de 200 000 F+ selon expérience.

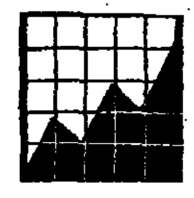
Lieu de travail : Paris (Réf. 1668M)
*Province agréable au Sud de Paris (Réf. 1669M)*

Merci d'adresser CV+ prétentions en spécifiant la référence choisie à.

**SOURCES** 16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra)









# DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales









# emplois internationaux emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer) (et départements d'Outre Mer)



## emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)
emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

Leading US Manufacturer of advanced technology in the steel industry with headquarter in Brussels is looking for

### MANAGER EUROPE
# SALES & MARKETING

who will be expected to coordinate and monitor the entire sales and marketing activities in Europe.

Candidates (preferably in the thirties) must have a proven sales record possibly with industrial goods along with management and marketing experience within an international environment. An engineering degree, fluency in French and very good English is essential - additional languages advantageous.

*Please send complete resumes stating present income, starting date, etc. to our office in Frankfurt/Germany.* Initial interviews will be held in Paris.



**DOLAN CONSULTING**
34, Untermainkai, D-6000 Frankfort-on-Main 1, Tel.: 23 08 76, Telex 4 13 418 kcbs d
Germany · Austria · Benelux · Switzerland · USA

*...for the lion's share of executive search!*

DESSEIN

---

Cabinet international de Conseil recherche, pour des missions en pays en voie de développement francophones des

## Experts en Politique et Gestion du Personnel

*Les candidats devront avoir une expérience de 5 années minimum* dans des entreprises importantes, et accepter un contrat à durée déterminée. Rémunération stimulante pour candidats de valeur.

*Adresser CV manuscrit et références* techniques explicites sous réf. 1102/B à PLEIN CADRE qui transmettra.
350, rue de Vaugirard 75015 Paris.

PLEIN CADRE

---

## emplois internationaux

*Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.*

---



# Canada



## FIBRES OPTIQUES

### *l'avenir des télécommunications dans le monde*

Chef de file international dans le domaine des télécommunications, *Northern Telecom est présent dans tous les domaines: recherche*, conception, fabrication et commercialisation. Nous sommes le premier fournisseur mondial de systèmes entièrement numériques *et figurons en excellente place dans le secteur des fibres optiques* où notre gamme de produits comprend non seulement les câbles de transmission mais aussi les divers composants opto-electroniques *utilisés dans ces systèmes.*

Notre croissance phenomenale nous conduit aujourd'hui à rechercher de nouveaux talents à l'échelle internationale afin de consolider nos resources humaines, scientifiques et techniques et, ensemble, bâtir l'avenir de cette fascinante industrie. Si vous possedez *un* bagage technique dans l'électronique ou les télécommunications, c'est l'occasion ou jamais de vous joindre à notre équipe. Une sélection des postes offerts est presentée ci-dessous:

**SCIENTIFIQUES (equivalent M.Sc. et Ph.D.)**
Conception et mise au point des procédés de fabrication et des matériels associés dans le domaine des communications par fibres optiques. Réf. OE6101.

*INGENIEURS ET TECHNICIENS D'EXPERIMENTATION*
Conception et conduite des procédures de verification des péformances dans le domaine de la transmission numérique à haute vitesse *et/ou des fibres optiques. Réf. OE6102.*

**INGENIEURS DE FABRICATION**
Apport de modifications et d'innovations à tous les aspects de la fabrication et de la mise en oeuvre des fibres optiques. Réf. OE6103.

***INGENIEURS ELECTRONICIENS***
Assistance technique auprès des services de production électronique et liaison entre les divisions production et technologie. Réf. OE6104.

Pour tous ces postes, nous recherchons des candidates détenant *un diplôme* universitaire de niveau approprié et pouvant faire état d'une expérience industrielle de deux à cinq ans.

Les salaires ainsi que les avantages sociaux que nous offrons sont à la mesure de notre supériorité mondiale et vous permettent, ainsi qu'à votre famille, de profiter de tous les agréments que vous trouverez sur place: logements de qualité, loisirs variés et excellent systéme d'enseignement. Vous serez basé a Saskatoon, dans l'ouest du Canada, ville prospère de 160,000 habitants. Généreuse indemnité de déplacement pour vous et votre famille.

A good command of the English language, both spoken and written, is essential. Interviews will be held shortly. Please send your *detailed résumé, in English, quoting the appropriate reference,* to: **Peter Phillips, Hodes-Riley Recruitment Limited, Old Court House, Old Court Place, Kensington, London W8 4PD, *Angleterre.***




---



## emplois régionaux

emplois régionaux

GOLFE DU LION

### Responsable financier et comptable

Entreprise moyenne (C.A. 150 millions), dynamique, profitable, en expansion, y compris à l'exportation, nous nous structurons en holding et filiales et cherchons dans ce nouveau contexte notre Responsable Financier et Comptable au niveau groupe. Rattaché à la Direction Générale, il supervise la comptabilité générale des Sociétés, gère la trésorerie du Groupe et les relations bancaires, instruit les dossiers de financement des investissements, contrôle le crédit et le risque client. Il pourra prendre en charge ultérieurement le contrôle de gestion et les prix de revient. Ce poste intéresse un diplômé d'études supérieures (minimum DECS) ayant une expérience similaire en PME, de plus de 30 ans. Rémunération 200 000 F. Résidence dans une ville agréable de bord de mer. Adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé sous réf. 23691/M à Mme FOURNIAT, Sélé-CEGOS MEDITERRANEE, 35, rue Pastorelli, 06000 NICE.

Publival

sélé CEGOS

---

Bourgey Montreuil — CHAMBERY

### Futurs Chefs d'Agence

Vous êtes diplômé d'une école supérieure de commerce ou d'une école d'ingénieur. Votre première expérience en entreprise *vous permet de constater que vos capacités ne s'épanouiront qu'en exerçant des responsabilités opérationnelles.* BOURGEY-MONTREUIL l'une des grandes entreprises françaises de service industriel, vous propose de devenir rapidement Responsable d'un centre de profit. Après 18 mois de missions ponctuelles sur le terrain, destinées à vous familiariser *avec tous les aspects du métier, vous prendrez la responsabilité d'une Agence. Ce poste offre une large autonomie* de décision. Il recquiert des capacités de gestionnaire et l'aptitude à diriger des équipes importantes. Les possibilités d'évolution de carrière sont liées à une relative mobilité géographique. Merci d'adresser lettre man. CV et prétentions *sous réf. 4046/M* à Guy PELLAE, Sélé-CEGOS Rhône-Alpes 2 rue du Musée Guimet 69006 LYON.

Publival

sélé CEGOS

---

MEDITERRANEE

### Créer la Fonction Audit

Cette entreprise de plus de 3 000 personnes dont les activités relèvent du service public est organisé en entités décentralisées responsables de leurs activités et des moyens de production correspondants. Elle crée aujourd'hui la fonction Audit. *Sous l'autorité du Directeur administratif,* vous assurez des missions de suivi de gestion de caractère ponctuel ou permanent. Votre objectif est de mettre progressivement en place un programme général d'audit, intégrant les actions déjà entreprises en ce domaine. Ce poste nécessite une formation supérieure juridique et comptable complétée par une *expérience d'au moins 5 ans dans la fonction d'Audit. Merci d'adresser lettre man. C.V. et prétentions sous réf. 4048/M à* Guy PELLAE, Sélé-CEGOS Rhône-Alpes, 2 rue du Musée Guimet 69006 LYON.

Publival

sélé CEGOS

---




Maître d'ouvrage pour les projets d'extension du **site de LA HAGUE**

recherche des

### Ingénieurs d'Affaires
**diplômés Grande Ecole type Mines, Centrale...**

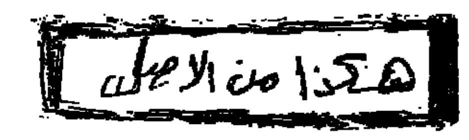
Chargés de superviser la réalisation d'une tranche d'investissements, depuis les études jusqu'à la mise à la disposition des utilisateurs.

Cette fonction implique une *expérience confirmée dans la conduite de grands chantiers industriels, dans une société* d'engineering de préférence, et s'adresse à des organisateurs/gestionnaires avisés, capables de s'imposer dans l'arbitrage des décisions et des choix, de traiter au plus haut niveau des Entreprises et de l'Administration.

*Adresser lettre man. et CV détaillé, sous réf. 72014/M* à J.P LE MASSON, Sélé-CEGOS, Tour Chenonceaux, 92516 BOULOGNE

Publival

sélé CEGOS





emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

Cette société fortement exportatrice (75 % du C.A.), spécialisée dans les arts de la table, est l'un des tous premiers groupes industriels Français. Elle recherche un :

Réf. V.79M

## responsable des ventes Afrique

Rattaché au Directeur des ventes Grand Export, il aura pour mission de :

- proposer et mettre en œuvre la politique de vente sur le secteur Afrique, en fonction des objectifs définis,
- développer la clientèle existante (grossistes, centrales d'achat, grands magasins, chaînes d'hôtels, restaurants, ... et des nouveaux clients,
- rechercher les adaptations et compléments de gammes de produits, lancer de nouveaux produits.

Nous souhaitons rencontrer des hommes de terrain âgés de plus de 25 ans et justifiant :

– d'une expérience réussie d'au moins 2 ans dans la vente de produits de grande consommation auprès d'une clientèle de centrales d'achat,
– d'une solide formation supérieure,

La connaissance des marchés africains sera un atout.
Maîtrise de l'Anglais exigée.

Ce poste est basé à ORLÉANS.

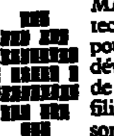
Cette société et son groupe offrent des possibilités multiples d'évolution en France et à l'Etranger pour des candidats motivés, à fort potentiel, capables de résultats brillants sur le terrain.

Merci d'envoyer : lettre manuscrite, CV + photo, en indiquant la référence ci-dessus à :

HEAD 103, rue La Boëtie 75 008 PARIS

## Contrôleur de gestion

### Nantes



MATRA - GCA - Ces deux groupes de taille mondiale, orientés vers les technologies de pointe, se sont associés au sein d'une filiale européenne pour concevoir, fabriquer et vendre des équipements faisant appel aux développements les plus récents de l'optique, de la micro-mécanique et de l'électronique destinés à la production des semi-conducteurs. Cette filiale recherche pour son unité de production actuellement en création son contrôleur de gestion. Rattaché au directeur du plan, il se verra *confier la responsabilité de* mettre en place *la* fonction contrôle de gestion (établissement des procédures, suivi des budgets, analyses des écarts...). Cette opportunité s'adresse à un cadre âgé d'au moins 28 ans, de formation supérieure (ESC option finances comptabilité, DECS...) ayant acquis une expérience confirmée de la fonction, de préférence au sein d'une société pratiquant les méthodes de gestion anglo-saxonnes. Une bonne maîtrise de la langue anglaise est nécessaire. La rémunération initiale sera fonction du niveau de compétence atteint. Pour ce poste, les réponses seront transmises directement à notre client. Ecrire en précisant la référence B/0034M.

PA

1, rue Duguesclin - 44000 NANTES - Tél. (40) 48.48.82

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

MEMBRE DE SYNTEC

## Adjoint directeur export

### 180.000 F

**Sud-Ouest - jeune ingénieur** - Cette société industrielle française (1.000 personnes) spécialisée dans l'appareillage électrique de distribution publique connaît une forte expansion. Pour faire face à son remarquable développement à l'export, elle recherche un jeune ingénieur pour seconder le directeur de ce département (en fréquents et longs déplacements à l'étranger). En étroite relation avec le directeur général, il sera largement *impliqué à l'ensemble des problèmes de cette* direction et assurera en priorité la gestion courante du service (5 personnes) et la coordination des demandes export (études techniques, devis). Il sera le garant du *respect des conditions contractuelles auprès des services impliqués (bureau d'études, service méthodes...)* et assurera le suivi des offres, de l'approvisionnement à la facturation. Il peut être amené à effectuer des déplacements de courte durée à l'étranger pour le suivi de ces affaires. *Le* candidat que nous recherchons, jeune ingénieur diplômé d'une grande école (AM ou électro-technique) justifiera d'une expérience technique réussie à l'export. L'anglais courant est indispensable, *l'espagnol souhaité. Le* poste, basé dans une agréable ville du sud-ouest, présente de réelles possibilités d'évolution pour un candidat de valeur. La rémunération de l'ordre de 180.000 francs sera essentiellement fonction de l'expérience du candidat retenu. Écrire à *M.* FABRE en précisant la référence *A/T7042M.*

PA

*71 bis, allées Jean-Jaurès - 31000 TOULOUSE - Tél. (61) 63.70.63*

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

MEMBRE DE SYNTEC

COGEMA
GROUPE CEA

La Compagnie Générale des Matières Nucléaires est la seule Compagnie au monde couvrant l'ensemble du cycle du combustible nucléaire. Elle réalise actuellement sur le site de **LA HAGUE**, dans le cadre du plus grand chantier d'Europe, 2 usines de retraitement. Elle recherche pour lui confier la responsabilité des visites son

## ASSISTANT RELATIONS PUBLIQUES H/F

Ce cadre, rattaché directement au Chef d'Etablissement, de formation scientifique, est bilingue Français-Anglais, et possède une très bonne connaissance d'une autre langue (de préférence l'Allemand) qu'il peut perfectionner rapidement.
Assisté de collaborateurs, il a la charge de l'organisation administrative et pédagogique de toutes les visites, y compris celles de hautes personnalités nationales et internationales.
Avant tout homme de contact, il doit avoir des qualités d'organisateur, de coordinateur et d'animateur.

*Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence M 126 à Elisabeth FRIEDEL - CETAGEP*
30, avenue de l'Amiral Lemonnier - 78160 MARLY LE ROI

COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES

Organisation et Publicité

## Ingénieur chimiste

### Assistance clientèle

**Additifs alimentaires - Rhône-Alpes** - *Ce très important groupe international* recherche, dans le cadre du démarrage en France et dans les pays d'Europe du sud d'une nouvelle structure, un chimiste connaissant l'industrie alimentaire. Il aura pour mission d'assurer l'assistance technique nécessaire auprès des clients du secteur alimentaire en Europe du sud (France, Italie, Espagne, Portugal) et de pro*mouvoir les atouts techniques de cette gamme de* produits, *ainsi que d'assister la* direction des ventes dans certaines de ses négociations pour lui permettre d'ajuster sa politique commerciale. Nous souhaitons rencontrer un candidat de formation supérieure en chimie ou en sciences des industries agricoles et alimentaires, ayant acquis au cours d'une première expérience une compétence dans le domaine des *additifs ou des produits destinés à l'industrie alimentaire et de l'amidon en particu*lier. La pratique de l'anglais est nécessaire. Le poste est basé dans la région lyonnaise, mais des déplacements ponctuels sont à prévoir dans toute l'Europe du sud. La rémunération sera fonction de la formation et de l'acquis professionnel du candidat retenu. Ecrire à Ph. BONNEFOY en précisant la référence A/3813M.



78, Bd du 11 Novembre - 69100 VILLEURBANNE - Tél. (7) 893.90.63

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

MEMBRE DE SYNTEC



emplois internationaux
(et departements d'Outre Mer)

## traducteur

Société d'importance mondiale recherche pour son service central de traduction à Eindhoven (Pays-Bas) un traducteur de langue maternelle française. Sa tâche sera essentiellement la traduction en français de textes variés de nature technique, scientifique, économique et légale. Les candidats devront remplir les conditions suivantes:

– Avoir entre 30 et 45 ans
– Maîtriser parfaitement le français. Les candidats devront avoir fait des études d'un niveau universitaire ou équivalent dans cette langue et l'écrire dans un style clair et précis, voire élégant
– Posséder une connaissance approfondie de l'anglais. La connaissance du néerlandais et, ou de l'allemand est souhaitable
– Avoir plusieurs années d'expérience de la traduction
– Posséder de solides notions d'électronique et d'électricité et, d'une manière générale, s'intéresser aux questions techniques.

Le salaire sera fonction de l'âge et des qualifications.

Ecrire en joignant curriculum vitae à Mme R. van der Burg, Philips, Département de Personnel, P.O. Box 218, 5600 MD Eindhoven (Pays-Bas).




PHILIPS

DS ds
*DOWELL SCHLUMBERGER*
Drilling Services

Division du Groupe SCHLUMBERGER, nous recherchons un

## INGÉNIEUR en FORAGE DIRIGÉ

qui – a un diplôme d'ingénieur de préférence en pétrole, mines, mécanique ou électronique,
– a entre 23 et 29 ans,
– est célibataire,
– parle l'anglais,
– accepte les déplacements à l'étranger.

Envoyez votre lettre (en anglais) avec photo et C.V. avant le 30 juin 1984 à l'adresse de

*DOWELL SCHLUMBERGER*
*B.P. 1 Lons*
*64143 BILLÈRE CEDEX.*
*France.*

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES

555-91-82

GROUPE INTERNATIONAL
RECHERCHE POUR GROSSE UNITÉ AGRO-ALIMENTAIRE

### Afrique occidentale francophone

## RESPONSABLE APPROVISIONNEMENTS ET STOCKS

Ingénieur généraliste, 35 ans environ, pour conduire magasins, gestion stocks, approvisionnements, achats locaux matières auxiliaires fabrication, pièces d'entretien, d'installations, engins T.P. et agricoles, véhicules.
*Stock 1,8 M.d.F. C.F.A. Système informatique.*

## TECHNICIEN APPROVISIONNEMENT

Formation mécanique électricité automobile et engins notamment.
Chargé standardisation, contrôle réception, assistance technique aux utilisateurs et aux services d'approvisionnements.

Expérience de l'Afrique noire.
Anglais parlé, Allemand lu.

Envoyer C.V. + photo à : VECTEUR
58, avenue Kléber, 75784 PARIS CEDEX 16.

## Responsable département Études techniques 280 000 et +

*La recherche permanente d'amélioration de nos performances (actuellement 140 000 colis par jour) nous situe à la pointe en matière d'outils industriels (système d'organisation, automatisme, ordinateur de process).*

*Dans le cadre de notre développement, notre Directeur technique recherche le Responsable du département d'Études Techniques (5 Ingénieurs, budget d'investissement prévisionnel : 25 Millions en 1984).*

*En liaison avec les Directions Exploitation et Informatique, avec des bureaux d'Études spécialisés et des Laboratoires de recherche extérieurs, il sera chargé de concevoir et de réaliser de nouveaux systèmes d'organisation industrielle intégrant les évolutions technologiques les plus récentes.*

*Ce poste convient à un ingénieur qui, ayant déjà mené jusqu'à leur terme des projets d'envergure, souhaite ouvrir sa carrière sur des technologies modernes et variées. Ses connaissances en matière de pilotage automatique de processus industriels et de méthodes logistiques (Simulation, Grafcet, H.I.P.O.) seraient un atout supplémentaire pour la réalisation de nos projets.*

*Merci d'adresser votre candidature s/réf. 30 à Bernard DESTREBECQ 57, rue de Blanchemaille 59100 ROUBAIX.*

La Redoute

## POITOU - CHARENTES

*Nous sommes une importante societe de Conseil, implantee depuis pres de 40 ans dans la region et ayant une excellente image de marque aupres des entreprises et des particuliers. Nous apportons differents services a nos clients.*
Notre branche **SERVICES JURIDIQUES** se developpe et recherche

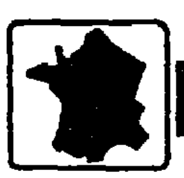
## un(e) jeune juriste

qui sera basé au siège du Groupe dans une agréable ville située à 50 km de la mer. Il aura 26 ans minimum, une formation de type Capacité, Licence en Droit + IAE si possible. Il est nécessaire d avoir une experience de 1 à 2 ans *minimum en clientèle dans une activite de conseil juridique, contentieux, etc. En effet, la mission consiste a visiter* pour la développer une clientele d entreprises de moins de 50 personnes afin de leur proposer des contrats d'assistance juridique doublés d'une assurance, sur les departements 16, 17 et 79. Il s'agit essentiellement d'une activite commerciale, le traitement des dossiers etant fait par l'equipe au siege. Il faut être dynamique, competent et aimer le contact commercial. Dès le départ, il s'agit d une tres belle situation composee d'un fixe important, d un pourcentage, de primes, d'une voiture de fonction et de tous les frais payes.
katherine TAROUILLY vous remercie de lui adresser votre C.V. détaille avec photo sous la référence 1457 M à BORDEAUX.




Bordeaux : 91, av. du Général Leclerc. 33200
Paris : 91, rue du Faubourg St-Honoré. 75008

Organisation et Publicité



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

# Pour des projets techniques passionnants

Les principaux axes de développement de l'électronique dans lesquels nous poursuivons notre action : les circuits CMOS et NMOS à grille silicium, mais aussi produits MOS logiques et produits logiques HC-MOS, microprocesseurs de 4 à 32 bits, modules de synthèse et de reconnaissance de la parole, produits vidéo, mémoires MOS et non volatiles...

Nous souhaitons renforcer notre équipe à *VILLENEUVE-LOUBET*, près de *NICE* et recruter un ou des

## . Ingénieur produit confirmé

*De formation ingénieur grande école d'*ELECTRICITE OU ELECTRONIQUE. *Il connait bien l'un de nos domaines de* développement précités. Son expérience professionnelle d'au moins 5 ans l'a familiarisé avec la fabrication de plaquettes *de silicium et lui a si possible, donné l'occasion d'encadrer une équipe d'ingénieurs.*

(Réf. SCPME1/0684/1M)

## . Ingénieur produit débutant

De formation grande école en ELECTRONIQUE, il assure le support technique aux centres de fabrication, l'analyse des spécifications clients et la caractérisation des produits. Il a aussi la responsabilité des actions propres à réduire les coûts de fabrication et à *améliorer qualité et fiabilité de ses produits.* *(Réf. SCPME2/0684/1M)*

## . *ingénieur produit débutant*

Il a une formation d'ingénieur en *PHYSIQUE DU SOLIDE et/ou en MICRO-ELECTRONIQUE.* Il sera responsable de l'amélioration des tests sous pointe. (Réf. SCFE/0684/1M)

## . Ingénieurs planning

*Cadre débutant sortant d'une grande école de* GESTION *ou d'INGENIEURS, vous alliez capacité de jugement et de* synthèse et sens aigu des chiffres. Nous vous proposons de prendre en charge la logistique des produits appartenant à un centre de profit *de systèmes informatiques et périphériques. Assurant l'analyse et l'organisation de la* production pour toute l'Europe, vous serez responsable des impacts financiers (écarts par rapport aux prévisions, programme *pour optimiser les délais de livraison).* *(Réf. SCPSO/0684/1M)*

Monique NERVET *vous prie de lui adresser votre candidature, avec photo et rémunération souhaitée sous réf.* du poste choisi à :

TEXAS INSTRUMENTS FRANCE
*8/10, avenue Morane Saulnier*
78141 VELIZY-VILLACOUBLAY
Cedex




Organisation et Publicité

---

# *Soyez bien !*

***Soyez bien, tout simplement comme les femmes et les hommes passionnés par l'informatique et qui intègrent Digital, le deuxième groupe informatique mondial.***

***Ils sont bien parce qu'ils trouvent chez Digital une communication facile, le goût du dialogue, le sens de l'efficacité et une prise en compte de leurs aspirations.***

***Pour notre agence située à FERNEY VOLTAIRE (France) près de Genève, nous recherchons un***

# *Chef Comptable*

***Une expérience de cette fonction d'au moins 2 ans acquise dans une société internationale vous permet de maîtriser les procédures comptables, fiscales, françaises et anglo-saxonnes.***

***Vous animerez une petite équipe.***

***L'anglais sera votre langue de travail.***

***Soyez bien, prenez contact sous réf. M.103 Pierre ROBLIN***
***DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION 13, chemin du Levant***
***01210 FERNAY-VOLTAIRE***

Cunfeclurp

N° 2 mondial de l'informatique

digital

---

LE CREDIT AGRICOLE DE L'AISNE
recherche pour son Siège à

## LAON

# organisateurs

**MISSION :** • effectuer des diagnostics et des études d'opportunité • prendre la responsabilité de projets d'organisation pouvant nécessiter des liaisons avec les études informatiques ou la mise en œuvre d'outils bureautiques • apporter conseil et assistance auprès des services opérationnels lors de réorganisations ou de mise en place de nouvelles procédures.

**PROFIL :** nous cherchons pour ces postes des **JEUNES DIPLOMES DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.**

Une expérience de 2 ou 3 ans d'organisateur en milieu tertiaire serait appréciée, mais non indispensable.

Nous leur demandons : une grande agilité intellectuelle, une aptitude à la négociation, des qualités d'analyse et de synthèse ainsi qu'un esprit méthodique et rigoureux.



Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions au Chef du Personnel - Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de l'Aisne - 50, boulevard Brossolette 02014 LAON

Organisation et Publicité

---




La Société TEGAL, filiale d'un grand Groupe International, spécialisée dans la fourniture d'équipements destinés à l'Industrie électronique, et plus particulièrement des semi-conducteurs, entend développer ses activités et structurer son organisation en France. Son C.A. est en pleine expansion et sa part du marché en progression.

Cette Société recherche actuellement :

## 1 INGENIEUR DES VENTES

**Paris** Réf. M 20/1031 B

Directement rattaché au Directeur Général pour l'Europe, basé à Livingstone (UK), cet Ingénieur des Ventes est Responsable des Ventes pour la France.

Ingénieur de formation, il a 2 années d'expérience comme Ingénieur des Ventes, *de préférence dans l'Industrie des semi-conducteurs.*

Il maîtrise le Français et l'Anglais.

## 1 INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

**Nantes** Réf. M 20/1031 C

Directement rattaché au Directeur Général pour l'Europe, basé à livingstone (UK), cet Ingénieur Technico-Commercial est chargé, pour l'ensemble des Clients français, du Service Après-Ventes (maintenance technique). Ingénieur Electronicien de formation, il a une expérience de l'Industrie des *semi-conducteurs ou de l'Industrie de l'électronique : une expérience dans* la maintenance ou dans l'assistance technique sera un atout supplémentaire.

Pour ces 2 postes, qualités requises : autonome, mobile et disponible, sens des responsabilités.

Le haut degré de développement technique et commercial de l'Entreprise, la large autonomie de fonctionnement et les conditions de rémunération sont de nature à intéresser une personnalité de valeur.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle, sous référence choisie, à :

EGOR S.A.
*8, rue de Berri 75008 Paris.*

EGOR OUEST-ATLANTIQUE
*15, rue Charles Monselet - 44000 Nantes.*

média-system

egor
PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA DÜSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

---

## Burroughs

**CONSTRUCTEUR RENOMME DE SYSTEMES INFORMATIQUES,**
recherche pour son usine près de **ROUEN**

# LE RESPONSABLE DE L'ANALYSE FINANCIERE

Bilingue anglais, il a réussi brillamment une expérience d'au moins 3 ans dans l'analyse financière.

Un M.B.A., la pratique d'une société *multinationale, l'habitude* du support informatique et du «management» serait l'idéal.

Son rôle : diriger au mieux l'équipe d'analystes chargée de l'étude des prix, de la préparation des budgets, de l'analyse des résultats, de la rentabilité des produits, des investissements en *capital, de l'étude de la réduction* des coûts, etc.

Merci d'envoyer curriculum vitae et prétentions à
Madame B. LAHON - BP 5 -
Villers Ecalles 76360

---




Filiale du Groupe **MATRA**, nous sommes une société industrielle de 2 500 personnes avec un C.A. *de 1 100 MF. Nous recherchons pour notre* ***principale usine*** *(1 300* ***personnes****, dont 50 cadres) un*

# Chef de personnel d'envergure

Bâtir dans un environnement réceptif une véritable politique de personnel — ceci bien sûr en liaison avec le Chef d'Etablissement de l'Unité de Production et le Directeur des Relations Humaines du siège — voilà ce que nous vous offrons, si, comme nous, vous avez envie de vous impliquer dans une mission où vous verrez rapidement le résultat de vos actions.

*Vos principaux objectifs : la motivation de la hiérarchie et du personnel, les relations sociales, la mise en place* d'une politique de personnel structurée et adaptée à l'entreprise, l'informatisation de l'administration du personnel.

Il vous faudra pour réussir être un bon professionnel rodé au milieu industriel.
Le poste est à pourvoir dans une ville agréable du Centre de la France.

Merci d'adresser votre dossier complet (C.V., lettre manuscrite, photo et salaire souhaité) sous la réf. H/CPM/LM à *notre* Conseil *qui vous garantit toute discrétion.*

*AFCOREM*



Raymond Poulain Consultants **74, rue de la Fédération - 75015 PARIS**

---

# 3 Contrôleurs de gestion

## les n° 2 des usines 240.000 F +

Nous sommes un Groupe Français très important.
Notre activité est l'industrie de pointe.
Trois de nos patrons d'usine, employant plus de 1.000 personnes chacune, recherchent leur bras droit respectif.
Membres du Comité de Direction, ils contrôleront l'ensemble de la production pour mieux maîtriser les coûts de fabrication et augmenter la rentabilité.
A partir d'informations commerciales, ils établiront des budgets prévisionnels à court et moyen termes, analyseront leurs incidences financières et humaines.
Ils superviseront les services comptable, informatique, et financier, animant une équipe de 15 personnes dont 2 à 3 cadres.
Les candidats qui en auront l'envergure, pourront évoluer ensuite vers une Direction Administrative et Financière au sein du Groupe, en France ou à l'étranger.
Une formation Sup de Co option finances-comptabilité ou Sup de Co + DECS ainsi qu'une expérience de 4/5 ans de gestion en unité de production ou d'audit industriel sont indispensables pour réussir dans cette fonction.
Les postes sont à pourvoir dans trois grandes villes universitaires de province.
Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et photo en précisant la réf.84394 à rscg carrières - 48, rue St Ferdinand 75017 PARIS, qui transmettra.

---

***BANQUE POPULAIRE D'ARMORIQUE,***
*Banque Coopérative Régionale recherche un*

# *Cadre d'exploitation*

*Il aura pour mission d'assister le Directeur d'agence dans la réalisation de ses objectifs et de gérer une clientèle d'artisans, commerçants et P.M.E.*

*Ce poste convient à un cadre :*

*- ayant une formation économique supérieure (Maîtrise ou Ecole de Commerce),*
*- justifiant d'une expérience de quelques années dans un poste similaire.*

*A terme de 3 ans, il est prévu une évolution vers un poste de Directeur d'agence au sein de la Banque Populaire d'Armorique.*

*Envoyez votre candidature manuscrite accompagnée d'un C.V., avec rémunération actuelle, à*




*Banque Populaire d'Armorique - Mr JOUAULT -*
*Direction du Personnel - 4, passage Saint Guillaume*
*B.P. 272 - 22004 SAINT BRIEUC CEDEX.*

---

***Vilmorin*** recrute

## UN ADJOINT POUR SON CONTROLEUR DE GESTION

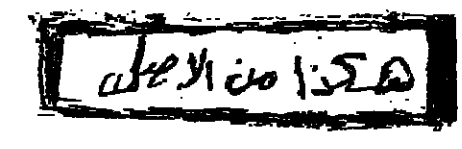
— Jeune Diplômé(e) d'une Ecole de Commerce (ou équivalent), il (elle) sera de préférence titulaire du D.E.C.S. et possèdera un esprit critique et de bonnes qualités de contact.

— Il (elle) sera chargé(e), outre l'exploitation des données analytiques,

- de l'élaboration des prix de revient,
- de l'étude et de la mise au point des circuits d'information,
- de la réalisation d'analyses d'activité et des études de rentabilité.

Poste à pourvoir rapidement, près d'**ANGERS.**

Merci d'adresser C.V. + photo + prétentions à :
**VILMORIN ANDRIEUX** - LA MENITRE
49250 BEAUFORT EN VALLEE







# LES NOUVEAUX COMMUNICANTS

TELIC-ALCATEL

Avec près de 2 milliards de francs de chiffre d'affaires, *500.000 lignes, 1.000.000 de postes et terminaux,* nous sommes l'un des tous premiers dans le monde sur le marché de la communication d'entreprise.
Filiale C.G.E.- CIT ALCATEL, le groupe TELIC ALCATEL est présent dans 40 pays. En France, *nous sommes 4.600, principalement implantés en Alsace et en Région Parisienne.*
Notre croissance (+ 40% en 1984) et notre développement international nécessitent un renforcement permanent de notre principal capital : la matière grise.

Ce capital, c'est aussi le vôtre. Et vous l'avez investi sur deux points-clés : la créativité, le goût d'entreprendre. Nos valeurs communes ? La passion de la communication, *l'ouverture, la confiance. Quand l'homme et l'entreprise* vivent ensemble cette réalité de demain, ils créent le monde des nouveaux communicants.

A 25 km des Vosges et à 200 km des Alpes Suisses, Strasbourg vous offrira une vie culturelle intense dans une région de tradition et d'équilibre au carrefour de l'Europe.

Si vous vous reconnaissez dans «le nouveau communicant» et si l'un de ces postes vous intéresse, adressez en prélude à notre prochaine rencontre votre curriculum vitae à Bernard CAMMAS, *Directeur des Ressources Humaines,* qui vous assure une totale confidentialité.

## *conçoivent les réseaux et les terminaux de communication de demain*

### *DIRECTION TECHNIQUE*

Nos 250 Ingénieurs et Techniciens peuvent se prévaloir d'avoir réalisé la première gamme de PABX électroniques en Europe, le premier intercom-électronique, le terminal télématique Minitel, le premier poste électronique nouvelle génération homologué par les PTT... Ils développent actuellement une gamme d'autocommutateurs de nouvelle génération et un ensemble de terminaux téléphoniques et bureautiques. A cette fin, ils mettent en œuvre des techniques avancées telles que : *commutation et transmission numériques, traitement de la parole, vidéo, micro-informatique, systèmes* à architecture répartie, logiciel temps réel, logiciel de base, langages de haut niveau, environnement de génie logiciel... Pour cela, ils disposent d'outils et de moyens d'aide à la conception très performants tels un centre de CAO, plus de 50 machines de développement, un centre de calcul puissant. L'entreprise s'est dotée de sa propre équipe de conception de VLSI et intégrera dans ses produits, en 1984, plus de 450 000 microprocesseurs 4, 8, et 16 bits.
*Si vous êtes intéressé par le développement de nos projets (autocommutateurs de nouvelle génération,* applications télématiques et bureautiques), venez renforcer nos équipes actuelles et construire, avec elles, l'avenir de TELIC-ALCATEL.

### INGENIEURS LOGICIEL
#### CONFIRMES

Une expérience significative vous a permis d'approfondir vos connaissances en logiciel de base, en systèmes temps réel et si possible en réseaux locaux et en bases de données. En vous confiant la responsabilité d'animer des projets complexes, *nous vous offrons la possibilité d'élargir* votre expérience professionnelle et de promouvoir votre évolution personnelle.

#### DEBUTANTS

*ou ayant une première expérience*
Vous êtes diplômé d'une Grande Ecole (option informatique, avec de préférence une spécialisation systèmes) ou titulaire d'un DESS logiciel systèmes ; nous vous donnons les moyens de parfaire votre formation au cours d'un stage d'initiation aux produits et méthodes spécifiques de l'entreprise ; nous vous accueillerons ensuite dans nos équipes où vous *participerez à la conception des logiciels de nos* produits et systèmes.

### INGENIEURS MATERIEL
#### CONFIRMES

Vous avez acquis une première expérience dans la conception de systèmes ou produits électroniques et vous avez de bonnes connaissances en logique ou/et en analogique. Vous pourrez enrichir votre expérience en prenant *la responsabilité d'animer une équipe d'ingénieurs et de* techniciens ou en participant à la conception de nos produits en tant qu'ingénieur système.

#### DEBUTANTS

*Vous êtes diplômé d'une Grance Ecole avec une spécialité* en électronique. Vous approfondirez vos connaissances dans des techniques de pointe, en participant avec nos équipes à l'étude de projets importants. Ces études s'appuient sur des outils et des méthodes d'aide à la conception particulièrement performants.

### RESPONSABLES DE PROJET

Vous avez une première expérience dans la conception matériel ou/et logiciel de systèmes ou produits électroniques *et vous avez déjà animé une équipe d'ingénieurs et* de techniciens. Nous vous proposons de devenir l'un de nos responsables de projet.
A la tête d'une équipe plurisdisciplinaire (matériel/logiciel) d'environ 10 personnes, vous aurez pour mission *d'animer l'étude et le développement d'un de nos futurs* produits.

**TELIC ALCATEL**
***206, route de Colmar***
**BP 57**
**67023 Strasbourg Cedex**




---

*Le Crédit Agricole Mutuel Régional de la Haute Vienne, recherche pour son service «Engagements» un*

# *Analyste Financier*

*Le développement de notre secteur «Financement des Entreprises» nous conduit à rechercher l'Adjoint du Chef de Service pour lui confier les tâches suivantes :*
- *en cas d'absence, remplacement du Chef de Service dans la totalité de ses fonctions,*
- *la responsabilité directe d'une équipe d'analystes financiers,*
- *les contacts commerciaux avec les dirigeants PME/PMI,*
- *analyse des dossiers financement avec propositions de décisions et suivi des risques,*
- *études de financements de projets divers avec ou sans supports clients.*

*La réussite dans ces fonctions exige une formation supérieure en comptabilité finances acquise :*
*- soit dans le cadre de l'université ou d'une école de commerce avec un complément de type DECS ou IAE, - soit dans le cadre d'une activité bancaire (ITB, CESB).*
*Expérience bancaire dans un service d'Engagements 2 ou 3 ans au moins, ainsi que des qualités relationnelles certaines.*

*Ce poste est à pourvoir à LIMOGES.*

*Merci d'adresser votre CV + photo + rémunération actuelle au Directeur du Personnel - CRCAM de la Haute Vienne 29, bld de Vanteaux 87000 LIMOGES.*



---

# INGENIEUR EN INDUSTRIALISATION
## AM, ICAM, IDN,...

Notre société, filiale d'un grand groupe français renforce le service technique de son unité de production de produits grande série destinés à l'informatique.

Nos programmes d'investissements sont ambitieux. Nous envisageons de confier la responsabilité du service gérant les projets d'équipements automatisés, à un ingénieur de formation mécanique et/ou automatique ayant une expérience industrielle d'au moins 5 ans acquise en *méthodes ou industrialisation.*

En familier de la réalisation d'équipements de production automatisée, il peut prendre immédiatement le contrôle de :
- l'établissement des cahiers des charges
- *choix et suivi des fournisseurs*
- réception technique
- mise au point et améliorations

Ce poste, situé dans une agréable ville du sud-ouest implique des déplacements en Californie et nécessite donc une très bonne connaissance de l'anglais.

Adresser CV, photo et prétentions, sous référence 903 M - à notre Conseil ALPHA CDI - 191, avenue Charles de Gaulle - 92200 NEUILLY SUR SEINE.

ALPHA-CDI

---

Lyon

# Responsable marketing
## d'une activité de haute technologie

Au sein d'un grand groupe industriel français leader dans son secteur, notre établissement connaît un fort développement. Nous recherchons son responsable marketing.
*Rattaché directement au chef du département commercial,* vous aurez pour mission : • assister les chefs de produits dans l'analyse, la définition *et la promotion de leurs produits,* • analyser les marchés France/Export et définir les objectifs, • recenser les interventions réalisées et bâtir un système d'informations sur ces réalisations afin de permettre la promotion de nouveaux produits, • établir le plan *marketing* et les prévisions à long terme, • animer la cellule communication.

**Ingénieur** ayant complété sa formation par un 3[e] cycle de marketing ou de management, parlant couramment l'anglais, vous avez acquis une expérience de quelques années du *marketing industriel* précédé d'une pratique de la vente et vous disposez de réelles aptitudes à la communication.
Merci d'adresser votre candidature sous réf. 482 M, à Média-System, *93 rue Edouard Herriot, 69002 Lyon qui transmettra.*
Discrétion absolue assurée.

média-system

---

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE MATÉRIEL D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE**
**(CA + 200 *millions* - export 20 %)**
**filiale d'un important groupe français *recherche un***

# Responsable de zone export

**PROFIL :**
- formation ingénieur électrotechnique avec expérience réussie sur le terrain dans la vente de biens d'équipements électriques dans les pays du Moyen-Orient et/ou d'Extrême-Orient,
- anglais parfait et si possible autres langues,
- rompu à la négociation en milieu international, disponible pour déplacements (30 à 40 %) à l'étranger sachant communiquer, travailler en équipe et ayant l'esprit d'entreprise.

Ce poste est à pourvoir dans une **grande ville de Bourgogne** au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Adresser lettre manuscrite CV photo et prétentions sous réf. **4221 M** à **PUBLIPANEL** 20, rue Richer, 75441 Paris Cedex 09, qui transmettra.

---



**SOREP** MICROÉLECTRONIQUE

*Faites équipe avec nous !*

Dans le cadre de notre forte expansion en conception et fabrication de circuits intégrés prédiffusés et hybrides, filières couches épaisses, couches minces, hyperfréquences, et de nos projets de développement en france et aux Etats-Unis,

Nous recherchons des

# INGÉNIEURS

prêts, après une première expérience réussie, à faire équipe avec nous, notamment :
- Un ingénieur pour assurer la coordination technique entre l'équipe de *fabrication de circuits hybrides et l'équipe de développement.*
- Un ingénieur de production pour prendre la responsabilité d'une unité de fabrication de circuits hybrides.
- Un ingénieur pour gérer un laboratoire de développement de circuits hybrides.
- Un ingénieur responsable du suivi d'avancement de projets de conception de nouveaux produits.
- Des ingénieurs et techniciens supérieurs expérimentés en microélectronique monolithique et hybride (basses fréquences et hyperfréquences).

Adresser candidature, C.V. + photo au :
*service du personnel de SOREP S.A.,*
B.P. 5, 35220 CHATEAUBOURG.
Discrétion absolue assurée.

HAVAS EMPLOI Rennes



## emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

# Préparez les communications du futur

Membres d'un puissant groupe industriel français, dont nous sommes le fer de lance technologique, nous avons dans le secteur de l'électronique professionnelle une réputation qui nous permet d'être compétitifs sur les marchés internationaux. De la liaison par câble aux transmissions par satellite, du civil au militaire, une infinité d'applications temps réel passionnantes sont prises en charge par de petites équipes pluridisciplinaires et autonomes bénéficiant de puissants moyens informatiques basés sur minis et mégaminis 16 et 32 bits. Souhaitant renforcer notre potentiel technique en région parisienne nous recherchons :

## Jeunes ingénieurs d'application sur micro-ordinateur

Au sein d'une cellule de deux ou trois ingénieurs et techniciens, ils travailleront aussi bien l'aspect soft que hard d'applications de radio-communication basées sur 6800 ou 68000. Réf. A/2530M.

## Jeunes ingénieurs analystes

Soutenus par l'atelier logiciel au niveau méthodes, outils et qualité, ces informaticiens prendront en charge l'analyse organique d'importants projets temps réel. Réf. A/2489M.

Ces postes pouvant évoluer à moyen terme vers des fonctions de chef de projet, s'adressent à de jeunes ingénieurs en électronique ou informatique débutants ou ayant une première expérience, même courte, d'applications industrielles.

Ecrire ou téléphoner à J. SCARINOFF en précisant la référence choisie, et le niveau de rémunération souhaité.



3, rue des Graviers - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

MEMBRE DE SYNTEC

---

CONSTRUCTEUR SPECIALISE
EN INFORMATIQUE DISTRIBUEE ET BUREAUTIQUE
recherche pour sa DIRECTION ETUDE ET DEVELOPPEMENT

# INGENIEUR ELECTRONICIEN

Il est responsable de la conception, de la réalisation et de la mise au point :
- de *circuits électroniques entrant dans la composition d'un poste de travail*,
- de périphériques mécano-électroniques devant faciliter l'adaptation de la machine à l'homme.

Ce poste s'adresse à un candidat ayant de bonnes connaissances en mécanique et une expérience des microprocesseurs 8/16 Bits.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de *candidature complet (lettre, C.V., prétentions)* sous référence 1717 M à Michèle CORBINEAU - BULL TRANSAC BP 92 - 91301 MASSY.




Transac

---



# emplois régionaux




BLOIS

Premiers en France dans la chocolaterie de marque, notre réputation est affirmée depuis longtemps. Nous diversifions notre production et lançons une nouvelle ligne de produits sur laquelle nous faisons un gros investissement. Pour prendre la responsabilité de ce challenge, nous recherchons un

## CHEF DE PRODUIT CONFIRME H/F

Au sein d'une équipe marketing légère, il participera à la définition puis à la mise en oeuvre des éléments du *marketing-mix*. *Ce poste clé* sera confié à un spécialiste du marketing de 30 ans environ, diplômé d'une Ecole Supérieure de Commerce, ayant une expérience de Chef de Produit dans une grande société de l'agro-alimentaire.

Des perspectives d'évolution existent soit à l'intérieur de notre société, en pleine expansion, soit à l'intérieur d'un groupe d'envergure internationale. La langue anglaise sera donc un plus.

*Merci d'adresser votre candidature sous réf. 95530 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui trans.*

---




**Produits Financiers - Loisirs - Formation ...**
recherche un

## commercial HF

pour chacune des régions suivantes :

**AQUITAINE (Bordeaux)**
**BRETAGNE (Rennes)**
**RHONE - ALPES (Lyon)**

- Vous avez vendu des produits financiers.
- Vous êtes un homme du «terrain».
- Vous êtes de la région et vous la connaissez bien.

Venez vous joindre à nous !

La rémunération est motivante. Voiture de service.

*Une formation approfondie vous sera dispensée.*

*Merci d'adresser lettre de candidature, CV, photo,* sous référence 181/M — GROUPE CRI — Direction du Personnel
5, avenue du Général de Gaulle
92813 — PUTEAUX CEDEX

---

ESCAE CLERMONT

# Professeur de Marketing

Il prendra également en charge, à temps partiel et progressivement, le Service Formation Continue Conseil.
Ce contexte est particulièrement motivant pour un candidat ayant des qualités de pédagogue et d'homme d'entreprise, aimant le travail d'équipe et sachant s'impliquer.
Diplômé Grande Ecole ou niveau Doctorat.
Expérience en entreprise.
**Poste à pourvoir pour la rentrée 1984**
Adresser lettre manuscrite, Curriculum Vitae et prétentions à H. VERDIER, Directeur de l'Ecole Supérieure de Commerce 4 bld Trudaine
63037 CLERMONT FERRAND Cédex.

---

etap

4, rue Massenet 75116 Paris

**Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue**

### Futur Directeur juridique
**référence UJ 473 AM**

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE FRANÇAISE** (3 000 personnes, *CA 1,6 milliard de francs), nombreuses filiales France et Europe,* rattachée à un des premiers groupes mondiaux dans son domaine, recherche un **Juriste d'entreprise,** ayant un très bon potentiel d'évolution.

*Adjoint au Directeur Juridique actuel dont il devra prendre la succession dans quel*ques années, il aura progressivement à traiter l'ensemble des problèmes juridiques du Groupe : droit des sociétés, droit des contrats, brevets et marques, assurances...
La réussite dans ce poste implique :
- une formation Doctorat en Droit (formation complémentaire IEP ou ESC appréciée),
- au moins 5 ans d'expérience acquise dans une grande entreprise ou un cabinet conseil spécialisé en droit des affaires,
- de bonnes notions financières et fiscales,
- la capacité d'animer une équipe,
- *une bonne maîtrise de l'anglais.*

**Poste à Paris. Rémunération : 220 000 F + selon expérience**

### Jeune ingénieur entretien fabrication INSA, ENSM, ICAM, ENI...
**référence RG 470 AM**

**SOCIÉTÉ FILIALE D'UN GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS,** ***fabriquant des articles métalliques en moyenne et grande série,*** *renforce son* potentiel de production. L'Ingénieur recherché se verra confier, après une période de formation, l'organisation et l'encadrement de la fabrication, ainsi que l'entretien et l'évolution d'un parc machines important.

Ce poste nécessite une formation d'ingénieur diplômé à dominante mécanique et, si possible, une expérience de 2 à 3 ans (entretien ou fabrication ou méthode). Le candidat possèdera de fortes capacités d'animation et d'ouverture.
Évolution possible pour candidat de fort potentiel.

**Lieu de travail : 180 km sud Paris.**

### Ingénieur débutant génie chimique relations techniques et commerciales
**référence BD 468 AM**

**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS (2 500 personnes, 900 millions de CA)** offre à un **ingénieur diplômé (ENSI génie chimique)** la possibilité de démarrer sa carrière dans une fonction technico-commerciale.

Au sein d'une Direction Régionale, il sera plus spécialement chargé des missions suivantes :
- soutien technique du réseau de vente,
- études techniques et commerciales marchés/produits,
- développement et promotion nouveaux produits,
- *négociations de contrats.*

Ingénieur débutant, il devra faire la preuve de ses qualités d'analyse et de synthèse, ainsi que de ses capacités de contact et d'ouverture.
Anglais indispensable.

**Lieu de travail : ville de Lorraine.**

### Un ingénieur électronicien
**référence SH 471 AM**

### Deux ingénieurs mécaniciens
**référence TI 472 AM**

**UN IMPORTANT ÉTABLISSEMENT INDUSTRIEL D'ÉTAT (2 000 personnes) offre à des Ingénieurs grande école débutants de valoriser leur formation dans un environnement particulièrement ouvert aux techniques de pointe. Il recherche :**

- **UN INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN** qui, après une formation spécifique, se verra chargé de développer et d'animer la fonction QUALITÉ pour la branche cybernétique navale : élaboration du plan qualité, conception et mise en place des méthodes de contrôle, promotion d'un haut niveau de fiabilité en collaboration étroite avec les départements Études et Fabrication, les sous-traitants, les clients... Ce poste implique à la fois une approche rigoureuse et méthodique des problèmes et des qualités marquées de contact et de diplomatie.

- **DEUX INGÉNIEURS MÉCANICIENS** qui, au sein du département Études Mécaniques et Oléopneumatiques, participeront à la conception et à l'optimisation de matériels variés et se verront confier progressivement la responsabilité de projets complexes.
*La réussite dans ces postes suppose le goût du travail en équipe, une grande curio*sité technique et un esprit créatif. Des connaissances en hydraulique et en analyse de la valeur seraient appréciées.

***Postes : sud-ouest.***

Pour ces postes, écrire en **précisant la référence**, à **Madame SANTAMARIA, E.T.A.P.,** 11, rue Calvé, 33000 BORDEAUX.

Membre de Syntec

etap 4, rue Massenet 75116 Paris

---

# Jeune ingénieur en micro-informatique professionnelle

Vous connaissez notre spécialité : les progiciels. C'est le domaine qui progresse le plus vite en informatique. Nous y assurons une mission originale d'information technique des entreprises.
Nous vous proposons de vous intégrer à notre équipe pour y prendre rapidement des responsabilités.
Nous recherchons un **jeune diplômé de l'enseignement supérieur connaissant la micro-informatique.**

Si vous avez le goût des contacts, du travail en équipe ainsi qu'une bonne aptitude à la rédaction, contactez-nous. Ce poste est à pourvoir rapidement.
Merci d'adresser C.V., photo et prétentions à Madame VIENOT - CXP
5, rue de Monceau - 75008 PARIS

CXP *Centre d'Information des Utilisateurs de Progiciels*

---

Société ESSO

de Recherches et d'Exploitation Pétrolières recherche

# FOREUR

pour conduite chantier de forage en France.

- Niveau B.T.S ou D.U.T.
- Connaissance de l'Anglais nécessaire.
- Age 35/45 ans - 5 ans d'expérience.

Ecrire avec C.V. détaillé au :
Service Relations Sociales - ESSO REP
B.P. 150 - 33321 BEGLES

---

Société proche banlieue Nord (95)

recherche

# INGENIEUR ELECTRONICIEN

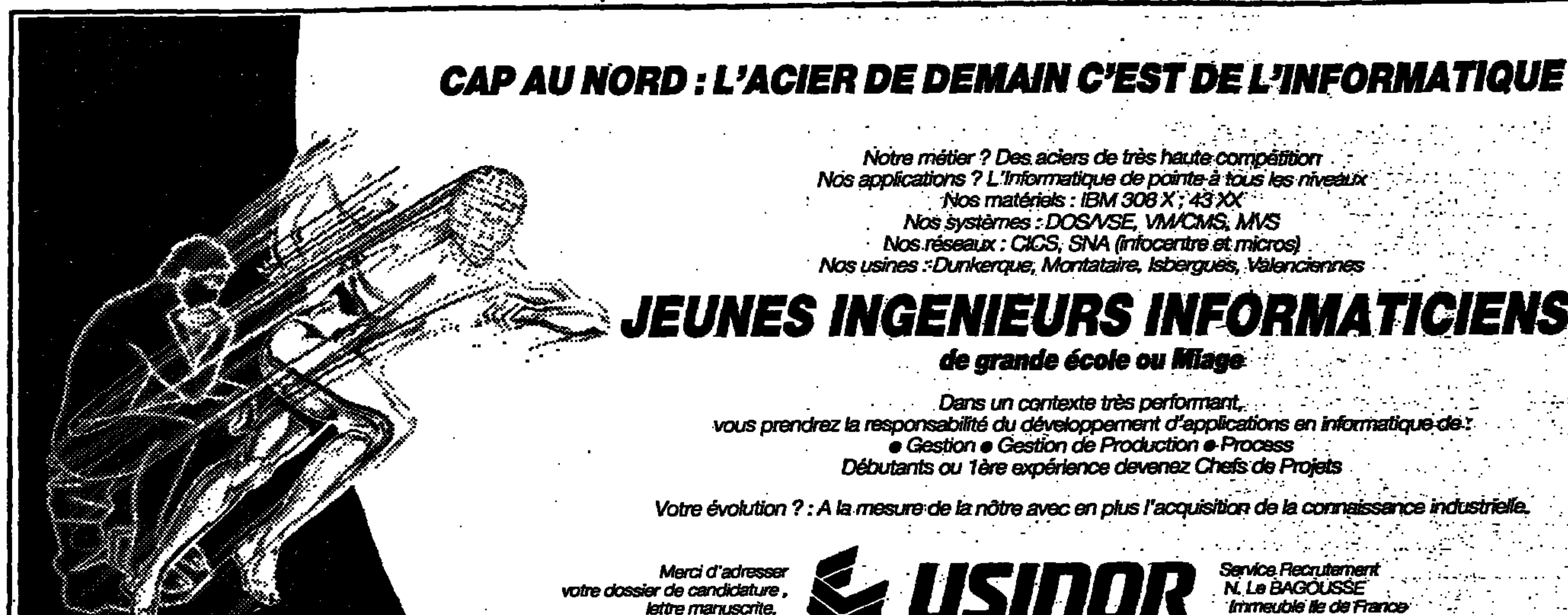
débutant ou avec une première expérience, de formation ESE, ISEP ou équivalent.

Il aura la responsabilité de projets faisant appel aux microprocesseurs (du prototype à l'industrialisation).

Dans un cadre évolutif il deviendra progressivement responsable technique d'une ligne de produit.

Merci d'adresser CV et prétentions sous réf. 6116.

Emplois et Entreprises
18, RUE VOLNEY 75002 PARIS



## CAP AU NORD : L'ACIER DE DEMAIN C'EST DE L'INFORMATIQUE

*Notre métier ? Des aciers de très haute compétition*
*Nos applications ? L'Informatique de pointe à tous les niveaux*
*Nos matériels : IBM 308 X ; 43 XX*
*Nos systèmes : DOS/VSE, VM/CMS, MVS*
*Nos réseaux : CICS, SNA (infocentre et micros)*
*Nos usines : Dunkerque, Montataire, Isbergues, Valenciennes*

## JEUNES INGENIEURS INFORMATICIENS

**de grande école ou Miage**

*Dans un contexte très performant,*
*vous prendrez la responsabilité du développement d'applications en informatique de :*
*• Gestion • Gestion de Production • Process*
*Débutants ou 1ère expérience devenez Chefs de Projets*

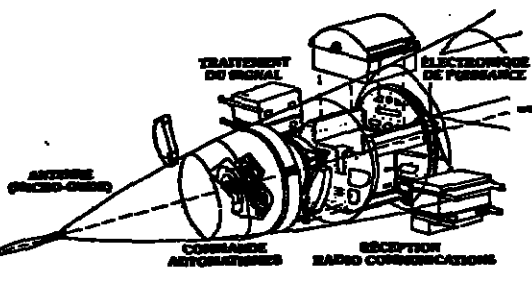
*Votre évolution ? : A la mesure de la nôtre avec en plus l'acquisition de la connaissance industrielle.*

*Merci d'adresser votre dossier de candidature, lettre manuscrite, CV et photo s/réf. I 101*




*Service Recrutement*
*N. Le BAGOUSSE*
*Immeuble Ile de France*
*92070 Paris la Défense Cedex 33*

**Une nouvelle sidérurgie est en train de naître**




## THOMSON-CSF

**DIVISION AVIONIQUE**

Le Département RCM de THOMSON-CSF qui conçoit et réalise des RADARS et des ÉQUIPEMENTS DE CONTRE-MESURES AÉROPORTÉS recherche, dans le cadre du groupe ORGANISATION et ÉTUDES INFORMATIQUES

### UN INGÉNIEUR BUREAUTIQUE-RÉSEAU

Chargé de la conception du plan bureautique et de l'architecture du réseau général du département, il suivra la mise en place avec les équipes d'exploitation.

### UN INGÉNIEUR VAX

Il assistera les utilisateurs dans la mise en place des applications, l'évolution des configurations, l'intégration dans le réseau d'informations.
Expérience VAX-VMS-DECNET.

### UN INGÉNIEUR D'APPLICATIONS

Il analysera et mettra en place des applications de CFAO sur machines mini-micro connectées au réseau.

### UN INGÉNIEUR ATELIERS FLEXIBLES

Il concevra et réalisera, avec éventuellement des sous-traitants, les systèmes intégrés de pilotage d'ateliers flexibles.
2 ans d'expérience industrielle.

Merci d'adresser votre candidature à THOMSON-CSF, Division Avionique, Service du Personnel, 68, avenue Pierre-Brossolette, 92242 MALAKOFF CEDEX.



**THOMSON**
BRANCHE ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES

HAVAS CONTACT







Voir en page n° 33

MEDIA PA

## Soyez bien!

*Soyez bien, tout simplement comme les femmes et les hommes passionnés par l'informatique et qui intègrent Digital, le deuxième groupe informatique mondial.*

*Ils sont bien parce qu'ils trouvent chez Digital une communication facile, le goût du dialogue, le sens de l'efficacité et une prise en compte de leurs aspirations...*

### Formation Relations Humaines

*Au sein de la fonction logiciel qui double ses effectifs chaque année nous créons le poste de* ***Responsable de Formation***

*Vous animerez les stages en relations humaines que vous définirez, et serez chargé de la mise en place d'un système de suivi de la formation : analyse des besoins, évaluation des actions réalisées.*

*Vous possédez une expérience de 5 ans minimum en psycho-pédagogie acquise en entreprise ou comme consultant.*

*Soyez bien : vous voulez concrétiser vos idées et réaliser des projets, vous parlez l'anglais, prenez contact sous réf. M 100 avec Claude PESQUET Direction du logiciel - DIGITAL EQUIPMENT FRANCE*
*2, rue Gaston Crémieux B.P. 135 - 91004 EVRY Cedex.*

N° 2 mondial de l'informatique

**digital**

Curriculum

FINANCEMENT Commerce Extérieur

## DIPLOMÉ GRANDE ÉCOLE

HEC, ESSEC, INGÉNIEUR...

Ce chargé d'études aura un rôle d'assistance technique auprès de la clientèle et des agences en matière de **crédits exportation** et de **calculs financiers.**

Ce poste basé à **PARIS** s'adresse à un candidat polyvalent ayant de bonnes qualités de contact et pouvant d'autre part mener des études nécessitant de solides connaissances en **mathématiques.**

Il requiert une parfaite maîtrise de l'anglais parlé et écrit et offre, à terme, la possibilité de courts voyages à l'étranger.

Merci d'adresser C.V. et prétentions sous réf. 317 CE à :




*Service Recrutement - 7, rue Caumartin - 75009 PARIS*

bleu

## GROUPE FRANCAIS DE TAILLE INTERNATIONALE DE TRAVAUX PUBLICS - 70 FILIALES ET AGENCES

recherche un

### CONTROLEUR COMPTABLE

**CONFIRME**

Ce poste s'adresse à un professionnel (35/45 ans environ) qui a un bon *contact humain, pour resserrer des liens* administratifs, financiers et comptables entre le siège et les régions décentralisées : l'emploi *comporte une diversité, une ouverture* et un *débouché* sur des postes de responsabilités.

*Une compétence professionnelle acquise* indifféremment en cabinet ou en entreprise comme contrôleur est nécessaire.
*Lieu de travail Paris;* le poste comporte des déplacements en France de courte durée.

*Adresser votre candidature sous référence 513 à*
Mr DANNENBERGER - CEPIAD 135, avenue de Wagram 75017 Paris

## Ingénieur électronicien : la fibre commerciale en plus

Microprocesseurs de 4 à 32 bits, modules de synthèse et de reconnaissance de la parole, micro-systèmes avec logiciels associés... autant de produits qui réclament la plus grande compétence technique de la part de nos collaborateurs, à chaque niveau de responsabilité. Surtout quand on est leader dans ces domaines et qu'on tient à le rester. C'est pourquoi nous demandons aux INGENIEURS COMMERCIAUX que nous recherchons d'être d'abord de bons électroniciens. Car ils auront pour clients tous les grands de l'informatique, de l'électronique et des industries de pointe. Et aussi les PME créatives et celles qui ont choisi de se moderniser. Auprès de chacun de ces interlocuteurs, vous exercerez votre capacité d'écoute et de conseil, votre goût de convaincre et de négocier. Cette fibre commerciale en plus, nous saurons la valoriser à travers votre rémunération et les possibilités d'évolution que nous réservons aux bons commerciaux.
Ces postes, à pourvoir à PARIS et en PROVINCE, s'adressent à des débutants ou à de jeunes ingénieurs ayant une première expérience de la vente.

Monique NERVET vous prie de lui adresser votre candidature avec photo et rémunération souhaitée sous référence *SCMKT/0684/1M à TEXAS INSTRUMENTS FRANCE*
8/10, avenue Morane Saulnier
*78141 VELIZY-VILLACOUBLAY CEDEX*

**TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**

Organisation et Publicité

PME de 50 personnes, nous fabriquons des appareils de mesure destinés à la mécanique de précision (automobile, aéronautique, armement). Notre croissance nous amène à rechercher un

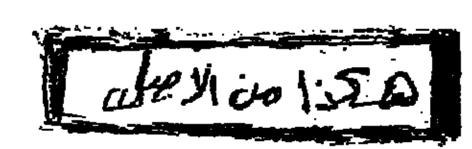
## ingénieur électronicien

Chargé de développer de nouveaux matériels faisant appel à l'analogique et au numérique. Diplômé d'une grande école, de préférence après une première expérience industrielle réussie, vous souhaitez rapidement prendre la responsabilité complète d'un projet, depuis la définition des besoins-clients jusqu'à sa mise au point finale. Au sein d'une équipe jeune et très motivée, vous serez un "maître d'œuvre" autonome, qui sait communiquer et s'adapter à un secteur en évolution.

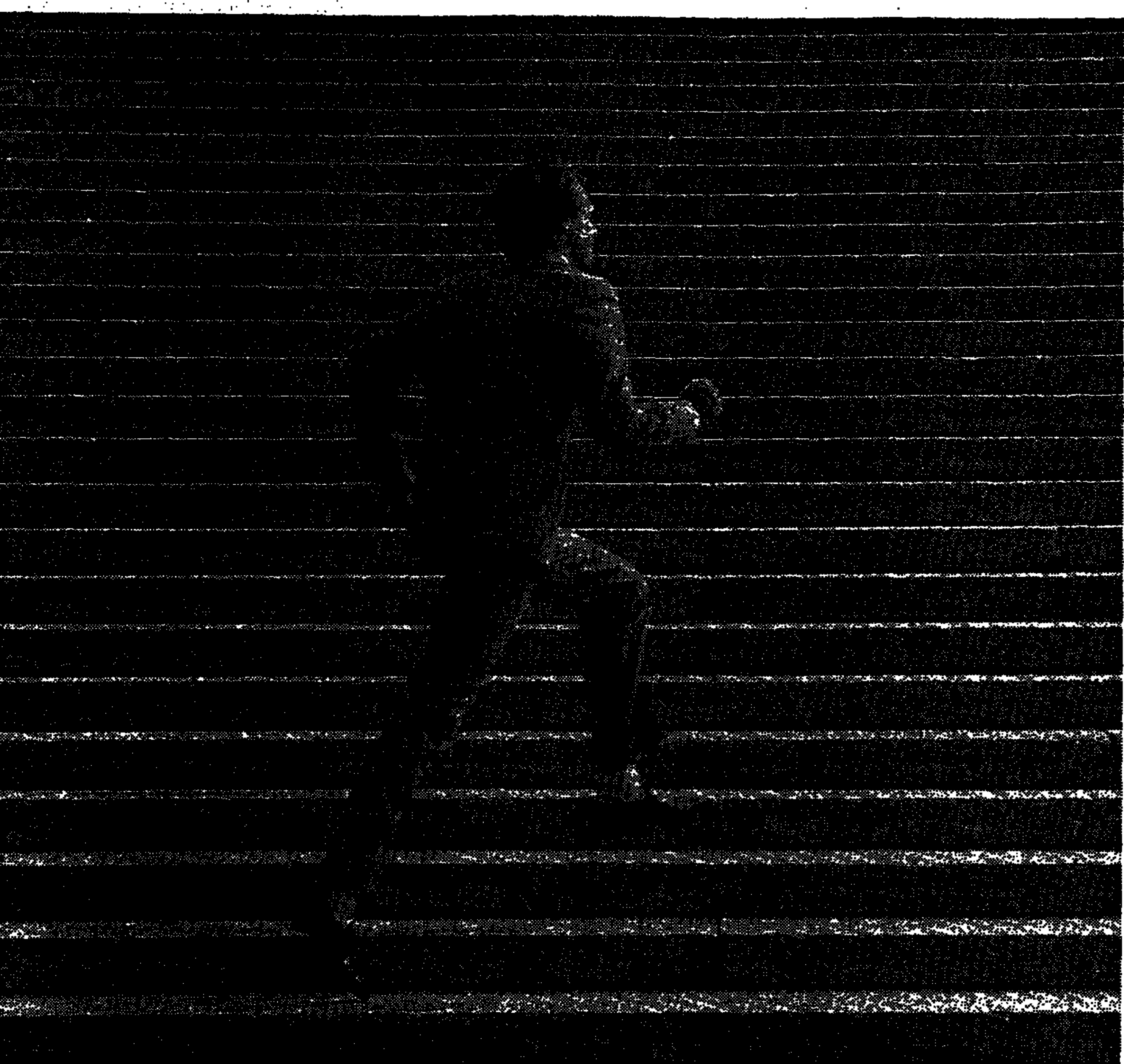
Nous examinerons avec intérêt votre candidature (lettre manuscrite, C.V. et rémunération souhaitée) adressée sous réf. MO 12 à EAM - ZAC des Godets - 6, rue des Petits Ruisseaux - 91370 VERRIERES-LE-BUISSON




Organisation et Publicité



# FAITES VOUS UN PASSÉ.



L'avenir appartient aux femmes et aux hommes qui ont un passé. Un capital de connaissances bien sûr, mais aussi un capital d'image, de notoriété. En rejoignant Transpac vous prenez cette dimension qui est indispensable à votre réussite.

**L'élan télématique**

Transpac est le plus grand réseau mondial de transmissions de données. Il véhicule chaque mois, entre ordinateurs et terminaux, 150 milliards de caractères. Et pour accroître encore la capacité de son réseau, Transpac investit, en 1984, 374 millions de francs, augmentant du même coup ses effectifs de 25 %.

En rejoignant les talents qui s'expriment déjà chez Transpac, vous aurez l'avantage d'exercer vos responsabilités dans les centres économiques de la France : Rennes et Région Ouest pour les activités techniques de Transpac. Paris et les principales métropoles régionales pour l'animation commerciale. Les 20 plus grandes villes de France pour la production et la maintenance. Vous rayonnerez aussi sur l'étranger puisque notre technologie a été retenue par des pays aussi variés que les U.S.A., la Finlande, le Brésil, l'Australie et la Corée du Sud... et que nous avons aussi pour vocation de vendre notre savoir-faire sur les cinq continents.

Alors, entrez dans le monde de Transpac pour que, demain, sa notoriété et son image deviennent aussi les vôtres.

**Les cartes de visite que nous vous proposons**

• ingénieurs et techniciens pour les études, recherches et développements en transmission de données • ingénieurs systèmes, analystes et programmeurs "temps réel" • ingénieurs et techniciens pour la planification et l'exploitation du réseau • ingénieurs et techniciens de production et de maintenance des raccordements au réseau • cadres et employés pour la gestion financière • formateurs • ingénieurs commerciaux et technico-commerciaux, cadres de gestion commerciale • assistants commerciaux • spécialistes politique produits • spécialistes de gestion du personnel et des relations humaines • etc...

**Transpac - service du personnel et des relations sociales - Tour Maine Montparnasse - BP 145 - 33, avenue du Maine - 75755 Paris cedex 15.**

La société Transpac est une filiale de la Direction Générale des Télécommunications (Ministère des PTT)




***Le plus grand réseau mondial de transmissions de données.***

NITIOUS SI KERMASS KI HEL

---

GFI

## Réalisez vos projets dans l'une des premières SSII Françaises

Le **GROUPE FRANÇAIS D'INFORMATIQUE** : Une des premières SSII en France, un développement dans un contexte international, une gamme de services très diversifiés (conseil, études et réalisations sur gros matériels, minis, micros, ingénierie, logiciels de base, télématique...). Son originalité tient à la politique et aux moyens mis en œuvre pour assurer la maîtrise des applications informatiques dans le commerce, l'industrie et les finances. C'est pour chacun, le moyen de développer son meilleur niveau informatique et d'élargir son activité.
Cette ouverture, nous la proposons à des :

### consultants — Réf. MO3

Notre **Division Conseil** recherche plusieurs **Consultants** (formation Grandes Écoles), **ayant au minimum 4 années d'expérience.**
Suivant leur niveau d'expérience, ils participeront ou prendront en charge des missions de Conseil de haut niveau, en particulier dans le domaine des schémas directeurs bureautique et systèmes internes d'information des Grandes Entreprises.

### jeunes ingénieurs grandes écoles — Réf. MO6

Nous recherchons des **Ingénieurs Grandes Écoles** (X, Mines, Ponts & Chaussées, Centrales, ENSI...) **ayant une formation informatique,** débutants ou avec 1 à 2 ans d'expérience.
Après une formation à nos méthodes et techniques, ils participeront dans un premier temps à la réalisation de projets puis, progressivement, prendront des responsabilités de conseil et d'encadrement.

### chefs de projets et ingénieurs confirmés — Réf. MO4

Notre **Division Grandes Entreprises** recherche plusieurs **Chefs de Projets et Ingénieurs confirmés,** ayant une bonne compétence **Grands Systèmes IBM,** afin de diriger ou participer à des projets importants mettant en œuvre les techniques les plus évoluées : temps réel, bases de données, langages de 4e génération, etc.

### chefs de projets et ingénieurs spécialistes "banque" — Réf. MO5

Notre **Division Banque,** pour faire face à son important développement, recherche plusieurs **Chefs de Projets et Ingénieurs confirmés, ayant une expérience d'au moins 2 ans** des applications bancaires.
Ils interviendront, chez les clients de cette Division, soit en mission de Conseil-Organisation, soit pour la mise en place de notre progiciel SIBANK et des prestations associées, soit pour la réalisation de Grands Systèmes spécifiques.
Ils acquierront ainsi une compétence forte des nouvelles techniques et applications de l'informatique bancaire.

**De larges possibilités d'évolution dans un grand Groupe sont les atouts essentiels des postes proposés par le G.F.I.**

Nous vous garantissons une totale discrétion.

Merci d'adresser lettre manuscrite de candidature + CV + Prétentions sous référence choisie à Madame FAIVRE

**GFI 1 - 49, avenue de l'Opéra - 75002 PARIS**

---

POUR INNOVER...

CGEE ALSTHOM

*INNOVER ET ENTREPRENDRE*

Voir en page n° 33

MEDIA 84

---




SOCIETE NATIONALE, nous sommes spécialisés dans l'étude et la fabrication de moteurs d'avions civils et militaires *et comptons parmi les plus importants motoristes du monde occidental.* Largement exportateurs, nous avons diversifié nos activités au sein d'un Groupe puissant.
Le GROUPE SNECMA (22.000 personnes dont 2.200 cadres), entend poursuivre sa politique d'expansion industrielle et perfectionner son approche des problèmes financiers.

NOTRE DIRECTION FINANCIERE recherche

## CHEF DE DEPARTEMENT

qui prendra en charge :
- la trésorerie
- l'étude et la mise en place des crédits
- les contacts avec les banques et les organismes financiers.

Ce poste sera confié à un diplômé de l'enseignement supérieur, ayant une expérience de plusieurs années, dans le domaine financier, acquise soit dans une banque, soit dans un groupe industriel tourné vers l'exploitation.




Merci d'adresser, sous référence 78/84, lettre, CV, photo et prétentions à SNECMA Département Encadrement 2, Bd Victor - 75724 PARIS CEDEX 15

CONTESSE

---

## TELECOMMUNICATION ET INFORMATIQUE TEMPS RÉEL

Jeune SSCI recherche pour le développement d'importants projets de télécommunication et d'informatique industrielle

### ingénieurs grandes écoles ou universitaires

Nous souhaitons rencontrer des candidats passionnés capables de mettre en œuvre leurs propres idées ainsi que des spécialistes du VAX et moniteurs type RMX 86.

**SCII** *Informatique* Merci d'adresser votre dossier de candidature à G. ROUMIER - 112, Place des Miroirs 91000 EVRY

deb's

---

**SOCIETE D'EXPERTISE COMPTABLE ET DE COMMISARIAT AUX COMPTES**

recherche pour compléter son recrutement 1984

## EXPERTS COMPTABLES *stagiaires*

(Sup. de Co Paris et Province - HEC - ESSEC Dauphine et autres écoles commerciales)
Allemand/Anglais/Italien appréciés
Déplacements en Province à envisager
Adresser CV détaillé, photo et prétentions sous référence **850** à
**CEREC**
**BP 361.08 - 75365 Paris Cedex 08**

---

## ASSISTANTS-REVISEURS

**PARIS**

**160 - 170 000 F** — **Commissariat aux comptes**

Une Société de commissariat aux comptes (35 personnes) recherche plusieurs ASSISTANTS-REVISEURS dans le cadre du développement de ses activités. Ils participeront à des équipes de révision en matière de commissariat aux comptes. Ils pourront également être chargés de recherches de nature juridique et fiscale. Les candidats retenus, âgés d'environ 25 ans, de formation comptable supérieure (DECS + un certificat supérieur), posséderont une première expérience (1 à 2 ans) acquise au sein d'un cabinet de révision. Ce poste implique des déplacements. Ecrire sous référence 698/M à :

**GRH conseils**
3, avenue de Ségur 75007 PARIS.
*Discrétion assurée.*

AFCOREM




***Piloter des projets dans le secteur Bancaire et Financier***

**Nous sommes une SSCI spécialisée dans le conseil, la conception et la réalisation de systèmes informatiques pour les Banques et les Institutions Financières (BOURSE DE PARIS par exemple). Nous créons un poste de**

# MANAGER DE PROJETS

Il devra être capable d'assurer : des missions de conseils, la conception de projets, la mise en place et l'encadrement d'équipes de développement. Il lui appartiendra, avec le soutien de son Directeur de département, de gérer et de développer nos missions chez les clients qui lui seront confiés. Parallèlement à ses fonctions de responsable de projets, il participera au recrutement, à la formation, à l'évaluation et à l'animation des personnels du département. Pour réussir dans ce poste il est nécessaire d'avoir une formation supérieure et une expérience réussie d'informatique de gestion (5 à 10 ans). *Efficace et rigoureux, le candidat possède également de bonnes qualités de contact et de dialogue et sait se montrer dynamique et entreprenant.* En échange nous offrons une excellente opportunité de développement à un informaticien à fort potentiel, soucieux de prendre rapidement des responsabilités dans le domaine de l'*informatique* bancaire.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et salaire souhaité sous la référence 132 V à
**PARFRANCE ANNONCES — 4, rue Robert Estienne — 75008 PARIS — qui transmettra**

# UN INGENIEUR POUR LE CONTROLE GENERAL

*Jeune diplômé d'une Grande Ecole d'Ingénieur (Centrale, ENST, ESE...) avec dans l'idéal une double formation,* vous êtes débutant ou bénéficiez d'une première expérience acquise si possible dans un environnement informatique bancaire.
Nous vous proposons de rejoindre l'une de nos filières privilégiées : le Contrôle Général.
Vous y serez plus particulièrement chargé de l'audit informatique. Vous participerez également à des missions d'*inspection, qui complèteront votre formation,* ce qui vous permettra d'évoluer vers les carrières bancaires.

Saisissez cette opportunité au sein d'une Banque internationale :
adressez-nous votre dossier de candidature (lettre+CV+photo) s/réf. LR 15

Banque Indosuez - *Service recrutement, carrières, formation*
44 rue de Courcelles - 75008 Paris.




# Mettre en oeuvre les stratégies des entreprises

Notre métier : aider les entreprises à faire face aux évolutions de leur environnement, mettre en oeuvre leurs stratégies, organiser leurs moyens.
Le développement de votre carrière : participer à ce challenge.
Les missions complexes confiées à PEAT MARWICK vous feront intervenir au niveau des Directions d'entreprises de tailles et de secteurs variés. Vous intégrerez nos équipes de professionnels hautement qualifiés qui ont fait la réputation de notre Firme. Vous bénéficierez d'une large autonomie dans vos missions.
*Agé (e) d'environ 30 ans, vous avez une formation supérieure de haut niveau (Grandes Ecoles de Commerce ou d'Ingénieurs,* MBA, Doctorat, etc...) et une expérience professionnelle de premier plan réussie au sein d'une entreprise ou d'un cabinet conseil depuis quatre ou cinq ans.
Fortement motivé (e) par le métier de conseil, vous souhaitez donner une dimension internationale à votre carrière tout en restant dans une structure à taille humaine. En même temps qu'une formation permanente, PEAT MARWICK vous offre cette opportunité.




*Nous étudierons votre dossier de candidature en toute confidentialité et vous remercions de l'adresser à Catherine ROIZOT sous référence 930/32LM.*
Peat Marwick Mitchell & Co, Consultants - Tour Fiat - Cedex 16
92084 Paris La Défense

# SOCIÉTÉ DE PRESTATIONS DE SERVICES INFORMATIQUES

***Plus de 400 personnes. Filiale autonome d'un des premiers GROUPES INDUSTRIELS FRANÇAIS.***

Dans le cadre de notre expansion et pour le futur, nous recherchons pour s'intégrer à des équipes dynamiques *et participer avec elles à* **l'implantation et au développement de nouveaux produits des :**

## CHEFS DE PROJET

De formation supérieure, BAC + 4/5, lisant l'anglais technique et pouvant justifier d'une expérience de 3 à 5 ans d'**informatique de gestion de production.**

*Intégrés au sein d'un service d'une quarantaine de personnes, ils seront chargés des études,* de la conception et de la mise en place de projets informatiques en milieu industriel. Fonctionnant en opérationnels, leurs responsabilités *porteront d'autre part sur le plan financier, ainsi que sur les délais d'avancement* de leurs projets. Réf. DEP 810 B

## RESPONSABLES DE DOMAINES D'APPLICATION

De formation MIAGE ou DUT expérimenté, ils devront avoir une expérience de 3 à 5 ans de l'**informatique de gestion en milieu industriel,** de bonnes connaissances comptables et une parfaite maîtrise du matériel IBM sous MVS, TSO (anglais souhaité).

Dans le cadre de l'implantation d'un important système de gestion, ils seront, au sein d'un service d'une quinzaine de personnes, plus particulièrement chargés d'intervenir sur les applications en cours d'installation, d'en assurer les évolutions tant au point de vue technique que fonctionnel, en assistant en permanence les utilisateurs dans la résolution de toutes difficultés. Réf. DL 806 B

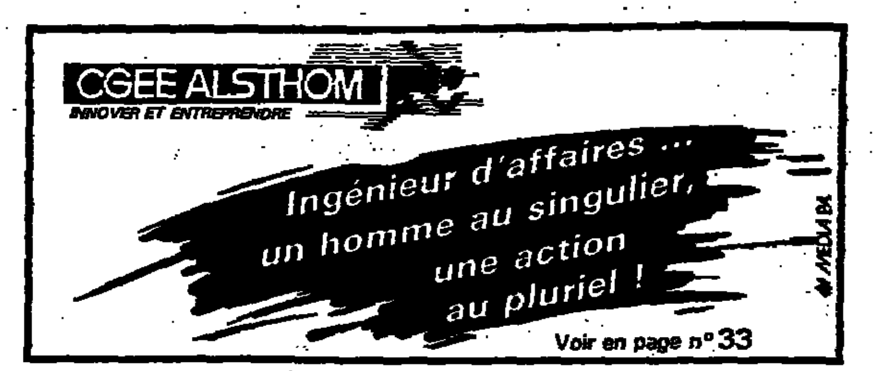
**Les rémunérations seront négociées en fonction du profil et de l'expérience des candidats retenus; et ceux-ci devront pouvoir se libérer très rapidement. Lieu de travail : PARIS.**

Bernard G. ALLEN vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (CV + Photo + salaire actuel) en précisant la référence du poste choisi à :



**CABINET BOTH**
Département Sélection Recrutement
3 bis, Rue des Ecoles - 78400 CHATOU

HAVAS CONTACT




Voir en page n° 33

# Seita

Société nationale de 8 500 personnes, nous assurons, par l'intermédiaire de 12 unités régionales réparties sur l'ensemble du territoire, la distribution de la quasi-totalité des tabacs vendus en France.
Rapidité et efficacité sont nos leitmotive ; modernisation de l'outil par une informatisation toujours accrue est l'un de nos objectifs. Nous recherchons un

## Débutant E.S.C., maîtrise gestion ou sciences économiques

*homme ou femme, pour devenir, après une période de formation* dans l'unité parisienne, l'adjoint du directeur du centre de distribution en province. Responsable de la gestion de la *distribution,* vous animez et coordonnez les activités des unités comptabilité, recouvrement, gestion des stocks et traitement des commandes. Interlocuteur des agents commerciaux, vous visez à améliorer la qualité des relations commerciales avec nos clients.

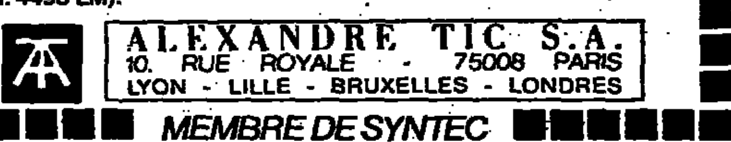
Votre intérêt réel pour la comptabilité, la gestion et l'informatique, votre disponibilité et capacité de réaction aux imprévus, votre rigueur et sens de l'organisation font de vous la personne que nous souhaitons intégrer.

Bernard Julhiet Psycom vous assure étude sérieuse de votre dossier (lettre, CV, *photo*), réponse et discrétion. Merci d'écrire sous référence 6956M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.

**Bernard Julhiet Psycom**
Membre de Syntec

# l'assistant de notre directeur du personnel.

**Nous sommes à Paris une banque privée de dimension moyenne mais avec une forte volonté de développement.**
*Notre directeur du personnel renforce son équipe et souhaite* accueillir un assistant pour l'impliquer rapidement en gestion *des ressources humaines (recrutement, formation, carrières),* négociations syndicales, études sociales, etc.
**A 32 ans minimum, avec une bonne formation de départ, vous avez acquis de préférence votre expérience de la fonction personnel dans la banque. Homme d'études et de négociations, également de terrain, vous souhaitez donner un nouveau développement à votre carrière.**
*Notre consultante, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire* (réf. 4498 LM).




*MEMBRE DE SYNTEC*

CAISSE NATIONALE DE
CREDIT AGRICOLE

recherche pour sa **Direction du Personnel**

# 1 Chef du Secteur Etudes et Réalisation des Prêts aux Particuliers

**Qui sera chargé :**
- de l'organisation et de l'animation du secteur
- de l'attribution et de la gestion journalière des prêts
- des relations avec les notaires pour la réalisation des actes authentiques et participation aux actes sous seings privés
- du suivi "utilisation" des chaines informatiques de gestion des prêts et de l'assurance décès invalidité
- des relations avec le secteur comptable de la Division pour les opérations de remise des fonds et des remboursements anticipés.

**Il est demandé :**
- un diplôme d'études supérieures en droit : connaissance du droit notarial et la pratique dans ce domaine souhaitées
- une expérience de plusieurs années dans un service de financement immobilier avec fonction d'encadrement et pratique de l'informatique en tant qu'utilisateur.

Ce poste est basé dans la banlieue Ouest de Paris.

*Envoyer CV, prétentions et photo sous réf.* **LAM 68** à
**CNCA - Gestion des Personnes - 75710 Paris Brune**

LÉVI TOURNAY

*Groupe industriel français à vocation internationale*

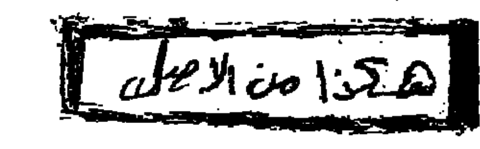
*recherche pour l'un de ses établissements (CA : 250 MF, 600 pers.), spécialisé dans la conception, la fabrication, la commercialisation et l'installation d'équipements électriques et électroniques (50 % à l'export) un futur :*

# Responsable contrôle de gestion

*Répondant devant l'actuel Chef de service, il sera dans un premier temps, plus particulièrement chargé du contrôle budgétaire, de l'amélioration du suivi des commandes en cours et de la trésorerie, puis se verra rapidement confier la responsabilité de l'ensemble du Service contrôle de gestion et comptabilité (10 pers.).*

*Ce poste, basé dans la proche banlieue nord de Paris, s'adresse à un candidat d'une trentaine d'années, diplômé d'une école supérieure de gestion complétée par un DECS. Outre des qualités de rigueur, il est indispensable pour réussir dans cette fonction, de justifier d'une expérience de gestion informatisée dans une industrie exportatrice.*

**Adresser confid. C.V., photo et courte lettre manuscrite en précisant votre n° de tél. sous réf. 852 LM à Rosie SCHWARTZ**




47 bis, avenue Hoche 75008 PARIS

OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

# Contrôle Industriel... Automatismes... Informatique

## Ingénieurs du logiciel « temps réel ».

Responsables des études et/ou réalisations pour les automatismes « temps réel », la CAO (VAX et SOLAR) et les régulations d'ensemble sur les procédés industriels.

## Ingénieurs électroniciens

Chargés de concevoir et réaliser les équipements (matériels et logiciels) pour les automatismes industriels et les télécommunications associées.

## Ingénieurs d'affaires en France et à l'étranger

- Dans l'équipement électrique des implantations industrielles.
- L'instrumentation et les automatismes.
- Le contrôle-commande des postes et des réseaux de distribution de l'énergie électrique.






Ecrire à Fabienne DUCRET
13, rue A.-Raynaud
92309 LEVALLOIS-PERRET
CEDEX

MEDIA PA

---

# CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE

recherche pour sa **Direction Informatique à St Quentin en Yvelines**

## 1 Informaticien ou 1 Organisateur expérimenté

Intéressé par l'Architecture des systèmes d'informations.

Au sein de l'équipe responsable de l'organisation et de la planification du système d'information, cet ingénieur, de fort potentiel, sera chargé :
- d'analyser les évolutions de l'environnement
- de prévoir leurs impacts sur l'entreprise
- d'en traduire les conséquences en termes organisationnels et informatiques.

Il est nécessaire d'avoir une formation supérieure, une expérience de l'informatique dans les grandes entreprises et l'habitude des contacts à haut niveau.

Les fonctions proposées permettront d'acquérir une bonne connaissance de l'entreprise débouchant sur des postes de responsabilités. **Réf. BD 61**

## 1 Jeune Informaticien

Intéressé par les problèmes d'administration de données.

Au sein de l'équipe responsable de la conception et de la planification du système d'information, cet ingénieur sera chargé de l'étude des modèles et de l'administration centrale des données.

Il est nécessaire d'avoir une formation supérieure, quelques années d'expérience, ainsi que des aptitudes pour la conception de systèmes et le travail en équipe.

Le poste, très formateur, permet d'acquérir rapidement une connaissance complète de l'entreprise. **Réf. BD 62**

Envoyer CV, photo et prétentions sous référence correspondante à
**CNCA - Service Gestion des Personnes - 75710 Paris Brune**

LEVI TOURNAY

---

# Spécial Informatique

## Ingénieurs

entreprenants et volontaires.

- Vous êtes débutants ou vous souhaitez valoriser votre expérience professionnelle.
- Vous êtes attirés par les méthodes modernes de gestion.

Des postes opérationnels vous attendent.

**COLGATE PALMOLIVE**

(3000 personnes, CA 3 milliards), principale filiale d'un groupe international, leader sur de nombreux marchés de produits de grande consommation : Axion - Gama - Soupline - Ajax - Calines - Tendresse - Tonigencyl - Ultrabrite - etc... recrute actuellement pour son siège social à Courbevoie-La Défense :

## 3 Informaticiens

**Grandes Ecoles**

Vous développerez des nouveaux projets et améliorerez des systèmes existants au sein d'équipes de dix personnes en contact avec les utilisateurs.

Les champs d'applications concernent toute l'entreprise, du marketing à la production.

Nous utilisons les techniques et méthodes les plus récentes (informatique, micro-informatique et bureautique).

Nous offrons aux candidats à fort potentiel des possibilités de promotions internes et/ou internationales.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous référence 12/6 M au Service Central de l'Emploi et des Carrières, 55 Bd de la Mission Marchand 92401 Courbevoie Cédex.

**COLGATE PALMOLIVE**

média-system

---

# Spécial Télécom

## Ingénieur

entreprenant et volontaire.

- Vous êtes débutant ou vous souhaitez valoriser votre expérience professionnelle.
- Vous êtes attiré par les méthodes modernes de télécommunication.

Un poste opérationnel vous attend.

**COLGATE PALMOLIVE**

(3000 personnes, CA 3 milliards), principale filiale d'un groupe international, leader sur de nombreux marchés de produits de grande consommation : Axion - Gama - Soupline - Ajax - Calines - Tendresse - Tonigencyl - Ultrabrite - etc...
Recrute actuellement pour son siège social à Courbevoie-La Défense un

## Ingénieur Télécommunication

**TELECOM - ENSEEIHT - ENSIMAG - SUPELEC**

Pour développer la fonction Télécommunication
- proposer les solutions techniques optimales dans les domaines :
  - Transmission voix, données et images.
  - Commutation digitale et analogique.
  - Connexion.
  - Réseaux.
- Conseiller dans le choix des matériels de Télécommunication.
- Contrôler leur installation.
- Assurer les relations techniques avec PTT, Constructeurs, Installateurs et Informaticiens.

Ce poste constitue une première étape d'intégration pour un candidat à fort potentiel.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 12/6 MT, au Service Central de l'Emploi et des Carrières, 55 Bd de la Mission Marchand 92401 Courbevoie Cédex.

**COLGATE PALMOLIVE**

---

# SOCIÉTÉ DE PRESTATIONS DE SERVICES INFORMATIQUES

***Plus de 400 personnes. Filiale autonome d'un des premiers GROUPES INDUSTRIELS FRANÇAIS.***

Dans le cadre de notre expansion et pour préparer le futur, nous recherchons, pour rejoindre une équipe dynamique et participer avec elle au développement de nouveaux produits, des :

## INGÉNIEURS niveau II

**Grandes Écoles ou MIAGE,** ayant 2 à 3 ans d'expérience informatique dans les domaines *du* ***système*** *ou des* ***développements*** *dans un environnement industriel et* connaissant bien les matériels IBM sous MVS, TSO, JCL.

**MISSION :**
S'intégrer à une équipe INFOCENTRE pour y développer la promotion et l'utilisation des techniques de 4e génération : participer activement à la mise en place des documentations, à la définition des méthodes et exercer un rôle de conseil auprès des utilisateurs.

Anglais souhaité.

***Les rémunérations seront négociées en fonction du profil et de l'expérience des candidats retenus, et ceux-ci devront pouvoir se libérer très rapidement.***
**Lieu de travail : COURBEVOIE.**

Nous vous remercions d'envoyer votre dossier de candidature (CV + photo + salaire actuel), en précisant la référence DER 808 A à l'attention de Bernard G. ALLEN qui étudiera avec une totale discrétion les candidatures qui lui seront adressées au :



**CABINET BOTH**
Département Sélection Recrutement
3 bis, Rue des Ecoles - 78400 CHATOU

HAVAS CONTACT

---

# Jeunes diplômés

## INGENIEURS DE MAINTENANCE
## Une Technologie de Haut Niveau.

La compétence de nos ingénieurs techniques de maintenance assure la satisfaction de nos clients en les faisant profiter de notre expérience.
Aujourd'hui nous vous offrons la possibilité de rejoindre une équipe technique de haut niveau.
Vous interviendrez sur des logiciels d'exploitation très performants, des matériels mettant en application les technologies les plus récentes dans le contexte de réseaux de systèmes complexes.
Vous avez déjà une formation technique solide (école d'ingénieurs...) et une bonne maîtrise de l'anglais.
Notre formation constructeur, débutant en Septembre, vous permettra d'acquérir des connaissances spécifiques.
Intégrés rapidement dans nos unités opérationnelles à Paris ou en Province, *vous exercerez votre métier et bénéficierez d'une formation continue qui* vous permettra d'évoluer avec nos produits.
Merci d'adresser votre lettre de candidature et CV sous réf. 253 M à :

Gérard Pouey - Cii Honeywell Bull
PC 5G128 - 94, avenue Gambetta
75990 PARIS CEDEX 20




LEVI TOURNAY

OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

**Informatique**

Leader mondial du réseau local (plus de 100 réseaux en France, 4800 dans le monde), nous sommes la filiale française d'une société américaine spécialisée dans la commercialisation d'une gamme de produits touchant à la gestion, la bureautique et les systèmes de saisie. Notre notoriété est très forte, notre chiffre d'affaires de l'ordre de 300 MF, et nous évoluons régulièrement.
Pour assurer ce développement nous recherchons :

# Un Ingénieur Commercial Paris RP
# Un Ingénieur Commercial Nord

Ils prendront en charge la vente de nos systèmes, mini et micro ordinateurs, terminaux portables et imprimantes, auprès d'une clientèle diversifiée de haut niveau : analyser les besoins, proposer le matériel le mieux adapté, diriger les contacts qui doivent concourir à la prise de commandes, cela au sein d'une structure qui leur assure un support technique remarquable.

Ces postes concernent des candidats ayant une connaissance de l'informatique, acquise dans l'enseignement supérieur ou sur le terrain, et justifiant d'une première expérience dans la vente de produits électroniques ou informatiques. Tant mieux s'ils parlent l'anglais.

Notre niveau de rémunération est très intéressant aussi tiendrons-nous compte de vos prétentions.
Si vous désirez en savoir plus, adressez votre curriculum vitae à notre Conseil, qui l'étudiera rapidement et en toute confidentialité.




**CLM Conseils - 38 rue de Bassano - 75008 Paris**

Dessein

# Responsable de communication interne...

**CAP SOGETI OPERATIONS**, filiale française de CAP GEMINI SOGETI (C.A. : 1 400 MF, 4 000 pers., dont 3 300 ingénieurs et techniciens), leader du génie informatique en Europe, vous propose, **dès maintenant**, de participer à l'évolution de **votre fonction**, en passant

## du journal d'entreprise au journal électronique

Faire vivre et développer un système d'information par VIDEOTEX (MULTITEL), voilà la mission que nous vous confierons. C'est dire que vous aurez à recueillir, choisir et diffuser les données pertinentes, relevant aussi bien du contexte de l'entreprise (organigrammes, procédures, marchés, produits...), que de son fonctionnement (agenda, catalogues de formation, références, messageries...), ainsi que de sa « culture » (compétences, informations sociales, activités professionnelles...).

Votre action se situera dans une triple perspective : la constitution et la mise en œuvre d'un outil efficace pour la gestion interne des unités, la communication inter-sectorielle, la relation commerciale.

Au-delà d'une maîtrise des techniques liées à la communication, nous attendons que vous soyez initié à l'informatique, possédiez une bonne plume... et l'enthousiasme d'un créateur !.. A bientôt.

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite + C.V. + photo) sous la référence RP/JES/LM à notre Conseil qui vous garantit toute discrétion.

AFCOREM  **Raymond Poulain Consultants** 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

# Un chef du personnel "entrepreneur"

Chef du personnel. Depuis une dizaine d'années, vous maîtrisez bien toutes les facettes de votre métier (du droit social à la paie informatisée, de l'administration aux programmes de formation, des relations syndicales à la responsabilisation des cadres et AM). Entrepreneur parce que vous êtes un homme de terrain, habitué aux réactions rapides, aux décisions immédiates, vous savez être un fonctionnel proche de l'encadrement, un homme de dialogue parce que vous avez des choses à dire. Entrepreneur pour faire du nouveau, pour être en première ligne au carrefour du mouvement des techniques et des idées, quitte à prendre des risques et des coups.

Rejoignez un groupe comme le nôtre. Il fait partie de ceux qui continuent de gagner dans un contexte difficile et qui, pour cela, investissent en hommes de personnel pour s'adapter à de nouvelles compétitions. Pour commencer, vous créerez la fonction Personnel en assistant un hiérarchique de haut niveau dans la gestion et l'animation de mille personnes, du cadre au manoeuvre. Basé à Paris, vous ferez ainsi la preuve de vos compétences auprès des divers établissements et comme participant au comité de direction. Le siège social du groupe vous appréciera et suivra avec intérêt vos performances pour pouvoir, en temps utile, vous suggérer d'autres défis.

Entrepreneur de la fonction personnel, vous marquerez votre passage et serez reconnu par vos supérieurs, vos collègues et vos collaborateurs. A vous de mettre en oeuvre toutes les qualités d'un vrai dirigeant : professionnalisme, stabilité émotionnelle, esprit de décision et, si possible, un peu d'humour. Merci d'écrire aux Conseils de SIRCA s/réf. 176 420 M.



**Sirca**
64, rue La Boétie - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

# UNILOG

Le développement rapide et régulier des activités d'UNILOG (9 sociétés - 430 ingénieurs) dans tous les domaines de l'**Ingénierie Informatique** l'amène à proposer d'intéressantes opportunités de carrière à des

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

**DEBUTANTS**

Une formation aux techniques informatiques et à leurs applications avancées dans les grandes entreprises industrielles, financières ou commerciales leur permettra d'intégrer à court terme des équipes opérationnelles en relation avec nos clients.

Les affectations qui leur seront proposées tiendront compte de leur niveau de formation et de leurs centres d'intérêt.

Ils pourront y acquérir des compétences et un sens des responsabilités préparant à des postes de haut niveau au sein des sociétés d'UNILOG.

Les prochaines sessions de formation débuteront le 03/09/84.

*Adressez votre dossier de candidature, s/réf. 406 à* ***UNILOG-ETHNOS*** *Conseil en recrutement 9 rue Alfred de Vigny, 75008 PARIS.*

Membre de Syntec Informatique

DESSEIN



# pour sa direction comptable

Une importante société d'Assurances du secteur privé recherche le

## FUTUR RESPONSABLE DE SA COMPTABILITE

Cette fonction recouvre la prise en charge de l'établissement des comptes, la responsabilité de l'ensemble des procédures comptables ainsi que la fiscalité.

Le poste se situe au carrefour des activités de l'entreprise, en relation étroite avec l'informatique et la comptabilité analytique.

*Cette proposition s'adresse à un candidat de formation supérieure, titulaire du DECS, et ayant environ 8 ans d'expérience.*

Merci d'adresser votre C.V. manuscrit + photo et prétentions sous réf. 1799-M à I.C.A., 3 rue d'Hauteville 75010 Paris, qui transmettra.

**I.C.A.** International Classified Advertising NEW YORK PARIS

# *Soyez bien !*

*Soyez bien, tout simplement comme les femmes et les hommes passionnés par l'informatique et qui intègrent Digital, le deuxième groupe informatique mondial.*

*Ils sont bien parce qu'ils trouvent chez Digital une communication facile, le goût du dialogue, le sens de l'efficacité et une prise en compte de leurs aspirations.*

## *Responsable des flux matières et des stocks*

*Rattaché au Directeur des approvisionnements, vous aurez la responsabilité de l'une des lignes de produits suivantes : systèmes et ordinateurs personnels, logiciels, périphériques et accessoires.*

*Dans ce cadre, vous définirez les niveaux de stocks et vous gérerez opérationnellement nos approvisionnements auprès de nos usines en Europe et aux U.S. en veillant au meilleur équilibre entre la qualité des services offerts et les coûts financiers.*

*Vous serez aussi amené à concevoir les améliorations à apporter au niveau des procédures et de l'organisation. Spécialiste des approvisionnements et de la gestion des stocks, vous avez une expérience de 5 ans minimum acquise en milieu industriel et une bonne connaissance des techniques de gestion de production. Vous parlez l'anglais.*

*Soyez bien, écrivez sous Réf. M102 à Alain BAJEUX DIGITAL EQUIPMENT FRANCE, 11, avenue Joliot Curie Z.I. Bois de l'Epine B.P. 202 - 91007 EVRY Cedex.*

Curriculum

N° 2 mondial de l'informatique

digital

# LES AFFAIRES INTERNATIONALES A HAUT NIVEAU

*L'un des tout premiers groupes du secteur BÂTIMENT et TRAVAUX PUBLICS souhaite recruter pour sa FILIALE à VOCATION INTERNATIONALE un*

## ATTACHÉ AU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

***Diplômé d'une grande école,*** *vous avez une première expérience tournée vers l'étranger dans les services administratifs ou financiers d'une entreprise BTP ou ensemblier industriel ou dans une banque.*

*Votre intérêt et vos connaissances des problèmes financiers, contractuels, fiscaux, juridiques... vous permettent de traiter avec des interlocuteurs de tous niveaux (maîtres d'ouvrage, banques, administrations...).*

*Des déplacements dans le* ***monde entier*** *sont à prévoir.*

*La connaissance de l'anglais est obligatoire, celle d'une seconde langue serait appréciée.*

*La taille et la diversification du groupe offrent de larges possibilités d'avenir à des candidats de valeur.*

*Merci d'adresser votre dossier sous n° 45442 M - HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann, 75008 PARIS, qui garantit la plus grande discrétion.*

HAVAS CONTACT

Direction régionale d'une importante société dans le domaine des

# RADIOCOMMUNICATIONS

recherche le

## RESPONSABLE DE SON SERVICE TECHNIQUE

**Il aura pour mission :**

- L'Encadrement d'une équipe de 15 personnes assurant principalement les installations et la maintenance des matériels.
- La coordination d'installateurs et sous-traitants.
- L'Appui au service commercial pour l'élaboration des solutions techniques.
- La gestion complète de son centre de profit (C.A. 6 Millions de francs).

Nous recherchons un INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN ou INFORMATICIEN avec quelques années d'expérience.

Une compétence en radiocommunications serait un atout supplémentaire.

De réelles possibilités d'évolution de carrière pourront être offertes à un candidat de valeur.

Le poste est basé en proche banlieue NORD-OUEST.

Adresser C.V., photo et prétentions ss réf. 35256 à HAVAS CONTACT, 1, place du Palais-Royal - 75001 PARIS.

HAVAS CONTACT

## GROUPE SYSECA

**SOCIETE DE SERVICES ET D'INGENIERIE INFORMATIQUE**
*(740 personnes, C.A. 280 M.F.)*
partenaire d'un groupe industriel de taille internationale.
Dans le cadre de notre stratégie d'expansion, nous offrons des postes :

## d'ingénieurs-informaticiens

Formation : Grandes Ecoles, Doctorat, DEA, Maîtrise...
De 0 à 5 ans d'expérience,
désirant exercer leur activité dans les domaines suivants :

| | |
|---|---|
| SYSTEMES TEMPS REEL | INFORMATIQUE INDUSTRIELLE |
| LOGICIEL DE BASE | SYSTEMES DE GESTION |
| SYSTEMES DE COMMUNICATION | SYSTEMES DE GESTION DE BASES DE DONNEES |

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions s/réf. 1950
GROUPE SYSECA - *Service du Personnel - 315*, Bureaux de la Colline - 92213 SAINT CLOUD Cedex

P.R.

---

Société d'Assurance **Allianz** – 1ère Cie Européenne
*recherche pour sa Branche Transport*
Service Contentieux/Sinistres

## Juriste Droit Maritime – Droit des Transports

possédant :

**soit**, une expérience de 5 ans minimum auprès d'une compagnie d'Assurance dans un service sinistres Transports à dominante «Facultés Maritimes».

**soit**, une expérience professionnelle acquise au sein d'un service juridique/Assurances :
- d'un armement maritime,
- d'un transitaire,
- d'un négociant international.

Bonne connaissance de l'anglais indispensable.
Aptitude à la conduite des hommes.

**Allianz** assurances vous prie d'adresser CV et prétentions à Allianz – Mme Rougé
*BP 24 – 75761 Paris Cedex 16*

---

## ENGINEERING INDUSTRIEL
## CHEF COMPTABLE PARIS OUEST

Une Société d'équipement et d'engineering (C.A. 100 M.), filiale d'un Groupe international, recherche son **CHEF COMPTABLE**. Agé au minimum de 35 ans, de formation comptable supérieure (DECS). *Il devra posséder une solide pratique de la comptabilité, acquise en milieu* **Construction et Industriel.**
Des connaissances en informatique (utilisation et participation à la conception de **systèmes comptables informatisés**) ainsi qu'une expérience réussie de la direction d'équipes sont indispensables.
Sous l'autorité du Directeur Financier, il aura pour mission de présenter mensuellement les comptabilités et les états de Trésorerie et de Gestion, ainsi que de faire évoluer les systèmes comptables et de gestion dans le cadre d'un plan bureautique.
Notions d'ANGLAIS souhaitées.

Une réponse rapide et un examen confidentiel de votre dossier vous sont garantis par notre Conseil. Merci de lui adresser C.V., *photo et prétentions sous référence 1264 M.*

**Jean-Claude Maurice S.A.**
397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

AFCOREM

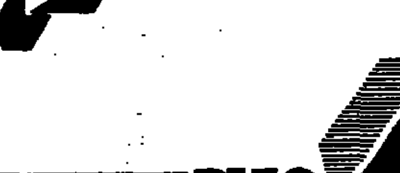
---

**IMPORTANTE BANQUE FRANÇAISE**
renforce les équipes d'exploitation
de ses unités parisiennes
et recherche

## 3 CHARGÉS DE CLIENTÈLE ENTREPRISES
### Classe V, VI

pour assurer la gestion et le développement d'un fonds de commerce existant (PME-PMI) et collaborer à l'animation de l'agence.
Soucieux de votre évolution de carrière, vous souhaitez mettre à profit votre esprit d'initiative et votre sens des responsabilités dans un contexte autonome et dynamique.
Votre premier atout : une formation supérieure complétée par une première *expérience* bancaire d'au moins 3 années de préférence en exploitation commerciale.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature avec lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous réf. 10351 à PLAIN CHAMPS, 37, rue Froidevaux, 75014 PARIS, qui transmettra.



---

**BIAO**
**AFRIBANK**

Dans le cadre du renforcement de son réseau
*(8000 Collaborateurs dans 17 pays)*,
la BANQUE INTERNATIONALE POUR
L'AFRIQUE OCCIDENTALE recherche des

## *Exploitants Cl.V et Cl.VI*

diplômés d'Enseignement Supérieur, ayant acquis après 5 à 10 ans de carrière la maîtrise des techniques d'opérations et de crédit, possédant un bon *niveau d'anglais*.

Les schémas de carrière reposent sur une alternance d'affectations en Europe et *Outre-Mer*.

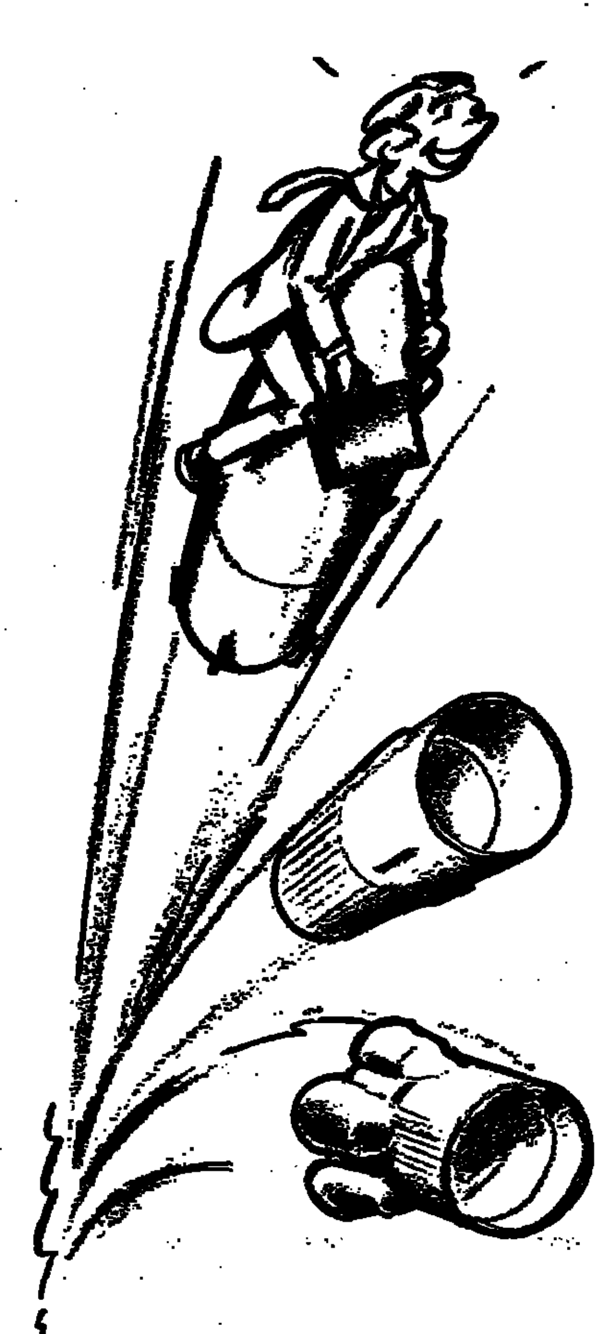
Des postes sont actuellement disponibles sur Paris, en Province et en Afrique.

Adresser C.V. sous référence 11, à la Direction du Personnel,
BANQUE INTERNATIONALE
POUR L'AFRIQUE OCCIDENTALE,
9, avenue de Messine - 75008 PARIS

amp

---

# UN JOB ? UNE SITUATION ? UNE CARRIÈRE ?



**La recherche du premier emploi : une période décisive pour les jeunes diplômés.**

Jeunes Diplômé(e)s d'Ecoles d'Ingénieurs et de Commerce, Titulaires d'une Maîtrise Scientifique ou de Gestion, vous disposez d'atouts certains. Votre entrée dans la vie active est désormais votre principale préoccupation. Chercher une première situation, c'est d'abord décider de quitter le monde étudiant pour aborder un monde nouveau, le monde professionnel qui a ses règles, ses caractéristiques, ses traditions. D'où la nécessité d'une réflexion approfondie. Réfléchissons ensemble...

**actuellement, les jeunes diplômés préfèrent souvent une grande entreprise, dans un secteur en expansion.**

Des enquêtes récentes auprès d'étudiants de l'Enseignement Supérieur nous éclairent sur les *priorités recherchées en matière de premier emploi* : une grande entreprise privée de pointe, prospère ; *l'accession rapide à des responsabilités importantes* ; la possibilité de faire carrière dans cette entreprise. *Chez IBM, nous pouvons répondre à ces aspirations.*

Muni de votre diplôme, vous pourriez ne rechercher *qu'un premier job, une première situation.* Mais en stratège avisé, vous voulez peut-être dépasser ce stade. *La Compagnie IBM France vous* offre la possibilité d'exercer des métiers variés, dans le *cadre d'une carrière ouverte*, à l'image des multiples applications de l'Informatique.

*Vous achevez actuellement vos études, ou* vous avez déjà obtenu votre diplôme, et vous *souhaitez devenir* **Ingénieur Commercial, Ingénieur Technico-Commercial.**

Nous attendons de vous de bonnes connaissances de l'Anglais.

Merci d'adresser votre lettre de candidature + *CV détaillé à IBM France, Département Recrutement-Orientation-Conseils*, 2, rue de Marengo, 75001 Paris, *en mentionnant la référence ICM - 13/6*. Elle sera traitée avec la plus grande discrétion. Les candidat(e)s répondant aux conditions de base seront reçus à PARIS ou dans une Direction Régionale. Nous leur rembourserons leurs frais de transport.

**IBM France**
*Le bon départ.*

MASH

---

## Vendre l'efficacité et la technologie

**Parce que chaque décision engage l'avenir, disposer de la bonne information au bon moment est un besoin vital pour les entreprises qui veulent progresser et gagner. Notre ordinateur TIPC répond à cette nécessité. Ses points forts : sa *technologie et sa fiabilité, un catalogue étendu de logiciels français, des temps de reponse performants, un graphisme* inégalé, l'utilisation optimale de la reconnaissance et de la synthèse vocale. Nous avons donc choisi de nous appuyer sur le TIPC pour asseoir le développement de notre gamme ; mais c'est l'ensemble de celle-ci que nous vous confierons : mini-ordinateurs, terminaux, calculatrices.**
***Vous êtes un professionnel de la vente de ce type de produits ; vous avez donc l'expérience des contacts et de la négociation avec les entreprises, les SSCI et les revendeurs. Nous saurons la reconnaître et vous permettre de la développer*** **parmi nous. Si vous êtes un débutant motivé, nous sommes aussi ouverts à votre candidature. Votre solide formation de base (ingénieur généraliste ou HEC, ESSEC...) vous ouvrira des possibilités d'évolution vers le support logiciel, le marketing ou le contrôle financier. Postes à pourvoir à PARIS et en PROVINCE.**

*Monique* **NERVET vous prie de lui adresser votre candidature avec photo et rémunération souhaitée sous référence** *DSD/0684/1M à TEXAS INSTRUMENTS FRANCE*
**8/10, avenue Morane Saulnier**
**78141 VELIZY-VILLACOUBLAY Cedex**




Organisation et Publicité

---

**ENTREPRISE DE GRAND RENOM,**
*nous recherchons notre*

**CHEF DU DEPARTEMENT**

## *ANALYSES IMMUNO-BIOCHIMIQUES*
### *HF*

Pharmacien ou Docteur 3ème cycle en biochimie + *diplôme de chimie analytique* ou expérience confirmée en ce domaine, pour diriger un service de recherches analytiques au sein d'une équipe de développement de produits biologiques.

Le candidat doit maîtriser les techniques Elisa, Immunodiffusion, Electrophorese, Chromatographie, etc..., et avoir de bonnes connaissances en Biologie Moléculaire.

Le poste, basé en région parisienne, implique rigueur, imagination, sens du commandement et esprit d'équipe.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. 6877 (à indiquer sur l'enveloppe) à **PIERRE LICHAU S.A.**, BP 220, 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

---




*DSM est un important groupe chimique international aux activités très diversifiées.*
*Sa filiale française recherche un ingénieur technico-commercial basé à Paris, pour la* **vente de certains thermo-plastiques** *aux industries transformatrices, sur un secteur* **Nord et Région parisienne.**
*Ce poste essentiellement commercial requiert cependant une formation technique (chimie, mécanique, ou matières plastiques) de niveau BTS ou Ingénieur.*
*Une* **première expérience** *est souhaitée mais les candidatures des* **débutants** *ne seront pas exclues.*
*La connaissance de l'anglais serait appréciée.*
*La rémunération sera fonction de l'expérience acquise.*

*Merci d'envoyer rapidement lettre manuscrite et C.V. précisant salaire actuel et numéro de téléphone à STEP CONSEIL - 97, rue Vieille-du-Temple 75003 PARIS - qui garantit toute confidentialité - Les candidatures seront traitées rapidement.*

HAVAS CONTACT

# HAVAS

PREMIER GROUPE EUROPÉEN DE COMMUNICATION

Nous renforçons notre service d'Audit par des

## Auditeurs Internes

Vos missions : assurer l'examen des procédures internes et le contrôle financier de nos succursales et filiales.

Intégrés dans une petite équipe dynamique, vous disposerez rapidement d'une large autonomie d'action.

De formation commerciale supérieure, ayant le D.E.C.S. vous avez acquis une expérience d'environ deux ans en cabinet d'Audit Anglo-Saxon.

De larges évolutions vers des postes opérationnels pourront, après quelques années, vous être proposées au sein de notre Groupe.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier sous référence A.I. à
Agence HAVAS - Service du Recrutement
136, avenue Charles-de-Gaulle - 92200 NEUILLY-SUR-SEINE.

HAVAS CONTACT

## chef du personnel

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

Nous sommes le Numero 2 en France dans notre créneau de marché (Chiffre d'Affaires : 250 Millions de francs, effectif : 800 personnes) et possédons une implantation internationale (5 filiales). Pour faire face au developpement de nos structures, *nous creons le poste de Chef du Personnel. Ce collaborateur, directement rattaché au Directeur Administratif et* Financier, prend en charge la gestion des relations sociales de l'entreprise (formation, politique salariale, législation sociale, conseils auprès des chefs d'etablissements ..). participe aux differentes réunions avec les partenaires sociaux. Il anime une équipe de 8 personnes. Nous souhaitons confier cette responsabilité à un homme, d'environ 35 ans, de formation superieure (Sciences Politiques, maîtrise en droit social...) et justifiant d'une expérience centrée sur la fonction *personnel et les problemes juridiques, acquise au sein d'une PME. Un réel développement est possible pour un candidat* de valeur. Le poste est base à Paris.
Si cette proposition vous interesse, nous vous demandons d'adresser votre dossier sous référence A.311.83 M à notre Conseil - 61, boulevard Haussmann - 75008 PARIS



Chantal Baudron. s.a.

MEMBRE DE SYNTEC

Organisation et Publicité

## styliste - responsable de collection




Leader Européen du sportswear de marque avec un C.A. de 1 milliard de francs, 2.500 personnes, nous poursuivons notre développement avec une progression permanente. Au sein de notre bureau de création, basé à Paris, le poste de Directeur de Création du produit sportswear Femme est à pourvoir. Ce (cette) collaborateur(trice) participera à l'élaboration du plan de collection en étroite liaison *avec le Directeur du Département Femme ; créera les modèles correspondant au* cahier des charges en faisant appel éventuellement à des stylistes extérieurs : sélection des croquis, recherche matières, affectation formes-tissus ; prendra en charge la réalisation des collections avec l'aide d'une assistante basée à Cholet. Cette dernière phase nécessite une présence à temps partiel d'un à deux mois environ par saison à Cholet. A ces fonctions de base s'ajoutera la recherche permanente des nouvelles tendances *et articles nouveaux. Ce poste convient à un(e) excellent(e) professionnel(le)*, styliste de formation, pouvant se prévaloir d'une expérience réussie de création d'un produit sportswear haut de gamme. La rémunération peut être élevée pour un(e) candidat(e) performant(e).
Si cette proposition vous interesse, nous vous demandons d'adresser votre dossier sous référence 373.84 M à notre Conseil - 61, boulevard Haussmann - 75008 PARIS

Chantal Baudron. s.a.

MEMBRE DE SYNTEC

Organisation et Publicité

## JEUNE CONTROLEUR DE GESTION
### CONSEIL INTERNE

Diplômé de l'enseignement supérieur, vous avez complété votre formation par un M.B.A. aux Etats-Unis, l'INSEAD, l'ISA,... et vous avez déjà acquis une première expérience en entreprise.

Nous vous proposons de rejoindre le Département Contrôle de Gestion-Planification de notre Société, Filiale d'un Groupe réputé pour la qualité de ses produits et la technicité de sa gestion.

*Votre activité centrée au départ sur l'élaboration des budgets* et plans à *moyen* et long terme, les hypothèses économiques, les analyses de rentabilité, vous permettra d'acquérir une excellente connaissance de nos structures, marchés, méthodes et d'exercer rapidement un rôle de conseil auprès des différents responsables opérationnels. Ce poste pouvant déboucher sur de plus importantes responsabilités, nous souhaitons rencontrer des candidats évolutifs, adaptables, ouverts au dialogue.

Nous vous remercions d'adresser rapidement votre candidature sous Réf. 451 en indiquant votre rémunération actuelle à Christiane MONTEIL Département du Personnel - 4, rue Lionel Terray 92506 RUEIL MALMAISON Cedex.

CIBA-GEIGY

Curriculum




## Ingénieurs en Organisation

**Vous** avez une compétence reconnue en conception de systèmes d'informations et des expériences réelles dans les secteurs de «la distribution».
Votre sens du contact, votre capacité d'écoute, votre pragmatisme sont les critères de votre réussite au sein de la SSII **Ordina.**

**Ordina** avec son professionnalisme reconnu de longue date, a une volonté d'expansion sur les marchés où se développent les techniques de pointe.

Avec vous, nous *réussirons à conquérir une position enviée.*

J.P. Bolzinger étudiera avec vous la poursuite de votre carrière au sein de notre société.



Ordina *10, rue Auber 75009 PARIS 266.67.88*

Pour faire face au développement de sa filiale chargée de la gestion des portefeuilles de valeurs mobilières, *une importante banque française renforce son équipe de* gestionnaires et recherche

## UN GÉRANT DE PORTEFEUILLES (H/F)
### pour son équipe "gestion diversifiée"

chargé de la gestion sous mandat de portefeuilles de clients particuliers et fonds communs de placement. Il participe dans le cadre de l'équipe à l'élaboration de la politique de gestion.
Son expérience de la fonction d'au moins 3 années obtenue de préférence dans une *banque, un établissement financier ou une compagnie d'assurances lui permet de* bien connaître les différents mécanismes et de posséder une bonne approche de l'ensemble des places boursières.
De formation supérieure, ce jeune cadre possède une bonne connaissance de la langue anglaise.

## UN GÉRANT DE PORTEFEUILLES (H/F)
### pour assister le responsable de la gestion des obligations françaises

chargé de participer à la gestion de fonds communs de placement en obligations françaises et des comptes gérés, d'effectuer toutes les études nécessaires s'y rapportant *et d'assurer une aide technique auprès du réseau ainsi que des relations clientèle.* De formation supérieure (si possible d'actuariat) votre première expérience de la fonc*tion a mis à l'épreuve votre sens des contacts.*

Ces deux postes s'adressent à des candidats soucieux d'intégrer une structure performante pouvant leur assurer un développement de carrière dans tous les domaines de la gestion de portefeuilles.

Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions (en précisant le poste choisi) sous réf. 290129 M à RÉGIE PRESSE LE MONDE, 7, rue de Monttessuy, 75007 PARIS.




*1er Assureur Français du Bâtiment et des Travaux Publics*

recherche

## Responsable du Service Statistiques

***INGENIEUR GRANDE ECOLE*** *(option statistiques)*, ENSAE, ISUP, *ayant quelques années d'expérience dans* ce domaine et l'habitude de l'animation d'une équipe. Il devra, avec l'aide d'un groupe de 5 personnes et l'appui d'outils informatiques adaptés (APL), mettre au point, produire, analyser les tableaux de bord de tous les risques, et participer à la conception du système d'information de la société.

*Ecrivez-nous en précisant votre expérience et vos prétentions à :*
**Intercarrières**
5, rue du Helder 75009 Paris

## Chiffres, Organisation et Gestion...
### dans la Publicité

Nous sommes l'un des tout premiers groupes publicitaires internationaux. Notre filiale française se développe et diversi*fie son activité. C'est le moment de nous rejoindre et de nous aider à franchir cette nouvelle étape dans notre croissance.*

Vous aurez pour mission de développer et d'harmoniser les structures comptables, financières et administratives de notre réseau, de développer les procédures dans les domaines du reporting et du contrôle de gestion en accord avec celles du groupe, de participer activement à la définition de nos besoins informatiques futurs. En d'autres termes, *vous jouerez un rôle moteur dans tous les domaines de la gestion de la société.*

Vous réussirez à ce poste largement ouvert aux initiatives par votre facilité de communication et *votre rigueur professionnelle. Vous êtes diplômé d'une grande école de commerce*, plus DECS et après deux à trois ans d'expérience dans un cabinet d'audit par exemple, vous souhaitez vous intégrer à une entreprise dynamique en expansion. Vous parlez anglais couramment et vous êtes en outre mobile géographiquement. Poste basé à Paris.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et salaire actuel à Isabelle Boyer sous réf. 31806 M
**TEG** - 18, place Henri Bergson 75008 Paris.

*division de SYSTEMA*

The Executive Group (France) *Management*

DESSEIN

## PERKIN-ELMER

Leader en équipements de fabrication de semiconducteurs, recherche pour sa *Division SEMI-CONDUCTOR EQUIPMENT GROUP (SEG)*

## 8 TECHNICIENS DE MAINTENANCE
### NIVEAU DUT/BTS

Ils seront responsables de la mise en route et de l'entretien de nos matériels de *lithographie pour la fabrication* de circuits intégrés.
Ils auront si possible une expérience professionnelle de 2 à 3 ans dans le domaine de l'électronique et de la mécanique de précision. La connaissance de l'Anglais (parlé et écrit) sera indispensable.
Ils seront basé à **LYON, PARIS et AIX-EN-PROVENCE.**
*Nous offrons une rémunération motivante et un véhicule de fonction.*
Veuillez adresser **de toute urgence,** votre C.V., ou téléphoner à notre agence lyonnaise a l'attention de Monsieur GARÇON - PERKIN-ELMER SA FRANCE - SEMI-CONDUCTOR EQUIPMENT GROUP 191C, avenue Saint-Exupery - 69500 BRON - Tel. : 16 (7) 801.29.35

Organisation et Publicité

## CHIMIE ORGANIQUE

**La Société Française Hoechst,** *filiale d'un des tous premiers groupes chimiques et pharmaceutiques* mondiaux réalise en France et à l'Exportation un chiffre d'affaires proche de 4 Milliards. Elle emploie plus de 2 000 personnes et dispose d'un Centre de Recherches et d'Applications et de 4 usines.

Sa division **CHIMIE** recherche un

## RESPONSABLE PRODUITS

pour assurer la gestion et le développement des ventes et de l'exportation d'une gamme de **PRODUITS ORGANIQUES** *fabriqués* en France.

Ce poste, basé à Paris, requiert une **FORMATION CHIMIQUE** si possible, une **PREMIERE EXPERIENCE** dans la **VENTE** et la connaissance courante de l'**ANGLAIS** et / ou de l'**ALLEMAND.**

Adresser C.V. et prétentions sous réf. 663 à
Département des Ressources Humaines **SOCIETE FRANCAISE HOECHST**
Tour Roussel Nobel Cédex 03 - 92080 PARIS LA DEFENSE

**Hoechst**

# Soyez bien !

*Soyez bien, tout simplement comme les **femmes et** les hommes passionnés par l'informatique et qui intègrent Digital, le deuxième groupe informatique mondial.*

*Ils sont bien parce qu'ils trouvent chez Digital une communication facile, le goût du dialogue, le sens de l'efficacité et une prise en compte de leurs aspirations.*

## Ingénieur Conseil en Formation

*Soyez bien, vous possédez une formation supérieure ou équivalente, l'expérience et le goût de la vente des services.*

*Intervenant avec notre force commerciale auprès de nos clients, vous les conseillerez dans la définition de programmes de formation : séminaires, cours spécifiques, audiovisuels, etc...*

*Soyez bien, adressez votre candidature sous Réf M 104 à J.P. Oger DIGITAL EQUIPMENT FRANCE - 2, rue Gaston Crémieux B.P. 136 - 91004 EVRY Cedex.*

N° 2 mondial de l'informatique

digital

Curriculum

# INGENIEURS COMMERCIAUX
## la micro-informatique Olivetti

Olivetti, premier constructeur européen d'informatique développe largement son activité de micro-ordinateurs personnels professionnels.

Notre ambition est de prendre immédiatement une part significative du marché en particulier sur les créneaux des revendeurs spécialisés et des grandes sociétés de service.

De formation supérieure, vous êtes des professionnels spécialisés soit en micro-informatique soit connaissant bien les marchés visés. Vous rejoindrez une équipe nouvellement créée comportant les supports techniques nécessaires à la réalisation de vos objectifs.

**Olivetti : les ordinateurs personnels professionnels.**
**L'alternative européenne.**

Merci d'envoyer votre dossier de candidature sous réf. PGM à
OLIVETTI FRANCE - DPRH
89 rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 Paris

olivetti

# ENERTEC

Leader européen de la mesure et de la régulation, filiale du groupe Schlumberger, recherche pour les agences de **PARIS** et de ***MARSEILLE*** de sa division électricité distribution des

## Ingénieurs commerciaux

Ils auront la responsabilité de vendre aux centres de l'E.D.F. et aux régies de distribution d'électricité nos systèmes de:
- *comptage industriel et domestique d'électricité - télécommande.*

Ces postes constituent pour des candidats diplômés de l'enseignement supérieur, mobiles et accrocheurs, un excellent tremplin vers des responsabilités accrues au sein d'un groupe international de tout premier plan.

Merci d'adresser votre dossier, lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous la réf IC/126 pour PARIS et IC/127 pour MARSEILLE, à C. de La Combe, ENERTEC, 86360 Chasseneuil Du Poitou.

ENERTEC
Schlumberger

***CHAMBRE SYNDICALE DES BANQUES POPULAIRES,***
*dans le cadre de notre mission de conseil auprès de nos 38 Banques Régionales, nous recherchons un*

# *Conseil en développement*

*capable de mettre au point des modèles de prévisions et de gestion financière, d'aider à leur mise en place et de former les utilisateurs.*

*Diplômé de l'enseignement supérieur (ENSAE, grandes écoles ou universités), qui avez une expérience professionnelle (si possible dans le domaine bancaire) et possédez des connaissances de base en analyse et programmation,*
*écrivez à Claude CASTETS sous réf. DEV*

Banque Populaire

***Chambre Syndicale des Banques Populaires***
***131, av. de Wagram***
***75847 PARIS CEDEX 17***

# Ingénieurs informaticiens

Spécialisés dans le domaine de l'Ingénierie Micro-Informatique nous recherchons pour accroître le potentiel technique de notre département SYSTEME des ingénieurs de développement débutants ou ayant acquis une expérience du Temps Réel sur matériel :
- PDP 11, MICRO 8 ou 16 bits. La connaissance d'Atlas et une pratique du test sont fortement appréciées

Dans un contexte stimulant et évolutif, nous offrons aux candidats à fort potentiel la perspective d'une évolution de carrière de haut niveau.

Ecrire sous référence R2 à Marie-France BURQ - **EUROSOFT**
38, boulevard Henri Sellier - 92150 SURESNES

EUROSOFT-
MICRO-INFORMATIQUE

# Responsable Service Contrôle Qualité et Procédés

**GERVAIS DANONE FRANCE** – *3,5 Md de F de CA* – fabrique dans ses 7 usines une gamme de 185 produits destinés au marché français et à l'exportation. La qualité de ses produits est à la base du développement de son image et de son expansion. Le Responsable Qualité de chacune de ses unités de production a donc une fonction particulièrement importante.

Membre du Comité de Direction de l'usine, il est le garant de la qualité des produits et intervient à tous les stades de la production : matières premières, emballages, procédés de fabrication et de conditionnement, produits finis. Il apporte en permanence ses compétences techniques et scientifiques à la production pour tout problème lié à son expertise et développe au sein de l'usine un état d'esprit "qualité".

Il contribue à l'élaboration des plans directeurs de l'usine et à la définition des investissements nécessaires pour améliorer la qualité des fabrications existantes ou pour mettre en route de nouvelles productions.

Il est l'interface entre l'usine et la Direction Recherche et Développement et a un rôle important lors de la mise en place d'innovations techniques et du lancement de nouveaux produits.
Il anime une équipe d'une quinzaine de personnes.

Ce poste conviendrait à un Ingénieur Agro-alimentaire ayant acquis une expérience de 5 ans environ en contrôle qualité, en recherche ou en production. Il aura si possible des compétences en laiterie mais surtout de réelles qualités de contact et d'animation. La réussite à ce poste lui permettra d'évoluer au sein de la société, par exemple, vers la responsabilité de la production d'une des usines.
En raison précisément d'évolutions internes, plusieurs localisations géographiques sont possibles : régions lilloise, parisienne, lyonnaise.

BSN GROUPE

*Merci d'adresser votre candidature, sous réf. M 6 M en précisant rémunération actuelle à :*
BSN - Service Recrutement Cadres - 7, rue de Téhéran - 75381 Paris Cedex 08.

HAVAS CONTACT

# Lancer et supporter de nouveaux produits en mini informatique industrielle et scientifique

Important constructeur, notre compétence en informatique industrielle et scientifique n'est plus à prouver.
Nous renforçons notre compétitivité en lançant une nouvelle ligne de produits et cherchons des INGENIEURS pour le :

## développement et la promotion des ventes

**Missions :**
Contribuer au développement des ventes par le suivi de l'activité du réseau commercial.
Elaborer avec celui-ci une stratégie de vente.
Participer au lancement des produits en créant les outils promotionnels et en *menant des actions de promotion directes ou en* support au réseau commercial.

**Profil :**
Ingénieurs grandes écoles ou équivalent, ils ont au moins 5 ans d'expérience informatique réussie dans l'une des activités suivantes : commerciale, technico-commerciale, promotion des ventes, marketing produit.
L'anglais lu et écrit couramment est impératif.

## support technique produits France et international

**Missions :**
Assurer un support technique de haut niveau dans les domaines suivants : *système d'exploitation,* communication et réseaux locaux, logiciels scientifiques et xAO.
Assurer l'interface technique avec les producteurs.
Participer à la mise en place des produits et à la résolution des problèmes techniques complexes pendant la vie du produit.

**Profil :**
Ingénieurs grandes écoles ou équivalent, ils ont une expérience de 3 ans minimum acquise de préférence en système ou dans le *développement de logiciels CFAO ou scientifiques.*
L'anglais lu et écrit couramment est impératif.
Déplacements en Europe et aux USA.

Nous leur offrons de s'intégrer dans des équipes jeunes, motivées, possédant un haut niveau de technicité.
La structure à dimension humaine bénéficie du support d'un grand groupe.
Ils pourront y développer leur créativité et leur talent dans un domaine de pointe qui valorisera leur carrière.
Merci d'adresser dossier complet (CV, lettre manuscrite, prétentions) sous référence AM/8409 M à notre Conseil,

128 Boulevard Haussmann - 75008 Paris.



STANDARDATA

# JEUNES DIPLÔMÉS - ESC MAÎTRISE

## LA LIBERTÉ DE CHOISIR...
## LA LIBERTÉ DE RÉUSSIR ...

Il existe en France des sociétés profitables et bien organisées qui s'offrent le luxe indispensable de trier sur le volet et former pendant deux ans (tout en les rémunérant correctement) leurs futurs cadres commerciaux.

Classés dans le peloton de tête de l'assurance, nous sommes, et de loin, au premier plan pour l'efficacité et la rentabilité. Notre recette : une volonté permanente de présenter un ensemble homogène de produits sérieux, des hommes compétents et motivés dans une structure où l'individu et ses qualités personnelles ont la première place.

Entre des horizons de carrière trop clinquants pour être crédibles, le maternage complet où la spécialisation précoce, il est normal que vous hésitiez à prendre votre décision... et il est primordial que vous soyez aussi clairement informé que possible avant notre première rencontre.

GROUPE DE PARIS ASSURANCES

**Pour cela, appelez le 282.80.00**

C.F.C.

# DIPLOMES D'UNE GRANDE ECOLE DE COMMERCE (HEC, ESSEC, ESCP)

ayant acquis 2 ans d'expérience de gestion en milieu industriel, vous souhaitez poursuivre votre carrière dans des fonctions de gestion.

Le C.E.I., filiale de conseil et de formation de la COMPAGNIE GENERALE D'ELECTRICITE, vous propose d'affirmer vos compétences de gestionnaire et d'organisateur dans des fonctions de

## CONSULTANTS

Vous interviendrez directement auprès des filiales du Groupe (CGEE ALSTHOM, ALSTHOM ATLANTIQUE, CIT ALCATEL, SAFT, CABLES DE LYON...) pour des actions de moyenne durée dans les domaines administratifs et de gestion.
Après quelques années de missions enrichissantes réussies, nous vous proposerons des fonctions motivantes au sein de ces filiales.
Pour des candidats à fort potentiel, c'est l'opportunité de larges ouvertures, de réelles responsabilités dans des secteurs technologiques de pointe et d'avenir.
Postes basés à Paris.

Pour un premier contact, écrivez sous référence (CE 1/LM) à C.E.I. - 46, rue de la Boétie - 75008 PARIS.

OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

# LOGISTIQUE PORTUAIRE

Important Groupe Industriel
recherche,

pour organiser et suivre opérations manutention, entretien matériels et outillages portuaires et gérer complexe méditerranéen (imports + exports : 1,5 million/t. en matériaux pondéreux).

## INGENIEUR CENTRALE, AM, ECAM, ICAM, IDN, ENSM, ETP etc.

Expérience 5 ans environ en milieu industriel dans service entretien/manutention ou en BTP Génie Civil souhaitée.
Ce poste convient parfaitement à un homme de terrain ayant un sens aigu du concret.
Anglais nécessaire.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V. + photo) sous réf. 95519
à mentionner sur l'enveloppe à

CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

---

GROUPE SG2

*Jeune diplômé en informatique, vous voulez apprendre un métier passionnant : choisir une SSII dynamique sur son marché, c'est aussi pour vous choisir la diversité et l'évolution.*

*SG2, groupe puissant de 4500 personnes, poursuit sa rapide expansion et vous propose la réalisation de projets informatiques mettant en oeuvre des technologies variées (réseaux hétérogènes, réseaux locaux, bases de données réparties) dans des secteurs d'activité très divers (banques, assurances, transports, administration, industrie).*

*Notre structure souple, notre organisation en équipes, la solide formation que nous assurons sont de nature à intéresser et motiver tout esprit curieux et créatif.*
*Vous serez responsable de votre évolution personnelle : nous vous donnons les moyens de révéler vos compétences dans la réalisation de nos projets, en intégrant nos équipes études à Paris.*
*Votre souplesse d'adaptation, votre ouverture à la diversité, votre goût de l'autonomie vous aideront à saisir les réelles opportunités de carrière chez nous.*

## *Ingénieurs et universitaires option informatique,*

## *SG2: l'ouverture à la créativité et la diversité.*

*Adressez votre dossier de candidature (lettre, CV et prétentions) réf. YR 29 M à SG2, 12-14, avenue Vion-Whitcomb 75016 Paris.*

*SG2 : La maîtrise de l'informatique.*

---

# Edition pédagogique

**juridique - économique** (réf. 4354 A)
**scientifique - industriel** (réf. 4354 B)
**2 postes d'éditeurs sont à pourvoir dans chacun des domaines ci-dessus.**

Les éditeurs participent à la conception des plans éditoriaux, en assurent la réalisation, et animent leurs «produits» depuis la première rencontre avec l'auteur jusqu'à la sortie de l'ouvrage et sa promotion. Nous pratiquons les formes les plus modernes de l'édition : *support papier mais également logiciels de communication assistée par ordinateur (didacticiels) et audio-visuels.*

De formation supérieure, grande école ou université, les candidats possèdent de bonnes connaissances en informatique.
Fortement motivés par la transmission du savoir, ils sont à la fois imaginatifs pour contribuer au développement des collections existantes, et rigoureux autant que bons rédacteurs pour assurer, en liaison avec les auteurs, la qualité de la présentation finale.
Une première expérience pédagogique et/ou journalistique serait appréciée.

*Merci d'adresser votre dossier CV, lettre manuscrite, photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi (mentionnée sur l'envoi), à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.*

---

*IMPORTANTE BANQUE PRIVEE*
recherche
pour sa Direction des Affaires Internationales

## ASSISTANT DU RESPONSABLE CREDITS ACHETEURS

**H/F**
**Classe IV à VI**

- Le candidat recherché sera chargé d'intervenir dans le montage des crédits acheteurs et entretiendra des relations avec la clientèle Exportatrice, les Banques de la Place et les Administrations concernées (Coface... etc).
- *Il aura une expérience bancaire de 3-4 années minimum acquise dans un Service de montage des crédits moyen terme export.*
- ANGLAIS COURANT et si possible notions d'Espagnol.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur curriculum vitae à
*Nº 95058 à CONTESSE PUBLICITE*
20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01
qui transmettra

---

Vous avez une expérience confirmée du recrutement à tous niveaux acquise dans une grande entreprise ou un cabinet spécialisé. Vous cherchez à étendre votre champ d'action à d'autres aspects de la fonction personnel.

**La Direction du Personnel d'un important Groupe financier** (Banlieue Ouest) vous propose, au sein d'une équipe dynamique *de spécialistes, un poste de*

## Gestion des Carrières et Recrutement

*Vous aurez à procéder à des recrutements mais aussi à gérer les carrières* de près de 500 personnes : étude des fonctions - mutations internes - conseils d'orientation - participation au suivi des rémunérations et aux décisions de promotion.

Formation supérieure exigée.

Adresser CV, photo et prétentions sous réf. **ML/5857 à Lévi Tournay** 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra.

---

## *SOCIÉTÉ DE PRESTATIONS DE SERVICES INFORMATIQUES*

***Plus de 400 personnes Filiale autonome d'un des premiers GROUPES INDUSTRIELS FRANÇAIS.***

**Dans le cadre de notre expansion nous recherchons pour notre Service Assistance Conseil plusieurs :**

## CONSULTANTS SENIORS

**De formation supérieure, ils devront avoir une bonne connaissance du milieu informatique et industriel et une**

**expérience de la conception d'architectures et de réseaux Télé-informatiques**

acquise en entreprise ou en cabinet.
Au sein d'une équipe dynamique formée de dix consultants, ils seront chargés :
- du suivi et du développement des affaires,
- de missions d'audit, de diagnostics et d'études,
- de l'élaboration de schémas directeurs et de cahiers des charges.

Les rémunérations tiendront compte du profil et de l'expérience du candidat et elles ne sauront être un obstacle à l'intégration d'éléments compétents et évolutifs.
Les candidats retenus devront pouvoir se libérer très rapidement.
Lieu de travail : PARIS.
Bernard G. ALLEN vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (CV + Photo + salaire actuel) sous la référence DEP 807 B au :

**CABINET BOTH**
Département Sélection Recrutement
3 bis, Rue des Ecoles - 78400 CHATOU

HAVAS CONTACT

---

## Ingénierie Informatique et Télécommunications

Une des plus importantes sociétés d'ingénierie informatique, filiale de Thomson Télécommunications recherche pour son Département mini et micro-informatique temps réel.

### Chefs de projet

Diplômés Grande Ecole ou DEA, vous avez une expérience dans la conception et la réalisation de logiciel et systèmes informatiques.
Nous vous offrons la responsabilité totale d'un projet dans les domaines suivants :
- Télécommunications • Réseaux
- Micro-informatique
- Logiciel de base • Robotique
- Contrôle de Processus.

### Ingénieurs Logiciels

Vous interviendrez suivant votre affinité ou votre expérience sur des projets faisant appel aux techniques des applications temps réel sur mini et micro-ordinateur.

### Ingénieurs Systèmes

DEC/RSX 11 M - SOLAR/RTESD
68000/UNIX - 8086/RMX 86

Les candidats retenus trouveront au sein de notre entreprise des possibilités de formation et d'évolution qui sauront les satisfaire

**THOMSON ANSWARE** Nous vous remercions d'adresser votre candidature sous Réf ICA/31 - 135 rue de la Pompe - 75116 Paris.

**THOMSON TELECOMMUNICATIONS**

---

**ENERTEC**

*Nous sommes leader européen de la mesure et de la régulation, filiale du groupe Schlumberger.*
Le responsable de production de notre département appareils de mesures recherche à Montrouge

## Un Ingénieur de Fabrication, un Electronicien.

Sa formation (AM, ENSI ou équivalent), son expérience (3 ans environ aux méthodes, à l'ordonnancement) et surtout son potentiel dessinent bien le profil du «patron» de notre cellule chargée de fabriquer des transducteurs et des appareils de moyenne tension. Véritable responsable d'une ligne de produits finis, il s'attache à faire respecter les délais et les impératifs de production. Il a le souci du client et de la qualité. Souple en relations humaines, il sait manifester l'ascendant *nécessaire à l'encadrement d'une équipe d'environ 50 personnes (AM et ouvriers, tous de bons* professionnels). Cette opportunité doit pouvoir intéresser un jeune ingénieur, soucieux de donner à sa carrière des responsabilités plus larges.

Adressez votre candidature à Bruno de Tarlé - ENERTEC, 12 place des Etats Unis, BP 620, 92542 MONTROUGE Cédex.

ENERTEC
Schlumberger

---

**ANJOU TELEMATIQUE**

**Groupe Générale des Eaux — Groupe CISI**

**Réseau distribué de postes multifonctions :**

## Un ingénieur système

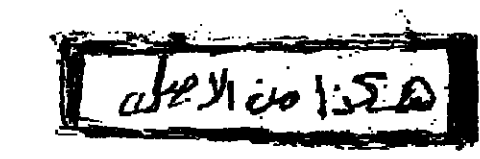
Responsable système sur les postes multifonctions, vous allez participer à la conception et à la mise au point d'un réseau distribué :
- Test des nouveaux logiciels et des nouveaux matériels pour qualification de leurs performances dans le cadre d'une utilisation autonome et dans celui d'une utilisation intégrée.
- *Recherche, définition et mise au point des protocoles nécessaires dans un concept* SNA - X 25.
- Support et assistance en systèmes d'exploitation, en protocoles de communication.

Vous travaillerez avec une petite équipe dynamique et performante, formée de personnes autonomes, ayant la responsabilité de l'ingénierie de systèmes chez un grand utilisateur de l'informatique.

Nous recherchons un ingénieur ayant 3 à 5 ans d'expérience ainsi qu'une bonne connaissance de SNA et de X 25. La connaissance d'UNIX est un atout.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature détaillée mentionnant vos souhaits de rémunération à **ANJOU TELEMATIQUE** - 79 rue Anatole France — 92300 LEVALLOIS PERRET.

DESSEIN



Nous sommes une importante société d'assurance comportant des établissements décentralisés sur le territoire national.
A l'occasion d'un changement dans nos structures, nous souhaitons modifier l'organisation du service **INFORMATION** et, à cet effet, nous vous proposons le poste de

# responsable de l'information

Assisté d'un groupe de collaborateurs spécialisés; vous aurez à assurer le développement de l'information en recueillant auprès des différentes directions les éléments nécessaires en les coordonnant et en organisant leur diffusion par le canal de supports existants ou à créer.

Après une formation appropriée dans l'enseignement supérieur, vous avez acquis une expérience de plusieurs années dans le journalisme, complétée par une activité exercée dans le secteur de l'information et de la communication, au sein d'une entreprise.
De bonnes connaissances juridiques seraient en outre appréciées.
Vous pourrez avoir à rédiger vous-même et devrez donc faire preuve d'une grande maîtrise dans ce domaine.
Vous avez un esprit curieux, ouvert et créatif; vos contacts sont faciles et vous savez être à l'écoute des autres.

Nous vous remercions d'envoyer votre CV, photo et prétentions sous référence 84.006.01 M à *Lévi Tournay 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 qui transmettra*

---

**Ingénieurs d'Affaires**

# NEGOCIER AU PLUS HAUT NIVEAU

Bull a décidé de rencontrer des Ingénieurs d'Affaires de haut niveau, à tempérament tant commercial que technique.
Notre offre n'est pas commune : construire avec les dirigeants des plus grands Groupes français les solutions informatiques adaptées au devenir et au développement de leurs entreprises.
Outre une formation supérieure, vous avez aujourd'hui une expérience de plusieurs années sur des secteurs de technologie avancée... mais aussi le dynamisme et la volonté de gagner.
**Avec nous, construisez l'avenir informatique des plus grandes entreprises françaises.**
Ce projet vous attire : vos ambitions et vos réalisations peuvent s'accorder aux nôtres.
Prenez rapidement contact avec nous en écrivant sous réf. 252 M à :

Gilbert Passekaraile
*Cii Honeywell Bull*
94, avenue Gambetta
75990 PARIS CEDEX 20




---

# responsable crédits distribution

## Groupe bancaire — H.F.

**Paris.** Ce groupe financier joue un rôle spécifique de banquier auprès du secteur coopératif et associatif dans tous *les domaines : production - distribution - maritime - logement* - tourisme - équipement sociaux etc... Il connaît un accroissement régulier et continu de son activité et recherche son **Responsable de la division distribution.**

Rattaché à la Direction Générale, il sera l'interlocuteur direct des dirigeants des entreprises de distribution. Il devra développer cette clientèle et les concours financiers proposés en sachant faire l'analyse des dossiers de crédit et apprécier le risque bancaire. Il aura aussi un rôle de conseil et d'appui auprès des 18 directions régionales et animera son service composé de 12 personnes dont 8 cadres.

Pour ce poste de haut niveau, nous souhaitons rencontrer un candidat de valeur, de formation supérieure (école de gestion, Sciences Eco, CESB ...), ayant environ 10 ans d'expérience acquise au moins en partie dans le secteur bancaire ou financier et une bonne maîtrise des crédits à moyen et long terme. Une connaissance de la grande distribution et le goût pour ce secteur vivant seront appréciés.

*Adresser lettre manuscrite + CV. sous réf. 7032/M à Christine BERNET, Sema-Sélection:* **Centre Metra 16/18, rue Barbès 92126 MONTROUGE.**

MEMBRE DE SYNTEC

**sema selection** Paris - Lille - Lyon Marseille - Toulouse

---

**ENERTEC**

Nous sommes leader européen de la mesure et de la régulation, filiale du groupe Schlumberger.
L'objectif de l'une de nos unités, fabriquant des imprimantes et des enregistreurs, est de développer sa gamme de produits et le concours d'un

# Ingénieur d'Etudes Micromécanique

lui sera d'un précieux recours.

*La formation bien spécifique* ENSMMB *serait bien sûr idéale. Mais nous restons ouverts à la can*didature d'un diplômé INSA ou ENSI, pour peu qu'il soit devenu, au cours de son expérience professionnelle, un véritable spécialiste de la micromécanique. En outre, des connaissance en électronique, micro informatique et techniques de matériaux sont indispensables. Rattaché au Directeur d'Études, il aura largement l'occasion de faire «passer» son professionnalisme, notamment auprès des techniciens qu'il sera amené à encadrer.

Adressez votre candidature à Bruno de Tarlé - ENERTEC, 12 place des Etats Unis, BP 620, 92542 MONTROUGE Cédex.

**ENERTEC**
Schlumberger

---

**ENERTEC**

Nous sommes leader européen de la mesure et de la régulation, filiale du groupe Schlumberger. Certains de nos produits (Indicateurs, Enregistreurs, Imprimantes, Transducteurs), connaissent de beaux succès à l'étranger et pour donner une nouvelle impulsion à ces marchés, nous recherchons notre

# Ingénieur Export

**Formation ENSI ou équivalent**

Sa formation d'ingénieur lui permettra de tenir un dialogue cohérent avec les industriels qu'il rencontrera. Et ses premières expériences à l'export vont lui donner l'occasion d'être chez nous immédiatement opérationnel. Nous savons que le marché est appelé à un très forte évolution. Cela donne donc au poste une dimension toute particulière, si notre homme export sait, à notre image, se montrer volontaire. Et patron d'une petite équipe, il devra être très autonome. Les déplacements, c'est évident sont nombreux (50% du temps), et ils requièrent la parfaite connaissance de l'anglais, voire d'une autre langue.

Adressez votre candidature à Bruno de Tarlé - ENERTEC, 12 place des Etats Unis, BP 620, 92542 *MONTROUGE Cédex.*

**ENERTEC**
*Schlumberger*

---

# GESTION DE L'ENERGIE

*L'activité de notre société (eff. 800 - 600 MF - 25 implantations en province) filiale d'un très puissant groupe pétrolier français de taille internationale, est axée sur la Gestion de l'Energie.*

*Nous recherchons pour notre* **Direction Développement à Paris** *un Ingénieur d'affaires.*

*Ce poste s'adresse à un diplômé d'études supérieures (grande école de commerce ou d'ingénieur), âgé de 30 ans environ, ayant acquis une réelle expérience de la négociation à un haut niveau et de la promotion de projets importants dans l'industrie, les équipements collectifs ou l'immobilier.*

*Après une brève période d'initiation à nos techniques, il sera chargé de promouvoir et de négocier l'implantation d'installations importantes : traitement de déchets, récupération ou production de chaleur, géothermie, destinées aux collectivités locales et à l'industrie.*

*Envoyer CV, lettre manuscrite et prétentions sous référence 4681 à l'agence DESSEIN, 69, rue de Provence — 75009 PARIS, qui transmettra.*

# INGENIEUR D'AFFAIRES

DESSEIN

---

*HOTCHKISS-BRANDT SOGEME* **(1.300 personnes). GROUPE ALCATEL-CGE, leader européen de l'automatisation postale, établissement de PARIS, banlieue NORD (proximité immédiate du métro).**
*crée le poste suivant :*

# Ingénieur électronicien assurance qualité

Nous accueillerons et formerons soit un débutant à haut potentiel voulant commencer sa carrière par ce secteur permettant une vue globale de la création d'un produit technologiquement avancé, soit un candidat souhaitant une évolution en apportant une expérience significative des fonctions du type plate-forme d'essais, méthodes, tests, par exemple. Nos fabrications mettent en jeu une étroite alliance d'électronique, d'électrotechnique, de mécanique et de logiciels avancés permettant nos performances à l'export.

Ecrire au **CABINET GATIER,** 32 Rue Barrème 69006 LYON, sous **réf. 230 M.**

média-system

**Cabinet Gatier**

---

Association agréée
recherche

**TITULAIRE**

**D.E.C.S. ou B.T.S.** connaissant bien la **RÉGLEMENTATION FISCALE DES PROFESSIONS LIBÉRALES,** pour occuper un poste à responsabilités portant sur l'organisation administrative du travail de l'association et l'information des adhérents. Expérience professionnelle indispensable, salaire en fonction des compétences. Envoyer C.V., photo et montant de la dernière rémunération.
Ecr. s/nº 8.029 *le Monde* Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris. qui transmettra.

---

**CONSTRUCTEUR D'ANALYSEURS DE GAZ**
(proche banlieue sud)
recherche

**INGÉNIEURS ET TECHNICO-CIAUX**

pour visites et suivi clientèle industrielle, laboratoires, universités, etc...
Adresser lettre manuscrite, C.V. et prét. à COSMA ZI, 91430 IGNY.

---




**Assurances - Produits Financiers - Loisirs - Formation - Conseils aux collectivités**
recherche pour sa délégation ILE DE FRANCE
(basé à BOULOGNE BILLANCOURT)

# assistant
**HF**

pour renforcer son équipe «TERRAIN»

Formation supérieure, diplômé Assistant Social, avec une expérience. — Spécialiste de l'animation de groupe. — Goût du contact à tous niveaux. — Sens des réalisations. — Nécessité de fréquents déplacements. — Formation assurée.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV, photo, sous référence 180/M — GROUPE CRI —
Direction du Personnel
5, avenue du Général de Gaulle
92813 — PUTEAUX CEDEX

---

# contrôleur de gestion

- Diplômé d'études supérieures
- parfaitement bilingue anglais
- expérience 2 ans minimum
- connaissant comptabilité américaine
- très bon contact humain.

▶*POUR*
– Société matériel médico-chirurgical
– filiale groupe international
– poste basé à Neuilly et sous la responsabilité du Directeur Administratif et Financier.

▶*SERA RESPONSABLE DE*
– élaboration et coordination budgets usine/Siège
– suivi et analyse des résultats
– services budget + comptabilité analytique des prix de revient.

*Merci d'adresser CV et prétentions sous réf. 49578 à PROJETS 12, rue des Pyramides 75001 Paris qui fera suivre en toute discrétion.*

---

# INGENIEURS

## participez à notre réussite

(Expansion prévue 1984 : 100 %)
Société d'informatique spécialisée en

**TELECOMMUNICATIONS
PROCESS INDUSTRIEL
LOGICIEL DE BASE**

recherche

**INGENIEURS CONFIRMES ET DEBUTANTS**
pour concevoir et réaliser des logiciels TEMPS REEL sur minicalculateurs et microprocesseurs.

La QUALITE des relations dans notre entreprise, l'INTERET des projets qui nous sont confiés permettent d'offrir un travail enrichissant, compatible avec les aspirations de chacun.

Envoyer C.V. et prétentions sous référence 42 à
**Pierre GILLIER**
57, rue Vasco de Gama
75015 PARIS

**SEGIME**

---

***Le Secrétaire Général,***
*d'une organisation professionnelle*
*Industrie d'équipement*
*cherche à intégrer dans son équipe un*

***Jeune cadre***

# formation supérieure :

***économique, juridique ou technique***

*ayant une première expérience. 2 à 3 ans, dans l'industrie et désireux de participer, au sein d'un groupement professionnel, à diverses fonctions administratives, économiques, actions promotionnelles et d'animation..., entraînant des échanges permanents avec tous les adhérents.*
*Etant donné les relations au niveau européen, une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.*
*Après formation, ce jeune cadre de 30 ans minimum est destiné à devenir le véritable adjoint du Secrétaire Général.*
*Veuillez écrire en précisant prétentions, sous réf. 4493, à*

***INTERCARRIÈRES***
*5 rue du Helder 75009 Paris*

---

**BANQUE INTERNATIONALE
Siège PARIS**
recherche

# ANALYSTE DE CREDIT

(niveau cadre)

**POUR SON DÉPARTEMENT DU CRÉDIT**

**FONCTION :**

Analyse des dossiers de crédit avant présentation au Comité de Crédit. Cette analyse portera tant *sur l'appréciation financière de l'entreprise* que sur le montage technique des opérations proposées.

**PROFIL :**

Diplômé de l'enseignement supérieur ayant une bonne formation bancaire (deux ans environ), acquise de préférence dans le Département International d'une banque. Excellente connaissance de l'anglais indispensable.

Adresser C.V. et prétentions sous nº 8.024 à *le Monde* Pub., service ANNONCES CLASSÉES 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.
*qui transmettra.*

---

**Cabinet Conseil
d'Entreprises à Paris**
recherche

# INGÉNIEUR CONSULTANT

– Pour prendre responsabilité complète d'une clientèle bien établie de PMI.

Ce poste nécessite :
une expérience du conseil en milieu PMI
et une réelle aptitude à fidéliser la clientèle.

– Possibilité d'association pour candidat de haut niveau.

Ecrire avec c.v. à Mme F. CHAPELAT,
*334, rue de Vaugirard, 75015 PARIS ou tél. au 736-52-44.*

## OFFRES D'EMPLOIS

**MATTEL FRANCE S.A.**
FILIALE EN PLEINE EXPANSION
DU PREMIER GROUPE MONDIAL DE JOUETS
au chiffre d'affaires de plus de 3.000.000 de F.
recherche

### Assistant du Directeur Financier

pouvant s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique.

LE CANDIDAT DEVRA :
- être titulaire du DECS.
- être bilingue anglais-français,
- connaître la comptabilité française et anglo-saxonne,
- avoir une expérience d'au moins 3 ans dans un cabinet d'audits anglo-saxon.

SON TRAVAIL CONSISTERA :
- responsabilité du service comptabilité,
- préparation des budgets mensuels et annuels,
- préparation des résultats mensuels au format américain,
- suivi de la gestion de trésorerie,
- surveillance de la comptabilité en général,
- bilan annuel français et déclarations fiscales.

*Adressez C.V. manuscrit et prétentions à*

MATTEL

Monsieur BEL
Chef du Personnel
MATTEL FRANCE S.A.
10, bis rue des Oliviers
*ORLY Senia 333,*
94537 RUNGIS Cédex.

JRP/Jean Régnier Publicité

---

**aqirc** RETRAITE DES CADRES
recherche pour *PARIS*

### AUDIT

pour compléter l'équipe chargée du contrôle de l'ensemble du fonctionnement des caisses de retraite des cadres. Nous souhaitons rencontrer un candidat d'environ 30/35 ans, titulaire du DECS ayant si possible poursuivi des études de droit ou science Eco. Quelques années d'expérience d'Audit en cabinet ou en entreprise sont indispensables.

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec prétentions et photo (qui vous sera retournée) à
Herve Lemoine
AGIRC 4, rue Leroux 75116 PARIS

deb's

---

**Paris**

### CONTROLEUR BUDGETAIRE

**Division Produits de Luxe (C.A. 750 millions F) d'un Groupe International**

— Formation supérieure (DECS souhaité).
— Au sein d'un service contrôle de gestion, il participera à la consolidation des comptes de gestion et à toutes les tâches en découlant.
— Il possèdera une expérience réussie d'au moins 2 ans, dans un domaine similaire.
— Réelles possibilités d'évolution au sein du groupe.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé et prétentions sous référence 8858 à
*PIERRE LICHAU S.A.* - BP 220 -
75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

---

Société de Traitement de Gaz
à vocation internationale
près Saint Quentin en Yvelines
recherche
pour animer sur le plan technique ses activités

### UN INGÉNIEUR

*Formation centrale ou équivalent*
**(même débutant)**

- Langue anglaise et connaissances informatiques souhaités

*Adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous référence 76482 M à BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel 94307 VINCENNES CEDEX - Q.T.*

---

### BANQUE PRIVÉE ÉTOILE

recherche son

### CHEF COMPTABLE

Pour responsabilités de la fonction.
Expérience réelle similaire indispensable.
Statut cadre et rémunération motivante.
Le cabinet chargé du recrutement garantit une discrétion totale.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous nº 45962 M
*Régie-Presse*, 7, rue de Monttessuy, Paris 7e.

---

CHERCHONS

**VENDEURS/SES PAR TÉLÉPHONE**
DE
**LIVRES DE LUXE**

Travail temps partiel
de 9 h à 12 h ou 12 h à 16 h ou 16 h à 20 h.
Fichier clientèle existante.
Se présenter de 10 à 11 h
**PUBLITEL**
16, rue des Grands-Augustins Paris 6e, métro Saint-Michel ou tél. pour R.-V. 634-16-16.

---

Organisme public
de DOCUMENTATION
Porte d'Italie, recherche

**MAITRISE BIOLOGIE PHARMACIEN**

pour interrogation bases de données, formation utilisateurs, anglais indispensable, disponibilité, dynamisme.

Envoyer C.V. et prétentions nº 26677 sur enveloppe à : *J.R.P., 39, rue de l'Arcade, 75008 Paris*, qui transmettra.

---

Située région parisienne Nord-Ouest, filiale d'un groupe industriel important
— spécialisée dans les systèmes d'informatique industrielle,
— orientée principalement vers les marchés pétrole, gaz, chimie, pétrochimie, cimenterie,

recherche

**INGÉNIEUR**

*grandes écoles (E.P., Centrale, Mines, E.S.E.).*

- ayant une expérience d'ingénieur d'affaires en informatique temps réel,
- parlant couramment l'anglais,

pour un poste de responsable des services exportation de la division SYSTÈME, nécessitant des déplacements de courte durée.

Ecrire avec C.V.
sous nº T 45.904 M
RÉGIE-PRESSE
*7, r. de Monttessuy, 75007 Paris.*

---

ORGANISME
de
**FINANCEMENT**
du
LOGEMENT SOCIAL
*offre situation stable à*

**COLLABORATEUR**

au sein de sa

**DIRECTION ÉTUDES**

Le candidat aura une formation supérieure (Maîtrise Sciences Eco, Sciences Po, ou équivalent) et une expérience de quelques années dans le secteur du logement social
— *Il devra posséder des capacités de rédaction, d'analyse, de synthèse et une bonne curiosité d'esprit.*
— Il possédera de bonnes facultés de contacts humains et une facilité d'expr. orale.

Après formation, il aura l'entière responsabilité de son secteur d'activité.

**POSITION CADRE**

Adr. lettre manuscrite + C.V. indiquant dernier salaire perçu *sous référence* 8.290 à

**B.E.0**

3, r. de Téhéran, 75008 PARIS.

---

CABINET CONSEIL
Propriété industrielle
Paris-8e, recherche

**COLLABORATEUR**

pour département juridique marques et modèles, litiges et contrats en matière de propriété industrielle.
Adresser C.V. et prétentions à :
MO 76868 Bleu 17, r. Lebel
94307 VINCENNES CEDEX
qui transmettra.

---

Pour la mise en place
chez ses adhérents (PME)
*de programmes de comptabilité*
et de gestion
sur micro-ordinateur,
CENTRE DE GESTION
recherche

**INFORMATICIEN**

*BTS minimum, ayant de préférence une expér. pratique.*
— Lieu de travail : ÉVRY ET SA RÉGION.
— Voiture souhaitée.
*Envoyer C.V. et prétent. à* CEGE, 523, place des Terrasses, 91034 ÉVRY Cedex.

---

VILLE DE
CARRIÈRES-SOUS-POISSY
(YVELINES),
recrute un animateur socio-culturel (diplômé) pour le service jeunesse.
Les candidatures sont à adresser à : M. le Maire, Mairie de Carrières-sous-Poissy 78300.

---

**BUREAU VERITAS**
*recherche*

**ING. MÉCANICIEN**

*2/3 ans d'expérience ou* TECHNICIEN SUPÉRIEUR 7/8 ans expérience.
Profil :
Anglais parlé.
Expérience dans domaine grosses installations indust.
Pratique des codes de constructions internat. (ASME, BS).
Notions de métallurgie.

Ad. C.V. avec photo et prét. à :
*BUREAU VERITAS*
9, avenue des 3-Fontaines,
95031 Cergy-Pontoise Cedex.

---

MENSUEL FÉMININ
cherche

**SECRÉTAIRE DE RÉDACTION**

(JOURNALISTE). Polyvalente, sachant rewriter.
*Expérience demandée.*
Ecrire avec C.V. et prét. à : P.G.M. réf. J.A.C. 5, rue des Morillons, 75015 Paris.

---

Association cherche pour informer le public sur format. emploi, H./F., Bac + 4. Connais. souhaitées en conseil prof. ou format. Env. C.V. + lettre à C.N.I.D.S., Secteur Vie Professionnelle, 4, rue Bayard, 75008 Paris.

---

PROFESSEUR-ANIMATEUR de FRANÇAIS *recherché pour stage (16 heures). Début septembre dans société. Autres possibilités par la suite.*
Env. C.V. sous nº T 45.808 M
RÉGIE-PRESSE
*7, r. de Monttessuy, 75007 PARIS.*

---

TRADUCTEURS BILINGUES FRANÇAIS - ANGLAIS
Connaissances en mécanique, électric., électron. appréciées.
Tél. : B.I.A.T. 577-97-90.

---

CABINET D'AUDIT ET
EXPERTISE COMPTABLE
recherche

**DIPLOMÉS (H.F.)**

ESC, Sciences Po,
Ecole de commerce + DECS

1 an expérience cabinet minimum.
MISSIONS : révisions, expertises financières et audit.

Adres. C.V., photo et prét.
B.M.A. Consultants
164, faubourg Saint-Honoré
75008 PARIS.

---

PAEZ INFORMATIQUE
recherche

**COMMERCIAL**

Vente, prestation de services, régie. Brut + pourcentage affaires. Tél. : 379-81-40.

---

**COMMERCIAL**

*Compétent. Location de véhicules V.L. - P.L.*
Adresser C.V. et prétentions MESSY, 20, avenue de Stalingrad, 94282 Fresnes.

---

## représentation demandes

Vos exportations en Allemagne, en Autriche et en Suisse allemande peuvent être promues avec votre coopération par représentant.
Je serai à Paris fin juin.
Tél. : RFA-83.23.84.73.

## secrétaires secrétaires

Message à une

### SECRETAIRE du PRESIDENT

Vous souhaitez mettre à profit votre expérience en entrant dans un

**groupe industriel français**

de tout premier plan.

Notre Président recherche sa collaboratrice de confiance pour prendre en charge l'ensemble de son secrétariat : courrier confidentiel (rédaction et frappe), *rendez-vous, voyages, ainsi* que tous les détails matériels qui devront lui simplifier la vie.

C'est l'occasion de faire acte de candidature si, à 45 ans minimum, vous êtes de *formation supérieure, parfaitement* bilingue anglais (tests prévus) si vous avez une expérience vérifiable acquise dans un poste de secrétariat de haut niveau où vous avez fait la preuve de votre parfaite éducation, de votre discrétion, de votre efficacité, de votre disponibilité, de vos capacités de rédaction.

Merci d'adresser CV détaillé, photo sous la référence M/216/T à notre conseil qui traitera votre candidature en toute confidentialité.

chp **CABINET HENRI PHILIPPE**
106 boulevard Haussmann - 75008 PARIS

AFCOREM

---

SUD FRANCE

### Executive secretary

Comex est le leader mondial des travaux sous-marins.
Le Directeur de notre département «Business Development» recherche sa secrétaire.
De langue maternelle anglaise ou bien parfaitement bilingue : parlé et écrit, vous avez au moins 5 ans d'expérience du *secrétariat dans une entreprise à activité* internationale (offshore - pétrole - ingénierie) et de préférence au sein d'un département marketing ou commercial.
Cette expérience vous a familiarisé à l'utilisation du traitement de texte.
Dynamique et motivée, vous savez prendre des initiatives et «travailler sous pression».
Nous vous proposons une rémunération compétitive (en fonction de votre expérience et de votre potentiel) et très ouverte.
Nous souhaitons confier ce poste à une jeune femme ayant une excellente présentation et *disponible rapidement.*
Vous aurez la possibilité d'habiter Cassis ou Aix-en-Provence.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (L.M. + C.V. + photo), sous réf. ESM, à *Yves VIDAL, Directeur des Ressources Humaines*, COMEX, 36 bd des Océans 13275 Marseille Cédex 09.

média-system

## formation professionnelle

iper **Institut portuaire d'enseignement et de recherche du Havre**

organise en association avec l'A.F.T. le programme de spécialisation CESTI

**Certificat d'Etudes Supérieures de transport international**

niveau 3eme cycle
du 8 Octobre 1984 au 30 Juin 1985

Inscriptions : I P E R - 1, rue Emile Zola
76090 LE HAVRE CEDEX

---

DE JUIN A SEPTEMBRE 84
préparez-vous aux
*CARRIÈRES INFORMATIQUES*
dans les

**SESSIONS D'ÉTÉ DU**

CENTRE INTERNATIONAL DE TRAITEMENT INFORMATIQUE

Juin : BASIC - PL1 - 6800
Juillet : COBOL - Z80
Août : COBOL - FORTRAN
Sept. : BASIC - SYSTÈME
205-34-63 - 241-83-83.
Perfect. pour professionnels.

---

A des femmes de plus de 25 ans, niveau supérieur au bac, ayant une expérience professionnelle en entreprise ou administration

Nous offrons une :
FORMATION DE CADRES
EN BUREAUTIQUE
ET ORGANISATION

Stage plein temps rémunéré octobre *1984 à juillet 1985*.
Tests de recrutement le :
18 juin. Tél. 627-63-33.

## travail à domicile

Artisans effectue tous travaux de traitement de texte et dactylographie. 051-44-49.

---

Secrétaire sténo-dactylo demeurant Aubervilliers, rech. trav. dactylographie à domicile. Ecr. s/nº 6 632 *le Monde Pub.*, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

## capitaux propositions commerciales

*Equipe confirmée de jeunes consultants-formateurs* auprès des Dirigeants d'entreprises cherche à investir dans grand Cabinet
Ecrire RÉGIE-PRESSE
nº 289.815
7, rue de Monttessuy,
75007 PARIS, qui transmettra.

---

Firme italienne productrice de vêtements et chaussures de sport, pour aérobic, gymnastique et danse classique, cherche un distributeur ou organisation commerciale pour distribuer sa production sur le marché local.
Pour tous renseignements s'adresser à :
TECNO DANCE s.n.c.
Via Toniutti 69
I - 33034 FAGAGNA UD
Télex : CESPED I 450317
Rif. TECNO DANCE.

## propositions diverses

*Les possibilités* d'emplois à l'ÉTRANGER sont nombreuses et variées. Demandez une documentation sur la revue *spécialisée* MIGRATIONS (LM) B.P. 402 - 09 PARIS.

---

L'État offre des emplois stables, bien rémunérés, à toutes et à tous avec ou sans diplôme. Demandez une documentation sur notre revue spécialisée
FRANCE CARRIÈRES (C 16)
B.P. 402 - 09 PARIS.

## DEMANDES D'EMPLOIS

Communication R.P., sémiotique audio., rewriting, 33 ans, réf. besoin d'innovation diversité. Etudie toutes propositions. Ecr. JUIGNE 4, r. Cadix 75015.

---

**CHEF COMPTABLE**

Femme très qualifiée, niv. IIIA, long. exp. PME/Multinat., stage ISSEC, sér. réf. Conn. compta. informatisée CCMC-PCR compta. générale, bilan inclus, paye, déclarat. fiscales et sociales, gestion financière. Lib. rap., ch. poste Paris, région. Ecrire nº 95.383 Comesse, 20, av. de l'Opéra, PARIS-1er.

---

TRAD. ALLEMAND 33 ANS, *diplômé univ. de la Sarre*, 5 ans exp. fonction publique (trad./interp. police) cherche emploi trad. techn./interpr. fonction publ./privé (F-A-F), connaiss. anglais, espagnol. Ecr. M. KRACHENWITZER Peter Worpsweder Strasse 9 D-1000 Berlin 41.

---

J.F. 25 ans LICENCE INFORMATION COMMUNICATION, lic. esp. + angl., all. Exp. organisation promotion manifestation s/médias. Rédaction articles presse, rech. poste (même tempor.) Service Info interne/externe secteur public ou *privé*. Mlle LEDANTEC, 29, r. des Bois, 93390 Clichy-s/Bois.

---

Cadre commercial 36 ans parfaitement bilingue anglais français ayant plus de 10 ans d'expérience de poste à responsabilité libre tous déplacements *recherche emploi motivant ou missions ponctuelles à l'étranger*
Ecr. s/nº 8030 *le Monde Pub.*, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

PROFESSIONNEL
H. expérience confirmée, ch. secrét. rédaction ou édition. Libre de suite.
Ecr. s/nº 3.465 *le Monde Pub.*, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

FEMME DE CHARME POUR TRAVAIL DE CHOC
Jeune femme, bonne présentation, bonne connaissance, de l'instruction, accompagnerait homme d'affaires dans déplacement et assurerait son secrétariat *personnel. Pour tout* rens. tél. : (46) 56-26-74.

---

**DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER**

Comptab. Analyz. et Budgét. Rédaction complète du bilan, de la trésor. Longue expér. des comptes-rend., des conseils et assembl. générales, des états budgét. avec comparaison par rapport aux prévisions.
*Recherche poste similaire.*
Après 19 h au 959-19-52.

---

**JOURNALISTE**

ÉCONOMIQUE HT NIVEAU ch. rédact. viv. quot. ou hebdo. Ecr. s/nº 3.470 *le Monde Pub.*, service *ANNONCES CLASSÉES*, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

J.H. docteur en philosophie, *7 ans d'ens., libre sept. 84*, étudie toutes propositions part. journalisme.
Ecr. s/nº 8.023 *le Monde Pub.*, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

30 ans, INGÉNIEUR MÉCANICIEN
(fluides, thermiques)
BACHELOR et MASTER of MECHANICAL ENGINEERING
VSA, DEA, mécanique.
France. Expér. 4 ans industrie américaine. Trilingue.
Et. ttes *prop.* France-étranger.
Ecr. sous nº T 45.854 M
Régie-Presse
7, r. de Monttessuy, 75007 Paris.

---

Etudiante cherche emploi (GARDE D'ENFANTS) pour le mois de juillet.
*Mlle Ingrid HEINKEL*
ROBERT-BOSCH-STR. 3.
D-7000 STUTTGART 1 (ALLEMAGNE).

---

J. H. assure correspondance Sud-Est pour journaux, agences, radios pour dossiers et renseign.
Ecrire sous nº T 045.930 M
Régie-Presse
7, r. de Monttessuy, 75007 Paris.

---

F. docteur en médecine, *maît.* biochimie, 15 ans rech. médicale, cherche travail intéressant avec responsabilités de préférence dans l'édition scientifique.
Ecrire sous nº T 045.910 M
Régie-Presse
7, r. de Monttessuy, 75007 Paris.

---

*F. 33 ans, DESS* gestion, cherche poste assistante mark. ou secrétariat à respons.
QUILLET, 81, bd St-Marcel, *75013 - 587-37-64.*

---

H. 38 a. cadre autodidacte, 10 a. exp. administration *cciale*, angl. cour., bonnes connaiss. en informatique, ch. situat. responsabilités.
Ecr. s/nº 3.458 *le Monde Pub.*, service ANNONCES CLASSÉES, *5, rue des Italiens, 75009 Paris.*

# L'immobilier

## appartements ventes

**1er arrdt**

PALAIS-ROYAL
Original duplex sous les toits terrasses, 3 chambres, tt cft, mercredi 13 s/place de 14 h à 18 h. 304, rue St-Honoré ou 833-38-80.

**4e arrdt**

QUAI HENRI-IV
FACE A L'ILE SAINT-LOUIS *très beau 4-5 p., 170 m²*
2.200.000 F.
DORESSAY 624-93-33.

**5e arrdt**

RUE BROCA, imm. p. de t. bourgeois, 2 p. à nf cheminée, 340.000 pptaire 347-57-07.

VAL-DE-GRACE, p. de taille, plein sud, 58 m², parfait état. 660.000 F. 260-04-28.

**6e arrdt**

**BONAPARTE 75 m²**
caractère, calme, 703-32-44.

**7e arrdt**

**TOURVILLE 180 m²**
soleil, caractère, 703-32-31.

**16e arrdt**

Etage élevé, asc., p. de t.
**LA MUETTE GD 3 P.**
sup. living + 2 ch. DÉCOR LUX. GD CFT, 1.720.000
VERNEL 526-01-50.

**Métro EXELMANS 2 P.**
Spacieux, tt cft, SOLEIL, état impeccable. 595.000 F.
VERNEL - 526-01-50.

**18e arrdt**

CECOGI construit
Résidence « Mairie du 18e »
**53, R. DU SIMPLON**
**STUDIO 2-3 P., PARK.**
STUDIO à partir 322.500 F
2 PIÈCES à partir 472.800 F
*OFFRE EXCEPTIONNELLE*
6 APPARTEMENTS EN PRÊT CONVENTIONNÉ
Studio 2 P., 3 P.
Bureau de vente ouvert mardi, jeudi et samedi de 14 heures à 19 heures
Tél. : 575-62-78.

**MAIRIE 18e**

| | |
|---|---|
| Studio tt conft | 214.000 |
| 2 pièces tt conft | 239.000 |
| 3 pièces tt conft | 299.000 |
| 5 pièces tt conft | 549.000 |

Immo Marcadet, 252-01-82.

**91 - Essonne**

PARTICULIER A PARTICULIER
**VIRY-CHATILLON**
A VENDRE F 3 (70 m²)
**VUE EXCEPTIONNELLE**
SUR LAC
Dans résidence boisée, immeuble 4 étages, grand balcon sur appartement.
FACE PISCINE ÉTÉ - TENNIS
Cuisine équipée, park. sout. 380 000 F + 80 000 C.F. à 7 %
Téléphone : 905-86-51.

**94 Val-de-Marne**

**GENTILLY**
Mº PORTE D'ITALIE
2, 3, 4, 5 PIÈCES
SUR JARDINS
**PRÊTS CONVENTIONNÉS**
Taux préférentiels
LISIÈRE DE PARIS
*45, avenue Jean-Jaurès*
LIVRAISON IMMÉDIATE
Bureau de vente sur place lundi, jeudi, vendredi de 14 h à 19 h, week-end de 11 h à 13 h et de 14 h à 19 h
546-07-73. 365-09-23.

**Province**

ANNECY, face au lac, appt. grd stand., 120 m² env., grd séj., 3 chambres, loggias.
Px : 920.000 F (50) 23-38-00.

---

LAMORLAYE, résidence claire, appts neufs, 2/3/4 p., grd liv., haut standing en construction. 6.500 F le m² T.T.C.
Visite sur rendez-vous. Tél. : (4) 421-54-79/(4) 421-59-27.

## appartements achats

Jean FEUILLADE 54, av. de La Motte-Picquet 15e 566-00-75. Paie comptant, 15e-7e arrdts IMMEUBLES même occupés.

**ACHÈTE STUDIO ou 2 PIÈCES**
même à rénover. 252-01-82.

**GROUPE DORESSAY**
RECH. POUR AMBASSADE
HOTEL PARTICULIER
APPTS de 5 à 8 P.
PIED-A-TERRE.
624-93-33.

**AGENCE DE L'ÉTOILE**
DÉPARTEMENT INTERNATIONAL
rech. pour clients sér. 80 à 200 m², 16e, 17e, 8e, 7e. % INTÉRESS. rés. aux indicateurs.
**380-26-08** 7, av. Carnot, PARIS-17e.

## locations non meublées offres

**Paris**

LES PARTICULIERS ont des LOGEMENTS A LOUER. Nombreuses LOCATIONS garanties disponibles. OFFICES DES LOCATAIRES. Téléphone : 296-58-46.

**Région parisienne**

A LOUER THIAIS
F4, 110 m², balcon, 3 chambres, libre 1er juillet. 3400 F/mois.
852-59-81 après 19 h.

## locations non meublées demandes

**Région parisienne**

Étude cherche pour CADRES Villas ttes banl., loyer garanti. 889-89-88. 283-57-02.

Pour loger cadres direction et employés IMPORTANTE BANQUE FRANÇAISE rech. tant à Paris qu'en banlieue APPTS 2 à 10 P., ou VILLAS. 504-01-34, poste 12.

Le Centre FLORA TRISTAN créé en 1978, subventionné par la DDAFF, centre d'hébergement p. femmes et enfants voit son bail résilié pour cause de vente de locaux
CHERCHE LOCATION
LOCAUX D'HABITATION
DE 400 à 600 m²
même à rénover, situés obligatoirement dans les Hauts de Seine (92)
*Sérieuses références*
T. 731-51-69 ou 654-74-67.

## locations meublées demandes

**Paris**

SERVICE AMBASSADE pour cadres mutés Paris *rech. du STUDIO au 5 p.* LOYERS GARANTIS par Stés ou ambassades. 285-11-08.

ORGANISME PROFESSIONNEL recherche à Paris STUDIOS F1, F2, vides ou meublés pour loger employés Tél. : H.B. 874-86-81.

## viagers

Etude LODEL 35, bd Voltaire, Paris-XIe. Tél. 355-61-58. Spécialiste viagers. *Expérience discrétion, conseils.*

Beau 2 p., 48 m², 9e ét., asc., imm. réc., pr. rue Ordener. 105.000 F + 2.400 loué. 1.850 F, revenu pour acquér. CRUZ 8, r. La Boétie 266-19-00.

## maisons individuelles

**ARGENTEUIL**
**CENTRE EN EXPANSION**
**BELLE MAIS. BOURGEOISE**
82 m² au sol, avec travaux Surface habitable 130 m² environ + grenier aménageable 70 m² environ
Utilisable en totalité ou en 2 appartements avec entrées séparées
Ensoleillé, Jardin, Arbres.
Conviendrait plus particulièrement à artisan, prof. libérale, société commerciale
+ LOCAL PROFESSIONNEL
Murs libres
PRIX : 850.000 F
Tél. : 16 (3) 982-25-63 ou 961-12-77.

## villas

A 3 kilomètres centre
**PAU-SUD**
A VENDRE
**VILLA**
7 grandes pièces 150 m² sur sous-sol même surface, très bonne construction en très bon état, garage, tout confort, 1 200 m² TERRAIN
1.000.000 F.
Proximité tous commerces.
Très tranquille, cars ville.
Ecrire sous nº D 232 851 à Agence HAVAS, palais des Pyrénées, 64000 PAU.

## maisons de campagne

Refaite à neuf (près des Andelys 27) 100 km Paris. 30 km Rouen.
*1 800 m² — rez-de-chaussée* : séjour double 35 m², cuisine, w.-c., salle d'eau, lingerie, garage.
*Etage* : 3 chambres, cabinet toilette. *Poutres apparentes sur la* totalité, chauffage central mazout + récupération chaleur, cheminée. Terrain aménagé. Prix : 550 000 F net. Tél. Dourdou : 16 (32) 54-21-11.

A vendre maison, vallée de l'Eure à Ezy-/Eure, sur 1.800 m². 3 P., cuisine, bain, grande terrasse, garage, annexe, terrain aménagé. 360.000 F. Tél. : 622-29-75 avant 14 h et après 19 h.

## bureaux

*Locations*

**CRÉATEURS d'entreprise !**
disponible à Paris et Province
**SIÈGES SOCIAUX**
et adresses commerciales
loc. bureaux meublés, secrét., télex.
**CONSTITUTIONS STÉS**
prix compétitifs, délais rapides
**ASPAC 293.60.50+**

**CHAMPS-ÉLYSÉES**
Bureaux équipés avec services ou votre siège social. Tél., télex, , secrétariat, salles de réunion av. vidéo, bar, etc.
Loc. courte ou longue durée.
**ACTE. 562-66-00.**

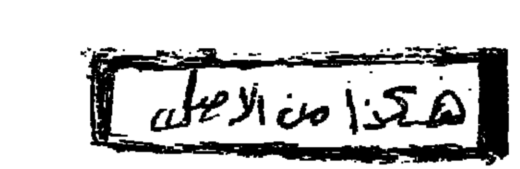
VOTRE SIÈGE SOCIAL
R.C., 160 F. S.A.R.L. 180 F. Constitution rapide de Sté G.S.M.P., 64, r. Crimée, 19e et 4, rue des Deux-Avenues, 13e
Tél. : 607-62-00.

ARTISAN 100 F, R.C. 180 F. Constitution S.A.R.L. 2.000 F S.D.M., 21, rue Fécamp (12e) 340-24-54, 8, faubourg Poissonnière, 9e, 10e. 770-54-66.

VOTRE SIÈGE SOCIAL
**DOMICILIATIONS**
S.A.R.L. - R.C. - R.M.
Constitutions de sociétés
Démarches et tous services
*Permanences téléphoniques*
**355-17-50.**

**DOMICILIATION (92)**
burx meublés, secrétariat, tél. télex. BOULOGNE 92
*Démarches, constitution stés*
ACTE 92. 603-38-32.

**DOMICILIATION**
**16e, CHAMPS-ÉLYSÉES**
140 A 340 F PAR MOIS
**CIDES — 723-82-10.**



Le Monde

# économie

## CONJONCTURE

### LE RAPPORT DU SÉNAT SUR LA NATIONALISATION DES BANQUES

# « Un immobilisme inquiétant »

*« Le vrai danger de la nationalisation n'est pas dans ce qu'elle a défait. Il est dans ce qu'elle a interdit de faire, et dans l'immobilisme qui a frappé un secteur-clé de l'économie. »* Telle est la conclusion du rapport d'information sur les banques nationalisées, dont les grandes lignes ont été présentées à la presse mardi 12 juin 1984 par M. Maurice Blin, sénateur des Ardennes et rapporteur général de la commission des finances du Sénat. Au cours de l'enquête qu'il a conduite, vingt et un présidents de banques nationalisées ont été entendus, de même que les représentants des organisations syndicales.

Le rapport comporte quatre lignes directrices. Il traite d'abord des forces et faiblesses du système bancaire français. Le rapporteur rend d'abord hommage au développement spectaculaire de la banque française depuis 1960, qui a, notamment, constitué le deuxième réseau mondial.

*« La compétence et le dynamisme des équipes qui s'expriment librement dans l'activité internationale témoignent que les banques françaises peuvent affronter avec succès la concurrence étrangère.*

*» Mais cette réussite exceptionnelle apparaît bien souvent comme la contrepartie du cadre rigide qui enserre l'activité bancaire à l'intérieur de l'Hexagone.*

*» Celles-ci ne dégagent pas les résultats leur permettant à la fois de constituer les provisions suffisantes et de générer les fonds propres nécessaires pour faire face à la détérioration de la qualité des créances qu'elles détiennent sur des entreprises dont les difficultés se multiplient et des pays étrangers dont la solvabilité est incertaine.*

*» Ainsi, sous une façade brillante, c'est un ensemble d'établissements parfois affaiblis qu'est venu frapper la nationalisation. »*

Ensuite, le rapporteur constate que le choc de la nationalisation a été ressenti très différemment selon la nature ou l'importance des établissements visés. Pour les trois grandes banques, BNP, Crédit lyonnais et Société générale, leur « renationalisation » ne représente apparemment qu'un « épisode », ni leur régime juridique ni leur structure n'ayant été bouleversés. *« Pour le Crédit commercial de France, plus exposé à ressentir l'impact de la nationalisation, il semble que l'attachement du personnel à l'entreprise, la cohésion et le réalisme de son état-major* [lui] *aient permis (...) de maintenir le cap.*

*» Davantage, face aux trois grandes banques nationales qui, par leur taille et la rémanence de méfiances anciennes, continuent de susciter une extrême réserve face au groupe du Crédit industriel et commercial, dont les difficultés sont considérables, le CCF apparaît bien comme une structure privilégiée d'accueil pour les banques petites et moyennes en déshérence.*

*» Le groupe du CIC offre en revanche l'illustration la plus éloquente des méfaits de la nationalisation.*

*» Les nouvelles structures qui en résultent – création, d'une part, d'une société holding consacrant l'éclatement du CIC actuel et, d'autre part, d'une société en nom collectif regroupant l'ensemble des implantations internationales – rencontreront probablement dans leur mise en œuvre des difficultés insurmontables. »*

Relevant, au passage, que le cas de la Banque de l'union européenne (rattachée au CIC), de l'Européenne de banque (bientôt filiale du CCF) et de la Banque Vernes (qui va être rachetée par la Financière de Suez), le rapporteur relève que le sort de la Banque Worms reste encore indéterminé.

#### Moins de bénéfices sur le marché intérieur

En ce qui concerne la situation financière des établissements, sous l'effet de l'aggravation du contexte économique tant national qu'international, des lourdes contraintes pesant sur leur gestion, notamment la permanence du phénomène de contremarge des taux d'intérêt, le coût du financement du secteur public industriel et la multiplication des prélèvements fiscaux exceptionnels, les banques nationalisées ont vu leurs résultats se dégrader fortement en 1982.

Au cours de cet exercice, les résultats nets globaux enregistrés par les trente-six banques nationalisées (hors les trois grandes) se sont établis à 405 millions de francs.

Le redressement observé en 1983 (645 millions de francs) permet tout juste à ces banques de retrouver un résultat égal en francs courants à la moitié de celui enregistré en 1981 (1 258 millions de francs).

De surcroît, les chiffres de 1982 indiquent que les trente-six banques nationalisées ne réalisent pratiquement plus de bénéfices sur le marché intérieur. Au cours de cet exercice, la part de l'étranger dans les bénéfices de ces banques s'établit à 95 %. Elle n'était que de 22 % en 1980.

Tirant le bilan de la nationalisation, le rapporteur relève les points suivants :

*« Au premier regard, la nationalisation a apparemment peu modifié le paysage bancaire. Les éléments de continuité semblent l'avoir emporté en raison de la persistance de l'encadrement du crédit : les pouvoirs publics ont toujours tendance à transformer la banque en instrument de correction d'une politique globalement défaillante. Les contraintes qu'ils font peser sur elle sont à la mesure de celles qu'ils ne parviennent pas à s'imposer eux-mêmes. »*

Il note que depuis 1982 le paysage bancaire s'est figé.

Par ailleurs les besoins en fonds propres des trente-six banques nationalisées, qui se chiffrent à 8 milliards de francs à l'horizon 1985, se heurtent à la carence de l'Etat actionnaire.

Les dotations en capital de l'Etat ne viennent pas récompenser les performances, elles compensent les pertes. C'est en quelque sorte la prime à l'échec.

Face à la dégradation de ses résultats – globalement les banques nationalisées n'ont généré par leur exploitation aucun fonds propre supplémentaire en 1983.

Contrairement aux engagements formels pris par le gouvernement devant le Sénat même, les banques nationalisées ont émis des titres participatifs dès les premiers mois de 1984.

La nationalisation des banques françaises retarde les mutations inéluctables ; cela au moment où le métier bancaire va subir une mutation considérable : ainsi se constituent, tant aux Etats-Unis qu'en Grande-Bretagne, des institutions financières polyvalentes à la mesure de la mondialisation des marchés des capitaux.

Le rapporteur conclut :

*« Ce qui est inquiétant, c'est précisément l'immobilisme qui a frappé un secteur clé de l'économie, emporté par ailleurs dans le monde par une mutation technologique et professionnelle sans précédent. Ainsi, le vrai danger de la nationalisation n'est pas dans ce qu'elle a défait. Il est dans ce qu'elle a interdit de faire. »*

### LES RÉSULTATS D'EXPLOITATION DES ENTREPRISES RESTENT STABLES

Les résultats d'exploitation des entreprises sont restées stables en France au premier semestre par rapport au deuxième semestre 1983. Les réponses faites par les industriels et l'enquête menée en mai par l'INSEE montrent que les résultats continuent à se redresser dans les entreprises de plus de cinq cents salariés, mais qu'ils se dégradent un peu pour les petites et moyennes entreprises. Les évolutions divergent aussi selon le secteur : dégradation dans les industries agro-alimentaires et dans les biens d'équipement (à cause de la construction navale et aéronautique), amélioration dans les biens intermédiaires, notamment dans la chimie de base.

La situation de trésorerie est jugée plus difficile qu'au second semestre 1983. Parmi les facteurs d'explication de ces difficultés, la rigidité des prix de vente est aussi durement ressentie qu'au second semestre 1983.

● **Facilités douanières pour les citoyens de la CEE.** – La Communauté européenne a décidé, ces derniers jours, de favoriser le passage aux frontières des ressortissants des pays membres : selon une résolution du conseil des ministres des Dix, réuni à Luxembourg, il est demandé aux gouvernements de réduire au « minimum nécessaire » le temps d'attente et la durée des contrôles douaniers aux frontières intercommunautaires.



## FISCALITÉ

### POINT DE VUE

# Les Français et leurs impôts *(suite)*

par
JEAN-JACQUES DUPEYROUX

PRESQUE *en tête de ses analyses sur les systèmes fiscaux français et étrangers (le Monde* du 24, du 25 et du 26 mai), M. Patrick de Fréminet cite une phrase volontairement provocante, extraite de l'un de mes propres articles (1), *ironisant sur l'incompréhensible modestie de l'imposition sur le revenu en France, comparée – évidemment – à ce qu'elle est dans les pays... comparables (2) :* le propos de M. de Fréminet est de démontrer le mal-fondé de ce type de réactions.

Rappelons, pour situer le débat, quelques chiffres de base. En ce qui concerne l'imposition fiscale (fiscalité locale comprise), notre pays, avec un taux de 24,8 % du PIB en 1983, reste nettement en dessous de la moyenne OCDE (plus de 27 % en 1981) et de la moyenne CEE (plus de 28 % en 1981) ; mais ces discordances n'ont rien d'extravagant. En *revanche, s'agissant de l'impôt sur le* revenu, la situation de la France est extraordinairement atypique : elle arrivait en 1981 au vingt et unième rang sur les vingt-trois pays de l'OCDE. Cet impôt représente, en effet, chez nous moins de 6 % du PIB, *alors qu'il varie de 10 % à 24 % du* PIB pour la majorité des autres pays de l'OCDE. Pur *constat.*

Mais pourquoi cette atypie, demande M. de Fréminet ? C'est notamment parce qu'en France les petits et moyens contribuables sont beaucoup plus faiblement frappés par l'imposition sur le revenu. C'est sûr. J'avais moi-même évoqué très rapidement, *dans l'article précité, le fait* que la tranche d'imposition zéro est, en France, exceptionnellement haute, et que les premiers taux d'imposition sont, en règle générale, beaucoup plus modestes qu'ailleurs.

Nous en resterions encore au plan du simple *constat*, à l'abri comme tel de toute discussion, si M. de Fréminet ne l'insérait dans un commentaire qui, *plusieurs fois repris*, constitue sa thèse générale : Notre impôt sur le revenu est plus léger qu'aux Etats-Unis, qu'en Grande-Bretagne ou qu'en RFA, à cause notamment de la légèreté de l'IR sur les bas revenus. *« Les contribuables les plus aisés paient, eux, un impôt comparable à celui payé dans les pays voisins. »*

Voyons donc de près le tableau établi par M. de Fréminet lui-même et dans lequel il confronte les prélèvements subis dans ces différents pays, *au titre de cet impôt, par le re*venu salarial, net de cotisations, perçu en 1982 par le ménage type : couple avec deux enfants à charge.

Compte tenu de l'échelle des revenus, les ménages ayant perçu 250 000 F en 1982 peuvent incontestablement être rangés parmi *« les plus aisés »*. D'après ces chiffres, le prélèvement au titre de l'impôt sur le revenu est alors de 15,20 % en France, de 28,35 % en Allemagne fédérale, de 29,04 % aux Etats-Unis, de 33,79 % en Grande-Bretagne, soit beaucoup plus du double chez Mme Thatcher que chez nous. Écarts considérables, donc, entre le taux français d'un côté, les trois autres – très resserrés – de l'autre.

Que deviennent ces taux avec un revenu salarial 1982 de 350 000 F ? France : 19,87 % ; Allemagne : 34,67 % ; États-Unis : 35,12 % ; Grande-Bretagne : 39,25 %. Écarts *toujours énormes et qui, loin de se* réduire, se sont accrus par rapport au cas de figure précédent : l'écart franco-allemand est passé de 13,15 points à 14,80 points, l'écart franco-américain de 13,84 points à 15,25 points, et l'écart franco-anglais de 18,59 points à 19,38 points...

Passons à 500 000 F, salaire exceptionnel. Taux français : 26,10 % ; allemand : 40,78 % ; américain : 41,60 % ; anglais : 45,38 %. Les écarts, cette fois, n'ont pratiquement pas changé, *ni entre le taux français* et les trois autres (3), ni entre ces derniers, toujours aussi regroupés.

En réalité, la fameuse tendance à la convergence des prélèvements effectués sur les hauts revenus, maintes fois évoquée par M. de Fréminet, ne se dessine vraiment, dans son propre tableau, que dans le cas des foyers ayant perçu un revenu salarial de 800 000 F en 1982. Et même à ce top rarissime, d'irréductibles écarts demeurent encore ! France : 43,31 % ; Allemagne fédérale : 47,38 % ; États-Unis : 48,39 % ; Grande-Bretagne : 50,86 %, soit tout de même *huit points et demi de plus que chez* nous !

Les faits sont durs. S'il est parfaitement exact que notre imposition *sur le revenu épargne tout particuliè*rement les plus modestes, il est non moins vrai que les foyers disposant de revenus très élevés sont, dans le cas type (4), infiniment moins frappés en France que dans les pays voisins, l'atypie ne finissant par « céder » qu'à des niveaux de revenu atteints seulement par une poignée de super-privilégiés (5).

*Bien entendu, chacun est libre de* penser que les riches comme les pauvres doivent, en France, payer *encore moins* d'impôt sur le revenu qu'ils n'en paieraient dans tous les pays comparables. A condition de bien préciser : *encore moins...*

(1) « Les Français et leurs impôts », *le Monde* des 4 et 18 octobre 1983.

(2) Et comparée aussi, bien sûr, au poids de nos cotisations sociales : record du monde !

(3) Ils restent donc plus importants dans le cas du revenu de 500 000 F que dans celui du revenu de 250 000.

(4) Rappelons que ce cas type est celui d'un seul revenu salarial soumis à la déduction forfaitaire de 10 % + 20 %, ignorée par les pays comparables et soumise à plafond pour les salaires d'environ 500 000 F. Les discordances entre la France et ces pays seraient donc moins ahurissantes si l'on envisageait des *revenus non salariaux nets* de frais. En revanche, elles seraient encore plus spectaculaires dans les cas extrêmes (exemple : 800 000 F), lorsque le revenu du foyer est constitué par deux salaires et non d'un seul bénéficiant à plein l'un et l'autre des déductions forfaitaires, et *a fortiori* dans le cas des 93 professions bénéficiant de déductions forfaitaires supplémentaires – 10 % + 20 % + x % – pas toujours très justifiées...

(5) Les divergences sont telles au niveau des tranches inférieures que les revenus doivent atteindre des chiffres extraordinairement élevés pour que, au total, les *prélèvements* – ou les taux globaux – soient du même ordre d'un pays à l'autre.

### ETATS-UNIS

● **Augmentation des prévisions d'investissement.** – Les investissements des entreprises américaines devraient progresser, en 1984, de 14,8 %, en termes réels, par rapport à 1983, selon une nouvelle enquête du département du commerce. Ce serait la plus forte augmentation enregistrée depuis 1966. En janvier dernier, les chefs d'entreprise américains ne laissaient prévoir qu'une augmentation de 12 % en volume sur l'année. Les investissements avaient baissé de 3,9 % en 1983.

# AFFAIRES

## UN RAPPORT DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL SUR L'AUTOMOBILE

### • *Deux travailleurs sur trois devront être requalifiés d'ici à 1990*
### • *Les pouvoirs publics devront aider financièrement les constructeurs français*

L'industrie automobile française souffre de *« deux maux très graves »*, c'est le Conseil économique et social qui l'affirme dans un rapport, discuté les 12 et 13 juin, sur le *« devenir »* de cette importante industrie.

Tout d'abord, *« elle accuse un retard de productivité au simple regard de ses concurrentes européennes ou américaines, sans même parler de l'industrie japonaise »*. De plus, *« elle connaît une situation financière très dégradée »*.

Ainsi, ce constat sans surprise mène-t-il à un cercle vicieux : *« Pour améliorer sa productivité et retrouver sa compétitivité, il lui faut investir. Pour investir, il lui faut restaurer sa capacité d'autofinancement et, par conséquent, améliorer sa productivité. »*

L'une des réponses à ce problème est, en France, évidente, et c'est la principale conclusion de ce rapport : *« Vu la gravité de la situation et compte tenu de l'importance de cette industrie dans l'économie française, il faut prévoir, à titre de relais, un appui des pouvoirs publics sous une forme à déterminer. Cet appui, limité dans le temps, doit lui permettre de retrouver sa capacité de financement. (...) L'ajustement des tarifs en fonction des produits et des marchés, l'aménagement de la fiscalité, seraient des facteurs importants d'un retour à l'innovation. »*

Avant d'en arriver là, le Conseil économique et social et son rapporteur, Mme Yvette Dupuis, passent en revue ce secteur (marché, produit, *évolution technologique, révolution* sociale) et les défis auxquels vont être — sont déjà — confrontés les constructeurs nationaux au regard de la concurrence.

Au cours des années à venir les marchés ne progresseront que très lentement (1,5 % en moyenne). Encore cela impose-t-il que les *constructeurs conservent leurs parts* de marché (extérieur et intérieur) et que les pouvoirs publics ne prennent aucune mesure qui bride le marché national — comme le firent jadis les Britanniques — d'un produit déjà pénalisé en France par un taux de TVA (33,33 %) discriminatoire par rapport à ceux des pays voisins.

Il n'y a pas de révolution à attendre sur le produit. Ce qui évolue, ce sont principalement les prestations (fiabilité, consommation, performances) et le rythme d'apparition des nouveaux modèles, qui exigent des efforts considérables d'études et de recherches, donc de financement (le lancement d'un nouveau modèle coûte 7 milliards de francs).

En revanche, la mutation technologique — l'automatisation entraîne et rend possible une réorganisation profonde de la production et permet de réaliser des gains de productivité — a des implications sociales importantes : *« L'automobile devra requalifier aux différents niveaux deux salariés sur trois avant la fin des années 80 »*, ce qui l'obligera *« à doubler, voire à tripler son effort de formation professionnelle »* — déjà supérieur aux obligations légales — et *« nécessitera donc un concours de l'Etat »*.

Sur l'évolution des effectifs le CES, s'il ne se prononce pas, n'en reprend pas moins les chiffres avancés par l'INSEE (quatre-vingt mille personnes en moins, soit 20 % des effectifs, d'ici à 1988) et craint que des licenciements ne soient nécessaires. *« Il serait très important pour l'avenir de l'industrie*, affirme-t-il, *que la réponse des pouvoirs publics* [à la demande de licenciement] *soit donnée dans les délais les plus brefs, compatibles avec la réglementation et les intérêts des travailleurs. »*

Enfin le Conseil économique et social souligne que cette évolution intervient sur un marché désormais mondial (il présente un vif plaidoyer en faveur des implantations à l'étranger et regrette notamment que les constructeurs français ne soient pas installés au Brésil) et avec une concurrence d'autant plus avivée qu'*« elle a relevé plus tôt »* les défis auxquels se trouve confrontée l'industrie française.

## La filiale américaine de Renault va construire une usine au Canada

American Motors, filiale à 46,4 % de Renault aux États-Unis, a annoncé le 11 juin, à Brampton au Canada, la construction d'une usine de montage dans cette ville de l'Ontario. D'une capacité de 150000 véhicules par an, cette nouvelle usine, qui créera 1 800 emplois directs et 4 200 dans la sous-traitance, coûtera 321 millions de dollars (de l'ordre de 2,5 milliards de francs), 260 millions de dollars supplémentaires devant être consacrés à l'achat des terrains et à l'outillage. Le gouvernement canadien et la province de l'Ontario fourniront 92 millions de dollars et un consortium de banques canadiennes prêtera 228 millions de dollars.

L'Alliance et l'Encore — version américaine de la R-9 et de la R-11 — sont sur un segment du marché (la classe 3) qui décline relativement et où la concurrence va être avivée par le lancement de la voiture produite en commun par GM et Toyota. Or AMC, qui possédait une petite usine à Brampton, est bloqué à Kenosha où sont construites l'Alliance et l'Encore comme à Toledo (au sud de Detroit), où se trouve son usine de Jeep. Il fallait donc une nouvelle usine pour lancer sur le marché américain ce qui sera très vraisemblablement la version américaine de l'automobile qui en Europe succédera dès 1986 à la R-18 (*le Monde* du 13 avril). Il faut souligner enfin que l'annonce de cette implantation en Ontario est la troisième faite par un constructeur automobile en quelques jours. Honda a récemment décidé de construire une usine d'assemblage à Alliston et la filiale canadienne de General Motors va rénover son usine de Ste-Catharines pour y produire des moteurs V6.

## LA MARQUE BRITANNIQUE TRIUMPH DISPARAIT

British Leyland a annoncé, le 11 juin, que la marque Triumph allait disparaître, la fabrication du dernier modèle Triumph Acclaim, lancé en 1981 et construit à 150 000 exemplaires, devant cesser assez prochainement. La Rover 2001 remplacera ensuite la Triumph Acclaim.

Cet abandon de Triumph fait suite à une décision prise en 1982 par British Leyland, qui souhaitait ne garder que trois marques : Rover, Austin et MG (réservée aux versions hautes performances des Austin). La firme britannique collabore actuellement avec Honda à la conception d'un nouveau modèle haut de gamme.

## LESIEUR RACHÈTE LA SOCIÉTÉ ESPAGNOLE CARBONELL

Le groupe français Lesieur vient de racheter la société Carbonell, numéro deux du marché huilier espagnol et propriété à 100 % du Banco Hispano Americano. Selon des sources proches de cet établissement financier, l'accord a été conclu en fin de semaine dernière pour un montant de 4,4 milliards de pesetas (240 millions de francs), après la rupture des négociations entreprises parallèlement entre le Banco Hispano Americano et le groupe multinational Unilever.

Cette opération va conforter la première place de Lesieur sur le marché huilier espagnol, dont la firme française détient déjà 30 % par l'intermédiaire de sa filiale à 49,9 %, Koipe, actuellement au centre d'un grave conflit surgi entre une partie du conseil d'administration de cette dernière et les dirigeants de Lesieur. Ceux-ci estiment que, à l'occasion de l'assemblée générale extraordinaire de Koipe, qui doit se tenir le 16 juin prochain, Lesieur devrait obtenir la majorité du conseil d'administration afin de pouvoir *« changer les hommes »* et mener à bien le contrôle de la gestion de Koipe, objet du litige.

Concurrent direct de cette dernière, bien implantée sur le marché de l'huile de tournesol, Carbonell représente plus de 40 % de l'huile d'olive produite dans le pays (300 000 tonnes environ), et sa prise de contrôle par Lesieur va peser d'un poids nouveau à la fois dans la perspective de la prochaine assemblée de Koipe et, à plus long terme, de l'entrée de l'Espagne dans la Communauté européenne.

## M. PEBEREAU CUMULERAIT LES PRÉSIDENCES DE CGE ET DE CIT-ALCATEL

Le nouveau conseil d'administration de la Compagnie générale d'électricité devait se réunir ce mardi 12 juin dans l'après-midi. Il devait se prononcer sur la proposition de nommer M. Georges Pebereau P.-D.G. du groupe (*le Monde* du 12 juin).

M. Georges Pebereau conserverait également la présidence de l'une des deux principales filiales du groupe, CIT-Alcatel. Il serait proposé à M. Pierre Chavance, actuellement directeur général de CIT-Alcatel et directeur général adjoint de CGE, de devenir le directeur général du groupe. Il semble qu'au sein des pouvoirs publics certains souhaiteraient que M. Chavance conserve également la direction générale de CIT-Alcatel.



## FIN DE LA BATAILLE BOURSIÈRE POUR WALT DISNEY

La bataille boursière engagée il y a quelques semaines pour le contrôle de Walt Disney s'est achevée. M. Saul Steinberg, financier qui possède 11 % environ des actions et projetait d'en acquérir, soit 49 %, soit 100 % (*le Monde* du 12 juin), a accepté de revendre ses parts aux dirigeants de Walt Disney. L'opération se ferait au prix de 70,8 dollars l'action, alors que celle-ci cotait le 11 juin entre 55 et 60 dollars à la Bourse. Au total, M. Steinberg recevrait 220 millions de dollars.

Son projet de prise de contrôle, puis, tel qu'il l'avait annoncé publiquement, de démantèlement de l'empire né de Mickey Mouse, est donc abandonné.

## PLESSEY VA ACQUÉRIR 35 % D'ELETTRONICA

Plessey, le principal groupe industriel britannique d'électronique, va prendre pour 220 millions de francs une participation de 35 % dans Elettronica, le principal constructeur italien de matériels militaires. Les deux sociétés viennent de conclure un accord en ce sens qui prévoit également la mise en place d'une coopération technologique et la création d'une société commune.

Plessey est d'abord et surtout un fabricant de matériels de télécommunications et de systèmes électroniques, sa division militaire ne représentant qu'une part relativement minime de son chiffre d'affaires, qui dépasse les 11 milliards de francs.

Elettronica, en revanche, est spécialisée dans les systèmes d'armes. Elle réalise un chiffre d'affaires de plus de 700 millions de francs et exporte ses matériels dans une trentaine de pays.

L'accord entre les deux sociétés prévoit que Plessey pourra porter sa participation dans Elettronica de 35 % à 49 % dans un délai de neuf ans. Dans la société commune créée en Grande-Bretagne, la firme italienne détiendra 35 % avec la possibilité de passer à 49 %.

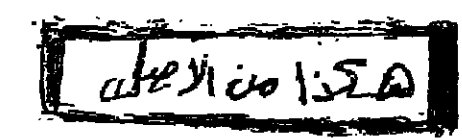
## LA FIRST CHICAGO RENONCE A REPRENDRE LA CONTINENTAL ILLINOIS

La First Chicago Corp, une des grandes banques de Chicago, a annoncé qu'elle n'était plus candidate à la reprise de la banque Continental Illinois, en difficulté à la suite de retraits massifs de fonds le mois dernier.

Les dirigeants de la Continental Illinois tentent, d'autre part, d'obtenir l'accord de responsables du Congrès et des autorités de surveillance du système bancaire pour un plan de sauvetage permettant à la banque de rester indépendante.

A la suite de retraits massifs de fonds, la Continental Illinois n'a échappé à la faillite, il y a quelques semaines, que grâce à un fonds de soutien de 7,5 milliards de dollars mis sur pied avec la garantie de la *Réserve fédérale*.

La Continental Illinois continue, encore aujourd'hui, à utiliser ce *fonds de soutien, auquel elle* emprunte et rembourse au rythme de 2 milliards de dollars quotidiennement.



# en Picardie nous avons les pieds sur terre !

## NOUS INNOVONS

Abbeville
Somme
Amiens
Aisne
St-Quentin
Laon
Oise
Beauvais
Compiègne
Soissons
Creil

**POUR EN SAVOIR PLUS**
**16 (22) 92.89.89**

La Picardie évoque chez certains un plat pays voué à la betterave et quelque peu démuni. Une telle image, très différente de la réalité, tient sans doute à notre discrétion proverbiale. Le moment est venu d'en terminer avec les clichés et de révéler ce que nous sommes vraiment, d'autant que les lois de décentralisation nous donnent la possibilité d'agir sur notre propre avenir.

La crise nous a atteints, comme ailleurs ; mais les Picards, qui ont une longue histoire, savent mieux que d'autres faire face à l'adversité.

Le Conseil Régional de Picardie est l'expression de notre volonté. Fort de ses nouvelles compétences, il s'est attaché à "repenser" l'avenir, en concertation avec les principaux acteurs de la vie régionale. Nos élus, parce qu'ils savent que le sens pratique est la première vertu des Picards, ont résolument pris la modernisation comme ligne directrice. L'objectif est de répondre aux défis de cette fin de siècle par la mise en valeur des réels atouts dont dispose la Picardie. C'est pourquoi deux priorités ont été définies : former les jeunes à des emplois qualifiés et stimuler l'essor des activités économiques d'avenir.

**Deux milliards de l'État pour moderniser la Picardie**

Un tel engagement, qui s'étend sur plusieurs années, nécessite des moyens financiers importants.

Ces moyens, nous les avons obtenus, après de longues mais fructueuses négociations, lorsque le 27 avril dernier, le Président Walter Amsallem a signé avec l'État le Contrat de Plan qui apporte à la Picardie plus de deux *milliards de francs sur cinq ans*. A cette somme s'ajoutent les huit cent millions que le Conseil Régional s'est engagé à investir dans le cadre du Contrat.

Mais le Contrat de Plan, ce n'est pas seulement une masse financière ; c'est aussi et surtout un ensemble cohérent d'actions très concrètes :

**1. Former les jeunes aux métiers d'avenir**

Dans ce but, un effort sans précédent va *permettre d'introduire massivement la micro-informatique* dans tous les lycées, collèges et écoles de Picardie ; par ailleurs, l'enseignement de haut niveau dans les secteurs prioritaires du Plan (notamment l'informati*que et la biologie appliquée) sera étendu et* renforcé.

**2. Promouvoir la recherche et l'innovation**

Par l'aide à la recherche agronomique, par la création d'un Centre de valorisation agro-industrielle, par la mise en place d'un Centre régional d'innovation et de transfert technologique pour les matières plastiques, par la mise à disposition des industries régionales d'un Centre de productique, la Picardie se dote dès aujourd'hui des outils du futur."

**3. Moderniser les entreprises pour relancer l'emploi**

C'est aujourd'hui que se font les emplois de demain ; nous savons qu'il faut moderniser les industries pour assurer des emplois durables. Or qui dit modernisation dit moyens financiers et matière grise. A ces besoins répondent la constitution d'un Institut régional de participation qui vise à mobiliser les financements nécessaires à la modernisation industrielle, et le Fonds régional d'aide au conseil destiné à faciliter le recours des chefs d'entreprise à des experts. En outre, un centre serveur professionnel sera mis à leur disposition dans le cadre de la généralisation de la télématique que la Picardie a été la première région de France à entreprendre.

La Picardie existe car elle a désormais les moyens de son ambition. La Picardie existe : si vous ne l'avez pas déjà rencontrée, elle saura se faire reconnaître. Si vous croyez aux terres disponibles, habitées d'un grand dessein, cette région est déjà la vôtre.

**CONSEIL RÉGIONAL DE PICARDIE**

PICARDIE

11, MAIL ALBERT 1er
80026 AMIENS

## ÉTRANGER

# Le modèle allemand déstabilisé

## I. — La fin du plein emploi

De notre envoyé spécial ALAIN LEBAUBE

Francfort. — Avec ses jugements à l'emporte-pièce, le Dr Fernando Wassner, journaliste à la *Frankfurter Allgemeine*, dit déjà tout haut ce que les autres pensent encore tout bas. Face au chômage, il n'y aurait guère que deux solutions : soit partager le travail, ce que souhaitent les syndicats ; soit éliminer du marché ceux qui ne peuvent pas suivre, ce que réclament les tenants du libéralisme économique.

Au-delà, il y a la certitude que la modernisation a pour conséquence de rendre le travail *« tellement intelligent que nous n'avons plus personne pour le faire »*, affirme le Dr Wassner, du même coup persuadé que *« le chômage de résidu doit nécessairement s'accroître »*. A la fin des fins, il faut *« avoir confiance dans les lois du marché »* et accepter, pourquoi pas, *« une autre forme de solidarité »* selon laquelle *« ceux qui peuvent travailler supporteraient une redistribution en faveur de ceux qui n'ont pas de travail ou ne peuvent pas en avoir »*. *« On assistera à une montée du chômage*, conclut tranquillement le Dr Wassner, *mais on fera avec... »*

Bien sûr, le Dr Wassner est excessif, caricatural même. Pourtant ses propos reviennent en écho, à l'écoute des explications, évidemment plus nuancées, des hommes politiques, du patronat, des syndicalistes et même des hauts fonctionnaires entendus un peu partout en Allemagne.

Ainsi, le Dr Helmut Haussmann, un jeune et sémillant parlementaire qui est devenu récemment le secrétaire général de son parti, le FDP (Parti libéral), ne s'exprime-t-il pas différemment, au fond. Convaincu que le chômage ne peut pas être résorbé, il assure qu'il n'y a *« pas de réponse sociale »* à la situation présente et, au nom de *« la réponse économique »*, fait observer, comme M. Gattaz en France, *« que les nations où on travaille plus ont moins de chômeurs »*.

Crûment, il propose, non seulement de *« ne pas subventionner les secteurs en perdition »*, mais d'*« économiser sur les aides sociales qui transforment leurs bénéficiaires en assistés »*, et préconise d'investir dans des contrées du Pacifique — la Californie, le Japon, l'Indonésie — qualifiées de *« région du futur »*. *« Ici*, dit-il, *on va stagner à un niveau très haut et l'Europe ne pourra consommer ce que l'Allemagne va produire »*.

A partir du même constat, le Dr Steinle, un expert attaché au groupe parlementaire de la CDU (démocrate-chrétien), tient un discours non moins réaliste. *« Economiquement, nous n'avons plus l'initiative dans le concert international »*, déclare-t-il d'emblée, en accusant l'*« intervention de l'Etat »*. *« Nous ne remettons pas en cause ce qui s'est fait pendant trente ans*, poursuit-il, *mais notre société ne bouge pas. Nous l'avons laissée se rigidifier. Or nous devons retrouver la flexibilité et, pour cela, prendre des risques. »* Quand les tensions augmentent, il faut savoir abandonner les avantages acquis et *« réduire les coûts sociaux »* pour privilégier l'investissement.

D'ailleurs, observe-t-il, les grosses entreprises qui se permettent un traitement social obligent aussi l'Etat à des programmes d'aides, alors que *« les petites entreprises marchent mieux, comme en Bavière et dans le Bade-Wurtemberg »*.

### Patronat de tous les pays...

Dans ces conditions, il n'y a rien d'étonnant à ce que le patronat allemand, le BDA, dont le siège se trouve à Cologne, développe une argumentation plus radicale encore même si elle n'est pas sans rappeler les réflexions du CNPF, la présence d'un gouvernement de gauche en moins. *« Il n'y a pas de différence entre un gouvernement socialiste et un gouvernement démocrate-chrétien*, explique M. H. Below, chargé des relations extérieures, *il y a seulement les faits économiques qu'il faut considérer objectivement »*. *« Ramené au produit intérieur brut, l'investissement a diminué dans tous les pays européens »*, note-t-il, en soulignant que les programmes en faveur de l'emploi ou *« du maintien artificiel de la main-d'œuvre »* avaient fait ignorer *« les vraies causes du chômage »*.

Quelles sont-elles, ces causes ? En premier lieu, *« le coût du travail »* (salaires et charges) qui n'a cessé de progresser jusqu'à représenter une charge *« énorme »* de 68 % en 1970 et de 74 % aujourd'hui. En second lieu, les *« rigidités »* du marché du travail qui gênent les licenciements dans les grandes entreprises ou constituent des *« obstacles sociaux »* avec tous les règlements en vigueur, les congés de maternité, les droits pour les *« minorités »* comme les femmes et les handicapés, bref, *« ces protections offertes à ceux qui ont un emploi mais qui ne servent à rien à ceux qui n'en n'ont pas »*.

Outre qu'il est nécessaire de *« réaménager »* ces contraintes pour *« adapter le personnel à la situation de l'entreprise »*, le BDA justifie son attitude en affirmant qu'*« on ne peut pas répondre en un an et demi à un problème vieux de dix ans »*. Or, s'il faut des accompagnements sociaux aux difficultés économiques actuelles, reconnaissent MM. Below et Heinzemann, eux-mêmes spécialistes des questions économiques, *« nous n'avons pas les moyens d'une autre réponse que la croissance »*.

Au centre de la lutte contre le chômage, disent-ils, on trouve le combat en faveur de la croissance, la confiance dans les capacités du marché libre, la réorganisation de l'appareil productif, sa rationalisation et sa flexibilité. *« Nous ne pouvons maintenir notre niveau salarial que par des gains de productivité »*, commentent-ils, en soulignant que *« le problème du chômage des travailleurs non qualifiés ne sera pas réglé par la réduction du temps de travail »*. Et tant pis pour les dégâts qui en naîtront, inévitablement.

Cette fatalité du chômage et ces propos rudes pour ne pas dire cyniques du patronat et des hommes politiques, les syndicats allemands les admettent, et, pour commencer, leur puissante confédération du DGB, établie à Düsseldorf. Eu égard à une vieille tradition cogestionnaire et de réalisme, inscrite dans les faits depuis la grande grève de 1951, il ne saurait être question, pour eux, de nier ce qui est accepté comme des évidences. Mais cela explique également les raisonnements d'aujourd'hui et les fondements de la confrontation sociale dont la revendication des trente-cinq heures hebdomadaires, défendue par la Fédération des métallurgistes allemands, l'IG-Metall, révèle l'exaspération.

### L'effet de la démographie

Au point de départ, ainsi que l'explique M. Helmut Seifert, de l'Institut du travail dépendant du DGB, on trouve la crainte que les gains de productivité rendus possibles par l'introduction des nouvelles technologies progressent plus vite que la croissance économique, devenue aléatoire. Or selon les études de divers instituts, il faudrait de 2,5 % à 3 % de croissance annuelle pour stabiliser le chômage à son niveau actuel. Tout le problème serait donc de savoir jusqu'à quel taux le chômage pourrait être ramené par le traitement social sans que celui-ci provoque de nouveaux effets néfastes, sachant qu'aucune mesure n'est ni généralisable ni parfaite.

Si la situation économique le permettait, *« on devrait normalement redistribuer les gains de productivité ou bien donner du temps aux travailleurs »*, rappelle M. Seifert, qui, en soulignant l'état de chômage permanent, en vient à imaginer l'échec d'un modèle : *« Nous nous sommes montrés coopératifs et cela a fonctionné pendant vingt ans, mais cela ne marche plus. »* De fait, non seulement la crise de l'emploi persiste, mais elle a aussi toutes les chances de s'accroître, en raison de l'évolution démographique propre à l'Allemagne. Tandis que partent actuellement à la retraite les classes d'âge décimées par la guerre, arrivent sur le marché du travail les générations du *« baby boom »*.

Peu à peu, on assiste à un décalage qui va se creusant entre la population active et les effectifs salariés. De 25,6 millions en 1982 à 27,5 millions en 1987, la population active devrait atteindre 28,4 millions en 1990 et s'y stabiliser avant de décroître à partir de 1997. Les effectifs salariés, eux, qui s'élevaient à 20,2 millions en 1960, à 22,2 millions en 1970 et à 22,4 millions en 1982, ne devraient, au mieux, que stagner, puisqu'on les estime à 22,7 millions pour 1987.

Dès lors, le chômage risque encore d'augmenter. Il frappait 900 000 personnes en 1980, en touchait 1,2 million en 1981, 1,8 million en 1982, 2,26 millions en 1983 et 2,25 millions pour la première moitié de 1984. Jusqu'où pourra-t-il monter et se maintenir ?

### Pas de querelle de chiffres

Curieusement, ce débat n'existe pas en Allemagne puisque tout un chacun s'accorde à prévoir un fort taux de chômage pour les années à venir et, plus extraordinaire encore, paraît s'en accommoder. Certes, le ministère du travail, à Bonn, s'attend à un *« recul lent »* — selon l'expression du Dr Ohndorf, membre du cabinet — qui ramènerait le taux des sans-emploi à 6,5 %, soit 1,7 million, en 1988, mais il ne bondit pas à l'évocation de l'hypothèse la plus communément admise, fixée à 3 millions.

Le *Bundesanstalt für arbeit* de Nuremberg, l'équivalent de nos ANPE, Assedic et AFPA réunis, envisage ce chiffre pour 1990 avec l'augmentation de la population et l'arrivée de 700 000 personnes supplémentaires sur le marché de l'emploi, mais, précise M. Kurt Brandes, du département de presse, *« cela dépend du niveau de la croissance »*. *« Il faut se rendre aux évidences*, ajoute-t-il, *la garantie qu'on peut donner un emploi à quelqu'un qui est formé n'existe plus. »* Puis, faisant référence à l'exemple américain, il conclut : *« On ne doit pas craindre trois millions de chômeurs. »* Même l'Institut international pour le management de Berlin (WZB), moins soucieux de suivre les thèses officielles, admet que, *« de toute manière, et quelles que soient les mesures prises, y compris la réduction du temps de travail, on ne descendra guère en dessous des deux millions de chômeurs pendant cinq ou six ans. »*

Le DGB, qui ne conteste pas ces prévisions, et l'IG-Metall, qui les utilise pour appuyer sa revendication, n'espèrent pas plus résorber totalement le chômage. Ainsi, selon un calcul rapide des économistes de la Fédération de la métallurgie, trois millions de postes de travail pourraient être dégagés par la réduction du temps de travail à trente-cinq heures, mais la moitié, seulement, pourraient donner lieu à des emplois, le reste étant absorbé par les gains de productivité et des investissements industriels.

Là est sans doute le plus grand changement qui vient de se produire en Allemagne et qui, à défaut d'être déjà répandu dans l'opinion, a pénétré aussi bien les classes dirigeantes, politiques ou économiques, que les partenaires sociaux, syndicalistes ou experts. La notion de plein emploi qui avait cours depuis la guerre a été abandonnée, sous la pression de la crise. On lui a substitué l'acceptation d'un chômage endémique, structurel ou relatif, selon les cas, avec lequel il faudra apprendre à vivre longtemps. Même les vieilles peurs des années 30 sont balayées. L'heure est au respect des règles du sacro-saint marché, qui, par le retour toujours attendu d'une reprise forte et durable, serait seul capable de remettre tout le monde au travail. Ce à quoi personne ne croit vraiment.

Prochain article :

LE PRIX DU COMPROMIS

# SOCIAL

## LES ÉLECTIONS AUX CONSEILS D'ADMINISTRATION DU SECTEUR PUBLIC ET NATIONALISÉ

### Un nouveau bilan confirme la progression de FO et de la CGC

*Ainsi que l'avait déjà montré un premier bilan dans les entreprises du secteur nationalisé et dans leurs filiales (le Monde du 2 juin), FO et la CGC enregistrent « une progression certaine » aux élections aux conseils d'administration du secteur public, selon un bilan provisoire présenté vendredi 8 juin par le ministère des affaires sociales et de la solidarité nationale. Cependant, la CGT et la CFDT restent « les deux organisations les plus représentatives ».*

Selon ce nouveau bilan, qui concerne 1 234 000 salariés sur près de 1 700 000, la participation électorale s'est élevée à 77,7 %. La CGT a obtenu 35,7 % des suffrages exprimés et 290 sièges, la CFDT 22,4 % et 202 sièges, FO 16,8 % et 119 sièges, la CFTC 6,9 % et 36 sièges, la CGC 15,6 % et 241 sièges, les listes d'union et les autres listes 2,6 % et 62 sièges.

Le ministère précise, comme il l'a déjà fait, que *« ces élections étant tout à fait spécifiques, toute comparaison avec d'autres élections à l'intérieur de l'entreprise doit être effectuée avec beaucoup de précaution »*, notamment parce que pour la première fois, la CGC a pu briguer les suffrages de tous les salariés.

De ce fait, la CGT et la CFDT accusent une certaine baisse, mais elles totalisent plus de 58 % des voix. Pour sa part, FO reste globalement en troisième position, mais elle est assez légèrement devancée par la CGC dans le secteur industriel comme dans celui des banques, un peu plus nettement dans celui des assurances. *« Cependant,* ajoute le ministère, *les résultats à venir, notamment dans le secteur industriel, peuvent modifier ce classement. »*

Comme précédemment, on souligne le taux de participation élevé et l'absence de contestation, pour l'instant, sur le résultat des scrutins.

### La CGT en tête aux Charbonnages de France n'obtient qu'un tiers des sièges

Selon les chiffres communiqués vendredi 8 juin par la direction des Charbonnages de France pour l'ensemble des trois bassins (Lorraine, Centre-Midi, Nord-Pas-de-Calais), la CGT a devancé largement les autres syndicats aux élections au conseil d'administration de l'entreprise, qui se sont déroulées le 6 juin, mais n'obtient qu'un tiers des sièges.

Les résultats sont les suivants :

Inscrits : 57394. Votants : 40083. Exprimés : 38418. CGT : 37,8 %, deux sièges ; CFTC : 19,5 %, un siège ; CFDT : 15,6 %, un siège ; FO : 14,1 %, un siège ; CGC : 13 %, un siège.

[Toute comparaison avec les élections professionnelles doit être établie avec précaution. Rappelons cependant qu'aux élections du 17 avril 1984 aux comités d'entreprise des Charbonnages de France pour l'ensemble des bassins, tous collèges confondus (56 345 inscrits), la CGT a obtenu 37,6 % des suffrages exprimés, soit 3,6 points de moins qu'en 1981 ; FO, 16,3 % (+ 3,7) ; la CFTC, 21,2 % (+ 0,7), la CFDT, 15,2 % (– 1,1) et la CGC, 9,7 % (+ 0,3). Par rapport à ces élections d'avril 1984 aux comités d'entreprise, la CGT progresse très légèrement de 0,2 point ; la CFTC recule de 1,7 point ; la CFDT gagne 0,4 point ; FO régresse de 2,1 points, et la CGC gagne 3,3 points. Mais, par rapport à 1981, la tendance demeure au recul pour la CGT et, dans une moindre mesure, la CFDT. La CFTC perd 1 point, et FO et la CGC progressent.]

#### Plus de 45 % dans le Nord-Pas-de-Calais

Dans le bassin du Nord-Pas-de-Calais, la CGT a obtenu, aux élections du 6 juin, 45,1 % des suffrages exprimés, contre toutefois 45,5 % lors des élections du 17 avril dernier au comité central d'entreprise.

Résultats. – Inscrits : 21 238. Votants : 15 621. Exprimés : 15 155. CGT : 45,1 %, trois sièges ; CFTC : 16,9 %, un siège ; CGC : 15,7 %, deux sièges ; FO : 11,6 %, un siège ; CFDT : 10,5 %, aucun siège.

#### CHEZ PECHINEY LA CGT PREND LA MOITIÉ DES SIÈGES

Chez Pechiney, selon les chiffres communiqués vendredi 8 juin par la direction du groupe, la CGT a remporté la moitié des sièges. Les résultats sont les suivants :

Inscrits : 40586. Votants : 30216 (74,44 %). Exprimés : 28049 (69,11 %). CGT : 40,75 %, trois sièges ; CFDT : 21,76 %, un siège ; CGC : 15,74 %, un siège ; FO : 15,72 %, un siège ; CFTC : 6,01 %, aucun siège.

### La liste extra-syndicale proche du PS obtient un siège à la Compagnie des machines Bull

Les élections au conseil d'administration de la Compagnie des machines Bull ont été marquées par l'intronisation d'un candidat qui se présentait sur une liste extra-syndicale, l'UDPE (Union et démocratie pour l'entreprise), proche du PS (*le Monde* du 2 juin).

Pour 21 362 salariés et 12 150 suffrages exprimés, cette liste UDPE a recueilli 13,07 % des suffrages. La CFDT a obtenu 29 % et 2 élus, la CGC 23,76 % et 2 élus également, la CGT 20,69 % et 1 élu. FO avec 9,72 % et la CFTC avec 3,73 % des voix n'ont pas eu d'élus.

Dans le collège cadres, la CGC a obtenu 49,68 %, la CFDT 20,23 %, l'UDPE 14,89 %, FO 8,04 %, la CGT 5,10 % et la CFTC 2,03 %.

Dans un communiqué, la CGT critique la liste UDPE, déclarant que *« la propagande de celle-ci, taxant le syndicalisme de vieillissement et d'incapacité, ne peut servir et ne servira pas la cause des salariés, d'autant que sa profession de foi ne donnait aucune garantie réelle sur les orientations qu'elle entend défendre ».*

Le « candidat du PS » responsable de cette liste rappelle pour sa part qu'elle était parrainée, *comme le demande la loi sur la démocratisation, par 90 élus du personnel qui n'étaient pas seulement membres du PS, mais appartenaient « à toutes les tendances qui existent au sein des salariés de la compagnie »,* et que son succès *« marque la prise de conscience de l'ensemble des salariés sur un programme de développement de l'entreprise ».*

● **Foyers d'immigrés : FO réclame un statut de locataire.** – L'union des syndicats FO de la région parisienne a fait remarquer ces jours derniers, dans un communiqué, qu'il n'existe « *toujours pas de véritable statut de locataire dans les foyers de travailleurs immigrés* ». Estimant que « *ce vide juridique* » est à l'origine de conflits et qu'il « *favorise les méthodes de persécution de la part des sociétés gestionnaires* », FO demande qu'un texte législatif soit déposé sans tarder au Parlement.

# MONNAIES ET CHANGES

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

| | COURS DU JOUR | | UN MOIS | | DEUX MOIS | | SIX MOIS | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | + bas | + haut | Rep. + ou dép. – | | Rep. + ou dép. – | | Rep. + ou dép. – | |
| $ E.-U. | 8,3500 | 8,3530 | + 50 | + 80 | + 85 | + 135 | – 10 | + 160 |
| $ can. | 6,4147 | 6,4185 | + 18 | + 58 | + 38 | + 86 | – 44 | + 80 |
| Yen (100) | 3,5984 | 3,6012 | + 180 | + 200 | + 352 | + 380 | + 1040 | + 1125 |
| DM | 3,0725 | 3,0743 | + 170 | + 190 | + 325 | + 350 | + 940 | + 1005 |
| Florin | 2,7248 | 2,7264 | + 140 | + 160 | + 270 | + 295 | + 785 | + 846 |
| F.B. (100) | 15,0573 | 15,0667 | – 320 | + 150 | + 100 | + 240 | – 160 | + 250 |
| F.S. | 3,6854 | 3,6883 | + 263 | + 290 | + 510 | + 540 | + 1485 | + 1570 |
| L. (1 000) | 4,9514 | 4,9546 | – 150 | – 90 | – 266 | – 190 | – 890 | – 720 |
| £ | 11,5630 | 11,5731 | + 280 | + 345 | + 545 | + 635 | + 1500 | + 1755 |

## TAUX DES EUROMONNAIES

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| $ E.-U. | 11 1/16 | 11 7/16 | 11 1/16 | 11 7/16 | 11 1/4 | 11 5/8 | 12 1/4 | 12 5/8 |
| DM | 5 1/16 | 5 7/16 | 5 3/8 | 5 3/4 | 5 1/2 | 5 7/8 | 5 15/16 | 6 5/16 |
| Florin | 5 5/8 | 6 1/8 | 5 3/4 | 6 1/8 | 5 13/16 | 6 3/16 | 6 3/16 | 6 9/16 |
| F.B. (100) | 11 3/8 | 12 1/8 | 11 1/4 | 12 1/4 | 11 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 | 13 1/4 |
| F.S. | 2 1/8 | 2 7/8 | 3 7/16 | 3 13/16 | 3 5/8 | 4 | 4 1/8 | 4 1/2 |
| L. (1 000) | 14 5/8 | 15 3/8 | 14 1/2 | 15 1/2 | 14 1/2 | 15 1/2 | 15 1/2 | 16 1/2 |
| £ | 8 7/8 | 9 3/8 | 9 | 9 3/8 | 9 1/8 | 9 1/2 | 9 5/8 | 10 |
| F. franç. | 12 1/8 | 12 5/8 | 12 1/8 | 12 5/8 | 12 1/2 | 13 | 13 3/4 | 14 1/4 |

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.



*AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS*

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



## JAEGER

L'assemblée générale ordinaire s'est réunie le 28 mai 1984, sous la présidence de M. Pierre Quetard.

*Elle a approuvé les comptes de l'exercice* 1983, qui se soldent par une perte de 149 974 000 F, dont 100 millions de charges exceptionnelles relatives aux mesures d'assainissement qui conditionnaient le plan de redressement de la société.

Après *affectation de cette* perte, le bilan laissait apparaître un report à nouveau négatif de 276 790 000 F que l'assemblée a décidé de ramener à 225 540 000 F par imputation d'une somme de 51 250 000 F prélevée sur les primes d'émission, d'apport et de fusion *et différentes réserves.*

L'assemblée a ratifié la cooptation en qualité d'administrateur de M. Philippe Camus et renouvelé les mandats d'administrateur du docteur Wohr et de M. Jean Blazy.

Au cours de cette assemblée, le président a indiqué que le bilan consolidé du groupe se soldait par une perte nette de 127 789 000 F *et que la situation nette* consolidée, après affectation de cette perte, s'établissait à 102 674 000 F. La part du groupe dans cette situation nette ressort à 64 785 000 F.

∴

A l'issue de l'assemblée ordinaire, une assemblée extraordinaire a décidé :
- qu'il n'y avait pas lieu, nonobstant la perte de plus de la moitié du capital de la société, de prononcer la dissolution de la société ;
- d'apurer en grande partie le report *à nouveau négatif* en réduisant le capital de 156 114 000 F à 19 514 200 F par réduction du nombre d'actions, les 1 561 140 actions actuelles étant échangées contre 195 142 actions nouvelles (soit une action nouvelle contre *huit anciennes*), la société Plafinco abandonnant ses droits sur quatre *actions anciennes* ;
- que cette réduction de capital ne deviendra effective qu'au jour de la réalisation de l'augmentation de capital visée ci-après ;
- d'augmenter le capital de 135 millions de francs, pour le porter de *19 514 200 F à 154 514 200 F* par l'émission de 1 350 000 actions *nouvelles réservées par préférence,* à titre irréductible, aux anciens actionnaires à raison d'une action nouvelle pour une action ancienne avant réduction de capital, la société Plafinco renonçant à l'exercice d'une partie de ses droits *préférentiels en vue de simplifier le* rapport de souscription.

*Au cours de l'assemblée, il a été* prévu de fixer la période de souscription du 9 juillet au 10 août 1984.

Un groupe d'acionnaires nouveaux, dont la société Matra, a fait savoir qu'il était disposé à souscrire à cette augmentation de capital.

## BOUYGUES

*L'Assemblée réunie le 5 juin 1984 sous la présidence de M. Francis Bouygues a* approuvé les comptes de l'exercice 1983.

**CHIFFRES CLÉS DU GROUPE BOUYGUES EN 1983**

| MILLIONS DE FRANCS | 1982 | 1983 | VARIATION |
|---|---|---|---|
| – Chiffres d'affaires TTC | 13 850 | 18 100 | + 31 % |
| dont International | 34 % | 44 % | |
| – Marge brute d'autofinancement | 526 | 609 | + 16 % |
| – Investissements | 350 | 889 | + 154 % |
| – Bénéfice net | 290 | 332 | + 15 % |

Le bénéfice net du Groupe s'entend après dotation aux amortissements de 276 millions de F et aux comptes de provisions de 118 millions de F.

*Au 1er avril 1984,* les commandes en portefeuille pour le Groupe s'élevaient à *23,6 milliards de F.*

**BOUYGUES (Maison-mère)**

Le chiffre d'affaires de Bouygues à 8,81 milliards de F s'accroît de près de 50 % sur celui de 1982 qui s'élevait à F. 5,89 milliards.

La marge brute d'autofinancement atteint F. 443,4 millions en progression de *22 %* contre F. *363,9* millions en 1982.

Le bénéfice net de Bouygues en augmentation de 31 % s'élève à F. 298,5 millions après dotations aux comptes d'amortissements (F. 144,9 millions) et aux comptes de provisions (F. 61,7 millions).

**DISTRIBUTION**

Il a été décidé, au titre de l'exercice 1983, une distribution globale de 96,13 millions de F contre F 80,75 millions en 1982 (+ 19 %). Le dividende par action sera de *37,50 F,* compte tenu de l'impôt déjà versé au Trésor de 12,50 F.

L'acompte sur dividende de 9 F par action ayant été payé, le solde, soit F 16 net par action, sera versé à compter du 16 juin 1984 (coupon n° 26).

## SEFIMEG

L'assemblée *générale* ordinaire de SEFIMEG s'est réunie le 7 juin 1984 sous la présidence de M. Philippe Chareyre.

Elle a approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1983 qui font ressortir un résultat d'exploitation de 142 242 900 F, en progression de 9,03 % par rapport à 1982 où il *s'établissait* à *130 459 470 F. Compte tenu des plus-values réalisées sur ventes d'immeubles, le bénéfice net s'élève* à 149 861 231 F.

L'assemblée a décidé la distribution d'un dividende de 19,50 F par action en augmentation de 8,33 % sur celui de *l'exercice précédent qui était de 18 F.*

Le conseil d'administration a fixé au 2 juillet prochain la date de cette distribution qui sera faite sur présentation du coupon n° *23 A* et *B.*

Dans son allocution, le président a indiqué que SEFIMEG poursuivait activement sa politique de renouvellement du patrimoine notamment par l'extension des ventes aux immeubles des Parcs de la Noue à Bagnolet, des Eucalyptus à Fréjus et de l'Argensol à Orange.

Il a d'autre part confirmé que l'évolution des recettes en 1984, en dépit des limitations apportées aux augmentations de loyers et des impôts fonciers supplémentaires *découlant des dispositions de* la loi de finances pour 1984, devrait permettre une nouvelle progression du dividende.

*L'assemblée générale* extraordinaire qui a suivi a décidé la modification du régime des titres de la société *qui revêtiront* désormais la forme nominative.

Une telle mesure permettra, en effet, de favoriser des contacts plus étroits avec *les nombreux actionnaires de la société* qui continueront, de la sorte, à bénéficier d'informations directes et régulières sur son activité.

## ÉCONOMATS DU CENTRE

L'assemblée générale ordinaire s'est *réunie le 2 juin 1984.*

Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1983 faisant ressortir un bénéfice net après impôts de 10 160 757 francs.

Sur proposition du conseil, elle a approuvé la décision de distribuer un dividende net par action de 30 francs (45 francs avec l'impôt déjà payé au Trésor) ; le coupon sera payable le 12 *juin 1984.*

Elle a ratifié la nomination comme nouvel administrateur de M. Michel Jardat.

A l'issue de cette assemblée, le président a commenté l'activité de la société à fin avril 1984, qui progresse de 7,70 % sur 1983. L'expansion 1984 portera sur l'ouverture de huit magasins de proximité, trois supermarchés et deux jardineries. Les efforts entrepris au niveau *des frais généraux devraient* permettre une amélioration des résultats.

L'assemblée *générale extraordinaire* qui s'est tenue le même jour a approuvé la mise en harmonie des statuts avec les nouvelles dispositions légales.

## CREDIT LYONNAIS

**SITUATION AU 2 MAI 1984**

La situation au 2 mai 1984 s'établit à *669 694* millions contre 666 079 millions au 3 avril 1984.
Au passif, les comptes d'Instituts d'Emission, Trésor Public, Comptes Courants Postaux se chiffrent à 34 650 millions de francs et les comptes de Banques, Organismes et Établissements Financiers à 252 994 millions de francs. Les ressources fournies par la Clientèle totalisent 236 418 millions de francs.
A l'actif, les comptes de Banques, Organismes et Etablissements Financiers s'élèvent à 230 208 millions de francs, les Crédits à la Clientèle à 252 595 millions de francs et les *comptes ordinaires* débiteurs de la Clientèle à 34 168 millions de francs.

Europartenaires: Commerzbank
*Banco Hispano Americano - Banco di Roma*

## LA RADIOTECHNIQUE

L'Assemblée *générale ordinaire* de La Radiotechnique s'est tenue le 7 juin 1984 *sous la présidence* de M. Jean-Louis Pilliard et a approuvé les comptes et bilans arrêtés au 31 décembre 1983, qui font apparaître un bénéfice net de 19,67 millions de francs ; par ailleurs, la fusion-absorption de la société Celmans avec effet au 1er janvier 1983 a dégagé, *au niveau du bilan, un boni de fusion* de 22,5 millions de francs.

La distribution d'un dividende de 15 F à chacune des 2 310 000 actions constituant le capital social a été décidée, à laquelle s'ajoutera l'impôt payé d'avance au Trésor (avoir fiscal) de 7,50 F portant le revenu global de l'ac*tionnaire à 22,50 F. Le dividende* sera mis en paiement à compter du 29 juin 1984.

Commentant ces résultats, le président a rappelé que le chiffre d'affaires consolidé hors taxes du Groupe La Radiotechnique a atteint *5 392 millions* de francs, en augmentation de 11,6 % par rapport au chiffre d'affaires consolidé équivalent de 1982, et que le bénéfice net consolidé par action ressort à 7,23 F contre 35,80 F calculé à structure équivalente pour 1982. Quant à la marge brute d'autofinancement du groupe, elle s'élève à 215 millions de francs contre 235 millions de francs l'année précédente.

## G.I.A.C.

L'assemblée générale ordinaire des *actionnaires du G.I.A.C. (Groupement* des industries agricoles, alimentaires et de grande consommation) s'est tenue le 5 juin 1984 au siège social, sous la présidence de M. Rodolphe Joël, président du conseil d'administration.

L'assemblée a approuvé les comptes de l'exercice 1983 lesquels se soldent par un bénéfice de 546 541,59 F après reprise de la provision pour dépréciation du portefeuille à concurrence de *1 856 024,19 F* et constitution d'une provision pour risque de 4 134 950 F.

L'assemblée a adopté, à l'unanimité, toutes les résolutions qui lui étaient soumises.

## elf gabon

Société anonyme au capital de 22 500 000 000 de francs CFA
**Siège social : PORT-GENTIL (Gabon)**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Elf Gabon s'est réunie le 7 juin 1984 dans les bureaux de la société à Libreville sous la présidence de M. André Tarallo. Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1983, qui font apparaître *un bénéfice de 38 898 millions* de francs CFA et a fixé le dividende de cet exercice à 6 000 F CFA *par action* (soit 120 FF).

*Un acompte de 2 400 F CFA* par action (soit 48 FF) ayant *été* mis en paiement *en décembre 1983, le complément* de 3 600 F CFA (soit 72 FF), auquel s'ajoute un crédit d'impôt de 25,92 FF pour ceux qui en bénéficient, sera versé à partir du vendredi 15 juin 1984 aux guichets des établissements bancaires suivants, en contrepartie du coupon n° 29 :

- au GABON :
  - Union gabonaise de banque.
- en FRANCE :
  - Crédit lyonnais ;
  - Banque nationale de Paris ;
  - Banque de Paris et des Pays-Bas ;
  - Banque Vernes et commerciale de Paris ;
  - Crédit commercial de France ;
  - Crédit industriel et commercial ;
  - Crédit du Nord ;
  - *Société générale.*

## BANQUE WORMS

***Informations sur les résultats au 30 avril 1984***

Au 30 avril 1984, le résultat global d'exploitation de la banque atteint *24,6 millions de francs,* en progression de + 24,2 % sur l'année précédente à la même époque.

Le produit net bancaire est de 250 millions de francs, soit + 5 % par rapport à l'année précédente. Quant aux frais généraux, ils n'augmentent que de 3 %, à 225 millions de francs.

Les résultats confirment la tendance enregistrée en *1983.*



# ELF-AQUITAINE EXERCICE 1983

### Assemblée générale ordinaire tenue le 6 Juin 1984.

**Hydrocarbures**

Le secteur pétrolier demeure le domaine principal d'ELF AQUITAINE. L'abondance du brut a fait baisser le baril de $ 34 à $ 29 en mars 1983. Dans les résultats en francs, cette baisse est équilibrée par l'appréciation du dollar, mais à l'étranger elle compromettrait les développements futurs si elle n'était compensée par un ajustement de la fiscalité, ce que d'ailleurs les Etats *producteurs ont généralement compris. Les réserves d'hydrocarbures sont restées sensiblement* les mêmes qu'en 1982, avec 27 millions de tonnes ajoutées contre 33 millions de tonnes extraites.

Les pertes du raffinage ont diminué de moitié par rapport à 1982, grâce aux mesures de restructuration prises ces dernières années et à l'application malheureusement partielle, de la formule de détermination des prix. Le tonnage de la flotte a été réduit, tandis que les contrats d'approvisionnement à long terme étaient le plus possible remplacés par des achats ponctuels. La consommation de produits pétroliers, surtout celle des fiouls lourds, a diminué alors que la guerre des prix sur les carburants s'amplifiait en France.

**Chimie**

ATO-Chimie et CHLOE-Chimie dont SNEA a pris le contrôle ont été fusionnées dans un nouvel ensemble, ATOCHEM, auquel PCUK a transmis, le 1er octobre, une grande partie de ses actifs.

*Le regroupement opéré sous l'égide de la Société* permet d'entreprendre les actions de restructuration nécessaires à l'abaissement des coûts et à la mise au niveau technique des plus grands compétiteurs: c'est à l'échelle européenne, face à la concurrence du Moyen-Orient et des Etats-Unis que la chimie du groupe ELF AQUITAINE doit se situer. Dans cette industrie en crise, il s'est esquissé une amélioration en fin d'année.

**Hygiène-santé**

L'expansion de SANOFI *à l'étranger a permis de compenser, et au-delà, une conjoncture défavorable sur le territoire national.* SANOFI a consacré près de 20% de son chiffre d'affaires à la recherche.

**Etats-Unis**

ELF AQUITAINE PETROLEUM a étendu son domaine minier en Alaska et dans le Golfe du Mexique, tandis que TEXASGULF, malgré la récession américaine et mondiale du marché, augmentait ses ventes d'engrais phosphatés de 10%.

**Résultats financiers du groupe ELF AQUITAINE**

- Chiffre d'affaires: 132,3 *milliards de F contre* 114,8 *milliards de F en* 1982.

L'augmentation provient pour l'essentiel de la prise en compte des ventes d'ATOCHEM. Sans tenir compte d'ATOCHEM, l'augmentation ressortirait à + 8%.

- Marge brute d'autofinancement consolidée: 16,5 milliards de F (après prise en charge de l'exploration stérile) (11,3 en 1982).
- Investissements réalisés: 14,6 milliards de F (contre 15,1 en 1982).
- *Résultat net du groupe (part de la SNEA): 3.723* millions de F contre *3.527* millions de F en *1982.*

Globalement, le résultat du groupe enregistre donc une progression par rapport à 1982 de 6% malgré la prise en compte dans le résultat de 1982 d'une reprise de provision sur des créances en Iran de 1,6 milliard de F et la consolidation d'ATOCHEM *en 1983 qui a entraîné une perte de 1,3 milliard de F dans les* comptes de cet exercice.

- Résultat net par action: 41 F contre 39 F.

**Résultats financiers de la société mère SNEA**

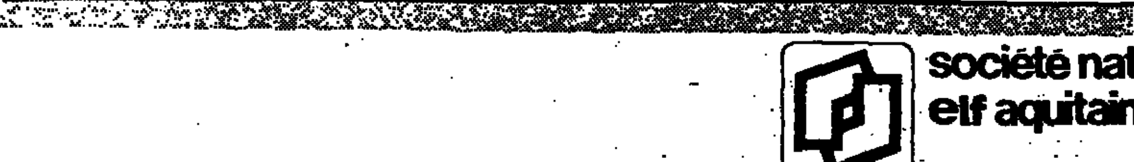
- Bénéfice net: 2.270 millions de F (contre 2.241 en 1982).
- Dividende net par titre de 10 F de nominal: 12 F (+ avoir fiscal de 6 F) contre 10,5 F (+ avoir fiscal de 5,25 F) l'exercice précédent. Mis en paiement à partir du 2 juillet 1984.

L'Assemblée a nommé comme administrateur, pour une période de cinq ans, MM. Michel PECQUEUR, Georges BESSE, Pierre DESPRAIRIES, Claude FREJACQUES, Bernard HANON, Olivier LECERF, François MORIN, Jean PRONTEAU, Antoine RIBOUD, Gilbert RUTMAN, René THOMAS et l'ERAP.

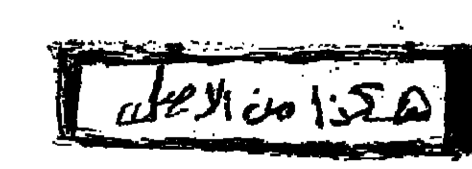
*Par application de la loi de démocratisation du secteur public le Conseil d'Administration sera complété à 18 membres par l'élection, le 13 juin 1984, de six* administrateurs représentant les salariés.

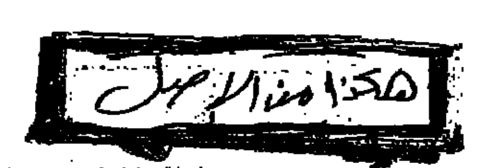
**Assemblée générale extraordinaire**

*Une assemblée générale extraordinaire* s'est tenue à l'issue de l'assemblée générale ordinaire et a approuvé *les absorptions* des sociétés SOCANTAR et EFA S.A., opérations déjà approuvées, le 29 mai 1984, par les assemblées générales extraordinaires des sociétés absorbées.



société nationale elf aquitaine







# MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS

12 juin

### Maussade

*Mauvais départ pour la Bourse de Paris après trois jours de congé. A l'instar de New-York, en forte baisse lundi soir, notre marché est apparu particulièrement maussade mardi. En recul dès le premier son de cloche, les actions françaises ont poursuivi dans le même sens jusqu'à la clôture marquée par un repli de 1,2 % de l'indicateur instantané.*

*« Le fond du marché reste résistant, mais personne n'ose reprendre l'offensive à la hausse », explique un professionnel, ajoutant que dans un contexte économique dominé par les tensions sur les taux d'intérêt et à l'écoute des craquements du système bancaire, « les gestionnaires se contentent de conserver leurs titres acquis en début d'année pour nombre d'entre eux ».*

*Même les valeurs pétrolières, qui faisaient l'objet de bonnes dispositions jusqu'à présent, n'ont pas regagné le haut du classement, à l'exception de Raffinage, en hausse de près de 2 %. Parmi les autres titres en vue, rarement supérieurs à 1 % de hausse, on relève Europe 1, Signaux, Dumez, Crédit foncier de France et Simca.*

*Naturellement les replis sont beaucoup plus accentués. C'est ainsi qu'ADG perd près de 7 % tandis que Labo Bellon, Imétal, Beghin et Crouzet cèdent 3 % à 4 %. Par ailleurs, Creusot-Loire qui joue son (dernier ?) va-tout au cours des prochaines heures* (voir page 48), *recule de 6 %, entraînant Schneider dans son sillage (– 4 %).*

*A 375,25 dollars, l'or international a reculé sur la veille (383,60) à Londres et sur notre place, le lingot perdait 2 400 F, à 101 150 F, le napoléon cédant 8 F, à 635 F. Dollar-titre : 9,70/75 F.*

*En présentant le prix 1984 de la Compagnie des agents de change, le syndic, M. Xavier Dupont, a annoncé, parmi les projets, celui de mettre en place à Paris un marché à terme pour les obligations.*

## NEW-YORK

### En baisse

En l'absence d'indications en provenance de nombreuses places européennes closes pour le lundi de Pentecôte, le marché new-yorkais a subi, le 11 juin, sa plus forte baisse depuis un mois (moins 15,64 points, à 1 156,61 points).

Visiblement, les opérateurs sont encore restés sur la défensive à Wall Street, où l'on considère que d'autres formes de placement que les actions sont bien plus intéressantes actuellement à New-York, à commencer par les bons du Trésor. Lors de la dernière adjudication qui s'est déroulée lundi, les bons à trois mois ont débouché sur un taux de rendement de 10,07 %, contre 9,90 % lors de la précédente vente aux enchères, tandis que les effets à six mois étaient assortis d'un taux de 10,66 %, contre 10,57 % précédemment, soit, dans les deux cas, les taux de rendement les plus élevés enregistrés depuis l'été 1982.

Parallèlement, un net renchérissement est intervenu sur les fonds fédéraux, qui ont fluctué entre 10 7/8 % et 11 1/4 %, contre un taux moyen de 10,70 % environ le vendredi précédent. Parmi les valeurs les plus actives de cette séance (d'un montant supérieur à un million de titres échangés) figurent Occidental Petroleum, Carnation, Standard Oil Indiana et, au quatrième rang, Walt Disney (951 300 titres échangés, à 55 1/2 points, en baisse de 1 5/8) après le rachat des actions détenues dans la firme par M. Saul Steinberg.

| VALEURS | Cours du 8 juin | Cours du 12 juin |
|---|---|---|
| Alcoa | 34 1/4 | 33 3/4 |
| A.T.T. | 15 1/8 | 15 1/4 |
| Boeing | 42 7/8 | 41 3/4 |
| Chase Manhattan Bank | 40 1/2 | 40 1/8 |
| Du Pont de Nemours | 47 1/4 | 46 3/8 |
| Eastman Kodak | 66 3/4 | 65 5/8 |
| Exxon | 40 5/8 | 40 1/2 |
| Ford | 37 5/8 | 36 |
| General Electric | 53 3/8 | 52 5/8 |
| General Foods | 54 1/4 | 53 1/4 |
| General Motors | 65 1/8 | 64 1/4 |
| Goodyear | 25 3/4 | 25 1/8 |
| I.B.M. | 105 3/4 | 104 1/8 |
| I.T.T. | 34 1/2 | 34 3/8 |
| Mobil Oil | 27 3/8 | 27 1/2 |
| Pfizer | 32 3/4 | 32 5/8 |
| Schlumberger | 50 5/8 | 49 |
| Texaco | 34 5/8 | 34 5/8 |
| U.A.L. Inc. | 35 3/8 | 33 7/8 |
| Union Carbide | 53 1/4 | 52 1/4 |
| U.S. Steel | 26 3/4 | 26 5/8 |
| Westinghouse | 21 7/8 | 21 1/4 |
| Xerox Corp. | 37 | 36 3/4 |

## LA VIE DES SOCIÉTÉS

**HERVILLIER.** – Les établissements *Hervillier*, filature de laines peignées qui doit faire son entrée le 14 juin au second marché de la Bourse de Lille, sera introduite à raison de 60 480 actions de 26 F (soit 15 % du capital) au prix d'offre minimum de 500 F. Afin d'essayer de pallier les difficultés auxquelles se heurtent les souscripteurs de titres de sociétés nouvellement introduites en Bourse (en raison d'une demande excessive par rapport à une offre limitée), les dirigeants d'Hervillier ont décidé de limiter à 1 814 titres (soit 3 % des actions offertes au public), par donneur d'ordre, le nombre de titres qu'il sera possible de souscrire à l'occasion de cette opération menée par le Crédit lyonnais, la Société de développement régional Nord-Pas-de-Calais et la charge d'agent de change Gilbert Dupont.

Etabli à Tourcoing (Nord), le groupe Hervillier, que préside M. Claude Hervein, produit et commercialise des fils à tricoter fabriqués par diverses filiales en France et à l'étranger, dont les principales sont les Laines Berger du Nord SA et les Laines Anny Blatt SA. En 1983, Hervillier, qui emploie environ 400 personnes (dont 40 commerciaux), a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 260 millions de francs (multiplié par 2,3 en trois ans) et un bénéfice net après impôt de 23,4 millions de francs (en augmentation de 70 % sur l'année précédente). A fin avril 1984, le chiffre d'affaires consolidé traduisait une augmentation de 53,50 % sur la période comparative de 1983 et la société confirme sa prévision de réaliser un chiffre d'affaires consolidé de quelque 325 millions de francs durant l'exercice en cours.

**GÉRARD PASQUIER INTERNATIONAL.** – Condidérée comme l'un des principaux fabricants de prêt-à-porter féminin, cette entreprise sera introduite, le 15 juin, au second marché de la Bourse de Paris sous la forme de 48 000 actions de 26 F, libérées et au porteur, moyennant un prix qui ne devrait pas être inférieur à 240 F. Il est précisé qu'un contrat de liquidité a été conclu entre la société Gérard Pasquier international et son président, M. Gérard Pasquier, d'une part, le Crédit industriel et commercial de Paris, la banque de Neuflize, Schlumberger-Mallet, la Compagnie financière et la charge d'agent de change Alain Ferri, Bernard Ferri, Christian Germe, d'autre part, pour assurer cette opération.

**INDICES QUOTIDIENS**
(INSEE, base 100 : 29 déc. 1983)

| | 7 juin | 8 juin |
|---|---|---|
| Valeurs françaises | 113 | |
| Valeurs étrangères | 93,1 | |

**Cie DES AGENTS DE CHANGE**
(Base 100 : 31 déc. 1981)

| | 7 juin | 8 juin |
|---|---|---|
| Indice général | 172,4 | 171,6 |

**TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE**
Effets privés du 12 juin ........... 12 1/2 %

**COURS DU DOLLAR A TOKYO**

| | 11 juin | 12 juin |
|---|---|---|
| 1 dollar (en yens) | 231,25 | 231,85 |

# BOURSE DE PARIS Comptant 12 JUIN

| VALEURS | % du nom. | % du coupon |
|---|---|---|
| 3 % | 27 | 2 098 |
| 5 % | 39 05 | 1 817 |
| 3 % amort. 45-54 | .... | 2 598 |
| Emp. 7 % 1973 | 9815 | .. |
| Emp. 8,80 % 77 | 117 20 | 0 506 |
| 9,80 % 78/93 | 89 90 | 9 023 |
| 8,80 % 78/86 | 92 40 | 4 424 |
| 10,80 % 79/94 | 98 | 8 351 |
| 13,25 % 80/90 | 101 | 0 363 |
| 13,80 % 80/87 | 102 90 | 9 087 |
| 13,80 % 81/99 | 101 30 | 5 658 |
| 16,75 % 81/87 | 109 86 | 12 677 |
| 16,20 % 82/90 | 110 40 | 6 728 |
| 16 % juin 82 | 110 70 | 0 175 |
| E.D.F. 7,8 % 61 | 138 20 | 5 928 |
| E.D.F. 14,5 % 80-92 | 102 | 0 536 |
| Ch. France 3 % | 122 | .. |
| CNB Bques janv. 82 | 102 25 | 5 982 |
| CNB Paribas | 102 25 | 5 982 |
| CNB Suez | 102 35 | 5 982 |
| CNI janv. 82 | 102 | 5 982 |

### Obligations convertibles

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| B.S.N. 10,50 % 77 | 2700 | 2600 |
| Carrefour 6,75 % 77 | 338 | 338 |
| Interbail (obl. conv.) | 254 | .... |
| Lafarge 6 % 72 | 351 | 351 |
| Martell 8,75 % 70 | 1870 | 1880 |
| Michelin 5,50 % 70 | 647 | 646 50 |
| Moët-Hennes. 8 % 77 | 1860 | 1850 |
| Pétr. (Fse) 7,50 % 79 | 292 | .... |
| Peugeot 6 % 70-75 | 370 | .... |
| SCREG | 177 | .... |
| Télém. 7 % 74 | 180 | 185 |
| Thom.-CSF 8,9 % 77 | 359 | .... |

### Actions au comptant

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Aciers Peugeot | 46 50 | 46 50 |
| A.G.F. (St Cent.) | 361 | 362 |
| A.G.P. Vie | 6620 | .... |
| Agr. Inc. Madag. | 76 50 | .... |
| Allobroge | 291 | 287 |
| Amrep | 85 20 | 81 80 |
| André Roudière | 144 | 146 |
| Applic. Hydraul. | 290 | 279 |
| Arbel | 30 50 | 30 |
| Artois | 506 | 503 |
| At. Ch. Loire | 13 | 13 |
| Aussedat-Rey | 23 | 22 50 |
| Bain C. Monaco | 80 10 | 80 20 |
| Banania | 481 | 480 |
| Banque Hypoth. Eur. | 291 | 296 |
| Blanzy-Ouest | 349 | .... |
| B.N.P. Intercontin. | 170 | 155 40 c |
| Bénédictine | 1700 | 1700 |
| Bon-Marché | 130 | 135 20 |
| Borie | 295 | 300 |
| Bras. Glac. Int. | 810 | 810 |
| Calif | 440 | 438 |
| Cambodge | 242 | 245 |
| C.A.M.E. | 100 | 101 50 |
| Campenon Bern. | 176 | 176 |
| Caout. Padang | 380 | 370 |
| Carbone-Lorraine | 65 | 67 60 |
| Carnaud S.A. | 165 | 165 |
| Caves Roquefort | 930 | 910 |
| C.E.G.Frig. | 282 | 268 |
| C.E.M. | 29 | 29 |
| Centen. Blanzy | 795 | 810 |
| Centrest (Ny) | 118 | 117 |
| Cerabati | 65 50 | 66 |
| C.F.F. Ferrailles | 275 | 275 |
| C.F.S. | 777 | 777 |
| C.G.I.B. | 118 | .... |
| C.G.V. | 133 | 127 70 o |
| Chambon (M.) | 400 | 400 |
| Chambourcy (M.) | 960 | .... |
| Champex (Ny) | 111 | 112 |
| Chim. Gde Paroisse | 85 | 85 |
| C.I. Maritime | 450 | 441 |
| Citram (B) | 123 | 123 |
| Clause | 530 | 530 |
| Cochery | 35 60 | 37 d |
| Cofradel (Ly) | 411 | 410 |
| Cogifi | 252 30 | 253 |
| Comindus | 749 | 751 |
| Comiphos | 185 | 184 90 |
| Comp. Lyon-Alem. | 248 | 246 |
| Concorde (La) | 301 | 313 |
| C.M.P. | 16 | 16 |
| Conte S.A. (Li) | 58 50 | 55 o |
| Crédit (C.F.B.) | 208 | 201 |
| Créd. Gén. Ind. | 506 | 485 |
| Cr. Universel (Cie) | 514 | 480 c |
| Créditel | 124 | 124 |
| Darblay S.A. | 280 | 264 |
| Darty Act. d. p. | 750 | 770 |
| De Dietrich | 380 | .... |
| Degremont | 139 50 | 144 50 |

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Delalande S.A. | 750 | 750 |
| Delmas-Vieljeux | 748 | 741 |
| Dév. Rég. P.d.C (Li) | 111 | 111 |
| Didot-Bottin | 685 | 670 |
| Dist. Indochine | 452 | 470 d |
| Drag. Trav. Pub. | 245 | 240 10 |
| Duc-Lamothe | 150 | 150 |
| Eaux Bass. Vichy | 1075 | 1085 |
| Eaux Vittel | 944 | 921 |
| Ecco | 2720 | 2690 |
| Economats Centre | 499 | 469 c |
| Electro-Banque | 285 | 288 |
| Electro-Financ. | 480 | 475 |
| Elf-Antargaz | 173 | 171 |
| E.L.M. Leblanc | 800 | 796 |
| Emelli-Bretagne | 129 20 | 130 |
| Entrepôts Paris | 281 60 | 285 |
| Epargne (B) | 1200 | .... |
| Epargne de France | 322 | .... |
| Escaut-Meuse | 403 | 405 |
| Eurocom | 590 | 585 |
| Europ. Accumul. | 33 90 | 32 55 |
| Eternit | 390 | 400 |
| Félix Potin | 1089 | 1100 |
| Ferm. Vichy (Ly) | 105 | 105 |
| Finalens | 110 | 110 |
| FIPP | 128 | 124 |
| Fiac | 262 | 262 |
| Focep (Chât. eau) | 1000 | 1000 |
| Foncière (Cie) | 198 | 190 10 |
| Fonc. Agache-W. | 175 | 170 |
| Fonc. Lyonnaise | 1790 | .... |
| Foncina | 173 | 173 |
| Forges Gueugnon | 13 50 | 13 50 |
| Forges Strasbourg | 142 | 144 50 |
| Forinter | 1150 | 1150 |
| Fougerolle | 69 20 | 68 |
| France I.A.R.D. | 105 90 | 113 50 |
| France (La) | 800 | 800 |
| Frankel | 188 | 180 50 |
| Fromageries Bel | 825 | 806 |
| From. Paul Renard | 412 | 440 |
| GAN | 645 | 651 |
| Gaumont | 501 | 501 |
| Gaz et Eaux | 1320 | 1300 |
| Genvrain | 110 | .... |
| Gér. Arm. Hold. | 27 05 | 27 10 |
| Gerland (Ly) | 580 | 572 |
| Gévelot | 245 | 254 80 d |
| Gr. Fin. Constr. | 215 | 215 |
| Gds Moul. Corbeil | 80 | 77 |
| Gds Moul. Paris | 321 | 320 |
| Groupe Victoire | 780 | 780 |
| G. Transp. Ind. | 160 60 | 163 10 |
| Hutchinson | 562 | 493 o |
| Hydro-Energie | 214 | 223 d |
| Hydroc. St-Denis | 40 30 | 41 90 |
| Immindo S.A. | 212 50 | 210 |
| Imminvest | 166 10 | 167 |
| Immobail | 328 | 330 |
| Immobanque | 525 | 510 |
| Immob. Marseille | 2290 | 2300 |
| Immofice | 406 | 405 |
| Industrielle Cie | 815 | 820 |
| Invest. (Sté Cent.) | 754 | 784 |
| Jaeger | 26 10 | 26 |
| Lafitte-Bail | 317 | 318 |
| Lambert Frères | 50 80 | 50 80 |
| Lampes | 124 | 123 |
| La Brosse-Dupont | 110 | 114 |
| Lille-Bonnières | 316 | 315 |
| Locabail Immob | 485 | 490 |
| Loca-Expansion | 195 | 199 |
| Locafinancière | 312 50 | 291 c |
| Locatel | 322 | 335 |
| Lordex (Ny) | 119 | 117 |
| Louvre | 474 | 470 |
| Luchaire S.A. | 294 | 292 |
| Machines Bull | 32 05 | 32 90 |
| Magasins Uniprix | 61 | 60 |
| Magnant S.A. | 70 | .... |
| Maritimes Part. | 152 | 154 |
| Marocaine Cie | 38 60 | 38 60 |
| Métal Déployé | 344 | 345 |
| M. H. | 78 45 | 73 10 o |
| Mic | 302 | .... |
| Mors | 259 20 | 252 30 |
| Nadella S.A. | 121 50 | 119 |
| Naval Worms | 124 | 123 |
| Navig. (Nat. de) | 86 50 | 86 |
| Nicolas | 314 | 320 |
| Nobel Bozel | 6 85 | 7 50 |
| Nodet-Gougis | 94 | 93 |
| OPB Paribas | 140 | 140 |
| Optorg | 132 | 132 |
| Origny-Desvroise | 106 | 106 |
| Palais Nouveauté | 295 | 291 |
| Paris France | 89 | 88 10 |
| Paris-Orléans | 156 | 165 |
| Part. Fin. Gest. Im. | 286 | 285 |
| Pathé-Cinéma | 240 | 219 o |
| Pathé-Marconi | 125 | 120 o |
| Piles Wonder | 134 50 | 122 50 o |
| Piper-Heidsieck | 301 | 305 |
| P.L.M. | 106 | 110 |
| Porcher | 152 40 | 173 20 d |
| Profils Tubes Est | 4 | 3 65 o |
| Prouvost ex-Lain.R. | 73 | 74 80 |
| Providence S.A. | 430 | 432 |
| Publicis | 1290 | 1340 |
| Raff. Souf. R. | 120 | 125 |
| Ressorts Indust. | 62 20 | 58 o |

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Révillon | 400 | 401 |
| Ricqlès-Zan | 126 | 126 |
| Ripolin | 43 20 | .... |
| Rochefortaise S.A. | 99 70 | 95 70 o |
| Rochette-Cenpa | 20 50 | 20 |
| Rosario (Fin.) | 115 | 112 |
| Rougier et Fils | 51 | 51 |
| Rousselot S.A. | 880 | 880 |
| Sacer | 43 20 | 43 |
| Saclor | 3 71 | .... |
| SAFAA | 118 | 167 d |
| Safic-Alcan | 228 50 | .... |
| SAFT | 250 | 250 |
| Saunier Duval | 20 | 20 |
| Saint-Raphaël | 80 10 | 83 30 |
| Salins du Midi | 292 | 292 |
| Santa-Fé | 146 90 | 149 |
| Satam | 50 10 | 49 |
| Savoisienne (M) | 80 | 80 |
| SCAC | 141 | 144 |
| Sellier-Leblanc | 284 | 269 50 |
| Senelle Maubeuge | 188 10 | 187 30 |
| S.E.P. (M) | 171 | .... |
| Serv. Equip. Véh. | 35 20 | 34 |
| Sicli | 28 60 | 29 50 |
| Sicotel | 290 | 289 |
| Sintra-Alcatel | 498 | 495 |
| Sinvim | 150 60 | 156 |
| Siph (Plant. Hévéas) | 235 | 244 |
| SMAC Aciéroïd | 159 | 159 |
| Sofal financière | 421 | 420 |
| Soffo | 209 | 205 20 |
| Soficomi | 481 | 483 |
| S.O.F.I.P. (M) | 90 50 | 90 50 |
| Sofragi | 814 | 814 |
| Sogepal | 227 30 | 218 20 o |
| Soudure Autog. | 91 50 | 91 |
| Sovabail | 551 | 560 |
| S.P.E.G. | 177 60 | 177 60 |
| Speichim | 150 | 146 |
| S.P.I. | 325 | 320 |
| Spie Batignolles | 172 | 172 |
| Stemi | 281 20 | 282 60 |
| Taittinger | 751 | 751 |
| Testut-Aequitas | 541 | 494 o |
| Thann et Mulh. | 100 | 100 |
| Tour Eiffel | 331 20 | 346 |
| Ufiner S.M.D. | 185 | 188 90 |
| Ugimo | 226 40 | 227 |
| Unibail | 522 | 522 |
| Unidel | 81 30 | 82 10 |
| U.A.P. | 552 | 555 |
| Union Brasseries | 67 50 | 68 |
| Union Habit. | 273 | 271 |
| Un. Imm. France | 268 | 268 |
| Un. Ind. Crédit | 335 | 335 |
| Usinor | 3 36 | 2 10 o |
| U.T.A. | 248 | 248 |
| Vicat | 238 | 238 |
| Virax | 60 60 | 61 |
| Vuitton | 485 | 525 |
| Waterman S.A. | 243 | 240 |
| Brass. du Maroc | 138 | .... |
| Brass. Ouest-Afr. | 33 | 32 |

### Étrangères

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| A.E.G. | 345 | .... |
| Akzo | 290 | 276 |
| Alcan Alum. | 295 | 288 |
| Algemeine Bank | 1080 | 1075 |
| Am. Petrofina | 582 | .... |
| Arbed | 305 | .... |
| Asturienne Mines | 107 | .... |
| Banco Central | 102 | 101 |
| Bco Pop Espanol | 85 | 85 |
| B. Régl. Internat. | 30760 | 30770 |
| Barlow Rand | 105 | .... |
| Blyvoor | 145 | 138 10 |
| Bowater | 36 | 36 |
| British Petroleum | 71 50 | 69 |
| Br. Lambert | 390 | 384 10 |
| Caland Holdings | 109 | 108 |
| Canadian-Pacific | 306 90 | 296 40 |
| Cominco | 365 | 360 |
| Commerzbank | 646 | .... |
| Dart. and Kraft | 769 | .... |
| De Beers (port.) | 69 20 | .... |
| Dow Chemical | 268 | 274 |
| Dresdner Bank | 575 | 580 |
| Femmes d'Auj. | 67 | .... |
| Finoutremer | 240 | .... |
| Gén. Belgique | 311 | 303 50 |
| Gevaert | 554 | .... |
| Glaxo | 113 | 113 |
| Goodyear | 250 | 255 |
| Grace and Co | 388 | 380 c |
| Gulf Oil Canada | 131 50 | 128 10 |
| Hartebeest | 811 | 780 |
| Honeywell Inc. | 487 | 490 c |
| Hoogovens | 176 | .... |
| I. C. Industries | 438 | .... |
| Int. Min. Chem | 365 | 350 |
| Johannesburg | 1350 | .... |
| Kubota | 13 70 | 13 70 |
| Latonia | 230 | 228 |
| Mannesmann | 521 | 490 |
| Marks-Spencer | 36 | 33 |
| Midland Bank Plc | 49 | 48 |
| Minéral-Ressourc. | 85 | 83 |

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Nat. Nederlanden | 730 | .... |
| Noranda | 154 70 | 150 70 |
| Olivetti | 25 | 24 40 |
| Pakhoed Holding | 183 | 191 |
| Pfizer Inc. | 321 | 320 |
| Phoenix Assuranc. | 58 | 63 |
| Pirelli | 11 95 | 11 20 |
| Procter Gamble | 507 | 494 |
| Ricoh Cy Ltd | 40 | 40 10 |
| Rolinco | 190 | 187 |
| Robeco | 186 50 | 186 20 |
| Rodamco | 436 | 429 |
| Shell fr. (port.) | 93 | .... |
| S.K.F. Aktiebolag | 215 | 207 |
| Sperry Rand | 376 | 372 |
| Steel Cy of Can. | 185 | 178 |
| Stilfontein | 145 10 | .... |
| Sud. Allumettes | 267 | .... |
| Tenneco | 393 | .... |
| Thorn EMI | 99 90 | .... |
| Thyssen c. 1 000 | 280 | .... |
| Toray indust. inc | 17 80 | 17 30 |
| Vieille Montagne | 600 | 648 |
| Wagons-Lits | 371 | 334 |
| West Rand | 89 50 | 85 20 |

### SECOND MARCHÉ

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| A.G.P.-R.D. | 1685 | .... |
| C.D.M.E. | 531 | 530 |
| C. Equip. Elect. | 250 | 250 |
| Delas | 337 50 | .... |
| Dauphin O.T.A. | 1585 | 1585 |

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Guy Degrenne | 786 | 770 |
| Marin Immobilier | 1685 | 1690 |
| Métallurg. Minière | 169 70 | 176 50 |
| M.M.B. | 240 | 245 50 |
| Novotel S.I.E.H. | 1660 | .... |
| Om. Gest. Fin. | 250 | 250 |
| Petit Bateau | 454 50 | 449 |
| Petrofigaz | 548 | 545 |
| Poron | 485 | 485 |
| Salomon | 1350 | 1330 |
| S.C.G.P.M. | 275 | 275 |
| Far East Hotels | 1 08 | .... |
| Sofibus | 213 | 214 |
| Sovac | 520 | 525 |
| Zodiac | 1240 | 1242 |

### Hors-cote

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|
| Alser | 201 | 210 d |
| Cellulose du Pin | 28 | .... |
| C.G.M. | 3 70 | .... |
| C. Sabl. Seine | 116 | .... |
| Coparex | 568 | 527 |
| Dunlop | 13 | 12 o |
| F.B.M. (Li) | 70 | 3 60 o |
| La Mure | 58 | .... |
| Pronuptia | 150 | 127 |
| Rorento N.V. | 638 | 625 |
| Sabl. Morillon Corv. | 129 | .... |
| S.K.F. (Applic. méc.) | 60 | .... |
| S.P.R. | 149 | 148 |
| Total C.F.N. | 51 | .... |
| Ufimex | 281 | .... |

### SICAV 8/6

| VALEURS | Émission Frais incl. | Rachat net | VALEURS | Émission Frais incl. | Rachat net |
|---|---|---|---|---|---|
| Actions France | 224 13 | 213 97 ◆ | Japacic | ...... | ...... |
| Actions-Investiss. | 259 88 | 247 89 | Laffitte-cnt-terme | 110444 16 | 110444 16 |
| Actions sélectives | 332 11 | 317 05 ◆ | Laffitte-Expansion | 627 32 | 598 87 |
| Aedificandi | 350 34 | 334 45 ◆ | Laffitte-France | 200 99 | 191 86 |
| A.G.F. 5000 | 243 97 | 232 91 | Laffitte-Oblig. | 135 08 | 128 94 |
| Agfimo | 367 23 | 350 58 | Laffitte-Placements | 103176 57 | 103073 50 |
| A.G.F. Interfonds | 348 86 | 333 04 | Laffitte-Rend. | 193 36 | 184 59 |
| Altefi | 213 47 | 203 79 ◆ | Laffitte-Tokyo | 901 13 | 860 27 |
| A.L.T.O. | 178 24 | 170 16 ◆ | Lion-Associations | 11793 95 | 11793 95 ◆ |
| Amérique Gestion | 460 84 | 439 94 ◆ | Lionplus | 51711 76 | 51199 76 ◆ |
| A.M.I. | 215 48 | 205 69 | Livret portefeuille | 466 35 | 452 77 ◆ |
| Assoc. St-Honoré | 11390 98 | 11334 32 ◆ | Mondiale Investissem. | 333 21 | 318 10 |
| Associc | 23052 17 | 23052 17 ◆ | Monecic | 58123 15 | 58123 15 ◆ |
| Bourse-Investiss. | 290 90 | 277 71 ◆ | Multi-Obligations | 439 91 | 419 96 |
| Bred Associations | 2131 78 | 2125 40 | Mutuelle Unie Sél. | 105 89 | 101 18 ◆ |
| Capital Plus | 1282 46 | 1282 46 | Natio.-Assoc. | 23933 84 | 23886 07 ◆ |
| Columbia (ex W.I.) | 632 24 | 603 57 | Natio.-Epargne | 11938 08 | 11817 88 ◆ |
| Convertimmo | 291 23 | 278 02 ◆ | Natio.-Inter. | 900 76 | 859 91 ◆ |
| Cortexa | 846 59 | 803 67 | Natio.-Obligations | 436 60 | 416 80 ◆ |
| Credinter | 374 58 | 357 59 ◆ | Natio.-Placements | 58909 76 | 58909 76 ◆ |
| Croiss. Immobil. | 369 58 | 352 82 | Natio.-Valeurs | 492 91 | 470 56 ◆ |
| Démeter | 11949 67 | 11826 82 | Oblifen | 1066 94 | 1018 56 ◆ |
| Drouot-France | 322 10 | 307 49 ◆ | Oblisem | 156 74 | 149 63 ◆ |
| Drouot-Investiss. | 724 36 | 691 51 ◆ | Pacifique St-Honoré | 395 53 | 377 59 ◆ |
| Drouot-Sécurité | 185 43 | 177 02 ◆ | Paribas Epargne | 11887 27 | 11819 99 |
| Drouot-Sélection | 105 31 | 105 31 ◆ | Paribas Gestion | 513 01 | 489 75 |
| Energie | 236 53 | 225 80 ◆ | Patrimoine-Retraite | 1184 84 | 1161 61 |
| Epacourt Sicav | 6163 72 | 6148 35 ◆ | Phenix Placements | 229 51 | 228 37 |
| Epargne Associations | 22406 56 | 22339 54 | Pierre Investiss. | 425 23 | 405 96 |
| Epargne-Capital | 5567 75 | 5502 72 ◆ | Placement crt-terme | 55396 07 | 55396 07 |
| Epargne-Croiss. | 1299 47 | 1239 59 ◆ | Province Investiss. | 269 49 | 257 27 |
| Epargne-Industr. | 417 52 | 398 59 | Rendem. St-Honoré | 11123 86 | 11068 52 ◆ |
| Epargne-Inter | 633 08 | 604 37 ◆ | Sécur. Mobilière | 387 93 | 370 34 |
| Epargne-Oblig. | 171 62 | 163 84 ◆ | Sél. court terme | 11224 56 | 11141 |
| Epargne-Unie | 833 40 | 795 61 | Sélec. Mobil. Div. | 316 79 | 309 06 |
| Epargne-Valeur | 333 46 | 318 33 ◆ | Sélection-Rendem. | 169 20 | 161 53 |
| Eparoblig | 1156 43 | 1154 12 | Sélect. Val. Franç. | 195 52 | 186 65 |
| Eurosic | 8483 91 | 8099 20 ◆ | Sicav-Associations | 1108 51 | 1106 30 |
| Euro-Croissance | 396 72 | 378 73 | S.F.I. fr. et étr. | 447 33 | 427 05 ◆ |
| Europe Investiss. | 1035 16 | 988 22 | Sicavimmo | 497 25 | 474 70 ◆ |
| Foncier Investiss. | 633 42 | 604 70 | Sicav 5000 | 216 98 | 207 14 ◆ |
| Foncival | 145 52 | 138 92 | Silvafrance | 354 01 | 337 96 ◆ |
| France-Garantie | 271 13 | 265 81 ◆ | Silvam | 309 60 | 295 56 ◆ |
| France-Investiss. | 401 99 | 383 78 | Silvarente | 208 61 | 199 15 ◆ |
| Fr.-Obl. (nouv.) | 393 85 | 375 80 ◆ | Silvinter | 335 | 319 81 ◆ |
| Francic | 251 72 | 240 31 ◆ | S.I.-Est | 932 52 | 890 23 |
| Fructidor | 220 87 | 210 86 | S.I.G. | 725 86 | 692 15 |
| Fructifrance | 435 18 | 416 45 | S.N.I. | 1000 16 | 954 81 ◆ |
| Fructivar | 61549 57 | 61396 08 | Sofinvest | 420 22 | 401 16 |
| Fructi-Associations | 1031 45 | 1029 39 | Sogeparge | 339 46 | 324 07 ◆ |
| Gestilion | 60855 07 | 60703 31 ◆ | Sogevar | 829 08 | 791 48 ◆ |
| Gestion Associations | 108 82 | 106 17 | Soginter | 1059 16 | 1011 13 ◆ |
| Gestion Mobilière | 544 36 | 519 68 | Soleil Investiss. | 399 06 | 399 06 ◆ |
| Gest. Rendement | 467 70 | 446 49 ◆ | Technocic | 1005 84 | 980 04 ◆ |
| Gest. Sél. France | 379 71 | 362 49 ◆ | U.A.P. Investiss. | 324 18 | 309 48 ◆ |
| Haussmann Oblig. | 1222 16 | 1166 74 | Uni-Associations | 108 31 | 108 31 |
| Horizon | 692 28 | 662 41 ◆ | Unifrance | 262 02 | 250 14 |
| I.M.S.I. | 367 60 | 350 93 | Unifoncier | 685 21 | 654 14 |
| Indo-Suez Valeurs | 593 23 | 566 33 | Unigestion | 619 27 | 591 19 |
| Ind. française | 12304 30 | 12063 04 ◆ | Uni-Japon | 1112 71 | 1082 25 ◆ |
| Interoblig. | 10808 12 | 10127 08 ◆ | Uni-Régions | 1520 89 | 1451 92 |
| Intersélect France | 292 36 | 279 09 ◆ | Unirente | 1687 23 | 1631 75 |
| Intervaleurs Indust. | 408 12 | 390 57 | Univer | 136 92 | 136 92 |
| Invest. net | 11073 91 | 11051 81 | Univers-Obligations | 1056 28 | 1021 55 |
| Invest. Obligataire | 12909 67 | 12883 90 | Valorem | 346 50 | 346 15 |
| Invest. Placements | 763 06 | 728 46 | Valeg | 1155 03 | 1153 88 |
| Invest. St-Honoré | 639 73 | 610 72 ◆ | Valreal | 125113 57 | 124988 58 |

# Règlement mensuel

Dans la quatrième colonne, figurent les variations en pourcentages, des cours de la séance du jour par rapport à ceux de la veille.

c : coupon détaché; * : droit détaché; o : offert; d : demandé; ◆ : prix précédent.

| Compensation | VALEURS | Cours précéd. | Premier cours | Dernier cours | % + – |
|---|---|---|---|---|---|
| 1800 | 4,5 % 1973 | 1814 | 1810 | 1810 | – 0 22 |
| 3670 | C.N.E. 3 % | 3629 | 3625 | 3624 | – 0 13 |
| 220 | Accor | 216 90 | 214 | 212 | – 2 25 |
| 780 | Agence Havas | 730 | 730 | 730 | .... |
| 535 | Air Liquide | 537 | 532 | 532 | – 0 93 |
| 540 | Als. Superm. | 545 | 535 | 535 | – 1 83 |
| 93 | A.L.S.P.I. | 101 | 102 | 104 | + 2 97 |
| 189 | Alsthom-Atl. | 208 | 205 10 | 205 50 | – 1 20 |
| 290 | Applic. gaz | 280 | 261 | 262 | – 6 42 |
| 415 | Arjom. Prioux | 411 | 405 | 404 | – 1 70 |
| 910 | Aux. Entrepr. | 865 | 865 | 866 | + 0 11 |
| 480 | Av. Dass.-Br. | 480 | 470 | 470 | – 2 08 |
| 270 | Bail-Equipem. | 275 | 277 | 276 | + 0 36 |
| 585 | Bail-Investiss. | 611 | 611 | 611 | .... |
| 485 | Cie Bancaire | 487 | 485 10 | 483 | – 0 82 |
| 159 | Bazar H.-V. | 150 10 | 151 50 | 151 | + 0 59 |
| 280 | Béghin-Say | 262 | 255 | 250 | – 4 58 |
| 415 | Bic | 406 50 | 405 60 | 406 | – 0 12 |
| 310 | B.I.S. | 298 90 | 299 | 299 | + 0 03 |
| 1410 | Biscuit (Géné.) | 1390 | 1350 | 1350 | – 2 87 |
| 1730 | Bongrain S.A. | 1670 | 1660 | 1650 | – 1 19 |
| 670 | Bouygues | 637 | 630 | 630 | – 1 09 |
| 2550 | B.S.N.-G.D. | 2560 | 2505 | 2515 | – 1 75 |
| 1720 | Carrefour | 1324 | 1300 | 1291 | – 2 49 |
| 980 | Casino | 885 | 861 | 861 | – 2 71 |
| 600 | Cedis | 574 | 572 | 572 | – 0 34 |
| 365 | Cetelem | 350 | 347 | 347 | – 0 86 |
| 695 | C.F.A.O. | 630 | 635 | 632 | + 0 31 |
| 82 | C.F.D.E. | 78 50 | 78 | 78 05 | – 0 57 |
| 405 | C.G.I.P. | 410 | 407 | 407 | – 0 73 |
| 340 | Charg. Réunis | 343 | 343 | 341 | – 0 58 |
| 28 | Chiers-Châtill. | 27 90 | 27 50 | 27 50 | – 1 43 |
| 260 | Ciments franç. | 253 | 253 | 253 | .... |
| 1300 | C.I.T. Alcatel | 1270 | 1250 | 1250 | – 1 57 |
| 890 | Club Méditerr. | 889 | 893 | 894 | – 0 56 |
| 120 | Codetel | 120 10 | 106 | 106 c | + 0 18 |
| 225 | Cofimeg | 225 | 225 | 224 | – 0 44 |
| 275 | Colas | 277 10 | 275 | 275 | – 0 75 |
| 189 | Compt. Entrepr. | 188 | 188 | 188 | .... |
| 355 | Compt. Mod. | 347 50 | 348 80 | 348 80 | + 0 37 |
| 630 | Créd. Foncier | 632 | 639 | 639 | + 1 10 |
| 235 | Crédit F. Imm. | 237 50 | 237 50 | 237 50 | .... |
| 590 | Crédit Nat. | 642 | 642 | 642 | .... |
| 32 | Creusot-Loire | 27 50 | 25 90 | 25 50 | – 7 27 |
| 106 | Crouzet | 107 50 | 104 | 107 | – 0 46 |
| 1690 | Damart-Servip | 1725 | 1701 | 1701 | – 1 39 |
| 890 | Darty | 940 | 930 | 930 | – 1 06 |
| 650 | Docks France | 615 | 610 | 610 | – 0 81 |
| 104 | D.M.C. | 99 90 | 98 | 97 50 | – 2 30 |
| 680 | Dumez | 642 | 650 | 650 | + 1 24 |
| 540 | Eaux (Gén.) | 533 | 521 | 523 | – 1 87 |
| 265 | Elf-Aquitaine | 262 | 257 | 257 | – 1 90 |
| 255 | – (certific.) | 253 | 245 50 | 246 50 | – 2 96 |
| .... | Epeda | 1094 | 1070 | 1070 | – 2 19 |
| 2580 | Essilor | 2548 | 2525 | 2526 | – 0 90 |
| 680 | Esso S.A.F. | 699 | 678 | 688 | – 1 57 |
| 820 | Eurafrance | 828 | 825 | 828 | – 0 24 |
| 720 | Euromarché | 670 | 675 | 675 | + 0 74 |

| Compensation | VALEURS | Cours précéd. | Premier cours | Dernier cours | % + – |
|---|---|---|---|---|---|
| 885 | Europe n° 1 | 630 | 640 | 635 | + 0 79 |
| 860 | Facom | 801 | 800 | 800 | – 0 12 |
| 770 | Fichet-Bauche | 749 | 745 | 745 | – 0 53 |
| 194 | Finextel | 193 | 194 80 | 194 90 | + 0 98 |
| 290 | Fives-Lille | 273 40 | 275 | 275 50 | + 0 76 |
| 45 | Fonderie (Gén.) | 41 50 | 40 60 | 40 60 | – 2 16 |
| 75 | Fraissinet | 71 | 69 | 69 | – 2 81 |
| 385 | Francarep | 386 | 381 10 | 381 10 | – 1 01 |
| 186 | Gal. Lafayette | 185 | 185 | 185 | .... |
| 920 | Gén. Géophys. | 806 | 804 | 804 | – 0 22 |
| 265 | GTM-Entrepose | 259 | 254 90 | 254 90 | – 1 58 |
| 300 | Guyenne-Gasc. | 302 | 302 | 302 | .... |
| 1540 | Hachette | 1380 | 1350 | 1350 | – 2 17 |
| 325 | Hénin (La) | 338 | 330 | 329 80 | – 2 42 |
| 92 | Imétal | 96 | 92 | 92 | – 4 16 |
| 300 | Imm. Plaine-M. | 293 | 292 | 290 | – 1 02 |
| 1230 | Inst. Mérieux | 1301 | 1270 | 1270 | – 2 38 |
| 390 | Interbail | 400 | 400 | 400 | .... |
| 1520 | Intertechnique | 1505 | 1505 | 1505 | .... |
| 141 | J. Lefebvre | 135 | 137 | 137 | + 1 48 |
| 725 | Lab. Bellon | 682 | 652 | 652 | – 4 39 |
| 365 | Lafarge-Coppée | 354 | 350 | 351 | – 0 84 |
| .... | Lebon | 756 | 755 | 755 | – 0 13 |
| 1880 | Legrand | 1885 | 1871 | 1870 | – 0 79 |
| 1210 | Lesieur | 1210 | 1213 | 1213 | + 0 24 |
| 285 | Locafrance | 295 | 293 | 293 | – 0 67 |
| 645 | Locindus | 677 | 665 | 666 | – 1 62 |
| 790 | Lyonn. Eaux | 759 | 759 | 760 | + 0 13 |
| 225 | Mais. Phénix | 215 | 210 50 | 215 | .... |
| 1145 | Majorette (Ly) | 1105 | 1100 | 1100 | – 0 45 |
| 122 | Manurhin | 114 50 | 113 | 113 | – 1 31 |
| 100 | Mar. Wendel | 98 20 | 97 | 97 | – 1 22 |
| 1780 | Martell | 1810 | 1795 | 1795 | – 0 82 |
| 1140 | Merlin-Gerin | 1145 | 1140 | 1140 | – 0 43 |
| 1400 | Matra | 1385 | 1370 | 1376 | – 0 64 |
| 810 | Michelin | 760 | 751 | 752 | – 1 05 |
| 1590 | Midi (Cie) | 1647 | 1635 | 1635 | – 0 72 |
| 220 | Midland Bk S.A. | 223 | 220 | 220 | – 1 34 |
| 82 | M.M. Penarroya | 62 40 | 62 50 | 62 40 | .... |
| 1570 | Moët-Hennessy | 1519 | 1500 | 1500 | – 1 25 |
| 400 | Mot. Leroy-S. | 338 | 330 10 | 330 10 | – 2 33 |
| 100 | Moulinex | 97 10 | 96 | 96 10 | – 1 02 |
| 555 | Mumm | 567 | 560 | 559 | – 1 41 |
| 255 | Navig. Mixtes | 250 | 252 | 252 | + 0 80 |
| 49 | Nord-Est | 50 20 | 50 50 | 50 10 | – 0 19 |
| 340 | Nordon (Ny) | 361 50 | 361 | 361 | – 0 13 |
| 104 | Nouvelles Gal. | 104 | 102 | 102 | – 1 92 |
| 530 | Occident. (Gén.) | 639 | 630 | 626 | – 2 03 |
| 295 | Olida-Caby | 306 | 299 | 299 | – 2 28 |
| 795 | Opm. F. Paris | 811 | 805 | 806 | – 0 73 |
| 153 | Opfi-Paribas | 159 | 159 20 | 159 20 | + 0 12 |
| 2420 | Oréal (L') | 2384 | 2378 | 2376 | – 0 33 |
| 81 | Papet. Gascogne | 79 90 | 79 90 | 79 90 | .... |
| 845 | Paris-Réescompt | 848 | 848 | 845 | – 0 46 |
| 245 | Pechelbronn | 245 50 | 245 20 | 245 20 | – 0 12 |
| 620 | Penhoet | 640 | 609 | 609 | – 4 84 |
| 780 | Pernod-Ricard | 764 | 755 | 755 | – 1 17 |
| 280 | Pétroles (Fse) | 293 | 289 | 289 | – 1 36 |

| Compensation | VALEURS | Cours précéd. | Premier cours | Dernier cours | % + – |
|---|---|---|---|---|---|
| 65 | – (certific.) | 68 50 | 68 40 | 68 40 | – 0 14 |
| 103 | Pétroles B.P. | 112 20 | 111 | 111 | – 1 06 |
| 236 | Peugeot S.A. | 224 50 | 221 | 220 | – 2 |
| 45 | Poclain | 42 | 43 50 | 43 50 | + 3 57 |
| 410 | Poliet | 351 40 | 351 70 | 351 70 | + 0 08 |
| 126 | Pompey | 132 90 | 131 | 131 | – 1 42 |
| 330 | P.M. Labinal | 321 | 319 | 317 90 | – 0 96 |
| 1690 | Presses Cité | 1638 | 1602 | 1570 | – 4 15 |
| 960 | Prétabail Sic. | 971 | 965 | 965 | – 0 61 |
| 250 | Primagaz | 230 | 229 | 228 | – 0 86 |
| 150 | Printemps | 150 | 147 | 148 | – 1 33 |
| 1570 | Promodès | 1659 | 1610 | 1601 c | – 1 42 |
| 295 | Radiotechn. | 298 | 294 80 | 294 | – 1 34 |
| 108 | Raffin. (Fse) | 108 | 110 | 110 | + 1 85 |
| 1160 | Redoute (La) | 1141 | 1128 | 1128 | – 1 13 |
| 1070 | Roussel-Uclaf | 1200 | 1185 | 1176 | – 2 |
| 1550 | Rue Impériale | 1410 | 1410 | 1410 | .... |
| 150 | Sade | 152 | 152 | 152 | .... |
| 1360 | Sagem | 1380 | 1380 | 1380 | .... |
| 380 | St-Louis B. | 360 | 360 10 | 354 | – 1 66 |
| 510 | Sanofi | 506 | 506 | 507 | + 0 19 |
| 320 | S.A.T. | 318 50 | 317 | 317 | – 0 47 |
| 685 | Saupiquet Cie | 700 | 700 | 700 | .... |
| 91 | Schneider | 93 70 | 90 | 88 50 | – 5 54 |
| 56 | S.C.O.A. | 63 10 | 60 10 | 61 | – 3 32 |
| 185 | S.C.R.E.G. | 181 | 180 | 180 | – 0 55 |
| 430 | Seb | 420 | 415 | 415 | – 1 19 |
| 280 | Sefimeg | 266 | 266 | 266 | .... |
| 880 | S.F.I.M. | 802 | 801 | 802 | .... |
| 67 | S.G.E.-S.B. | 70 | 70 | 69 80 | – 0 28 |
| 880 | Sign. Ent. El. | 807 | 818 | 818 | + 1 36 |
| 490 | Silic | 498 | 498 | 500 | + 0 40 |
| 305 | Simco | 300 10 | 303 | 303 | + 0 98 |
| 140 | Simnor | 142 | 142 | 142 | .... |
| 1340 | Skis Rossignol | 1332 | 1321 | 1321 | – 0 82 |
| 520 | Siminco | 525 | 520 | 520 | – 0 95 |
| .... | Sodexho | 3300 | 3270 | 3270 | – 0 90 |
| 500 | Sogerap | 551 | 525 | 525 | – 4 71 |
| 540 | Sommer-Allib. | 558 | 550 | 550 | – 1 43 |
| 515 | Source Perrier | 510 | 503 | 503 | – 1 37 |
| .... | Synthelabo | 289 50 | 289 50 | 288 | – 0 51 |
| 425 | Talcs Luzenac | 422 | 416 | 416 | – 1 42 |
| 1690 | Tél. Elect. | 1580 | 1568 | 1565 | – 0 94 |
| 295 | Thomson-C.S.F. | 298 | 295 | 292 | – 2 01 |
| 1980 | T.R.T. | 1980 | 1940 | 1940 | – 2 02 |
| 295 | U.F.B. | 290 | 290 | 290 | .... |
| 575 | U.I.S. | 589 | 599 | 599 | + 1 69 |
| 270 | U.C.B. | 268 50 | 264 | 264 | – 1 67 |
| 280 | Valéo | 244 90 | 243 | 243 | – 0 77 |
| 65 | Vallourec | 66 | 64 | 64 | – 3 03 |
| 2080 | V. Clicquot-P. | 2025 | 2008 | 2008 | – 0 83 |
| 820 | Viniprix | 680 | .... | .... | .... |
| 1030 | Elf-Gabon | 1129 | 1125 | 1128 | – 0 08 |
| 220 | Amax Inc. | 220 | 208 | 211 | – 4 08 |
| 290 | Amer. Express | 278 | 260 | 262 50 | – 5 57 |
| 183 | Amer. Teleph. | 150 80 | 150 80 | 150 30 | – 0 33 |
| 163 | Anglo Amer. C. | 185 10 | 177 50 | 178 | – 3 83 |

| Compensation | VALEURS | Cours précéd. | Premier cours | Dernier cours | % + – |
|---|---|---|---|---|---|
| 1110 | Amgold | 1178 | 1165 | 1165 | – 1 10 |
| 595 | BASF (Akt) | 610 | 596 | 596 | – 2 29 |
| 615 | Bayer | 626 | 611 | 611 | – 2 39 |
| 580 | Buffelsfont. | 630 | 603 | 608 | – 3 49 |
| 31 | Charter | 30 46 | 29 70 | 29 70 | – 2 46 |
| 420 | Chase Manh. | 401 | 387 | 390 | – 2 74 |
| 295 | Cie Pétr. Imp. | 289 50 | 285 | 285 | – 1 55 |
| 71 | De Beers | 68 50 | 65 65 | 67 15 | – 1 97 |
| 1300 | Deutsche Bank | 1260 | 1256 | 1255 | – 0 39 |
| 133 | Dome Mines | 133 | 125 80 | 125 60 | – 5 56 |
| 350 | Driefontein Ctd | 375 | 363 | 363 | – 3 20 |
| 460 | Du Pont-Nem. | 490 | 458 80 | 458 80 c | – 6 36 |
| 625 | Eastman Kodak | 653 | 645 | 645 | – 1 22 |
| 150 | East Rand | 161 50 | 157 30 | 157 30 | – 2 60 |
| .... | Electrolux | 307 50 | 305 | 304 | – 1 13 |
| 385 | Ericsson | 377 50 | 367 70 | 367 70 | – 2 59 |
| 415 | Exxon Corp. | 407 | 399 | 399 c | – 1 96 |
| 340 | Ford Motors | 384 | 356 | 356 | – 7 29 |
| 385 | Free State | 410 | 388 70 | 389 | – 5 12 |
| 198 | Gencor | 206 | 200 50 | 200 50 | – 2 66 |
| 325 | Gén. Belgique | 311 | 303 50 | 303 50 | – 2 41 |
| 520 | Gén. Elecr. | 530 | 522 | 522 | – 1 50 |
| 600 | Gen. Motors | 645 | 630 | 616 c | – 4 49 |
| 74 | Goldfields | 76 30 | 74 | 74 | – 3 01 |
| .... | GdMetropolitain | 45 70 | 45 20 | 45 20 | – 1 09 |
| 200 | Harmony | 215 | 209 | 212 | – 1 39 |
| 35 | Hitachi | 36 45 | 35 75 | 35 80 | – 1 78 |
| 630 | Hoechst Akt. | 615 | 604 | 604 | – 1 78 |
| 79 | Imp. Chemical | 76 50 | 78 20 | 78 20 | + 2 22 |
| 110 | Inco. Limited | 107 50 | 101 50 | 101 50 | – 5 58 |
| 1050 | IBM | 1048 | 1026 | 1025 c | – 2 19 |

| Compensation | VALEURS | Cours précéd. | Premier cours | Dernier cours | % + – |
|---|---|---|---|---|---|
| 74 | Ito-Yokado | 79 70 | 79 50 | 79 50 | – 0 25 |
| 345 | ITT | 342 80 | 342 | 341 80 | – 0 29 |
| 70 | Matsushita | 74 | 72 40 | 72 40 | – 2 16 |
| 870 | Merck | 882 | 875 | 875 | – 0 79 |
| 716 | Minnesota M. | 755 | 737 | 737 c | – 2 38 |
| 275 | Mobil Corp. | 271 | 266 20 | 266 20 c | – 1 77 |
| 22780 | Nestlé | 21880 | 21500 | 21500 | – 1 73 |
| 850 | Norsk Hydro | 854 | 820 | 820 | – 3 98 |
| 1210 | Petrofina | 1236 | 1190 | 1187 | – 3 96 |
| 825 | Philip Morris | 850 | 837 | 837 | – 2 |
| 146 | Philips | 145 | 141 30 | 141 20 | – 2 62 |
| 430 | Pres. Brand | 450 10 | 444 | 443 | – 1 57 |
| 530 | Président Steyn | 571 | 542 | 542 | – 5 07 |
| 1050 | Quilmès | 1154 | 1150 | 1150 | – 0 34 |
| 1400 | Randfontein | 1498 | 1450 | 1450 | – 3 20 |
| 505 | Royal Dutch | 509 | 500 | 500 | – 1 76 |
| 82 | Rio Tinto Zinc | 84 10 | 82 60 | 82 60 | – 1 78 |
| 330 | St Helena Co | 346 | 335 | 335 | – 3 17 |
| 480 | Schlumberger | 493 | 477 | 477 20 | – 3 20 |
| 93 | Shell transp. | 90 40 | 88 | 88 | – 2 65 |
| 1410 | Siemens A.G. | 1445 | 1420 | 1425 | – 1 38 |
| 139 | Sony | 140 20 | 136 20 | 136 20 | – 2 85 |
| 215 | T.D.K. | 218 90 | 206 50 | 207 50 | – 5 20 |
| .... | Toshiba Corp. | 16 95 | 16 50 | 16 50 | – 2 65 |
| 785 | Unilever | 808 | 787 | 787 | – 2 59 |
| 625 | Unz. Techn. | 638 | 617 | 617 c | – 3 29 |
| 1200 | Vaal Reefs | 1305 | 1260 | 1262 | – 3 29 |
| 575 | West Deep | 601 | 585 | 587 | – 2 32 |
| 476 | West Hold. | 509 | 484 | 483 | – 5 10 |
| 370 | Xerox Corp. | 371 20 | 366 | 366 | – 1 40 |
| 2 48 | Zambia Corp. | 2 39 | 2 35 | 2 35 | – 1 67 |

## COTE DES CHANGES

| MARCHÉ OFFICIEL | COURS préc. | COURS 12/6 | COURS DES BILLETS AUX GUICHETS Achat | Vente |
|---|---|---|---|---|
| Etats-Unis ($ 1) | 8 286 | 8 362 | 8 100 | 8 500 |
| ECU | 6 871 | 6 870 | .... | .... |
| Allemagne (100 DM) | 307 780 | 307 500 | 293 | 313 |
| Belgique (100 F) | 15 070 | 15 073 | 14 350 | 15 450 |
| Pays Bas (100 fl.) | 272 900 | 272 830 | 261 | 281 |
| Danemark (100 krd) | 83 700 | 83 750 | 79 | 87 |
| Norvège (100 k) | 107 520 | 107 710 | 105 | 112 |
| Grande-Bretagne (£ 1) | 11 576 | 11 582 | 11 200 | 12 |
| Grèce (100 drachmes) | 7 723 | 7 734 | 7 100 | 8 850 |
| Italie (1 000 lires) | 4 953 | 4 958 | 4 715 | 5 205 |
| Suisse (100 fr.) | 369 120 | 368 900 | 360 | 384 |
| Suède (100 krs) | 103 250 | 103 600 | 99 | 106 |
| Autriche (100 sch) | 43 830 | 43 795 | 42 800 | 44 800 |
| Espagne (100 pes.) | 5 437 | 5 438 | 5 350 | 5 900 |
| Portugal (100 esc.) | 5 940 | 5 960 | 5 600 | 6 800 |
| Canada ($ can 1) | 6 371 | 6 418 | 6 220 | 6 560 |
| Japon (100 yens) | 3 679 | 3 600 | 3 460 | 3 620 |

## MARCHÉ LIBRE DE L'OR

| MONNAIES ET DEVISES | COURS préc. | COURS 12/6 |
|---|---|---|
| Or fin (kilo en barre) | 103500 | 101000 |
| Or fin (en lingot) | 103550 | 101150 |
| Pièce française (20 fr) | 643 | 635 |
| Pièce française (10 fr) | 436 | ..... |
| Pièce suisse (20 fr) | 627 | 615 |
| Pièce latine (20 fr) | 605 | 585 |
| Souverain | 762 | 759 |
| Pièce de 20 dollars | 4200 | 4200 |
| Pièce de 10 dollars | 2060 | 2060 |
| Pièce de 5 dollars | 1301 25 | ..... |
| Pièce de 50 pesos | 4085 | 4000 |
| Pièce de 10 florins | 620 | 609 |

Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE



La lutte contre le chômage

## LE GOUVERNEMENT VEUT ÉTENDRE LE SYSTÈME DES PRÉRETRAITES

M. Pierre Mauroy doit présenter, mercredi 13 juin, au conseil des ministres une communication sur la préparation des nouvelles mesures de défense de l'emploi. Ces mesures interviennent après les échanges de vues intervenus au cours du séminaire gouvernemental *réuni le* 25 mai à Versailles et les délibérations d'un comité *interministériel* convoqué lundi soir 11 juin à l'Hôtel *Matignon*.

Deux dispositions sont déjà pratiquement acquises et devraient être applicables très prochainement. La première consistera à élargir le dispositif régissant les départs en préretraite de telle sorte que, dans les bassins d'emploi, les salariés les plus âgés employés par les entreprises saines puissent bénéficier de la possibilité de partir en préretraite et être remplacés par des salariés menacés par les opérations de restructurations industrielles engagées dans la région. Il s'agit, selon M. Mauroy, de créer ainsi une *« solidarité géographique »* entre les entreprises d'un même pôle de reconversion.

Ce système serait également appliqué hors des pôles de reconversion, en particulier dans tous les secteurs industriels où s'effectuent les travaux les plus pénibles pour les ouvriers. Le chef du gouvernement espère ainsi libérer dix mille « postes de reclassement » avant la fin de 1984 et vingt mille en 1985. Cette extension du régime des préretraites serait financée par l'inscription de 2 milliards de francs supplémentaires au projet de budget pour 1985.

La seconde disposition, déjà annoncée dans son principe, consistera en une prise en charge par l'État, sous forme d'une allocation temporaire dégressive, d'une partie du sacrifice financier que devra subir chaque salarié de la sidérurgie s'il accepte un reclassement dans un poste moins bien payé.

## VIVE REPRISE DU DOLLAR : 8,35 F

***Les cours du dollar se sont réorientés* à la hausse en début de semaine, *d'abord lundi 11 juin à New-York, puis* mardi 12 juin en Europe, à la réouverture des marchés, dont beaucoup étaient fermés pour les fêtes de la Pentecôte. A Francfort, le dollar est passé de 2,69 DM à près de 2,72 DM, et, à Paris, de 8,28 F à 8,35 F.**

**A l'origine de cette vive reprise, on trouve un regain de tension sur les taux d'intérêt aux Etats-Unis, où l'argent au jour s'est élevé au-dessus de 11 %, *tandis que l'euro dollar à six mois* atteignait presque 12 1/2 %.**

***La Bundesbank est intervenue* modérément pour freiner la baisse du mark, *qui, à Paris, est revenu de 3,0780 F à* 3,0745 F.**

## Les dirigeants de Creusot-Loire n'excluent pas une mise en règlement judiciaire du groupe

*Alors que* l'échéance du tribunal de commerce de Paris (mercredi *13 juin, à 17 heures) se* rapproche, M. Didier Pineau-Valencienne a opposé *une* fin de non-recevoir à une nouvelle proposition du gouvernement. Après un week-end de travail avec les représentants des banques *nationalisées*, le secrétaire général du Comité interministériel de restructuration industrielle (CIRI), M. Robert Léon, a envoyé dans la *nuit du 11 au 12 juin* une proposition d'un prêt bancaire de 500 millions de francs *« dans des conditions, à des taux et moyennant des garanties qui restent à négocier ».*

En fait, les pouvoirs publics réitéraient, par cette lettre, leur requête de voir l'actionnaire principal de Creusot-Loire, le groupe Schneider, participer à hauteur de 800 millions de francs sous forme de fonds propres au redressement de sa filiale. Le prêt « relais » de 500 millions de francs est donc proposé dans la mesure où Schneider a affirmé n'être pas en mesure d'apporter ces fonds propres.

Ce schéma, selon le gouvernement, est complémentaire de l'entrée d'un groupe d'investisseurs dans le capital de la Société parisienne d'études et de participations (SPEP), société qui coiffe financièrement l'ensemble du groupe Schneider. Une prise de participation qui ne semble pas souhaitée, dans l'état actuel des choses, par les actionnaires qui tiennent le conseil de Schneider (*le Monde* des 30 mai et 9 juin).

Les pouvoirs publics ont enfin mis au point avec les banquiers un plan d'apurement du passif de Creusot-Loire (par abandons de créances et prêts spéciaux), qui sera présenté au tribunal de commerce de Paris.

Schneider estimait le 12 juin que ces propositions ne comportaient guère d'éléments nouveaux et que le groupe, distinct selon lui de Creusot-Loire par son actionnariat comme par son patrimoine, ne saurait s'endetter plus encore. *« Cela ne règle les problèmes ni de Schneider ni de Creusot-Loire »*, dit-on. Une réponse devait être donnée aux pouvoirs publics après un conseil d'administration qui devait succéder en fin de matinée à un comité central d'entreprise.

Le tribunal de commerce de Paris va donc se trouver confronté lors de son audience à deux plans de redressement, dernière chance de Creusot-Loire d'éviter le règlement judiciaire et, à terme, un dépôt de bilan. *Le premier, mis* au point par l'entreprise et entériné par les deux conseillers qu'avait nommés le président du tribunal de commerce de Paris, comporte un effort important des banques (participation à une augmentation de capital de Creusot-Loire, renonciation à des créances) qui le refusent en l'état.

Le second, mis au point par les pouvoirs public, conditionne l'intervention de banques (qui ont 3 milliards de créances sur Creusot-Loire) à un apport de 800 millions de francs de l'actionnaire Schneider qui ne le veut pas. Globalement, les pouvoirs publics et les banques feraient les trois quarts de l'effort demandé (4 milliards de francs seront nécessaires), Schneider devant mettre, outre les 800 millions, 200 millions d'augmentation de capital décidée en novembre. Mais cela est clairement récusé par Schneider. *« Dans ces conditions*, affirme un dirigeant de l'entreprise, *je ne vois qu'une solution, c'est la demande de règlement judiciaire. »*

BRUNO DETHOMAS.

## Un commissaire-priseur parisien inculpé de complicité de recel

Un commissaire-priseur parisien, Me Jean-Alain Labat, a été écroué à la prison de Beauvais pendant plus de deux semaines à la suite d'une inculpation de complicité de recel. Le juge d'instruction, Mme Catherine Lathelier, reproche à Me Labat d'avoir servi d'intermédiaire entre les détenteurs d'objets d'art nègre volés dans une résidence de l'Oise et le propriétaire de ces pièces de collection, M. Kerchache.

Me Labat est indigné d'avoir subi dix-sept jours d'incarcération alors qu'il n'avait fait que rendre service à un ami *personnel, M. Kerchache*, qui, n'étant pas assuré, voulait récupérer ses pièces de collection : des statuettes shango, sapo-sapo, mende, ainsi que des masques bakota de grande valeur.

M. Robert Tomasi, un détective privé que Me Labat avait alerté, a été également inculpé de complicité de recel et incarcéré.

M. Tomasi avait reçu mandat *écrit de M. Kerchache pour* retrouver les objets d'art, moyennant une *remise de fonds destinés aux* intermédiaires et aux auteurs du vol. Il avait *ainsi remonté* la *filière et fait* remettre en deux fois sous enveloppe *une somme de 250000 francs* à un certain Daniel en échange de bulletins *de consigne de la gare de Lyon.* Tous les masques et statuettes – *sauf six – ont été ainsi restitués* à M. Kerchache, doublement volé, mais apparemment *satisfait* de retrouver ses trésors.

Les policiers de l'Office central de répression du vol d'œuvres et objets d'art, qui suivaient l'affaire depuis plusieurs semaines, avaient obtenu du juge d'instruction la mise sur table d'écoute de MM. Labat, Tomasi et Kerchache, à la suite de quoi des mandats d'amener furent délivrés, *le 19* mai, à l'encontre du commissaire-priseur et du détective privé. Leur défenseur, Me J.-B. Biaggi, a fait appel de la décision de mise sous écrou auprès de la chambre d'accusation d'Amiens, qui a ordonné la mise en liberté de Me Labat et de M. Tomasi le 5 juin. L'intermédiaire, M. Daniel, qui avait prélevé sa commission sur les sommes remises aux voleurs, a été maintenu en détention.

Me Labat considère qu'il a été victime d'une machination policière. Il se plaint notamment d'un vol commis à son étude et de l'usage des écoutes. Me Biaggi estime sans fondement l'inculpation, car Me Labat ne s'est en aucune façon associé à l'action qui a profité au véritable receleur. Il souligne que son client n'avait pas obligation d'alerter la police puisque celle-ci avait connaissance du vol. Quant au détective privé, il a, toujours selon l'avocat, mené normalement son enquête pour permettre au collectionneur dont il était le mandataire de retrouver son bien.

Une confrontation générale doit avoir lieu prochainement à Beauvais.

FRANÇOIS GERSAINT.

## THÉATRES EN GRÈVE

A la suite du mot d'ordre de grève lancé par la Fédération nationale des syndicats du spectacle, de l'audiovisuel et de l'action culturelle (CGT), un bon nombre des théâtres parisiens et des centres dramatiques nationaux annuleront les représentations prévues le mercredi 13 juin ; parmi ceux-ci la Comédie Française, l'Opéra, Chaillot, le TEP, les Bouffes du Nord, le Lucernaire, les théâtres *Montparnasse*, *Renaissance*, Edouard VII, Maubel et de la *Porte-Saint-Martin*, *ainsi que* Les Jardins de Shakespeare et le Studio Bertrand. *Des réunions étant* prévues par le Syndicat français des artistes (SFA-CGT) ce *mardi 12 juin*, le mouvement pourrait s'étendre à d'autres *établissements*.

D'autre part, à la SFP (Société française de production), les tournages en cours seront interrompus, et l'on nous signale que les techniciens de la production cinématographique observeront la grève également.

## Sur le vif

## Chacun chez soi

Vous avez vu cette formidable partie de quatre coins pendant le week-end de la Pentecôte en Europe ? Vous avez vu ce rallye des autocars, ce grand embouteillage des visites guidées dans les palais, dans les musées ? On s'est fait de bonnes petites bouffes dans les restaurants italiens à Londres, chinois à Munich et grecs à Bruxelles. On s'est shooté à la Guinness, à l'espresso et à l'aquavit. Mais attention, toujours en groupe, en couple ou en solo. Pas question de frayer avec les indigènes. Tous des étrangers !

D'ailleurs, eux, c'est pareil. Il n'y a qu'à voir quand ils viennent chez nous. Ils essayent de se débrouiller tout seuls. Ils parcourent Paris, le nez baissé sur leur plan. Ils ne demandent rien à personne. Ils n'osent pas. Ils ont peur de se faire engueuler. Si, les voyant complètement paumés à un carrefour, vous essayez de les aborder, ils paniquent. Ils plaquent leurs bras sur leurs appareils photo et ils prennent la fuite. *Ils plongent dans les bouches* de métro et s'arrêtent net, *complètement traumatisés* devant les affiches : « Je vide mes *pockets* ».

Non, l'Europe, c'est chouette. A condition d'éviter les Européens. Les ponts, les petites vacances, c'est très *bien* pour ça. Ça permet de se croiser sans se rencontrer. Prenez mon ami Edward. Il est anglais, pardon, *écossais. Il paraît qu'il* ne faut pas confondre. Il a attendu que Paris se vide pour débarquer. Vendredi, il m'appelle et il me dit :

« *J'arrive* en fin d'après-midi et je t'emmène dîner dans un *tea-room* près de Saint-Séverin.

– Ecoute, je suis désolée, je pars pour Amsterdam jusqu'à mardi.

– Ça, c'est pas de chance. Où tu descends ? A l'Ambassade ou à la Sirène ?

– Ni l'un ni l'autre, les hôtels sont tous pleins. Je vais être obligée de prendre un bed and breakfast chez l'habitant.

– Un habitant, j'en connais un, figure-toi. Piet je ne sais plus quoi. Il est un peu lourd, un peu épais, le vrai Néerlandais, tu vois. Mais il est propre. Dommage, il se tire, il va à Venise.

– Venise à cette *époque-ci*, c'est de la folie. Il y a trop de *touristes*.

– Remarque, il n'y a pas d'Italiens, c'est déjà ça. Bon, ben si tu ne peux pas dîner ce soir à *Paris*, viens donc passer le prochain week-end à Londres. Il y a une pizzeria géniale qui vient de s'ouvrir à...

– Non, mes ça ne va pas la tête ! Le prochain week-end c'est celui du 17 juin, c'est les européennes. On vote. Chacun pour soi. Chacun chez soi. Tu n'imagines pas que je vais venir en Angleterre. Les Anglais seront tous là. Alors, merci bien ! »

CLAUDE SARRAUTE.

ANCIEN CHEF DE FILE DES CATHOLIQUES TRADITIONALISTES FRANÇAIS

## Mgr Ducaud-Bourget est mort

**Mgr François Ducaud-Bourget, qui fut l'un des chefs de file des catholiques traditionalistes français, est mort, dans la nuit de lundi 11 à mardi 12 juin, d'un infarctus du myocarde, dans une clinique des Hauts-de-Seine, apprend-on à l'église parisienne de Saint-Nicolas-du-Chardonnet.**

**Mgr Ducaud-Bourget, qui aurait eu quatre-vingt-sept ans en *novembre prochain, s'était, en raison de son âge, retiré en septembre* 1983 de la direction de cette église, occupée depuis sept ans par des traditionalistes.**

Né le 24 novembre 1897 à Bordeaux, François Ducaud-Bourget entra au séminaire Saint-Sulpice pour devenir, après son ordination, vicaire dans la banlieue parisienne (1924-1944), puis premier vicaire à Saint-Germain-l'Auxerrois (1944-1950). Il partit ensuite exercer son ministère à Rome et en Haïti. De retour en France, il fut aumônier de l'hôpital Laennec (1961-1971) et prit sa retraite en 1974.

Poète, il fonda, en 1939, l'Union universelle des poètes et écrivains catholiques, avant de participer à la Résistance et d'obtenir la croix de guerre 39-45. On lui doit plusieurs recueils de poèmes, mais aussi des ouvrages historiques et polémiques (*« Faux témoignage chrétien »*, *« Claudel, Mauriac et Cie »*, etc.).

Mgr Ducaud-Bourget devait être suspendu de l'ordre de Malte en 1976, en raison de son opposition ouverte aux orientations du Saint-Siège. Le 27 février 1977, il occupait l'église Saint-Nicolas-du-Chardonnet, avec d'autres prêtres et catholiques, et y célébrait des messes en latin selon le rite de saint Pie V.

Plusieurs tentatives de conciliation échouèrent. Le 1er juin suivant, le cardinal Marty retirait à l'abbé Ducaud-Bourget le pouvoir de confesser et de célébrer des mariages. L'intéressé écrivit le lendemain à l'archevêque de Paris : « *Je veux être condamné par vous afin que le monde entier sache que nous sommes hérétiques (...) afin que le monde entier sache que vous et les vôtres n'êtes plus catholiques romains, que vous n'appartenez plus à l'Eglise de Jésus-Christ.* »

● *Le chef d'orchestre hongrois Janos Ferencsik* est mort mardi 12 juin à Budapest. Ami de Bartok et de Kodaly, il était âgé de soixante-dix-sept ans.

● *Expulsion d'un des deux Français détenus en Pologne.* – Olivier Roux, vingt-deux ans, un des deux Français incarcérés à Szczecin (nord de la Pologne) a été libéré et expulsé vers la Suède ce mardi matin 12 juin, a-t-on appris de source officielle à Varsovie. Jacques Challot, vingt-huit ans, le deuxième Français incarcéré depuis le 24 mars à Szczecin, et accusé *« d'avoir tenté d'introduire clandestinement du matériel d'imprimerie et des brochures de propagande en Pologne »*, sera *« prochainement jugé »*, a ajouté le porte-parole du gouvernement polonais, M. Jerzy Urban, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire.

En Afghanistan

## OFFENSIVE CONTRE LA RÉSISTANCE AUTOUR DE HERAT

**Islamabad *(AFP)*. – *« Plusieurs centaines de civils »* ont été tués dans la province afghane de Herat au cours d'une grande offensive de l'infanterie soviéto-afghane, appuyée par des bombardements aériens intensifs, a déclaré, mardi, à Peshawar (Pakistan), le porte-parole du principal parti des moudjahiddine.**

**Simultanément, on indique de sources diplomatiques occidentales à *Islamabad*, citant des informations recueillies à Kaboul, que de *« durs combats » ont eu lieu autour de Herat*, la troisième ville d'Afghanistan, située à une cinquantaine de kilomètres de la frontière iranienne.**

**Selon les diplomates, les troupes soviéto-afghanes auraient lancé une vaste opération contre les concentrations de maquisards très actifs depuis deux mois dans ce secteur.**

Le numéro du « Monde » daté 12 juin 1984 a été tiré à 363 567 exemplaires



A B C D E F G